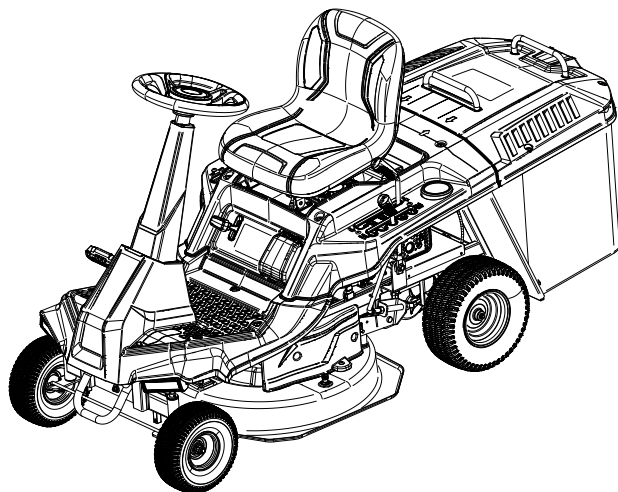


Art.Nr.  
5911292801  
AusgabeNr.  
5911292801\_0201  
Rev.Nr.  
28/10/2024

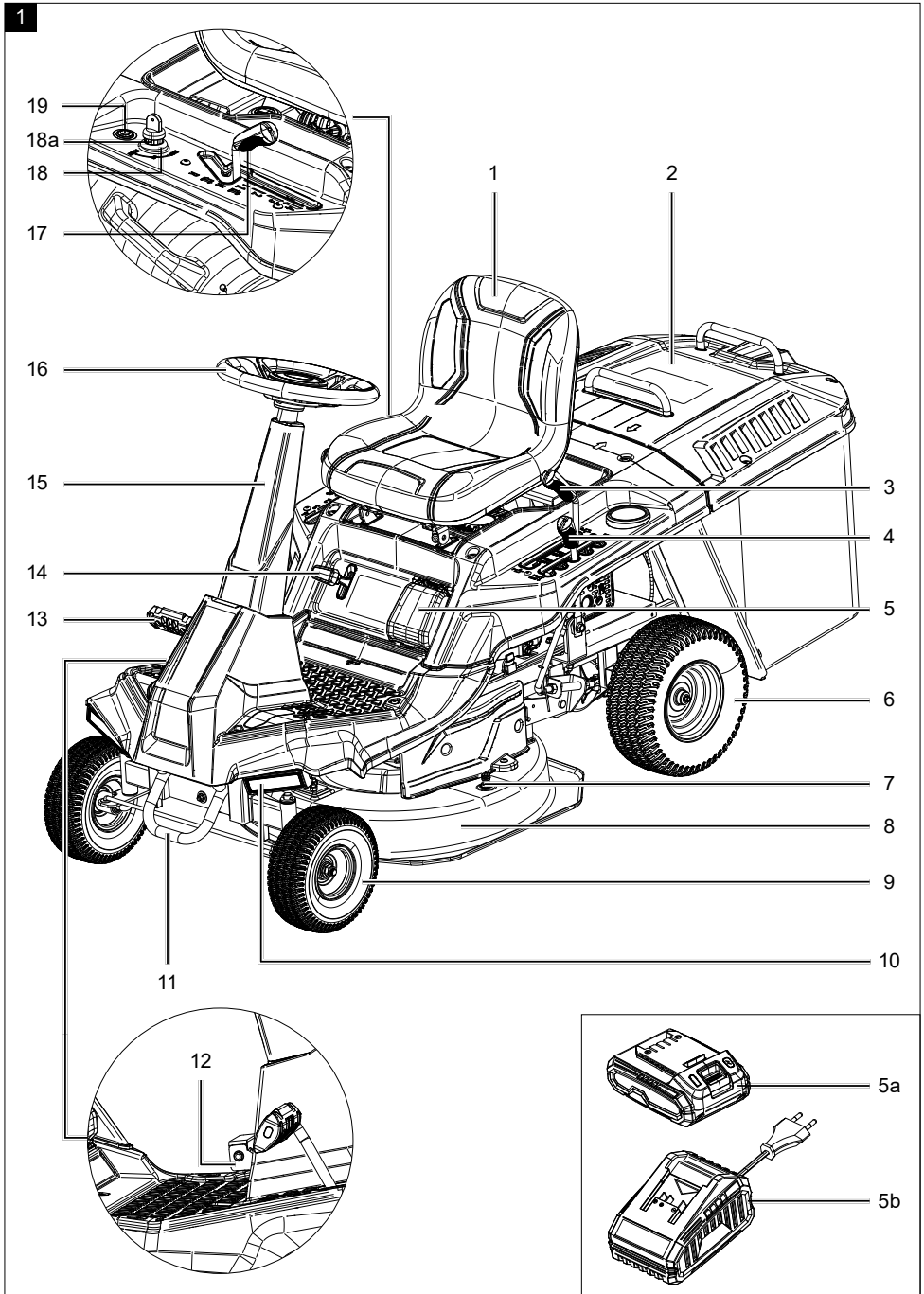


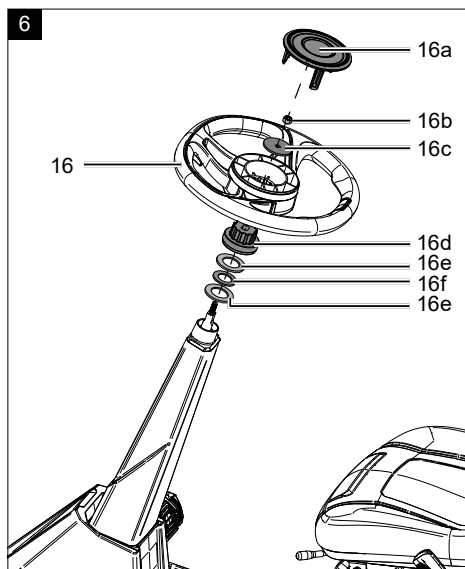
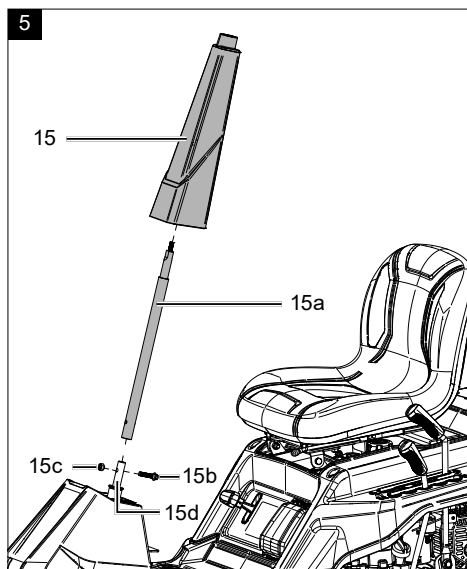
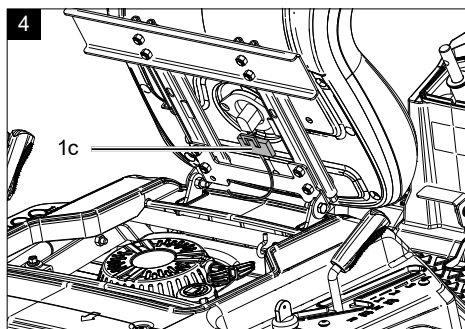
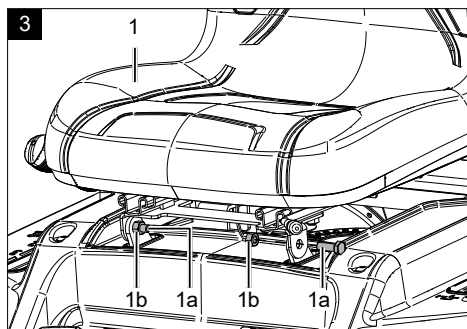
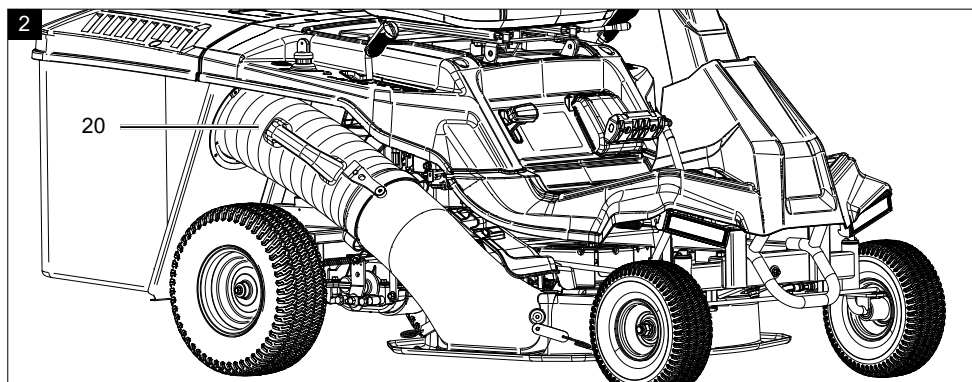
## MR230-61

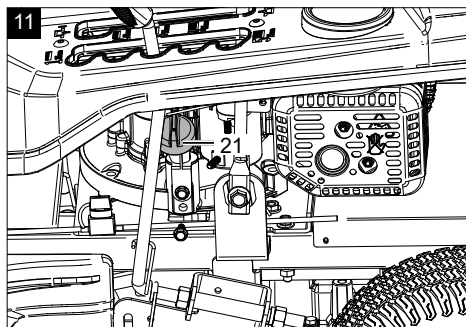
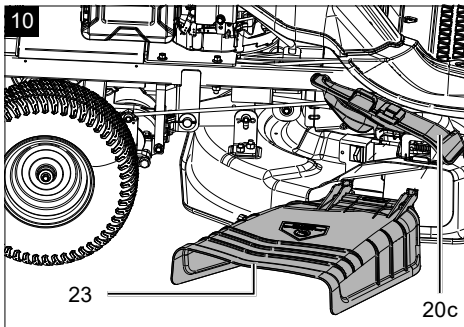
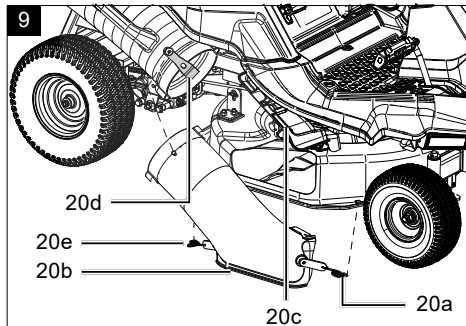
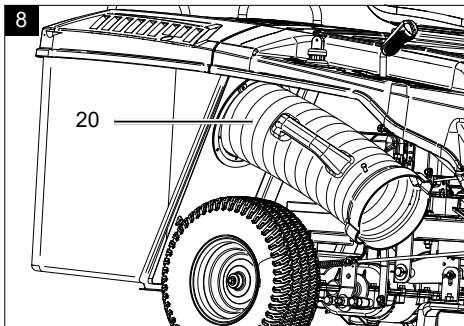
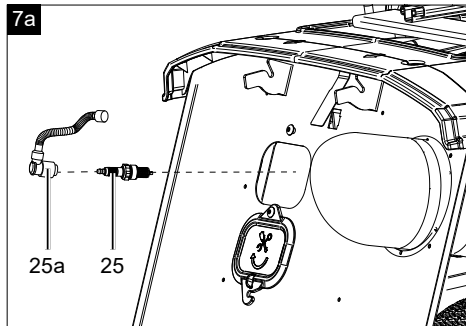
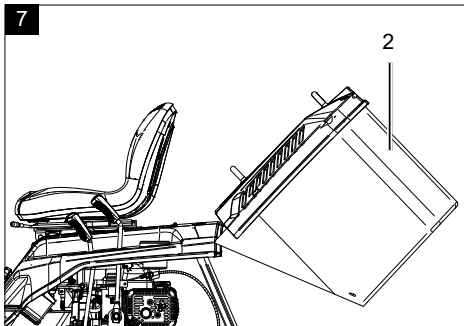
|    |                                                                                        |     |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| DE | <b>Benzin-Aufsitzrasenmäher</b><br>Originalbetriebsanleitung                           | 7   |
| GB | <b>Petrol ride-on lawnmower</b><br>Translation of original instruction manual          | 38  |
| CZ | <b>Benzínová sekačka na trávu se sedačkou</b><br>Překlad originálního návodu k obsluze | 65  |
| SK | <b>Benzínová traktorová kosačka</b> Preklad<br>originálneho návodu na obsluhu          | 92  |
| HU | <b>Benzines fűnyíró traktor</b><br>Eredeti használati utasítás fordítása               | 120 |
| PL | <b>Kosiarka spalinowa</b><br>Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi                | 148 |
| HR | <b>Benzinska traktorska kosilica</b><br>Prijevod originalnog priručnika za uporabu     | 177 |
| SI | <b>Bencinska sedežna kosilnica</b><br>Prevod originalnih navodil za uporabo            | 204 |

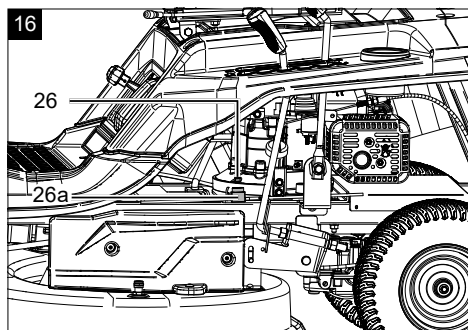
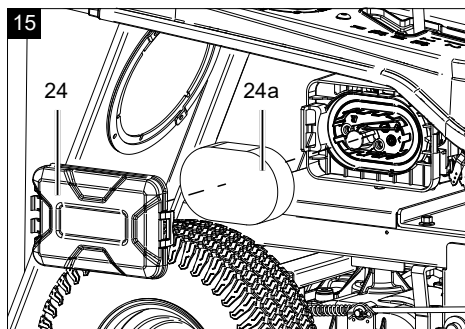
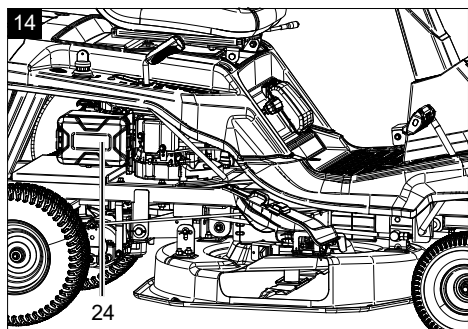
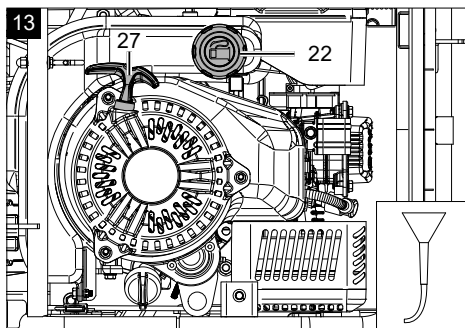
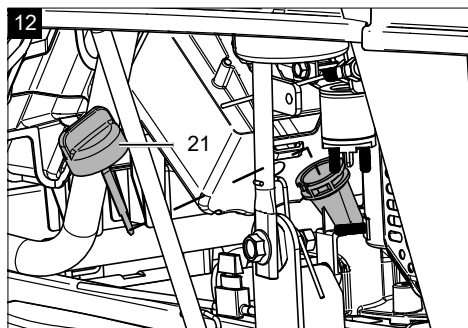
Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.  
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!











| <b>Inhaltsverzeichnis:</b>                     | <b>Seite:</b> |
|------------------------------------------------|---------------|
| 1. Erklärung der Symbole auf dem Produkt ..... | 8             |
| 2. Einleitung .....                            | 13            |
| 3. Gerätebeschreibung .....                    | 13            |
| 4. Lieferumfang .....                          | 14            |
| 5. Bestimmungsgemäße Verwendung .....          | 14            |
| 6. Sicherheitshinweise .....                   | 15            |
| 7. Technische Daten .....                      | 18            |
| 8. Auspacken .....                             | 19            |
| 9. Montage .....                               | 20            |
| 10. Vor Inbetriebnahme .....                   | 21            |
| 11. Bedienung .....                            | 23            |
| 12. Transport (Abb. 1) .....                   | 28            |
| 13. Reinigung und Wartung .....                | 28            |
| 14. Lagerung .....                             | 32            |
| 15. Entsorgung und Wiederverwertung .....      | 33            |
| 16. Störungsabhilfe .....                      | 34            |
| 17. Konformitätserklärung .....                | 234           |







## 1. Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

|  |                                                                                                                                                         |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Beachten Sie vor dem Gebrauch sämtliche Sicherheitshinweise.</p>                                                                                     |
|  | <p>Lesen und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme den kompletten Text der Bedienungsanleitung.</p>                                                      |
|  | <p><b>Verletzungsgefahr!</b> Nicht an Hängen über 10° (17%) Neigung fahren oder mähen. Nicht in Längsrichtung fahren oder mähen. <b>Kippgefahr!</b></p> |
|  | <p>Gerät niemals ohne Fangkorb betreiben.</p>                                                                                                           |
|  | <p>Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor. Unbedingt Sicherheitsabstand einhalten.</p>                                                 |
|  | <p>Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten. Halten Sie nicht beteiligte Personen vom Gerät fern.</p>          |
|  | <p>Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.</p>                                                                       |
|  | <p>Vor allen Arbeiten am Gerät Zündschlüssel ziehen und Hinweise in dieser Anleitung beachten.</p>                                                      |
|  | <p>Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.</p>                                                                                    |
|  | <p>Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Mähmessern fern.</p>                                                                                   |



|                                                                                     |                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Mähmessern fern.</p>                                           |
|    | <p>Wichtig. Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.</p>          |
|    | <p>Achtung heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr.</p>                                                           |
|    | <p>Gehör- und Augenschutz benutzen!</p>                                                                         |
|     | <p>Sicherheitsschuhe, Sicherheitshandschuhe, enganliegende Kleidung tragen.</p>                                 |
|    | <p>Steigen Sie nicht auf das Mähwerk, den Seitenauswurf, die Räder oder das Gehäuse des Aufsitzrasenmähers.</p> |
|    | <p>ACHTUNG! Betriebsstoffe sind feuergefährlich und explosiv -Verbrennungsgefahr.</p>                           |
|   | <p>Tankinhalt</p>                                                                                               |
|  | <p>Leistung</p>                                                                                                 |
|  | <p>Hubraum</p>                                                                                                  |
|  | <p>Drehzahl</p>                                                                                                 |
|  | <p>Volumen Fangkorb</p>                                                                                         |

|                                                                                     |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|    | <p>Schnitthöhenverstellung min. max.</p>                        |
|    | <p>max. Geschwindigkeit</p>                                     |
|    | <p>max. Hangneigung</p>                                         |
|    | <p>max. Breite</p>                                              |
|    | <p>Gewicht</p>                                                  |
|    | <p>Motoröl</p>                                                  |
|    | <p>Nicht bei heißem oder laufendem Motor tanken.</p>            |
|   | <p>Länge Mähmesser. Max. Schnittbreite.</p>                     |
|  | <p>Garantierter Schalleistungspegel</p>                         |
|  | <p>Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.</p>          |
|  | <p>STOP: Motor ausschalten<br/>ON: Betrieb<br/>START: Start</p> |
|  | <p>Brems- und Kupplungspedal</p>                                |

|  |                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Feststellbremse</p>                                                |
|  | <p>Choke/Drehzahlregler</p>                                           |
|  | <p>Vorwärtsgangschaltung</p>                                          |
|  | <p>Neutral</p>                                                        |
|  | <p>Rückwärtsgang</p>                                                  |
|  | <p>5-fach Schnitthöhenverstellung</p>                                 |
|  | <p>Mähwerk ein/aus</p>                                                |
|  | <p>Nicht in die LED-Schweinwerfer des Aufsitzrasenmähers blicken!</p> |
|  | <p>Gerätesicherung</p>                                                |
|  | <p>Schutzklasse II</p>                                                |
|  | <p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p> |
|  | <p>Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.</p>   |

## Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

|                         |                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>GEFAHR!</b></p>   | <p>Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.</p> |
| <p><b>WARNUNG!</b></p>  | <p>Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.</p>         |
| <p><b>VORSICHT!</b></p> | <p>Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.</p>     |
| <p><b>HINWEIS</b></p>   | <p>Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/ Besitz zur Folge haben könnte.</p> |

## 2. Einleitung

### HERSTELLER:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### VEREHRTER KUNDE,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

### HINWEIS:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

### Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## 3. Gerätebeschreibung

1. Fahrersitz
- 1a. Schraube
- 1b. Mutter
- 1c. Sitzkontaktschalter
2. Fangkorb

3. Mähwerk ein/aus
4. Schnitthöheneinstellung
5. Akkuabdeckung
- 5a. Akku\*
- 5b. Ladegerät\*
6. Räder hinten
7. Wasseranschluss
8. Mähwerk (Schutz)
- 8a. Mähmesser
9. Räder vorne
10. LED-Lichter (modellabhängig)
11. Transportbügel
12. Feststellbremse
13. Brems-/Kupplungspedal
14. Drehzahlhebel
15. Lenksäule
- 15a. Lenkstange
- 15b. Schraube
- 15c. Mutter
- 15d. Lenkstutzen
16. Lenkrad
- 16a. Lenkradabdeckung
- 16b. Mutter
- 16c. Metallscheibe
- 16d. Lenkradaufnahme
- 16e. Kunststoffscheibe
- 16f. Gummiring
17. Gangschaltung
18. Zündschloss
- 18a. Zündschlüssel
19. Ein-/Ausschalter LED-Licht (modellabhängig)
20. Auswurfkanal
- 20a. Befestigungshaken
- 20b. Auswurfkanal (unten)
- 20c. Klappe Auswurfkanal
- 20d. Befestigungslasche Auswurfkanal
- 20e. Befestigungshaken
21. Öltankdeckel mit Messstab
22. Tankdeckel
23. Seitenauswurf
24. Luftfiltergehäuse
- 24a. Luftfilter
25. Zündkerze
- 25a. Zündkerzenstecker
26. Sicherung 5A
- 26a. Halter Sicherung
27. Seilzugstarter

## 4. Lieferumfang

- Benzin-Aufsitzrasenmäher
- Seitenauswurf (23)
- Fahrersitz (1)
- Fangkorb (2)
- Lenksäule (15)
- Lenkrad (16)
- Ladegerät (5b)\*
- Akku (5a)\*
- Spritze 100 ml zum Ölabsaugen mit Schlauch
- Trichter mit Schlauch
- Sicherung 5A (26)
- Zündschlüssel 2x (18a)
- Bedienungsanleitung

Werkzeuge:

- Zündkerzenschlüssel
- Maulschlüssel SW13
- Maulschlüssel SW10

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

## 5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine entspricht der gültigen EG-Maschinenrichtlinie.

### Achtung – Unfallgefahr!

Der Benzin-Aufsitzrasenmäher ist nur zum Rasenmähen bestimmt, ein anderweitiger Gebrauch ist nicht gestattet.

Vor Arbeitsaufnahme müssen sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen an der Maschine montiert sein.

- Die Bedienungsperson ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Die Maschine ist zur Bedienung durch eine Person konzipiert.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine beachten.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine vollständig in lesbarem Zustand halten.
- Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Bedienungsanleitung benutzen!
- Insbesondere Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!

- Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.
- Die zutreffenden Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.
- Die Maschine darf nur von sachkundigen Personen genutzt, gewartet oder repariert werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
- Die Maschine darf nur mit Originalzubehör und Originalwerkzeugen des Herstellers genutzt werden.
- Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht, das Risiko dafür trägt allein der Benutzer.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob eine Arbeitsbedingung sicher oder unsicher ist, arbeiten Sie nicht mit der Maschine.
- Der Benzin Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet. Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers oder anderer Personen darf das Gerät beispielsweise nicht eingesetzt werden:

- zum Schneiden von Rankgewächsen,
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt,
- zum Reinigen von Gehwegen (Absaugen, Fortblasen),
- zum Schneeräumen mit Hilfe des Mähwerks,
- zur Rasenpflege auf Dachbepflanzungen,
- zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z. B. Maulwurfshügeln,
- zum Transportieren von Schnittgut, außer im dafür vorgesehenen Fangkorb.
- Das Gerät ist nicht für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.
- Die Beförderung von Personen (insbesondere von Kindern) und Tieren ist nicht gestattet.
- Niemals auf das Mähwerk steigen.

- Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

### ⚠ **WARNUNG**

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

## 6. Sicherheitshinweise

### ⚠ **Achtung!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/ Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

### **Wer das Gerät nicht benutzen darf:**

- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung des Gerätes nie gestattet werden.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Jugendlichen unter 16 Jahren das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Benutzen Sie das Gerät nur ausgeruht und bei guter körperlicher sowie geistiger Verfassung. Wenn Sie gesundheitlich beeinträchtigt sind, sollten Sie Ihren Arzt fragen, ob die Arbeit mit dem Gerät möglich ist.

Nach der Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf nicht mit dem Gerät gearbeitet werden.

### ⚠ **Sicherheit von Personen**

#### **Achtung! Gefährdung der Gesundheit durch Vibrationen!**

Übermäßige Belastung durch Vibrationen kann zu Kreislauf- oder Nervenschäden führen, insbesondere bei Menschen mit Kreislaufproblemen. Wenden Sie sich an einen Arzt, falls Symptome auftreten, die durch Vibrationsbelastung ausgelöst worden sein könnten. Solche Symptome, die hauptsächlich in den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten, sind zum Beispiel:

- Gefühllosigkeit,
- Schmerzen,
- Muskelschwäche,
- Hautverfärbungen,
- unangenehmes Kribbeln.

Den Lenker während des Betriebs fest aber nicht verkrampft mit beiden Händen an den vorgesehenen Stellen halten. Arbeitszeiten so planen, dass höhere Belastungen über einen längeren Zeitraum vermieden werden.

**Warnung!** Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

#### **Bekleidung und Ausrüstung**

- Während der Arbeit ist immer festes Schuhwerk mit griffiger Sohle zu tragen. Arbeiten Sie niemals barfuß oder beispielsweise in Sandalen.
- Das Gerät darf nur mit langen Hosen und enganliegender Kleidung in Betrieb genommen werden.
- Niemals lose Kleidung tragen, die an beweglichen Teilen (Bedienhebel) hängen bleiben kann – auch keinen Schmuck, keine Krawatten und keine Schals.
- Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie beim Transport des Geräts zusätzlich stets feste Handschuhe tragen und lange Haare zusammenbinden und sichern (Kopftuch, Mütze etc.).

- Beim Schärfen des Mähmessers muss eine geeignete Schutzbrille getragen werden.

## Während der Arbeit

- Arbeiten Sie niemals, während Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind. Achten Sie darauf, dass Gras niemals in Richtung Dritte ausgeworfen wird.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei Regen, Gewitter und insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr.

## Abgase:

- Lebensgefahr durch Vergiftung! Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörung (z. B. kleiner werdendes Blickfeld), Hörstörung, Schwindel, nachlassender Konzentrationsfähigkeit Arbeit sofort einstellen. Diese Symptome können unter anderem durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden.
- Das Gerät erzeugt giftige Abgase, sobald der Verbrennungsmotor läuft. Diese Gase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, ein farb- und geruchloses Gas, sowie andere Schadstoffe. Der Verbrennungsmotor darf niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen in Betrieb genommen werden.
- Die Abgase des Verbrennungsmotors werden vor dem linken Hinterrad ins Freie abgegeben. Bei der Arbeit mit dem Gerät ist darauf zu achten, dass dieser Bereich stets sauber bleibt und niemals abgedeckt wird, damit sich die Abgase nicht stauen.

## ⚠ Arbeitsplatzsicherheit

- Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und sonstigen Fremdkörper, die von dem Gerät hochgeschleudert werden können. Hindernisse (z. B. Baumstümpfe, Wurzeln) können im hohen Gras leicht übersehen werden.
- Markieren Sie deshalb vor der Arbeit mit dem Gerät alle in der Rasenfläche verborgenen Fremdobjekte (Hindernisse), die nicht entfernt werden können.
- Achten Sie auf Vertiefungen (Löcher) im Gelände und andere nicht sichtbare Gefahrenstellen. Hindernisse können im hohen Gras leicht übersehen werden.
- Benutzen Sie das Gerät mit besonderer Vorsicht, wenn Sie in der Nähe von Abhängen, Geländekanten, Gräben und Deichen arbeiten. Insbesondere auf ausreichenden Abstand zu solchen Gefahrenstellen achten.

- Besondere Vorsicht ist an unübersichtlichen Stellen, Büschen, Bäumen und anderen Hindernissen geboten, hinter denen sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere befinden können.
- Den Benzin-Aufsitzrasenmäher sofort anhalten und die Mähmesser abstellen, wenn jemand den Mähbereich betritt.
- Halten Sie den Bereich vor dem Fahrzeug stets im Auge. Achten Sie auf Hindernisse, um ihnen rechtzeitig ausweichen zu können.
- Vor jeder Rückwärtsfahrt den Bereich hinter dem Benzin-Aufsitzrasenmäher kontrollieren und wenn vorhanden, das Anbaugerät auskuppeln. Niemals rückwärts mähen, wenn dies nicht unbedingt erforderlich ist. Beim Rückwärtsmähen besondere Vorsicht walten lassen und vor dem Mähbeginn den gesamten Bereich hinter dem Benzin-Aufsitzrasenmäher gründlich überprüfen.
- Bei Arbeiten innerhalb einer Gruppe müssen Sie anderen stets rechtzeitig mitteilen, was Sie zu tun beabsichtigen. Sicherheitsabstand beachten!
- Vor jeder Richtungsänderung ist die Fahrgeschwindigkeit so zu reduzieren, dass der Benutzer jederzeit die Kontrolle über das Gerät behält und der Benzin-Aufsitzrasenmäher auch nicht umkippen kann.
- Beim Betrieb in der Nähe von Straßen und beim Überqueren von Verkehrswegen muss auf andere Verkehrsteilnehmer geachtet werden.
- Besondere Vorsicht ist beim Mähen in der Nähe von Straßen, Radwegen und Gehwegen notwendig. Weggeschleuderte Teile können zu schweren Verletzungen und Beschädigungen führen.

## ⚠ Umgang mit Benzin

### ⚠ Lebensgefahr! Benzin ist giftig und hochgradig entflammbar.

- Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen und geprüften Behältern (Kanistern) auf. Die Verschlusskappen der Tankbehälter sind immer ordnungsgemäß aufzuschrauben und festzuziehen. Defekte Verschlüsse sind aus Sicherheitsgründen auszutauschen.
- Halten Sie Benzin von Funken, offenen Flammen, Dauerflammen, Wärmequellen und anderen Zündquellen fern. Rauchen Sie nicht!
- Tanken Sie nur im Freien und Rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.



- Benzin ist vor dem Starten des Verbrennungsmotors einzufüllen. Während der Verbrennungsmotor läuft, oder bei heißer Maschine, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig und langsam. Druckausgleich abwarten und erst danach Tankdeckel vollständig abnehmen.
- Verwenden Sie zum Auftanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr, damit kein Kraftstoff auf Verbrennungsmotor und Gehäuse bzw. Rasen auslaufen kann.

### Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht!

- Um dem Kraftstoff Platz zum Ausdehnen zu lassen, Kraftstofftank niemals über die Unterkante des Einfüllstutzens hinaus befüllen. Zusätzliche Angaben in der Gebrauchsanleitung des Verbrennungsmotors beachten.
- Falls Benzin übergelaufen ist, den Verbrennungsmotor erst starten, nachdem die benzinverschmutzte Fläche gereinigt wurde. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben (trockenwischen).
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff stets auf.
- Wenn Benzin auf die Kleidung geraten ist, muss diese gewechselt werden.
- Der Tankdeckel ist nach jedem Tankvorgang ordnungsgemäß aufzuschrauben und festzuziehen. Das Gerät darf ohne aufgeschraubten Original-Tankdeckel nicht in Betrieb genommen werden.
- Überprüfen Sie aus Sicherheitsgründen Kraftstoffleitung, Kraftstofftank, Tankverschluss und Anschlüsse regelmäßig auf Beschädigungen, Alterung (Brüchigkeit), auf festen Sitz und undichte Stellen und tauschen diese bei Bedarf aus.
- Entleeren Sie den Tank nur im Freien.
- Verwenden Sie niemals Getränkeflaschen oder Ähnliches zum Entsorgen oder Lagern von Betriebsstoffen, wie z. B. Kraftstoff. Personen, insbesondere Kinder, könnten verleitet werden, daraus zu trinken.
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf. Entstehende Benzindämpfe können mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen und sich entzünden.
- Gerät und Kraftstoffbehälter nicht in der Nähe von Heizungen, Heizstrahlern, Schweißgeräten und sonstigen Wärmequellen abstellen.

### Explosionsgefahr!

Wird während des Betriebs ein Defekt am Tank, am Tankdeckel oder an kraftstoffführenden Teilen (Kraftstoffleitungen) festgestellt, muss sofort der Verbrennungsmotor abgestellt werden. Anschließend ist ein Fachhändler aufzusuchen.

### Elektrische Sicherheit:

- Der Anschlussstecker des Ladegerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Scheppach 20 V IXES Serie gegeben sind.

Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

**Falsche Anwendung von Akku und Ladegerät kann Stromschlag oder Feuer bewirken.**

### ⚠ Sicherheitshinweise für Benzin-Aufsitzrasenmäher

#### Starten:

- Das Gerät darf nur vom Fahrersitz aus gestartet werden.
- Das Gerät auf ebener Fläche starten, nicht in Hanglage.
- Der Verbrennungsmotor darf nur in einem gut gelüfteten Arbeitsbereich gestartet werden, insbesondere in Garagen muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.
- Vor dem Starten des Verbrennungsmotors Schneidwerkzeug, Anbaugeräte und Antrieb auskuppeln sowie das Bremspedal fest durchdrücken.

- Beim Starten ist darauf zu achten, dass ausreichender Abstand zwischen Füßen und Schneidwerkzeug gegeben ist.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
- Starten Sie niemals den Verbrennungsmotor durch Kurzschließen der Anlasserklemme. Wenn der normale Anlasserschaltkreis umgangen wird, kann sich der Benzin-Aufsitzrasenmäher plötzlich in Bewegung setzen.
- Starten Sie den Verbrennungsmotor niemals, wenn Sie Benzingeruch feststellen – **Explosionsgefahr!**

#### Arbeitseinsatz:

##### ⚠ **Warnung – Verletzungsgefahr!**

- Beachten Sie den Arbeitsbereich des Mähmessers. Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Berühren Sie niemals das umlaufende Mähmesser. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung. Ein ausreichender Sicherheitsabstand ist stets einzuhalten.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Beim Fahren außerhalb des Rasens oder wenn nicht gemäht wird, ist das Mähmesser auszukuppeln und das Mähwerk in die höchste Schnittstellung zu bringen.
- In der Grasnarbe verborgene Objekte (Rasensprenganlagen, Pfähle, Wasserventile, Fundamente, elektrische Leitungen etc.) müssen umfahren werden. Überfahren Sie niemals solche Fremdbjekte.
- Während der Fahrt sollte das Lenkrad immer fest mit beiden Händen gehalten werden.
- Besondere Vorsicht ist beim Befahren von Rasenflächen und sonstigen unebenen Flächen geboten, da sich das Lenkrad durch Löcher, Hügel, Schläge usw. selbstständig verdrehen kann.
- **Verletzungsgefahr für Hände und Finger!**
- Fahren Sie stets mit angemessener Geschwindigkeit.
- Entleeren Sie den Fangkorb nur vom Fahrersitz aus.
- Vor dem Entleeren des Fangkorbes stets das Mähmesser auskuppeln und warten, bis es zum Stillstand gekommen ist.

Schalten Sie den Antrieb aus, stellen Sie den Verbrennungsmotor ab und warten Sie, bis das Mähmesser vollkommen stillsteht, legen Sie die Feststellbremse ein und ziehen Sie den Zündschlüssel ab:

- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
- bevor Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
- wenn das Mähmesser auf einen Fremdkörper trifft. Suchen Sie nach Beschädigungen an der Maschine und am Schneidwerkzeug und lassen Sie die erforderlichen Reparaturen durchführen, bevor Sie erneut starten,
- falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. Eine sofortige Überprüfung ist erforderlich.
- beim Verlassen bzw. Transport des Gerätes.

#### Restgefahren und Schutzmaßnahmen

##### **Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA)**

Nachlässiger Gebrauch oder Weglassen persönlicher Schutzausrüstung können zu schweren Verletzungen führen.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

##### **Menschliches Verhalten, Fehlverhalten**

- Stets bei allen Arbeiten voll konzentriert sein.

⚠ **Restgefahr** kann nie ausgeschlossen werden.

##### **Gefährdung durch Lärm**

###### **Gehörschädigungen**

Längeres ungeschütztes Arbeiten mit dem Gerät kann zu Gehörschädigungen führen.

- Grundsätzlich einen Gehörschutz tragen.

##### **Verhalten im Notfall**

Bei einem eventuell eintretenden Unfall leiten Sie die entsprechend notwendigen Erste-Hilfe-Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

## 7. Technische Daten

|                  |                                        |
|------------------|----------------------------------------|
| Motortyp         | 4-Taktmotor/ luftgekühlt               |
| Hubraum          | 224 cm <sup>3</sup>                    |
| Leerlaufdrehzahl | 1800 <sup>±100</sup> min <sup>-1</sup> |

|                         |                                              |
|-------------------------|----------------------------------------------|
| Leistung                | 4.4 kW/ 6 PS                                 |
| Kraftstoff              | Normalbenzin/bleifrei<br>max. 10% Bioethanol |
| Tankinhalt/Benzin       | 1,8 l                                        |
| Motoröl                 | SAE 30 / 10W30                               |
| Tankinhalt/Öl           | 0,5 l                                        |
| Schnitthöhenverstellung | 5-fach                                       |
| Füllmenge Fangkorb      | 150 l                                        |
| Schnittbreite           | 61 cm                                        |
| Schnitthöhe             | 35-75 mm ±5 mm                               |
| Gewicht                 | 120 kg                                       |
| Fahrgeschwindigkeit V   | 1,5, 2,0, 4,0, 6,0 km/h                      |
| Fahrgeschwindigkeit R   | 2,4 km/h                                     |
| Vorderräder             | 10x4,00-4                                    |
| Luftdruck Vorderräder   | 1,5 bar                                      |
| Hinterräder             | 13 x 5,00-6                                  |
| Luftdruck Hinterräder   | 1,8 bar                                      |
| Schutzklasse LED        | IP66                                         |

### Akku/Ladegerät

Die technischen Daten zu Akku und Ladegerät können Sie der beigelegten Bedienungsanleitung entnehmen.

### Achtung!

Das Gerät ist Teil der Scheppach 20 V IXES Serie und kann mit Akkus der Scheppach 20 V IXES Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Scheppach 20 V IXES Serie geladen werden.

Technische Änderungen vorbehalten!

Information zur Geräusentwicklung nach den einschlägigen Normen gemessen (EN ISO 5395) nach ISO 5395-1:2013:

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Schalldruck $L_{PA}$   | 84,7 dB  |
| Schalleistung $L_{WA}$ | 96,59 dB |
| Messunsicherheit K     | 1,69 dB  |

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

|                                         |                                                                  |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Vibration $a_h$ (Körper)                | 1,261 m/s <sup>2</sup><br>nach ISO 5395-1                        |
| Vibration $a_h$<br>(Hand-Arm - Lenkrad) | 3,662m/s <sup>2</sup> / 3,522m/s <sup>2</sup><br>nach ISO 5395-1 |
| Messunsicherheit K                      | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                             |

Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Produkte.
- Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Produkt an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Bei längerer Anwendung des Benzin-Aufsitzrasenmähers kann es zu einer vibrationsbedingten Durchblutungsstörung kommen (Weißfingerkrankheit).

Angaben über die Dauer der Anwendung können in diesem Fall nicht gemacht werden, da dies von Person zu Person unterschiedlich sein kann.

Folgende Faktoren können diese Erscheinung beeinflussen:

- Durchblutungsstörungen der Hände des Bedieners
- niedrige Außentemperaturen
- lange Anwendungszeiten

Deshalb wird empfohlen warme Arbeitshandschuhe zu tragen und regelmäßige Arbeitspausen einzulegen.

## 8. Auspacken

1. Öffnen Sie die Verpackung und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
3. Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehöreile auf Transportschäden.
4. Entfernen Sie die Transportsicherungen (d.h. die Kabelbinder).
5. Pumpen Sie mit einer handelsüblichen Fußluftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) alle 4 Reifen (6 + 9) auf.  
Der korrekte Reifendruck beträgt 1,5 bar an den Vorderrädern (9) und 1,8 bar an den Hinterrädern (6).

6. Nehmen Sie und 3 weitere Personen den Benzin-Aufsitzrasenmäher vorsichtig von der Palette.
7. Greifen Sie das Gerät am Rahmen - nicht an der Plastikverkleidung! An der Vorderseite können Sie den Transportbügel (11) verwenden.
8. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

#### ⚠ **GEFAHR**

**Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

## 9. Montage

#### ⚠ **WARNUNG!**

##### **Verletzungsgefahr und Beschädigungsgefahr!**

Die Verwendung falscher Ersatz- und Zubehörteile kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Diese könnten sich lösen und weggeschleudert werden. Außerdem können sie die Leistung des Produkts verringern.

- Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Originalersatzteile oder -zubehör erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Bei Nichtbeachtung kann sich die Leistung des Produkts verringern und Teile können sich evtl. lösen.
- Bei Nichtbeachtung erlischt die Herstellergarantie.

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden.

#### **Hinweis!**

Beim Zusammenbau und/oder für Wartungsarbeiten benötigen Sie folgendes zusätzliches Werkzeug, das nicht im Lieferumfang enthalten ist:

- einen Messbecher 1 Liter (Öl / benzinfest)
- einen Benzinkanister (5 Liter sind ausreichend für ca. 5 Betriebsstunden)
- einen Trichter (passend zum Benzineinfüllstutzen des Tanks)
- Haushaltswischtücher (zum Abwischen von Öl / Benzinresten; Entsorgung an der Tankstelle)
- eine Benzin Absaugpumpe (Plastikausführung, in Baumärkten erhältlich)
- 0,5 l Motoröl SAE 30

#### **9.1 Sitz montieren (Abb. 3 + 4)**

1. Montieren Sie den Fahrersitz (1), indem Sie die 2 Schrauben M8x16 (1a) und die Muttern M8 (1b) zunächst von Hand ansetzen.
2. Ziehen Sie die 2 Schrauben (1a) mit Hilfe der Maulschlüssel (SW13 und SW10) an.
3. Verbinden Sie nun das Kabel des Sitzkontaktschalters (1c) (Abb. 4).
4. Stellen Sie die gewünschte Sitzposition durch Verschieben des Sitzes ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Bedienhebel und das Pedal sicher erreichen können.

#### **9.2 Lenksäule montieren (Abb. 5)**

1. Stecken Sie die Lenksäule (15) in den Lenkstützen (15d).
2. Achten Sie dabei darauf, dass die Bohrlöcher übereinander liegen.
3. Führen Sie die Schraube (15b) durch das Bohrloch und befestigen Sie diese mithilfe der Mutter (15c) und dem Maulschlüssel SW13.
4. Schieben Sie die Lenkstangenabdeckung (15) über die Lenkstange (15a).

#### **9.3 Lenkrad montieren (Abb. 6)**

1. Schieben Sie eine Kunststoffscheibe (16e), den Gummiring (16f) und anschließend die zweite Kunststoffscheibe (16e) auf die Lenkstange (15a).
2. Setzen Sie als nächstes die Lenkradaufnahme (16d) auf die Lenkstange.
3. Setzen Sie das Lenkrad (16) auf die Lenkradaufnahme (16d).
4. Legen Sie nun die Metallscheibe (16c) in das Lenkrad (16) ein und befestigen Sie das Lenkrad mit der Mutter (16b) und einem Steckschlüssel SW13.
5. Setzen Sie die Lenkradabdeckung (16a) in die Mitte des Lenkrads (16) bis diese einrastet.

#### **9.4 Fangkorb einhängen (Abb. 7)**

1. Halten Sie den Fangkorb (2) mit beiden Händen an den Fangkorbgriffen.
2. Legen Sie den Fangkorb (2) symmetrisch auf die Führung. Richten Sie dabei den Fangkorb (2) am Benzin-Aufsitzrasenmäher aus.
3. Kippen Sie den Fangkorb (2) leicht nach vorne, so dass der vordere Teil des Fangkorbs (2) einrastet.
4. Schwenken Sie nun den Fangkorb (2) wieder nach unten.
5. Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Fangkorbs (2).

## 9.5 Mähen mit Auswurfkanal oder Seitenauswurf

Je nach gewünschtem Arbeitseinsatz können Sie zwischen dem Mähen mit Auswurfkanal (20) und dem Mähen mit Seitenauswurf (23) wählen.

### 9.5.1 Auswurfkanal (Abb. 8 + 9)

Der Auswurfkanal (20 + 20b) ist im Auslieferungszustand vormontiert.

Prüfen Sie ihn auf Beschädigungen und auf festen Sitz. Prüfen Sie, ob die Befestigungshaken (20a + 20e) und die Befestigungslasche (20d) korrekt eingehängt sind. Lassen Sie diesen, im Falle einer Beschädigung, von einem Fachmann ersetzen.

### 9.5.2 Seitenauswurf (Abb. 1 + 8 + 9 + 10)

1. Rasten Sie den Hebel zur Schnitthöheneinstellung (4) auf die Schnitthöhenstufe 1 ein.
2. Entfernen Sie für die Verwendung des Seitenauswurfs (23) den Auswurfkanal (20 + 20b):
  - Ziehen Sie hierfür zunächst die Befestigungslasche (20d) am oberen Auswurfkanal (20) ab und schieben Sie ihn nach oben.
  - Hängen Sie nun die beiden Befestigungshaken (20a + 20e) am unteren Auswurfkanal (20b) aus und heben die Klappe (20c) hoch. Anschließend können Sie den unteren Auswurfkanal (20b) entfernen.
3. Setzen Sie anschließend den Seitenauswurf (23) ein. Heben Sie hierzu die Klappe (20c) erneut an.
4. Prüfen Sie den Seitenauswurf (23) auf festen Sitz. Der Seitenauswurf (23) sollte niemals in Richtung von Menschen, Gebäuden oder Verkehrsstraßen zeigen.

## 10. Vor Inbetriebnahme

### ⚠ WARNUNG!

#### Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Benzin-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Benzin-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

Prüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems,
- einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung,
- festen Sitz sämtlicher Verschraubungen,
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme,

- ob sich das Schneidwerkzeug und die gesamte Schneideeinheit (Mähmesser, Messerkupplung, Messerbremse, Befestigungsbolzen, Mähwerksgehäuse) in einwandfreiem Zustand befinden. Insbesondere ist auf sicheren Sitz, Beschädigungen sowie Verschleiß zu achten.
- ob der Tankdeckel fest aufgeschraubt ist.
- ob der Tank und kraftstoffführende Teile sowie der Tankdeckel in einwandfreiem Zustand sind.
- ob die Sicherheitseinrichtungen in einwandfreiem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- ob Bereifung (Luftdruck, Schäden, Abnutzung) und Rahmen in einwandfreiem Zustand sind. Schraubverbindungen sind auf festen Sitz zu prüfen. Insbesondere sind alle Wartungsarbeiten durchzuführen, die im Wartungsplan unter der Rubrik „Vor jeder Inbetriebnahme“ angeführt sind.

Ersetzen Sie vor dem Gebrauch des Geräts defekte sowie alle anderen abgenutzten und beschädigten Teile. Unleserliche oder beschädigte Gefahren und Warnhinweise am Gerät müssen erneuert werden.

Suchen Sie bei Bedarf einen Fachhändler auf.

### Treibstoff und Öl

#### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Werden falsch gelagerte oder nicht abgelassene Treibstoffe verwendet, kann der Vergaser verstopfen oder der Motorbetrieb beeinträchtigt werden.

- Geben Sie nicht benötigten Treibstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.
- Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Treibstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter.

#### HINWEIS!

Das Mähen mit dem Benzin-Aufsitzrasenmäher ist nur mit eingesetztem Fangkorb möglich. Andernfalls schaltet sich der Motor aus Sicherheitsgründen nach Zuschalten des Mähwerks ab!

### 10.1 Motoröl auffüllen und Akku einsetzen

(Abb. 1 + 11 + 12)

#### ⚠ Achtung!

**Der Motor wird ohne Öl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu Mehrbereichsöl (SAE 30). Der Ölstand im Motor muss vor jedem Mähen überprüft werden.**

1. Öffnen Sie den Öltankdeckel (21) und befüllen Sie den Tank mit Öl (SAE 30) mit Hilfe des Trichters. Achten Sie auf die max. Füllmenge.
2. Schließen Sie den Öltankdeckel (21) anschließend wieder.
3. Setzen Sie den Akku (5a) ein, indem Sie ihn entlang der Führungsschiene in das Gerät schieben. Er rastet hörbar ein.

#### ⚠ GEFAHR!

##### Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen.
- Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
- Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Benzin ausläuft, starten Sie den Motor nicht.

#### ⚠ WARNUNG!

##### Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Benzin-/Schmieröldämpfen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Benzin-/Schmieröldämpfe nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

#### HINWEIS!

##### Produktbeschädigung

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Benzin und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.

#### HINWEIS!

##### Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen / Entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

### 10.2 Benzin auffüllen (Abb. 13)

#### ⚠ Achtung!

**Der Benzin-Aufsitzrasenmäher wird ohne Benzin ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Benzin einfüllen. Verwenden Sie hierzu Super E5 / E10 Benzin.**

1. Klappen Sie den Fahrersitz (1) um.
2. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen.
3. Öffnen Sie den Tankdeckel (22) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
4. Befüllen Sie den Tank mit Hilfe des Trichters mit Benzin (Super E5 / E10). Achten Sie auf die max. Füllmenge. Füllen Sie das Benzin vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
5. Verschließen Sie den Tankdeckel (22) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
6. Säubern Sie den Tankverschluss und die Umgebung.
7. Überprüfen Sie den Tank und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.
8. Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

### 10.3 Reifendruck prüfen

Der richtige Reifendruck ist die wesentliche Voraussetzung für einen perfekt in Waage stehendes Schneidwerkzeug und somit auch für einen gleichmäßig gemähten Rasen.

1. Kontrollieren Sie den Reifendruck mit einer handelsüblichen Fußluftpumpe in regelmäßigen Abständen.

2. Füllen Sie, falls nötig, mit einer handelsüblichen Fußlüftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) Luft nach. Der korrekte Reifendruck beträgt 1,5 bar an den Vorderrädern (9) und 1,8 bar an den Hinterrädern (6).

**Hinweis:** Sollten Sie feststellen, dass die Reifen oder Räder beschädigt sind, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

#### 10.4 Mähwerkkontaktschalter prüfen (Abb. 1)

Der Mähwerkkontaktschalter stellt sicher, dass sich der Motor nicht starten lässt, wenn das Mähwerk zugeschaltet ist.

1. Motor ist aus.
2. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
3. Drücken Sie das Bremspedal (13) ganz durch und betätigen Sie die Feststellbremse (12).
4. Schalten Sie das Mähwerk (8) zu, in dem Sie den Hebel für das Mähwerk (3) nach vorne schieben und nach rechts drücken, bis dieser einrastet.
5. Versuchen Sie den Motor zu starten (Zündschlüssel (18a) in Position „Start“).
6. Der Motor darf nicht starten!

**Hinweis:** Sollten Sie feststellen, dass der Kontaktschalter nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

#### 10.5 Sitzkontaktschalter prüfen (Abb. 1 + 4)

Der Sitzkontaktschalter stellt sicher, dass sich der Motor abschaltet, sobald sich keine Person mehr auf dem Fahrersitz befindet.

1. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
2. Treten Sie das Bremspedal (13) und betätigen Sie die Feststellbremse (12).
3. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen.
4. Entlasten Sie den Fahrersitz (1), indem Sie aufstehen (nicht absteigen!).
5. Der Motor muss sich abschalten!

**Hinweis:** Sollten Sie feststellen, dass der Kontaktschalter nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

#### 10.6 Kontaktschalter des Fangkorbes prüfen (Abb. 1)

Der Kontaktschalter am Fangkorb (2) stellt sicher, dass sich der Motor abschaltet, sobald der Fangkorb (2) bei eingeschaltetem Mähwerk nicht korrekt eingehängt ist.

1. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
2. Treten Sie das Bremspedal (13) und betätigen Sie die Feststellbremse (12).
3. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen.

4. Schalten Sie das Mähwerk (8) zu, in dem Sie den Hebel für das Mähwerk (3) langsam nach vorne schieben und nach rechts drücken, bis dieser einrastet.

5. Heben Sie den leeren Fangkorb (2) leicht an.

6. Der Motor muss sich abschalten!

**Hinweis:** Sollten Sie feststellen, dass der Kontaktschalter nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

#### 10.7 Messerstoppvorrichtung prüfen

Beim Auskuppeln des Mähwerks wird automatisch, zeitgleich ein Bremsvorgang ausgelöst, der das Mähmesser innerhalb weniger Sekunden zum Stillstand bringt.

Ein laufendes Messer erzeugt klar wahrnehmbare Windgeräusche. Das Laufen des Messers wird durch das erzeugte Windgeräusch signalisiert und kann so kontrolliert werden.

**Hinweis:** Sollten Sie feststellen, dass die Messerstoppvorrichtung nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

## 11. Bedienung

### ⚠ Achtung!

**Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!**

#### 11.1 Betriebszeiten

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen, zur Regelung der Betriebszeiten von Rasenmähern, welche örtlich unterschiedlich sein können.

Machen Sie sich mit den Bedienelementen und den Stellteilen sowie mit dem Gebrauch des Geräts vertraut.

Insbesondere muss der Benutzer wissen, wie das Arbeitswerkzeug und Verbrennungsmotor des Geräts rasch angehalten werden können.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die die Gebrauchsanleitung gelesen haben und die mit der Handhabung des Geräts vertraut sind. Vor der erstmaligen Inbetriebnahme muss sich der Benutzer um eine fachkundige und praktische Unterweisung bemühen.

Dem Benutzer muss vom Verkäufer oder von einem anderen Fachkundigen erklärt werden, wie das Gerät sicher zu verwenden ist.

Bei dieser Unterweisung sollte dem Benutzer insbesondere bewusst gemacht werden,

- dass für die Arbeit mit dem Gerät äußerste Sorgfalt und Konzentration notwendig sind.
- dass ein Benzin-Aufsitzrasenmäher, der auf einem Hang abgeleitet, nicht durch Betätigen der Bremse kontrolliert werden kann.

Die wesentlichen Ursachen für den Verlust der Kontrolle über den Benzin-Aufsitzrasenmäher können unter anderem sein:

- mangelnde Bodenhaftung der Räder,
- zu schnelles Fahren,
- unangemessenes Bremsen,
- unsachgemäßer Einsatz (Sportveranstaltungen usw.),
- mangelnde Kenntnisse über Wirkungen, die mit den Bodenverhältnissen zusammenhängen, insbesondere am Hang (siehe unter Punkt 11.6.3 „Arbeiten an Hanglagen“),
- nicht korrektes Anhängen von Lasten und schlechte Lastverteilung.

#### 11.1.1 LED-Licht einschalten (Abb. 1) (modellabhängig)

**ACHTUNG! Blicken Sie NICHT direkt in das Licht! Richten Sie den Lichtstrahl niemals auf die Augen von Menschen oder Tieren! Verletzungsgefahr.**

Der Aufsitzrasenmäher verfügt über LED-Schweinwerfer, die es ermöglichen an trüben Tagen oder in beschatteten Gärten für ausreichende Beleuchtung des zu mähenden Grüns zu sorgen.

1. Schalten Sie das LED-Licht über den Ein-/Aus-schalter (19) ein.

#### **WARNUNG!**

Verwenden Sie den Aufsitzrasenmäher niemals bei Nacht oder extremer Dunkelheit. Die LED-Schweinwerfer dienen lediglich zur Ausleuchtung schlecht beleuchteter Bereiche Ihres Gartens.

#### 11.2 Mähfläche vorbereiten

1. Untersuchen Sie die zu mähende Fläche vor dem Mähen sorgfältig.
2. Entfernen Sie Steine, Stöcke, Knochen, Drähte, Spielzeug und andere Gegenstände, die durch das Gerät weggeschleudert werden können.

3. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen auf der zu mähenden Fläche aufhalten.

#### 11.3 Mähmesser kontrollieren

##### △ **WARNUNG!**

##### **Verletzungsgefahr!**

Nach dem Ausschalten des Motors läuft das Mähmesser noch einige Sekunden nach. Wenn Sie die rotierenden Teile berühren, können Schnittverletzungen die Folge sein.

- Warten Sie bis zum Stillstand des Mähmessers.
- Bremsen Sie das Schneidewerkzeug nicht mit der Hand ab.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Halten Sie das Schneidewerkzeug von Ihren Füßen fern.

1. Stellen Sie, bevor irgendeine Kontrolle des Mähmessers durchgeführt wird, den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel (18a) vom Zündschloss (18) ab.
2. Entfernen Sie den Auswurfkanal (20) (siehe Abschnitt 9.5) und heben Sie die Klappe (23) leicht an. Nun ist das Mähmesser zugänglich.
3. Drehen Sie über die Messerschraube das Mähmesser gegen den Uhrzeigersinn in den Sichtbereich und kontrollieren Sie dieses. Verwenden Sie zum Drehen des Messers einen Maulschlüssel SW10.
4. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Mähmesser richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist.
5. Falls dies nicht der Fall sein sollte, lassen Sie das Mähmesser von einer Fachwerkstatt schleifen oder ersetzen.

#### 11.4 Motor mit E-Start starten (Abb. 1 + 7a)

1. Kontrollieren Sie den Ladezustand des Akkus (5a) (siehe beigefügte Bedienungsanleitung) und laden ihn gegebenenfalls auf.
2. Kontrollieren Sie vor jedem Starten den Benzin- und Motorölstand (siehe Abschnitte 10.1 und 10.2). Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker (25a) an der Zündkerze (25) angeschlossen ist.
3. Schieben Sie den geladenen Akku (5a) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Der Akku (5a) rastet hörbar ein.
4. Hängen Sie den Fangkorb (2) ein. Siehe Abschnitt 9.4.
5. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
6. Das Mähwerk (8) muss ausgeschaltet sein.



7. Treten Sie Bremspedal (13) durch und betätigen Sie die Feststellbremse (12). Stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe (4) ein. Siehe Abschnitt 11.7.1.
8. Stellen Sie die Gangschaltung (17) auf Neutral „N“.
9. Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.
10. Drehen Sie den Zündschlüssel (18a) im Zündschloss (18) auf „Start“, bis der Motor anspricht und lassen Sie ihn auf Position „On“.

### 11.5 Motor ohne E-Start starten (Abb. 1 + 7a + 13)

1. Kontrollieren Sie vor jedem Starten den Benzin- und Motorölstand (siehe Abschnitte 10.1 und 10.2). Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker (25a) an der Zündkerze (25) angeschlossen ist.
2. Das Mähwerk (8) muss ausgeschaltet sein.
3. Treten Sie Brems- und Kupplungspedal (13) durch und betätigen Sie die Feststellbremse (12). Stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe (4) ein. Siehe Abschnitt 11.6.1.
4. Stellen Sie die Gangschaltung (17) auf Neutral „N“.
5. Klappen Sie den Fahrersitz (1) hoch.
6. Stellen Sie den Zündschlüssel auf Position „ON“.
7. Starten Sie den Motor mit dem Seilzugstarter (27). Ziehen Sie hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) heraus. Und ziehen dann kräftig mit einem Ruck an. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Seilzugstarter (27) anziehen.
8. Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.
9. Klappen Sie den Fahrersitz (1) wieder runter.
10. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).

#### ⚠ Achtung!

- Lassen Sie den Seilzugstarter nicht zurückschleudern.
- Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

### 11.6 Anfahren mit ausgeschaltetem Mähwerk

**Achtung! Nehmen Sie den Gangwechsel nur im Stillstand vor.**

1. Treten Sie bei niedriger Drehzahl „Schildkröte“ das Bremspedal (13) ganz durch. Dabei entriegelt sich die Feststellbremse (12).
2. Legen Sie den gewünschten Gang ein.

3. Lassen Sie das Bremspedal (13) langsam los, damit sich der Benzin-Aufsitzrasenmäher in Bewegung setzt.
4. Schieben Sie den Drehzahlhebel (14) in Richtung „Hase“, um Gas zu geben.
5. Um das Gerät zu stoppen, treten Sie das Bremspedal (13).

### 11.7 Mähen

#### ⚠ WARNUNG!

#### Unfallgefahr beim Rückwärtsfahren!

Beachten Sie das rückwärtige Umfeld beim Rückwärtsfahren!

- Rückwärtsfahren nur wenn erforderlich!
- Der Rückwärtsgang kann bei eingeschaltetem Mähwerk nicht eingelegt werden.

#### Hinweise zum Mähen

- Prüfen Sie vor jedem Mähvorgang, ob das Mähmesser richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Tragen Sie dabei immer Schutzhandschuhe!
- Überprüfen Sie den Mäher, das Mähmesser und die anderen Teile, wenn Sie in einen Fremdkörper gefahren sind oder wenn das Gerät stärker als normal vibriert.
- Ein heißer Motor, Auspuff oder Antrieb kann Verbrennungen verursachen. Also nicht berühren.
- Mähen Sie nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen.
- Achten Sie auf oder in der Nähe einer Straße auf den Straßenverkehr. Halten Sie den Auswurfkanal (20 + 20b) und den Seitenauswurf (23) von der Straße fern.
- Vermeiden Sie Stellen, bei denen die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist.
- Vergewissern Sie sich vor einer Rückwärtsbewegung, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.
- Schneiden Sie nur mit scharfen, einwandfreien Mähmessern, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.
- Führen Sie zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.
- Halten Sie die Unterseite des Mähgehäuses sauber und entfernen Sie unbedingt Grasablagerungen. Grasablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.

### 11.7.1 Einstellen der Schnitthöhe (Abb. 1)

**⚠ Achtung! Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Mähwerk vorgenommen werden.**

Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4 cm Rasen auf einmal abgetragen wird.

1. Rasten Sie den Hebel zur Schnitthöheneinstellung (4) auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
2. Sie können 5 verschiedene Schnitthöhen einstellen.

**WICHTIG:** Für den Transport müssen Sie das Schneidwerkzeug stets in die höchste Stellung (Stufe 5) bringen.

### 11.7.2 Mähen / Anfahren mit eingeschaltetem Mähwerk (Abb. 1)

**⚠ WARNUNG!**

#### Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Gegenstände können weggeschleudert werden und Personen treffen und verletzen. Feste Gegenstände können das Produkt beschädigen.

Außerdem können kleine Steine oder andere Gegenstände mindestens 15 Meter weggeschleudert werden. Dies kann zu Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

- Achten Sie auf ausreichend Abstand bei Abmäharbeiten von 30 Metern zu anderen Personen oder Tieren.
- Entfernen Sie mit dem Produkt keine Gegenstände von Fußwegen usw.

#### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Wird das Produkt nicht regelmäßig gereinigt, können sich Gras-/Unkrautreste unterhalb des Schutzschildes verfugen festsetzen. Dies kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen und es auf Dauer schädigen.

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.

**Achtung! Nehmen Sie einen Gangwechsel nur im Stillstand vor.**

1. Treten Sie bei niedriger Drehzahl „Schildkröte“ das Bremspedal (13) ganz durch. Die Feststellbremse (12) muss dabei aktiviert sein Position P (Abb. 1).
2. Schieben Sie den Mähwerk Schalthebel (3) langsam nach vorne, bis er einrastet, um das Mähwerk einzuschalten.
3. Treten Sie bei niedriger Drehzahl „Schildkröte“ das Bremspedal (13) ganz durch. Dabei entriegelt sich die Feststellbremse (12).
4. Legen Sie den gewünschten Gang (17) ein.

5. Lassen Sie das Bremspedal (13) langsam los, damit sich der Rasenmäher in Bewegung setzt.
6. Schieben Sie den Drehzahlhebel (14) in Richtung „Hase“, um Gas zu geben.
7. Um das Gerät zu stoppen, treten Sie das Bremspedal (13).

### 11.7.3 Arbeiten an Hanglagen

**⚠ WARNUNG!**

#### Gefahr durch Fehler beim Fahren an Hängen!

Beim Fahren an Hängen ist besondere Vorsicht geboten! Es gibt keinen „sicheren“ Hang. Beachten Sie dazu besonders folgende Sicherheitshinweise!

- Wenn die Räder durchdrehen sollten oder wenn das Fahrzeug beim Befahren einer Steigung stecken bleibt, Mähwerk und Anbaugeräte auskuppeln. Danach in langsamer Abwärtsfahrt und gerader Richtung den Hang verlassen!
- Ein voller Fangkorb erhöht durch dessen Gewicht die Kippgefahr des Benzin-Aufsitzrasenmähers!
- An Hängen ist die Schneidebahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern.
- Abhänge sind eine der Hauptursachen für Unfälle, bei denen die Kontrolle über den Benzin-Aufsitzrasenmäher verloren geht und das Gerät umkippt. Dies kann schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht an Hängen mit einer Steigung über 10° (17,6 %) eingesetzt werden.
- 10° Hangneigung entsprechen einem vertikalen Anstieg von 17,6 cm bei 100 cm horizontaler Länge.
- Vermeiden Sie Anfahren oder Anhalten in einem Gefälle.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Stellen wie Abhängen oder Gräben, an denen es umkippen oder abrutschen kann. Die Gefahr des Umkippen oder Abrutschens wird größer, wenn der Untergrund locker oder feucht ist.
- Befahren Sie Abhänge immer in Längsrichtung. Bei Querfahrten besteht erhöhte Kippgefahr.
- Bei Fahrten an Abhängen sollten keine abrupten Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen vorgenommen werden. Das Arbeiten in derartigen Situationen erfordert eine vorsichtige, ruhige und gleichmäßige Bedienung des Benzin-Aufsitzrasenmähers.

- Vermeiden Sie Richtungsänderungen an Hanglagen. Wenden Sie nur dann an Abhängen, wenn dies unvermeidlich ist; wenn möglich, fahren Sie langsam und in weitem Bogen in Abwärtsrichtung.
- Mähen Sie kein nasses Gras, besonders nicht an Abhängen, da sich auf nassem Gras die Bodenhaftung verringert. Der Benzin-Aufsitzrasenmäher könnte abrutschen und deshalb vom Benutzer nicht mehr kontrolliert werden.
- Beim Befahren von Hängen darf das Getriebe nicht mittels Getriebefreilauf entriegelt werden.
- Bei der Bedienung von Anbaugeräten an Abhängen ist besondere Vorsicht geboten (geänderte Gewichtsverteilung am Gerät).
- Wenn die Räder durchdrehen sollten oder wenn das Fahrzeug beim Befahren eines Gefälles in Aufwärtsrichtung stecken bleibt, ist das Mähmesser bzw. das Anbaugerät auszukuppeln. Danach ist der Hang in langsamer Abwärtsfahrt und gerader Richtung zu verlassen.
- Versuchen Sie niemals, den Benzin-Aufsitzrasenmäher durch Abstützen mit dem Fuß auf dem Erdboden zu stabilisieren.
- Das Gewicht des Fangkorbs erhöht die Kippgefahr, insbesondere wenn er gefüllt ist.
- Entleeren oder heben Sie den Fangkorb niemals auf einer schiefen Ebene.

#### 11.7.4 Fangkorb im Sitzen entleeren (Abb. 1 + 7)

Wenn Schnittgut am Boden liegen bleibt, ist der Fangkorb voll und muss entleert werden.

1. Schalten Sie das Mähwerk (8) ab, in dem Sie den Hebel für das Mähwerk (3) nach vorne schieben und nach links drücken.
2. Fahren Sie an den Platz, an dem Sie den Fangkorb (2) entleeren wollen.
3. Drücken Sie das Bremspedal (13) durch und aktivieren Sie die Feststellbremse (12).
4. Stellen Sie die Gangschaltung (17) auf Neutral "N".
5. Heben Sie am Griff den Fangkorb (2) an, damit dieser entleert wird.
6. Senken Sie den Fangkorb (2) wieder ab.

**Achtung:** Wenn der Fangkorb (2) nicht ordnungsgemäß eingerastet ist, kann das Mähwerk (8) nicht zugeschaltet werden.

#### 11.7.5 Fangkorb zum Entleeren aushängen (Abb. 7)

Wenn Schnittgut am Boden liegen bleibt, ist der Fangkorb voll und muss entleert werden.

#### ⚠ **WARNUNG!**

##### **Verletzungsgefahr!**

Ein unbeabsichtigtes und unerwartetes Anlaufen des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie den Motor vor dem Entleeren aus.
1. Drücken Sie das Bremspedal (13) durch und aktivieren Sie die Feststellbremse (12).
  2. Schalten Sie das Mähwerk (8) ab, in dem Sie den Hebel für das Mähwerk (3) nach hinten schieben und nach links drücken.
  3. Stellen Sie die Gangschaltung (17) auf Neutral "N".
  4. Stellen Sie den Motor ab, indem Sie den Zündschlüssel (18a) auf Position „Stop“ stellen. Ziehen Sie anschließend den Zündschlüssel (18a) vom Zündschloss (18) ab.
  5. Hängen Sie den Fangkorb (2) aus und entleeren diesen.
  6. Hängen Sie den Fangkorb (2) wieder ein.
  7. Wenn der Fangkorb (2) nicht ordnungsgemäß eingerastet ist, kann das Mähwerk (8) nicht zugeschaltet werden.

#### 11.8 Benzin-Aufsitzrasenmäher abstellen

#### ⚠ **WARNUNG!**

##### **Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!**

Ein heißer Motor, Auspuff oder Antrieb kann Verbrennungen verursachen.

- Berühren Sie keine heißen Teile des Benzin-Aufsitzrasenmähers.
- Achten Sie beim Abstellen des Motors darauf, dass heiße Teile keine in der Nähe befindlichen Gegenstände oder Materialien entzünden können.

#### ⚠ **WARNUNG!**

##### **Verletzungs- und Kippgefahr!**

Der Benzin-Aufsitzrasenmäher kann kippen, wenn er nicht auf einer ebenen Fläche abgestellt wurde.

- Die Gefahr des Umkippen oder Abrutschens wird größer, wenn der Untergrund locker oder feucht ist.
- Achten Sie beim Anhalten auf den Nachlauf des Schneidwerkzeuges, der bis zum Stillstand einige Sekunden beträgt.

Stellen Sie das Gerät wie folgt ab:

1. Drücken Sie das Bremspedal (13) ganz durch und betätigen Sie die Feststellbremse (12).
2. Schalten Sie vor dem Verlassen des Fahrersitzes das Mähwerk (8) aus.
3. Stellen Sie die Schnitthöhe (4) auf die niedrigste Position.

4. Schieben Sie die Gangschaltung (17) auf Position „N“.
5. Stellen Sie den Motor ab, indem Sie den Zündschlüssel (18a) im Zündschloss (18) auf Position „Stop“ stellen. Ziehen Sie anschließend den Zündschlüssel (18a) vom Zündschloss (18) ab.
6. Bewahren Sie den Zündschlüssel (18a) so auf, dass nur befugte Personen Zugriff haben.
7. Vergewissern Sie sich, dass der Benzin-Aufsitzrasenmäher vollkommen zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie absteigen.

### 11.9 Nach dem Mähen

1. Lassen Sie den Motor immer zuerst abkühlen, bevor Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher in einem geschlossenen Raum abstellen.
2. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf dem Mäher ab.
3. Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Ziehen Sie gelockerte Schrauben fest.
4. Entleeren Sie den Fangkorb (2) vor dem erneuten Gebrauch.
5. Ziehen Sie den Zündschlüssel (18a) vom Zündschloss (18) ab.
6. Achten Sie darauf, dass der Benzin-Aufsitzrasenmäher nicht neben einer Gefahrenquelle abgestellt wird. Das Austreten von Gas kann zu Explosionen führen.
7. Entleeren Sie bei längerem Nichtgebrauch des Benzin-Aufsitzrasenmähers den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten). Entnehmen Sie ebenfalls den Akku (5a).
8. Ölen und Warten Sie das Gerät.

## 12. Transport (Abb. 1)

### ⚠ **WARNUNG!**

#### **Verletzungsgefahr!**

Ein unbeabsichtigtes und unerwartetes Anlaufen des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie nach dem Verladen den Motor aus und ziehen Sie, nachdem der Motor abgekühlt ist, den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Das Produkt kann durch sein Eigengewicht schwere Quetschverletzungen verursachen.

Beim Auf- und Abladen des Benzin-Aufsitzrasenmähers zum Transport in einem Fahrzeug oder Anhänger ist mit besonderer Vorsicht vorzugehen.

Legen Sie immer die Feststellbremse (12) ein und kupeln Sie den Antrieb zum Mähwerk (3) aus.

Beachten Sie beim Transport des Benzin-Aufsitzrasenmähers regionale gesetzliche Vorschriften, insbesondere was die Ladungssicherheit und den Transport von Gegenständen auf Ladeflächen betrifft.

Dieser Benzin-Aufsitzrasenmäher darf nicht abgeschleppt werden. Für den Transport auf öffentlichen Verkehrswegen muss ein geeignetes Fahrzeug oder ein geeigneter Anhänger verwendet werden. Achten Sie beim Transport auf ausreichende Traglast des Transportmittels und eine geeignete Sicherung des Benzin-Aufsitzrasenmähers.

Der Transportbügel (11) dient zur Bergung einer festgefahrenen Maschine. Ist eine Bergung mit Abschleppseil nicht möglich, verwenden Sie eine Abschleppstange. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Abschleppstange keine sichtbaren Mängel aufweist und den entstehenden Kräften standhalten kann.

Halten Sie die Ladefläche und den Bereich um Schalldämpfer und Verbrennungsmotor während des Transports frei von brennbaren Materialien wie Stroh, Blättern oder trockenen Grasresten.

Ziehen Sie nach dem Verladen immer den Zündschlüssel (18a) vom Zündschloss (18) ab!

## 13. Reinigung und Wartung

### ⚠ **WARNUNG!**

#### **Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!**

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen. Außerdem können Temperaturen von 80° C und mehr erreicht werden.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Lassen Sie vor Arbeiten im Bereich von Verbrennungsmotor, Auspuffkrümmer und Schalldämpfer das Gerät auskühlen – insbesondere betrifft dies auch alle Wartungsarbeiten am Mähwerk.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

### ⚠ **WARNUNG!**

#### **Gesundheitsgefahr!**

Das Einatmen von Benzin-/Schmieröldämpfen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Benzin-/Schmieröldämpfe nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Dringt Wasser in das Gehäuse ein, können Motorschäden die Folge sein. Außerdem kann der Strahl eines Hochdruckreinigers Teile des Produkts beschädigen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem Tuch, einer Handbürste etc..
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spritzen Sie es nicht mit einem Hochdruckreiniger ab.

| Wartungsplan |                         |                         |                         |
|--------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|              | nach 10 Betriebsstunden | nach 25 Betriebsstunden | alle 50 Betriebsstunden |
| Luftfilter   | reinigen                | reinigen                | ersetzen                |
| Zündkerze    | prüfen                  | reinigen                | ersetzen                |

### Fachmännische Prüfung erforderlich:

- wenn der Benzin-Aufsitzrasenmäher über einen großen Gegenstand fährt,
- wenn der Motor plötzlich anhält,
- wenn das Schnittmesser verbogen ist (nicht selbst wieder geradebiegen!),
- wenn das Getriebe beschädigt ist.

### 13.1 Reinigungsarbeiten:

#### ⚠ WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!

Ein unbeabsichtigtes und unerwartetes Anlaufen des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus und ziehen Sie, nachdem der Motor abgekühlt ist, den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Wird das Produkt und dessen Anbaugeräte nicht regelmäßig gereinigt, können sich Gras-/Unkrautreste unterhalb des Benzin-Aufsitzrasenmähers festsetzen. Dies kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen und es auf Dauer schädigen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem Tuch oder einer Handbürste etc..
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spritzen Sie es nicht mit einem Hochdruckreiniger ab.
- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.

### 13.2 Gerät mit Wasser reinigen (Abb. 1)

1. Setzen Sie das Schlauch-Anschluss-Stück auf den Wasseranschluss (7) des Benzin-Aufsitzrasenmähers auf und öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Starten Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher und schalten Sie das Mähwerk (8) an, in dem Sie den Hebel für das Mähwerk (3) nach vorne schieben und nach rechts drücken, bis dieser einrastet. Der rotierende Messerbalken schleudert das Wasser an die Unterseite des Benzin-Aufsitzrasenmähers und reinigt diese somit.
3. Schalten Sie nach ca. 30 Sekunden den Benzin-Aufsitzrasenmäher und das Mähwerk (8) wieder ab.
4. Schließen Sie den Wasserhahn und ziehen Sie das Schlauch-Anschluss-Stück ab.
5. Reinigen Sie die Oberseite mit einem Lappen (verwenden Sie dabei keine scharfen Gegenstände, z. B. Messer).

**Hinweis:** Am leichtesten entfernen Sie Schmutz und Gras gleich nach dem Mähen. Angetrocknete Grasreste und Schmutz können zu einer Beeinträchtigung des Mähbetriebes führen. Kontrollieren Sie, ob der Grasauswurfkanal frei von Grasresten ist, und entfernen diese bei Bedarf.

Reinigen Sie den Mäher niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Der Motor soll trocken bleiben.

Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.

Fahren Sie für Reinigungsarbeiten (z. B. am Rahmen des Benzin-Aufsitzrasenmähers) niemals nahe an eine Kante oder einen Graben.

Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Verbrennungsmotor, Kühlrippen, Batteriefach, den Bereich um Tank und Auspuff frei von Gras, Blättern oder austretendem Öl (Fett).

Reinigen Sie stets den Fangkorb (2).

### 13.3 Wartungsarbeiten

Es dürfen nur Wartungsarbeiten durchgeführt werden, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, alle anderen Arbeiten von einem Fachhändler ausführen lassen. Sollten Ihnen notwendige Kenntnisse und Hilfsmittel fehlen, wenden Sie sich immer an einen Fachhändler.

Wir empfehlen, Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom Fachhändler durchführen zu lassen.

Verwenden Sie nur Werkzeuge, Zubehöre oder Anbaugeräte, welche vom Hersteller dieses Gerätes zugelassen sind oder technisch gleichartige Teile, sonst kann die Gefahr von Unfällen mit Personenschäden oder Schäden am Gerät bestehen. Bei Fragen sollten Sie sich an einen Fachhändler wenden.

Original-Werkzeuge, -Zubehör und -Ersatzteile sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Gerät und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt.

Der Benzin-Aufsitzrasenmäher sollte einmal im Jahr vom Fachhändler überprüft werden.

Halten Sie Warn- und Hinweisaufkleber stets sauber und lesbar. Beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber sind durch neue Originalschilder zu ersetzen. Falls ein Bauteil durch ein Neuteil ersetzt wird, achten Sie darauf, dass das Neuteil dieselben Aufkleber erhält.

Aus Sicherheitsgründen sind kraftstoffführende Bauteile (Kraftstoffleitung, Kraftstoffhahn, Kraftstofftank, Tankverschluss, Anschlüsse usw.) regelmäßig auf Beschädigungen und undichte Stellen zu überprüfen und bei Bedarf von einem Fachmann auszutauschen.

Das Gerät ist mit zahlreichen Sicherheitseinrichtungen ausgestattet. Diese Vorrichtungen dürfen nicht entfernt oder modifiziert (überbrückt usw.) werden und müssen in regelmäßigen Abständen überprüft werden. Arbeiten an den Sicherheitsvorrichtungen dürfen nur von einem Fachmann ausgeführt werden.

Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben, besonders die Messerbefestigungsschraube, fest angezogen, damit sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet.

Abgenutzte oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen sofort auszutauschen.

Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung (z. B. Fangkorb, Auswurfkanal) auf Verschleiß, Beschädigung oder Verlust der Funktionsfähigkeit.

Arbeiten unter der Maschine erfordern besondere Vorsicht aufgrund des Gewichts des Benzin-Aufsitzrasenmähers. Wenden Sie sich deshalb an Ihren Fachhändler.

Kontrollieren Sie die sichere Befestigung der Vorder- und Hinterräder.

Halten Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher und die Anbaugeräte stets in einwandfreiem Betriebszustand; alle Sicherheitseinrichtungen müssen vorhanden und in einwandfreiem Betriebszustand sein.

Die Funktion der Bremse regelmäßig (alle 25 Betriebsstunden) überprüfen und gegebenenfalls die erforderlichen Einstellungen bzw. Wartungsarbeiten von einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

### 13.3.1 Radachsen und Radnaben

Um die Leichtgängigkeit der Räder zu gewährleisten, empfehlen wir die Radachsen und Radnaben mindestens einmal pro Saison zu reinigen und leicht einzufetten.

#### HINWEIS:

Die Vorder- und Hinterräder (9 + 6) müssen zum Abschmieren der Achsen und Naben demontiert werden.

### 13.3.2 Wechseln des Mähmessers

Lassen Sie Ihr Mähmesser aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt ersetzen, schärfen, auswuchten und montieren. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Mähmesser einmal im Jahr überprüfen zu lassen.

### 13.3.3 Kontrolle des Ölstandes (Abb. 11 + 12)

#### ⚠ GEFAHR!

#### Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen.
- Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
- Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Benzin ausläuft, starten Sie den Motor nicht.

#### ⚠ WARNUNG!

#### Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Benzin-/Schmieröldämpfen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Benzin-/Schmieröldämpfe nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

## HINWEIS!

### Produktbeschädigung

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Benzin und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.
- Verwenden Sie nur Motorenöl SAE 30.

## HINWEIS!

### Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen / Entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

1. Stellen Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche.
2. Ziehen Sie den Zündschlüssel (18a) vom Zündschloss (18) ab.
3. Schrauben Sie den Öltankdeckel mit Messstab (21) durch Linksdrehung ab und wischen ihn ab.
4. Schrauben Sie den Öltankdeckel mit Messstab (21) wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen ein.
5. Ziehen Sie den Öltankdeckel mit Messstab (21) heraus und lesen in waagrechter Stellung den Ölstand ab. Der Ölstand muss sich zwischen max. und min. des Ölmesstabes befinden.

### 13.3.4 Ölwechsel

Der Motorölwechsel sollte jährlich vor Saisonbeginn bei betriebswarmem und ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Motoröl (SAE 30).

### ⚠ GEFAHR!

Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

1. Stellen Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche.
2. Schrauben Sie den Öltankdeckel mit Messstab (21) durch Linksdrehung ab.

3. Saugen Sie mit der mitgelieferten Spritze und den Schlauch das Motoröl durch den Einfüllstutzen ab.
4. Füllen Sie frisches Motoröl auf und kontrollieren Sie den Ölstand (siehe 13.3.3).

Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

### 13.3.5 Wartung des Luftfilters (Abb. 14 + 15)

#### ⚠ GEFAHR!

#### Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich bei falscher Reinigung entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Reinigen Sie den Luftfilter nur durch Ausklopfen.
- Reinigen Sie den Luftfilter niemals mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln.

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Der Betrieb des Motors ohne eingesetztes Filterelement kann zu Motorschäden führen.

- Lassen Sie den Motor nie ohne eingesetztes Luftfilterelement laufen.

Verschmutzte Luftfilter (24a) verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

Der Luftfilter sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr stauender Luft ist der Luftfilter öfters zu überprüfen.

1. Klappen Sie den Sitz hoch.
2. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (24) ab und entfernen Sie den Luftfilter (24a).
3. Reinigen Sie den Luftfilter (24a) nur durch Ausklopfen.
4. Tauschen Sie einen defekten Luftfilter (24a) gegen einen neuen aus.
5. Legen Sie den Luftfilter (24a) wieder ein und setzen Sie die Luftfilterabdeckung (24) auf.

### 13.3.6 Wartung der Zündkerze (Abb. 7a)

Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden bei Bedarf ersetzen.

1. Hängen Sie den Fangkorb (2) aus und öffnen Sie die Wartungsklappe.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (25a) mit einer Drehbewegung ab.

- Entfernen Sie die Zündkerze (25) mit dem Zündkerzenschlüssel.

Stellen Sie unter Verwendung einer Fühlerlehre den Abstand auf 0,6-0,8 mm ein. Bringen Sie die Zündkerze (25) wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu fest ziehen.

### 13.3.7 Sicherung ersetzen (Abb. 16)

Der Elektrostart ist mit einer 5A-Sicherung (26) abgesichert.

**Verwenden Sie niemals eine andere Sicherung und überbrücken Sie diese niemals.**

- Öffnen Sie den Halter der Sicherung (26a).
- Entfernen Sie die defekte Sicherung (26) aus der Halterung (26a).
- Setzen Sie eine neue 5A-Sicherung (26) ein.
- Schließen Sie den Halter der Sicherung (26a).

### 13.3.8 Reifendruck prüfen

- Kontrollieren Sie vor dem Start den Reifendruck (siehe auch 10.4)!
- Kontrollieren Sie den Reifendruck mit einer handelsüblichen Fußluftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) in regelmäßigen Abständen.
- Füllen Sie, falls nötig, mit einer handelsüblichen Fußluftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) Luft nach. Der korrekte Reifendruck beträgt 1,5 bar an den Vorderrädern (9) und 1,8 bar an den Hinterrädern (6).
- Wichtig: Bei zu niedrigem Reifendruck erhöht sich das Risiko für das Beschädigen von Ventilen und somit auch von den Schläuchen.

**Hinweis:** Sollten Sie feststellen, dass die Reifen oder Räder beschädigt sind, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

### 13.3.9 Reparatur

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Baufragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

### Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

### 13.3.10 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

### Ersatzteile / Zubehör

| Ersatzteile / Zubehör | Artikel-Nr.: |
|-----------------------|--------------|
| Rasenmähermesser      | 7911200648   |
| Vorderrad             | 5911278027   |
| Hinterrad             | 5911278007   |
| Seitenauswurf         | 5911278015   |
| Batterie 2Ah          | 7909201708   |
| Batterie 4Ah          | 7909201709   |
| Ladegerät 2,4         | 77909201710  |
| Ladegerät 4,5 A       | 77909201711  |
| Doppelladegerät 2,4 A | 77909201712  |
| Doppelladegerät 4,5 A | 77909201713  |

### 13.3.11 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile\*: Zündkerze, Luftfilter, Benzinfilter, Mähmesser, Keilriemen, Sicherung, Reifen, Akku

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

## 14. Lagerung

### ⚠ GEFAHR!

#### Brand- und Explosionsgefahr!

Beim Lagern des Produkts in der Nähe von möglichen Entzündungsquellen, kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Beseitigen Sie mögliche Entzündungsquellen, wie z.B. Öfen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner usw.



## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Wird das Produkt nicht ordnungsgemäß gelagert, kann dies zu Motorschäden führen.

- Lagern Sie das Produkt geschützt vor Schmutz, Staub und Feuchtigkeit.

### 14.1 Lagerung bei längeren Betriebspausen

Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum abstellen.

Bewahren Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher mit entleertem Tank und bewahren Sie den Kraftstoffvorrat außerdem in einem abschließbaren und gut durchlüfteten Raum auf.

Bewahren Sie das Gerät niemals mit Benzin im Kraftstofftank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.

Falls der Tank zu entleeren ist (z. B. Stilllegung vor der Winterpause), sollte das Entleeren des Kraftstofftanks nur im Freien erfolgen (Tank z. B. durch Laufenlassen des Verbrennungsmotors im Freien entleeren).

Lagern Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher im betriebssicheren Zustand.

Der Zündschlüssel (18a) muss immer vom Zündschloss (18) abgezogen und sicher aufbewahrt werden, um eine unbefugte oder unsachgemäße Benutzung durch Kinder und andere Personen zu verhindern.

Reinigen Sie den Benzin-Aufsitzrasenmäher vor der Lagerung (z. B. Winterpause) gründlich. Trockene Grasreste und Blätter in der Nähe des Schalldämpfers können sich entzünden. **Entzündungsgefahr!**

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es abdecken.

Vor der Einlagerung alle notwendigen Wartungsarbeiten durchführen.

#### 14.1.1 Akku (5a) und Ladegerät (5b)

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus (5a) und Ladegeräts (5b) der Schepbach 20 V IXES Serie gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

### 14.2 Benzin mit einer Benzinabsaugpumpe ablassen

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Schlauch der Benzinabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (22) auf und entfernen Sie diesen.
3. Schieben Sie den Schlauch der Benzinabsaugpumpe in den Benzintank und lassen Sie das Benzin mit Hilfe der Benzinabsaugpumpe vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel (22) wieder fest.

## 15. Entsorgung und Wiederverwertung

### Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

### Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



**Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!**

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
  - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
  - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
  - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgegeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.

- Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

#### Hinweise zu Lithium-Ionen-Akkus



#### **Akku vor der Entsorgung des Geräts ausbauen!**

- Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
- Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden.

- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger.

#### **Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.**

#### **Kraftstoffe und Öle**

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

## 16. Störungsabhilfe

### Fehlersuche

Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

#### **⚠ VORSICHT!**

Zuerst den Motor abschalten und das Zündkabel ziehen, bevor Inspektionen oder Justierungen vorgenommen werden.

#### **⚠ VORSICHT!**

Wenn nach einer Justierung oder Reparatur der Motor einige Minuten gelaufen ist, denken Sie daran, dass der Auspuff und andere Teile heiß sind. Also nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.

| Störung                                              | Mögliche Ursache                                                                                                                                                                                                   | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unruhiger Lauf, starkes vibrieren des Gerätes</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schrauben lose</li> <li>• Mähmesserbefestigung lose</li> <li>• Mähmesser nicht ausgewuchtet</li> <li>• Keilriemen beschädigt</li> <li>• Auswurfkanal verstopft</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schrauben prüfen</li> <li>• Mähmesserbefestigung prüfen</li> <li>• Mähmesser ersetzen durch Fachwerkstatt</li> <li>• Fachhändler/Kundendienst kontaktieren</li> <li>• Auswurfkanal reinigen</li> </ul> |

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor läuft nicht</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Falsche Startreihenfolge</li> <li>• Choke-Einstellung falsch</li> <li>• Motorbremshebel nicht gedrückt</li> <li>• Gashebel falsche Stellung</li> <li>• Zündkerze defekt</li> <li>• Kraftstofftank leer</li> <li>• Bowdenzüge zu lange</li> <li>• schlechter Kraftstoff, Lagerung ohne Entleerung des Benzintanks, falsche Benzinsorte</li> <li>• Zündkerze verschmutzt, (Kohlerückstände auf den Elektroden), Elektrodenabstand zu groß</li> <li>• Die Zündkerze ist nass vom Benzin (abgesoffener Motor)</li> <li>• Motor defekt</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Startvorgang prüfen</li> <li>• Choke-Einstellung prüfen</li> <li>• Motorbremshebel drücken</li> <li>• Einstellung prüfen</li> <li>• Zündkerze erneuern</li> <li>• Kraftstoff einfüllen</li> <li>• Bowdenzüge durch Überwurfmutter nachstellen</li> <li>• Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Frisches Benzin einfüllen</li> <li>• Kerze reinigen, Wärmewert der Kerze kontrollieren evtl. Zündkerze erneuern, 0,6-0,8 mm einstellen</li> <li>• Zündkerze trocknen und erneut einsetzen</li> <li>• Autorisierten Kundendienst aufsuchen</li> </ul> |
| <b>Verbrennungsmotor wird sehr heiß</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kühlrippen sind verschmutzt</li> <li>• Zu geringer Motorölstand</li> <li>• Keilriemen verschlissen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kühlrippen reinigen</li> <li>• Füllstand des Motoröls kontrollieren und Motoröl nachfüllen</li> <li>• Keilriemen tauschen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Gerät fährt nicht</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Getriebe ausgekuppelt</li> <li>• Keilriemen (Getriebe) ausgehängt</li> <li>• Keilriemen (Getriebe) verschlissen oder beschädigt</li> <li>• Fehlende Passfeder zwischen Hinterradachse und Hinterrädern</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Getriebe einkuppeln (Bügel Getriebefreilauf)</li> <li>• Keilriemen (Getriebe) einhängen</li> <li>• Keilriemen (Getriebe) tauschen</li> <li>• Passfeder montieren</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Motor läuft unruhig</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftfilter verschmutzt</li> <li>• Zündkerze verschmutzt</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftfilter reinigen</li> <li>• Zündkerze reinigen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mähmesser ist unscharf</li> <li>• Schnitthöhe zu gering</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mähmesser schärfen</li> <li>• richtige Höhe einstellen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Grasauswurf ist unsauber</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schnitthöhe zu niedrig</li> <li>• Mähmesser abgenutzt</li> <li>• Fangkorb verstopft</li> <li>• Kanal verstopft</li> <li>• Gras zu nass</li> <li>• Zu hohe Fahrgeschwindigkeit</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Höhe einstellen</li> <li>• Mähmesser austauschen</li> <li>• Fangkorb ausleeren oder Verstopfung lösen</li> <li>• Auswurfkanal reinigen</li> <li>• bei trockenem Wetter mähen</li> <li>• Niedrigeren Gang wählen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Mäher startet nicht mit Elektro-Start</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku entladen</li> <li>• Sicherung durchgebrannt</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku laden</li> <li>• Sicherung ersetzen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Absinken der Leistung des Motors während des Mähens</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fahrgeschwindigkeit im Verhältnis zur Schnitthöhe zu hoch</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fahrgeschwindigkeit vermindern und Schnitthöhe erhöhen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Bremsleistung ungenügend</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bremse nicht mehr korrekt eingestellt</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fachhändler/Kundendienst kontaktieren</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

# Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

## Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere **zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen** für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Gerätes unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
  - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
  - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
  - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind.
  - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
  - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
  - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate\*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvorschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvorschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage ([www.scheppach.com](http://www.scheppach.com)) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

**Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · [www.scheppach.com](http://www.scheppach.com)**

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz\*\*) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: [service@scheppach.com](mailto:service@scheppach.com)

· Internet: <http://www.scheppach.com>



**Ersatzteile  
Zubehör**



**Reparatur**



**Kontakt**



**Dokumente**

\* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

\*\* Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz













Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

| <b>Table of contents:</b>                          | <b>Page:</b> |
|----------------------------------------------------|--------------|
| 1. Explanation of the symbols on the product ..... | 39           |
| 2. Introduction .....                              | 44           |
| 3. Device description .....                        | 44           |
| 4. Scope of delivery .....                         | 45           |
| 5. Proper use .....                                | 45           |
| 6. Safety instructions .....                       | 46           |
| 7. Technical data.....                             | 49           |
| 8. Unpacking.....                                  | 50           |
| 9. Assembly .....                                  | 50           |
| 10. Before commissioning .....                     | 51           |
| 11. Operation .....                                | 53           |
| 12. Transport (Fig. 1) .....                       | 57           |
| 13. Cleaning and maintenance.....                  | 58           |
| 14. Storage .....                                  | 61           |
| 15. Disposal and recycling.....                    | 62           |
| 16. Troubleshooting .....                          | 63           |
| 17. Declaration of conformity .....                | 234          |












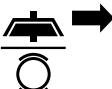
## 1. Explanation of the symbols on the product

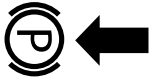




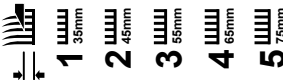


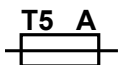



Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

|  |                                                                                                                                                                           |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Observe all safety instructions before use.</p>                                                                                                                        |
|  | <p>Read and understand all text in the operating instructions before start up.</p>                                                                                        |
|  | <p><b>Danger of injury!</b> Do not drive or mow on slopes steeper than 10° (17%) inclination. Do not drive or mow in the lengthwise direction. <b>Tipping hazard!</b></p> |
|  | <p>Never operate the device without the catch bucket.</p>                                                                                                                 |
|  | <p>Danger due to parts flying off while the engine is running. The safety distance must be observed.</p>                                                                  |
|  | <p>Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance. Keep uninvolved persons away from the device.</p>                                                  |
|  | <p>Remove the spark plug connector prior to all maintenance work.</p>                                                                                                     |
|  | <p>Before working on the device, remove the ignition key and observe the instructions in this manual.</p>                                                                 |
|  | <p>Remove the battery prior to all maintenance work.</p>                                                                                                                  |
|  | <p>Keep your hands and feet away from the rotating mowing blades.</p>                                                                                                     |

|                                                                                     |                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Keep your hands and feet away from the rotating mowing blades.</p>                                             |
|    | <p>Important. The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.</p>        |
|    | <p>Attention: hot surface - danger of burning.</p>                                                                |
|    | <p>Use hearing and eye protection!</p>                                                                            |
|     | <p>Wear safety shoes, safety gloves, close-fitting clothes.</p>                                                   |
|    | <p>Do not climb onto the mowing unit, the side discharge, the wheels or the housing of the ride-on lawnmower.</p> |
|    | <p>ATTENTION! Operating materials are flammable and explosive - danger of burning.</p>                            |
|   | <p>Tank contents</p>                                                                                              |
|  | <p>Power</p>                                                                                                      |
|  | <p>Displacement</p>                                                                                               |
|  | <p>Speed</p>                                                                                                      |
|  | <p>Catch basket volume</p>                                                                                        |



|                                                                                     |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|    | <p>Min. - max. cutting height adjustment</p>                    |
|    | <p>Max. speed</p>                                               |
|    | <p>Max. slope angle</p>                                         |
|    | <p>Max. width</p>                                               |
|    | <p>Weight</p>                                                   |
|    | <p>Engine oil</p>                                               |
|    | <p>Do not refuel while the engine is hot or running.</p>        |
|   | <p>Mowing blade length. Max. cutting width.</p>                 |
|  | <p>Guaranteed sound power level</p>                             |
|  | <p>Warning against hazardous electrical voltage.</p>            |
|  | <p>STOP: Shut off engine<br/>ON: Operation<br/>START: Start</p> |
|  | <p>Brake and clutch pedal</p>                                   |

|                                                                                     |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Locking brake</p>                                                 |
|    | <p>Choke/speed controller</p>                                        |
|     | <p>Forwards gear shift</p>                                           |
|    | <p>Neutral</p>                                                       |
|    | <p>Reverse gear</p>                                                  |
|     | <p>5-level cutting height adjustment</p>                             |
|    | <p>Mower on/off</p>                                                  |
|   | <p>Do not look into the LED headlights of the ride-on lawnmower!</p> |
|  | <p>Device fuse</p>                                                   |
|  | <p>Protection class II</p>                                           |
|  | <p>The product complies with the applicable European directives.</p> |
|  | <p>The product complies with the applicable Serbian directives.</p>  |

## Explanation of the signal words in the operating manual

|                        |                                                                                                                                     |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>DANGER!</b></p>  | <p>Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.</p>     |
| <p><b>WARNING!</b></p> | <p>Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>    |
| <p><b>CAUTION!</b></p> | <p>Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.</p>   |
| <p><b>NOTE</b></p>     | <p>Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.</p> |

## 2. Introduction

### MANUFACTURER:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### DEAR CUSTOMER,

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

### NOTE:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating manual,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists,
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified,
- Failures of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed.

### Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the device on to third parties.

## 3. Device description

1. Driver's seat
- 1a. Screw
- 1b. Nut
- 1c. Seat contact switch
2. Catch basket
3. Mower on/off

4. Cutting height setting
5. Battery cover
- 5a. Battery\*
- 5b. Battery charger\*
6. Rear wheels
7. Water connection
8. Mower (protection)
- 8a. Mowing blade
9. Wheels, front
10. LED lights (depending on model)
11. Transport bar
12. Locking brake
13. Brake/clutch pedal
14. Speed lever
15. Steering column
- 15a. Steering rod
- 15b. Screw
- 15c. Nut
- 15d. Steering connection piece
16. Steering wheel
- 16a. Steering wheel cover
- 16b. Nut
- 16c. Metal washer
- 16d. Steering wheel mount
- 16e. Plastic disc
- 16f. Rubber ring
17. Gear switching
18. Ignition lock
- 18a. Ignition key
19. On/off switch for LED light (depending on model)
20. Ejector chute
- 20a. Fastening hooks
- 20b. Ejector tube (bottom)
- 20c. Ejector tube flap
- 20d. Ejector tube mounting bracket
- 20e. Fastening hooks
21. Oil tank cover with dipstick
22. Fuel filler cap
23. Side discharge
24. Air filter housing
- 24a. Air filter
25. Spark plug
- 25a. Spark plug connector
26. Fuse 5 A
- 26a. Holder retainer
27. Pull starter

## 4. Scope of delivery

- Petrol ride-on lawnmower
- Side discharge (23)
- Driver's seat (1)
- Catch basket (2)
- Steering column (15)
- Steering wheel (16)
- Battery charger (5b)\*
- Battery (5a)\*
- 100 ml injector needle for extracting oil with hose
- Funnel with hose
- Fuse 5A (26)
- Ignition key 2x (18a)
- Operating manual

Tools:

- Spark plug wrench
- Combination spanner SW13
- Combination spanner SW10

\* may not be included in the scope of delivery!

## 5. Proper use

The machine complies with the applicable CE machinery directive.

### Attention – Danger of accidents!

The petrol ride-on lawnmower is intended for lawn mowing only, no other use is permitted.

Before starting any work, all protective and safety devices must be in place.

- The operator is responsible for third parties in the area of operations.
- The machine has been designed to be operated by one person.
- Observe all safety information and danger notices on the machine.
- Ensure that all of the safety information and danger notices on the machine are complete and in legible condition.
- Only use the machine when in a technically faultless condition, appropriately and in compliance with the operating manual and with full knowledge of safety and hazards!
- In particular, rectify malfunctions that could impair safety immediately (or commission rectification works accordingly)!

- The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.
- Relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and technical rules must also be observed.
- The machine may only be used, maintained or repaired by competent persons who are familiar with it and have been informed of the dangers. The manufacturer shall not be liable for damage resulting from unauthorised changes to the machine.
- The machine may only be operated with original accessories and original tools from the manufacturer.
- Any use beyond this is improper use. The manufacturer is not responsible for the resultant damages, the user bears this risk alone.
- If you are not sure whether working conditions are safe or unsafe, do not work with the machine.
- The petrol lawnmower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments. Private use of the lawnmower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

Due to physical danger to the user or other persons, the device must not be used, for example:

- for cutting climbing plants,
- for chipping and shredding tree and hedge cuttings,
- for cleaning pavements (vacuuming, blowing away),
- for clearing snow with the aid of the mowing unit,
- for lawn care on roof plantings,
- for levelling ground elevations, such as molehills,
- for transporting cuttings, except in the catch basket provided.
- The device is not permitted for public highways.
- The carriage of persons (especially children) and animals is not permitted.
- Never climb onto the mowing unit.
- For safety reasons, the lawnmower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

### ⚠ WARNING

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the device on. If you give the device to third parties, always include these usage instructions.

Please note that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the device is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

## 6. Safety instructions

### ⚠ Attention!

When using equipment, several safety warnings must be observed to prevent injuries and damage. For this reason, please carefully read this operating manual / safety instructions. Store this manual in a safe place so that the information is available at any time. If you hand the device over to another person, please hand over this operating manual / safety instructions as well. We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

### Who is not permitted to use the device:

- Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge or persons who are not familiar with the instructions must never be allowed to use the device.
- Never allow children or young people under the age of 16 to use the device. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the lawnmower.
- Only use the device when you are rested and in a good physical and mental state. If you have health problems, you should ask your doctor whether it is possible to work with the device.  
Do not operate the device after taking alcohol, drugs or medication that impairs the ability to react.

### ⚠ Personal safety

#### Attention! Risk to health due to vibrations!

Excessive exposure to vibrations can cause circulatory or nerve damage, especially in people with circulatory problems. Consult a doctor if symptoms occur that may have been triggered by exposure to vibration. Such symptoms, which mainly occur in the fingers, hands or wrists, are for example:

- Numbness,
- Pain,
- Muscle weakness,
- Skin discolourations,
- Unpleasant tingling sensation.

Hold the handlebars firmly but not tensely with both hands at the designated points during operation. Plan working hours in such a way that higher stress levels are avoided over an extended period of time.

**Warning!** This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

### Clothing and equipment

- Always wear sturdy footwear with non-slip soles during work. Never work barefoot or in sandals, for example.
- The device may only be operated with long trousers and tight-fitting clothing.
- Never wear loose clothing that can get caught on moving parts (control levers) – also no jewellery, no ties and no scarves.
- When carrying out maintenance and cleaning work, as well as when transporting the device, always wear sturdy gloves and tie up and secure long hair (bandana, cap, etc.).
- Suitable safety goggles must be worn when sharpening the mowing blade.

### During work

- Never work while people, especially children, or animals are nearby. Make sure that grass is never ejected towards third parties.
- Do not work with the device during rain, thunderstorms and especially when there is a risk of lightning.

### Exhaust gases:

- Danger to life due to poisoning! Stop work immediately in case of nausea, headache, visual disturbance (e.g. diminishing field of vision), hearing disturbance, dizziness, loss of concentration. These symptoms can be caused, among other things, by excessive exhaust gas concentrations.
- The device produces toxic exhaust gases as soon as the combustion engine is running. These gases contain toxic carbon monoxide, a colourless and odourless gas, as well as other pollutants. The combustion engine must never be operated in enclosed or poorly ventilated spaces.

- The exhaust gases of the combustion engine are released into the open in front of the left rear wheel. When working with the device, ensure that this area is kept clean at all times and is never covered so that exhaust gases do not build up.

#### ⚠ Work area safety

- Completely check the terrain where the device will be used and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects that may be thrown up by the device. Obstacles (e.g. tree stumps, roots) can easily be overlooked in the tall grass.
- Therefore, before working with the device, mark all foreign objects (obstacles) hidden in the lawn that cannot be removed.
- Look out for depressions (holes) in the terrain and other non-visible danger spots. Obstacles can easily be overlooked in the tall grass.
- Use the device with special care when working near slopes, terrain edges, ditches and dykes. In particular, ensure that there is sufficient distance to such danger points.
- Take special care at blind spots, bushes, trees and other obstacles behind which there may be people, especially children, or animals.
- Stop the petrol ride-on lawnmower immediately and turn off the mowing blades if anyone enters the mowing area.
- Always keep an eye on the area in front of the vehicle. Watch out for obstacles so that you can avoid them in time.
- Before reversing, always check the area behind the petrol ride-on lawnmower and disengage the attachment device if fitted. Never mow backwards unless absolutely necessary. When mowing in reverse, take extra care and thoroughly check the entire area behind the petrol ride-on lawnmower before starting to mow.
- When working within a group, you must always let others know in good time what you intend to do. Observe the safety distance!
- Before any change of direction, reduce the driving speed so that the user remains in control of the device at all times and also so that the petrol ride-on lawnmower cannot tip over.
- When operating near roads and when crossing traffic routes, attention must be paid to other road users.
- Special care is needed when mowing near roads, cycle paths and footpaths. Ejected parts can cause serious injuries and damage.

#### ⚠ Use of petrol

##### ⚠ Danger to life! Petrol is toxic and highly flammable.

- Only store petrol in containers (canisters) designed and tested for this purpose. The tank caps must always be properly screwed on and tightened. Defective caps must be replaced for safety reasons.
- Keep petrol away from sparks, open flames, permanent flames, heat sources and other sources of ignition. Do not smoke!
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.
- Petrol must be filled before starting the combustion engine. While the combustion engine runs or if the machine is hot, the fuel cap must not be opened and petrol must not be filled.
- Open the fuel cap carefully and slowly. Wait for the pressure to equalise and only then remove the fuel filler cap completely.
- Use a suitable funnel or filler pipe for refuelling so that no fuel can spill onto the combustion engine and housing or lawn.

#### Do not overfill the fuel tank!

- To leave room for the fuel to expand, never fill the fuel tank beyond the lower edge of the filling nozzle. Observe additional information in the combustion engine user manual.
- If petrol has overflowed, do not start the combustion engine until the petrol-contaminated area has been cleaned. Avoid starting the engine until the fuel vapours have evaporated (wipe dry).
- Always wipe up spilled fuel immediately.
- If petrol has got on clothing, it must be changed.
- The tank cover must be properly screwed on and tightened after each refuelling operation. The device must not be put into operation without the original tank cover screwed on.
- For safety reasons, check fuel line, fuel tank, fuel cap and connections regularly for damage, ageing (brittleness), tight fit and leaks and replace if necessary.
- Only empty the tank outdoors.
- Never use beverage bottles or similar to dispose of or store operating materials, such as fuel. People, especially children, could be tempted to drink from it.

- Never store the device with petrol in the tank inside a building. Any fuel vapours produced can come into contact with naked flames or sparks and ignite.
- Do not place the device and fuel tank near heaters, radiant heaters, welding machines or other sources of heat.

### Risk of explosion!

If a defect is detected on the tank, the tank cover or on fuel-carrying parts (fuel lines) during operation, the combustion engine must be switched off immediately. Then consult a specialist dealer.

### Electrical safety:

- The battery charger connecting plug must fit in the socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Follow the safety and charging instructions and correct usage given in the instruction manual of your SchepPach 20V IXES Series battery and charger.

A detailed description of the charging process and further information are provided in this separate operating manual.

**Incorrect use of the battery or battery charger can cause electric shock or fire.**

### ⚠ Safety instructions for petrol ride-on lawnmowers

#### Starting up:

- The device may only be started from the driver's seat.
- Start the device on a level surface, not on a slope.
- The combustion engine may only be started in a well ventilated work area, especially in garages care must be taken to ensure sufficient ventilation.
- Before starting the combustion engine, disengage the cutting tool, attachment devices and drive and firmly depress the brake pedal.
- When starting, make sure that there is sufficient distance between the feet and the cutting tool.

- Do not start the engine if you are standing in front of the ejector chute.
- Never lift or carry a lawnmower while the engine is running.
- Operating the machine with excessive speed can increase the risk of accidents.
- Never start the combustion engine by short-circuiting the starter terminal. If the normal starter circuit is bypassed, the petrol ride-on lawnmower may suddenly start moving.
- Never start the combustion engine if you notice the smell of petrol – **Danger of explosion!**

### Work deployment:

#### ⚠ Warning – Risk of injury!

- Note the working range of the mowing blade. Never put hands and feet on or under rotating parts. Never touch the rotating mowing blade. Always keep clear of the ejection opening. A sufficient safety distance must always be maintained.
- Only work in daylight or with good, artificial lighting.
- When driving outside the lawn or when not mowing, disengage the mowing blade and move the mowing unit to the highest cutting position.
- Objects hidden in the turf (lawn sprinkler systems, piles, water valves, foundations, electrical lines, etc.) must be bypassed. Never drive over such foreign objects.
- While driving, the steering wheel should always be held firmly with both hands.
- Special care should be taken when driving on lawns and other uneven surfaces, as the steering wheel can turn on its own due to holes, hills, bumps, etc.
- **Danger of injury to hands and fingers!**
- Always drive at an appropriate speed.
- Only empty the catch basket from the driver's seat.
- Before emptying the catch basket, always disengage the mowing blade and wait until it has come to a standstill.

Switch off the drive, stop the combustion engine and wait until the mowing blade comes to a complete stop, engage the locking brake and remove the ignition key:

- before releasing blockages or rectifying obstructions in the ejector chute,
- before checking, cleaning or working on the petrol ride-on lawnmower,
- if the mowing blade encounters a foreign object. Look for damage to the machine and cutting tool and have the necessary repairs carried out before starting again,



- if the device starts to vibrate unusually strongly. Immediate review is required.
- when leaving or transporting the device.

### Residual risks and accident protective measures

#### Neglect of ergonomic principles

#### Negligent use of personal protective equipment (PPE)

Careless use or omission of personal protective equipment may result in serious injury.

- Wear prescribed protective equipment.

#### Human behaviour, misconduct

- Always concentrate fully on all work.

⚠ **Residual risk** can never be ruled out.

#### Danger from noise

##### Hearing damage

Prolonged unprotected work with the device may cause hearing damage.

- Always wear hearing protection as a matter of principle.

#### Behaviour in an emergency

In case of an accident, initiate the necessary first aid measures and seek medical assistance as quickly as possible.

## 7. Technical data

|                           |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------------------------|
| Type of motor             | 4-Stroke engine /<br>air cooled                    |
| Displacement              | 224 cc                                             |
| Idle speed                | 1800 <sup>±100</sup> rpm                           |
| Power                     | 4.4 kW/ 6 HP                                       |
| Fuel                      | Regular grade petrol/lead-free max. 10% bioethanol |
| Tank capacity / petrol    | 1.8 l                                              |
| Engine oil                | SAE 30 / 10W30                                     |
| Oil tank capacity         | 0.5 l                                              |
| Cutting height adjustment | 5-level                                            |
| Catch basket capacity     | 150 l                                              |
| Cutting width             | 61 cm                                              |
| Cut height                | 35-75 mm ±5 mm                                     |
| Weight                    | 120 kg                                             |

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| Driving speed V           | 1.5, 2.0, 4.0, 6.0 km/h |
| Driving speed R           | 2.4 km/h                |
| Front wheels              | 10x4,00-4               |
| Air pressure front wheels | 1.5 bar                 |
| Rear wheels               | 13 x 5.00-6             |
| Air pressure rear wheels  | 1.8 bar                 |
| Protection class LED      | IP66                    |

#### Rechargeable battery / battery charger

The technical data for the rechargeable battery and battery charger can be found in the accompanying operating manual.

#### Attention!

The device is part of the Scheppach 20 V IXES series and can be operated with rechargeable batteries of the Scheppach 20 V IXES series. The rechargeable batteries may only be charged with chargers of the Scheppach 20 V IXES series.

Subject to technical changes!

Information about noise level measured in accordance with applicable standards (EN ISO 5395) per ISO 5395-1:2013:

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Sound pressure $L_{PA}$    | 84.7 dB  |
| Sound power level $L_{WA}$ | 96.59 dB |
| Measurement uncertainty K  | 1.69 dB  |

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

|                                            |                                                                 |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Vibration $a_h$ (body)                     | 1,261 m/s <sup>2</sup><br>per ISO 5395-1                        |
| Vibration $a_h$ (Hand-Arm- Steering Wheel) | 3,662m/s <sup>2</sup> / 3,522m/s <sup>2</sup><br>per ISO 5395-1 |
| Messunsicherheit K                         | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                            |

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless products.
- Maintain and clean the product at regular intervals.
- Adapt your working methods to the product.
- Do not overload the product.
- Have the product checked if necessary.
- Switch the product off if it is not in use.
- Wear protective gloves.

Use of the petrol ride-on lawnmower over a long period can lead to vibration-related circulatory disorders (Raynaud syndrome).  
Information about the duration of use cannot be provided in this case, since this can vary from person to person.

The following factors can influence the condition:

- Circulatory problems in the user's hands
- Low outdoor temperatures
- Long periods of use

We therefore recommend you wear warm work gloves and take regular breaks.

## 8. Unpacking

1. Open the packaging and remove the packaging material.
2. Check whether the scope of delivery is complete.
3. Check the device and accessory parts for transport damage.
4. Remove the transport locks (i.e. cable ties).
5. Pump up all 4 tyres (6 + 9) using a commercially available foot pump (not included in scope of delivery).

The correct tyre pressure is 1.5 bar in the front wheels (9) and 1.8 bar in the rear wheels (6).

6. Carefully remove the petrol ride-on lawnmower from the pallet with 3 other people.
7. Grip the device by the frame - not by the plastic casing! You can use the transport bar (11) at the front.
8. If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.

### **⚠ DANGER**

**The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!**

## 9. Assembly

### **⚠ WARNING!**

#### **Danger of injury and damage!**

The use of incorrect spare parts and accessories can lead to injuries and damage. These could come loose and be flung away. They can also reduce the power of the product.

- Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Original spare parts or accessories can be obtained from your specialist dealer.

- Failure to do so may reduce the power of the product and parts may come loose.
- Failure to observe this will invalidate the manufacturer's warranty.

Some parts of the delivery come disassembled. For quick and easy assembly, read and follow the instructions below.

### **Note!**

During assembly and/or for maintenance work, the following additional tools will be required, which are not included in the scope of delivery:

- a 1 litre measuring beaker (oil / petrol-proof)
- A petrol can (5 litres are sufficient for approx. 5 operating hours)
- A funnel (suitable for the tank's petrol filling nozzle)
- Household wipes (to wipe up oil/petrol residue; dispose of these at a filling station)
- A petrol suction pump (plastic, available from DIY stores)
- 0.5 l SAE 30 engine oil

### **9.1 Fitting the seat (Fig. 3 + 4)**

1. Fit the driver's seat (1) by first tightening the 2 M8x16 screws (1a) and M8 nuts (1b) by hand.
2. Tighten the 2 screws (1a) using the (13mm and 10 mm) open-ended spanners.
3. Now connect the cable of the seat contact switch (1c) (Fig. 4).
4. Adjust the desired seating position by moving the seat. Make sure that you can reach the control levers and the pedal safely.

### **9.2 Fitting the steering column (Fig. 5)**

1. Insert the steering column (15) into the steering socket (15d).
2. Make sure that the drill holes are on top of each other.
3. Insert the screw (15b) through the drilled hole and fasten it using the nut (15c) and the 13 mm open-ended spanner.
4. Slide the steering rod cover (15) over the steering rod (15a).

### **9.3 Fitting the steering wheel (Fig. 6)**

1. Slide a plastic washer (16e), the rubber ring (16f) and then the second plastic washer (16e) onto the steering rod (15a).
2. Next, place the steering wheel mounting (16d) on the steering rod.

3. Place the steering wheel (16) on the steering wheel mounting (16d).
4. Now insert the metal washer (16c) into the steering wheel (16) and secure the steering wheel with the nut (16b) and a 13 mm socket spanner.
5. Place the steering wheel cover (16a) in the middle of the steering wheel (16) until it engages.

#### 9.4 Hooking in the catch basket (Fig. 7)

1. Hold the catch basket (2) with both hands using the catch basket handles.
2. Place the catch basket (2) symmetrically on the guide. When doing so, align the catch basket (2) with the petrol ride-on lawnmower.
3. Tilt the catch basket (2) slightly forwards so that the front part of the catch basket (2) engages.
4. Now swivel the catch basket (2) back down.
5. Check that the catch basket (2) is correctly seated.

#### 9.5 Mowing with ejector tube or side discharge

Depending on the job at hand, you can choose between mowing with the ejector tube (20) and mowing with the side discharge (23).

##### 9.5.1 Ejector tube (Fig. 8 + 9)

The ejector tube (20 + 20b) is pre-assembled on delivery.

Check it for damage and that it is firmly seated. Check whether the fastening hooks (20a + 20e) and the fastening lug (20d) are correctly hooked in.

In case of damage, have it replaced by a specialist.

##### 9.5.2 Side discharge (Fig. 1 + 8 + 9 + 10)

1. Engage the cutting height adjustment lever (4) to cutting height stage 1.
2. To use the side discharge (23), remove the ejector tube (20 + 20b):
  - To do this, first pull off the fastening tab (20d) on the upper ejector tube (20) and slide it upwards.
  - Now unhook the two fastening hooks (20a + 20e) on the lower ejector tube (20b) and lift up the flap (20c). You can then remove the lower ejector tube (20b).
3. Then insert the side discharge (23). To do this, lift the flap (20c) again.
4. Check the side discharge (23) for firm seating. The side discharge (23) should never point in the direction of people, buildings or roads.

## 10. Before commissioning

### ⚠ WARNING!

#### Health hazard!

Inhalation of petrol/lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe petrol/lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

Before starting up each time, check the product for the following:

- Leak-tightness of the fuel system
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device
- Tight fit of all screw connections
- Smooth running of all moving parts.

Check before each commissioning,

- whether the cutting tool and the entire cutting unit (mowing blade, blade coupling, blade brake, mounting bolts, mowing unit housing) are in perfect condition. Particular attention must be paid to secure seating, damage and wear.
- whether the tank cover is screwed on tightly.
- whether the tank and fuel-carrying parts as well as the tank cover are in perfect condition.
- whether the safety devices are in perfect condition and function properly.
- whether tyres (air pressure, damage, wear) and frame are in perfect condition. Screw connections must be checked for tightness. In particular, all maintenance work listed in the maintenance schedule under the heading "Before each commissioning" must be carried out.

Replace defective parts and all other worn and damaged parts before using the device. Illegible or damaged danger and warning information on the device must be renewed.

If necessary, consult a specialist dealer.

### Fuel and oil

#### NOTE!

#### Risk of damage!

If incorrectly stored or undrained fuel is used, the carburettor may become clogged or engine operation may be affected.

- Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.
- Use only designated and approved vessels for the transport and storage of fuel.

**NOTE!**

Mowing with the petrol ride-on lawn mower is only possible with the catch basket inserted. Otherwise, the engine will switch off for safety reasons after the mower is switched on!

**10.1 Fill up with engine oil and insert battery**

(Fig. 1 + 11 + 12)

**⚠ Attention!**

**The engine does not come with oil in it. Therefore, ensure that you add oil before starting it up. Use multigrade oil (SAE 30) for this purpose. The oil level in the engine must be checked each time before mowing.**

1. Open the oil tank cap (21) and fill the tank with oil (SAE 30) using the funnel. Note the max. filling capacity.
2. Then close the oil tank cover (21) again.
3. Insert the battery (5a) by sliding it along the guide rail into the device. It clicks into place audibly.

**⚠ DANGER!**

**Risk of fire and explosion!**

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Switch off the engine and let it cool down.
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.
- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If petrol is leaking, do not start the engine.

**⚠ WARNING!**

**Health hazard!**

Inhaling petrol/lubricant vapours may lead to severe health damage, loss of consciousness and, in extreme cases, to death.

- Do not inhale petrol/lubricant vapours.
- Operate the product outdoors only.

**NOTE!**

**Product damage**

Using the product without or with too little engine and gearbox oil can result in engine damage.

- Fill with petrol and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.

**NOTE!**

**Environmental damage!**

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

**10.2 Filling up with petrol (Fig. 13)**

**⚠ Attention!**

**The petrol ride-on lawnmower is delivered without petrol. It is therefore essential to fill with petrol before commissioning. Use Super E5 / E10 petrol for this purpose.**

1. Fold the driver's seat (1) over.
2. Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the tank lead to operational faults.
3. Carefully open the tank cover (22) so that any possible overpressure can be relieved.
4. Fill the tank with petrol (Super E5 / E10) using a funnel. Note the max. filling capacity. Carefully fill the petrol up to the lower edge of the filling nozzle.
5. Close the tank cover (22) again. Ensure that the fuel cap is tightly sealed.
6. Clean the fuel cap and the surroundings.
7. Check the tank and fuel lines for leaks.
8. Move at least three meters away from the refuelling area before starting the engine.

**10.3 Check the tyre pressure**

The correct tyre pressure is the essential prerequisite for a perfectly balanced cutting tool and thus also for an evenly mown lawn.

1. Check the tyre pressure with a commercially available foot pump at regular intervals.
2. If necessary, refill with air using a commercially available foot pump (not included in scope of delivery). The correct tyre pressure is 1.5 bar in the front wheels (9) and 1.8 bar in the rear wheels (6).

**Note:** If you notice that the tyres or wheels are damaged, please contact the customer service or a specialist workshop.

#### 10.4 Checking the mowing unit contact switch (Fig. 1)

The mowing unit contact switch ensures that the engine cannot be started when the mowing unit is engaged.

1. Engine is off.
2. Sit on the driver's seat (1).
3. Press the brake pedal (13) down completely and actuate the locking brake (12).
4. Engage the mowing unit (8) by pushing the lever for the mowing unit (3) forward and pressing it to the right until it engages.
5. Try to start the engine (ignition key (18a) in "Start" position).
6. The engine must not start!

**Note:** If you notice that the contact switch is not working correctly, please contact the customer service or a specialist workshop.

#### 10.5 Checking the seat contact switch (Fig. 1 + 4)

The seat contact switch ensures that the motor switches off as soon as there is no one in the driver's seat.

1. Sit on the driver's seat (1).
2. Depress the brake pedal (13) and activate the locking brake (12).
3. Start the engine and let it run.
4. Take the weight off the driver's seat (1) by standing up (do not get off!).
5. The engine must switch off!

**Note:** If you notice that the contact switch is not working correctly, please contact the customer service or a specialist workshop.

#### 10.6 Checking the catch basket contact switch (Fig. 1)

The catch basket contact switch (2) ensures that the engine switches off as soon as the catch basket (2) is not correctly hooked in when the mowing unit is switched on.

1. Sit on the driver's seat (1).
2. Depress the brake pedal (13) and activate the locking brake (12).
3. Start the engine and let it run.
4. Engage the mowing unit (8) by slowly pushing the lever for the mowing unit (3) forward and pressing it to the right until it engages.
5. Lift the empty catch basket (2) slightly.
6. The engine must switch off!

**Note:** If you notice that the contact switch is not working correctly, please contact the customer service or a specialist workshop.

#### 10.7 Check the blade stop device

When the mowing unit is released, a braking process is triggered automatically and simultaneously, bringing the mowing blade to a standstill within a few seconds.

A running blade produces clearly perceptible wind noises. The running of the blade is signalled by the wind noise generated and can thus be controlled.

**Note:** If you notice that the blade stopping device is not working correctly, please contact the customer service or a specialist workshop.

## 11. Operation

### ⚠ Attention!

**Always make sure the product is fully assembled before commissioning!**

#### 11.1 Operating times

Please comply with statutory regulations to lawnmower operating times, which may vary from location to location.

Familiarise yourself with the controls and the control parts as well as with the use of the device.

In particular, the user must know how to stop the device's working tool and combustion engine quickly.

The device may only be used by persons who have read the user manual and who are familiar with the handling of the device.

Prior to initial commissioning, the user must seek expert and practical instruction.

The user must be told by the seller or another qualified person how to use the device safely.

During this instruction, the user should be made aware in particular,

- that extreme care and concentration are necessary when working with the device.
- that a petrol ride-on lawnmower that slides down a slope cannot be controlled by applying the brake.

The main causes of loss of control of the petrol ride-on lawnmower may include:

- lack of wheel grip,
- driving too fast,
- inappropriate braking,
- improper use (sporting events, etc.),
- lack of knowledge about effects related to soil conditions, especially on slopes (see under point 11.6.3 "Working on slopes"),
- incorrect attachment of loads and poor load distribution.

#### 11.1.1 Switch on the LED light (Fig. 1) (depending on model)

**ATTENTION! Do NOT look directly into the light! Never point the light beam directly into the eyes of people or animals! Danger of injury.**

The ride-on lawnmower has LED headlights which makes it possible to provide sufficient lighting of the grass to be mowed on dull days or in shaded gardens.

1. Switch on the LED light using the on/off switch (19).

#### **WARNING!**

Never use the ride-on lawnmower at night or when extremely dark. The LED headlights are only used for illuminating poorly lit areas of your garden.

#### 11.2 Preparing the area to be mowed

1. Before mowing, carefully examine the area.
2. Remove stones, sticks, bones, wires, toys and other objects that may be ejected by the device.
3. Ensure that no other people are present on the surface to be mowed.

#### 11.3 Check the mowing blade

##### **⚠ WARNING!**

##### **Danger of injury!**

After switching off the engine, the mowing blade continues to run for a few seconds. If you touch the rotating parts, you may cut yourself.

- Wait until the mowing blade comes to a standstill.
  - Do not stop the cutting tool with your hand.
  - Wear protective gloves.
  - Keep the cutting tool away from your feet.
1. Before carrying out any check of the mowing blade, stop the motor and remove the ignition key (18a) from the ignition switch (18).

2. Remove the ejector tube (20) (see section 9.5) and lift the flap (23) slightly. Now the mowing blade is accessible.
3. Use the blade screw to turn the mowing blade counter-clockwise into view and check it. Use a 10 mm open-ended spanner to turn the blade.
4. Regularly check that the mowing blade is properly fastened, in good condition and sharpened.
5. If this is not the case, have the mowing blade sharpened or replaced by a specialist workshop.

#### 11.4 Using the electric starter to start the engine (Fig. 1 + 7a)

1. Check the charge status of the battery (5a) (see accompanying operating instructions) and charge it if required.
2. Check the petrol and engine oil levels before each start (see sections 10.1 and 10.2). Make sure that the spark plug connector (25a) is connected to the spark plug (25).
3. Slide the charged battery (5a) along the guide rail into the device. The battery (5a) clicks into place audibly.
4. Engage the catch basket (2). See section 9.4.
5. Sit on the driver's seat (1).
6. The mowing unit (8) must now be shut off.
7. Fully depress the brake pedal (13) and activate the parking brake (12). Set the desired cutting height (4). See section 11.7.1.
8. Set the gear shift (17) to neutral "N".
9. Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the device and should be considered normal. This is a normal process.
10. Rotate the ignition key (18a) in the ignition lock (18) to "Start" until the engine starts and leave it in the "On" position.

#### 11.5 Starting the engine without the electric starter (Fig. 1 + 7a + 13)

1. Check the petrol and engine oil levels before each start (see sections 10.1 and 10.2). Make sure that the spark plug connector (25a) is connected to the spark plug (25).
2. The mowing unit (8) must now be shut off.
3. Depress the brake and clutch pedals (13) and apply the locking brake (12). Set the desired cutting height (4). See section 11.6.1.
4. Set the gear shift (17) to neutral "N".
5. Fold up the driver's seat (1).
6. Turn the ignition key to the "ON" position.

7. Start the engine with the pull starter (27). To do this, pull the handle out approx. 10-15 cm (until resistance is felt). And then pull hard with a jerk. If the engine does not start, pull on the pull starter (27) again.
8. Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the device and should be considered normal. This is a normal process.
9. Fold the driver's seat (1) down again.
10. Sit on the driver's seat (1).

**⚠ Attention!**

- Do not let the pull starter whip back in.
- In case of cool weather, it may be necessary to repeat the starting process numerous times.

**11.6 Starting with the mowing unit switched off**

**Attention! Only change gear when the vehicle is at a standstill.**

1. With the "tortoise" low engine speed, depress the brake pedal (13) all the way. This unlocks the locking brake (12).
2. Put in the desired gear.
3. Slowly release the brake pedal (13) so that the petrol ride-on lawnmower starts moving.
4. Push the speed lever (14) in the direction of the "Hare" to accelerate.
5. To stop the device, depress the brake pedal (13).

**11.7 Mowing**

**⚠ WARNING!**

**Danger of accident when reversing!**

Be aware of the rear environment when reversing!

- Reverse only if necessary!
- Reverse gear cannot be engaged when the mowing unit is switched on.

**Hints for mowing**

- Before each mowing operation, check that the mowing blade is correctly attached, in good condition and well sharpened. Always wear protective gloves when doing this!
- Check the mower, mowing blade and other parts if you have driven into a foreign object or if the device vibrates more than normal.
- A hot engine, exhaust pipe or drive unit can burn the skin. Thus, do not touch these parts.
- Only mow when there is sufficient light.

- Watch out for traffic on or near a road. Keep the ejector tube (20 + 20b) and the side discharge (23) away from the road.
- Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way.
- Before reversing, make sure there are no small children behind you.
- Only cut with sharp, flawless mowing blades so that the blades of grass do not fray and the lawn does not turn yellow.
- To achieve a clean cut, guide the lawnmower in the straightest possible paths. These strips should always overlap by a few centimetres so that no patches remain.
- Keep the underside of the mower housing clean and be sure to remove grass debris. Grass deposits make the starting process more difficult, impair cutting quality and grass discharge.

**11.7.1 Setting the cutting height (Fig. 1)**

**⚠ Attention! The cutting height may only be adjusted when the mower is shut off.**

Set the cutting height depending on the actual length of the lawn. Carry out several passes so that a maximum of 4 cm of lawn is removed at a time.

1. Engage the cutting height adjustment lever (4) to the desired cutting height.
2. 5 different cutting heights can be set.

**IMPORTANT:** For transport, the cutting tool must always be placed in the highest position (level 5).

**11.7.2 Mowing/starting with the mowing unit switched on (Fig. 1)**

**⚠ WARNING!**

**Risk of injury and damage!**

Objects can be ejected and may hit and injure persons. Solid objects can damage the product.

In addition, small stones or other objects can be ejected at least 15 meters. This can damage cars, houses, and windows.

- When mowing, keep a distance of 30 metres between bystanders or animals.
- Do not remove objects from footpaths etc. with the product.

**NOTE!**

**Risk of damage!**

If the product is not cleaned regularly, grass/weed residues can get caught beneath the shield.

This can affect the performance of the product and cause damage in the long run.

- Clean the product thoroughly after each use.

**Attention! Only change gears when the vehicle is at a standstill.**

1. With the "tortoise" low engine speed, depress the brake pedal (13) all the way. The locking brake (12) must be activated in position P (fig. 1).
2. Slowly push the mowing unit shift lever (3) forward until it engages to switch on the mowing unit.
3. With the "tortoise" low engine speed, depress the brake pedal (13) all the way. This unlocks the locking brake (12).
4. Put in the desired gear (17).
5. Release the brake pedal (13) slowly to mobilise the petrol ride-on lawnmower slowly.
6. Push the speed lever (14) in the direction of the "Hare" to accelerate.
7. To stop the device, depress the brake pedal (13).

**11.7.3 Working on slopes**

**⚠ WARNING!**

**Danger due to errors when driving on slopes!**

Take special care when driving on slopes! There is no "safe" slope. Pay particular attention to the following safety instructions!

- If the wheels should spin or if the vehicle gets stuck when climbing a slope, disengage the mowing unit and attachment devices. Then slowly descend and leave the slope in a straight direction!
- A full catch basket increases the risk of the petrol ride-on lawnmower tipping over due to its weight!
- On slopes, the cutting path should be made perpendicular to the slope. It is possible to prevent the lawnmower from slipping by lifting it upwards at an angle.
- Slopes are one of the main causes of accidents where control of the petrol ride-on lawnmower is lost and the device tips over. This can cause serious or even fatal injuries.
- For safety reasons, the device must not be used on slopes steeper than 10° (17.6 %).
- 10° slope corresponds to a vertical rise of 17.6 cm at 100 cm horizontal length.
- Avoid starting or stopping on a slope.
- Do not use the device in places such as slopes or ditches where it may tip over or slip. The danger of tipping over or slipping is greater if the surface is loose or damp.
- Always drive on slopes in the longitudinal direction.

There is an increased risk of tipping over when driving sideways.

- When driving on slopes, do not make abrupt changes in speed or direction. Working in such situations requires careful, calm and steady operation of the petrol ride-on lawnmower.
- Avoid changes of direction on slopes. Turn around on slopes only if this is unavoidable; if possible, drive slowly and in a wide arc in the downward direction.
- Do not mow wet grass, especially on slopes, as grip is reduced on wet grass. The petrol ride-on lawnmower could slip and therefore no longer be controlled by the user.
- When driving on slopes, the transmission must not be unlocked by means of the gear freewheel.
- Special care must be taken when operating attachment devices on slopes (altered weight distribution on the device).
- If the wheels should spin or if the vehicle gets stuck when travelling up a slope, disengage the mowing blade or attachment device. Afterwards, the slope is to be left in a slow downward and straight direction.
- Never try to stabilise the petrol ride-on lawnmower by supporting it with your foot on the ground.
- The weight of the catch basket increases the risk of tipping, especially when it is full.
- Never empty or lift the catch basket on an inclined plane.

**11.7.4 Emptying the catch basket while seated (Fig. 1 + 7)**

If cuttings remain on the ground, the catch basket is full and must be emptied.

1. Switch off the mowing unit (8) by pushing the lever for the mowing unit (3) forwards and to the left.
2. Drive to the location where you would like to empty the catch basket (2).
3. Press the brake pedal (13) completely and activate the locking brake (12).
4. Set the gear shift (17) to neutral "N".
5. Lift the catch basket (2) by the handle so that it empties.
6. Lower the catch basket (2) again.

**Attention:** If the catch basket (2) is not properly engaged, the mowing unit (8) cannot be engaged.

**11.7.5 Disengaging the catch basket for emptying (Fig. 7)**

If cuttings remain on the ground, the catch basket is full and must be emptied.



**⚠ WARNING!**

**Danger of injury!**

Unintended and unexpected start-up of the product may lead to injuries.

- Always switch off the engine before emptying.
1. Press the brake pedal (13) completely and activate the locking brake (12).
  2. Switch off the mowing unit (8) by pushing the lever for the mowing unit (3) backwards and to the left.
  3. Set the gear shift (17) to neutral "N".
  4. Stop the engine by turning the ignition key (18a) to the "Stop" position. Then remove the ignition key (18a) from the ignition lock (18).
  5. Disengage the catch basket (2) and empty it.
  6. Engage the catch basket (2) again.
  7. If the catch basket (2) is not properly engaged, the mowing unit (8) cannot be engaged.

**11.8 Parking the petrol ride-on lawnmower**

**⚠ WARNING!**

**Danger of injury and burning!**

A hot engine, exhaust pipe or drive unit can burn the skin.

- Do not touch any hot parts of the petrol ride-on lawnmower.
- When turning off the engine, make sure that hot parts cannot ignite any nearby objects or materials.

**⚠ WARNING!**

**Danger of injury and tipping!**

The petrol ride-on lawnmower may tip over if it has not been parked on a level surface.

- The danger of tipping over or slipping is greater if the surface is loose or damp.
- When stopping, pay attention to the overrun of the cutting tool, which is a few seconds until it comes to a standstill.

Turn off the device as follows:

1. Press the brake pedal (13) down completely and actuate the locking brake (12).
2. Before leaving the driver's seat, switch off the mowing unit (8).
3. Set the cutting height (4) to the lowest position.
4. Slide the gear shift (17) to position "N".
5. Stop the engine by turning the ignition key (18a) in the ignition lock (18) to the "Stop" position. Then remove the ignition key (18a) from the ignition lock (18).
6. Store the ignition key (18a) so that only authorised persons have access to it.

7. Make sure that the petrol ride-on lawnmower has come to a complete stop before dismounting.

**11.9 After mowing**

1. Always allow the engine to cool down before parking the petrol ride-on lawnmower in an enclosed space.
2. Remove grass, leaves, grease, and oil before storage. Do not place any other objects on the mower.
3. Check all screws and nuts before the next use. Tighten up the loose screws.
4. Empty the catch basket (2) before the next use.
5. Remove the ignition key (18a) from the ignition lock (18).
6. Make sure that the petrol ride-on lawnmower is not parked next to a source of danger. Escaping gas can cause explosions.
7. When the petrol ride-on lawnmower is not in use for an extended period of time, empty the fuel tank with a petrol extraction pump (not included in the scope of delivery). Also remove the battery (5a).
8. Oil and maintain the device.

**12. Transport (Fig. 1)**

**⚠ WARNING!**

**Danger of injury!**

Unintended and unexpected start-up of the product may lead to injuries.

- After loading, switch off the engine and, after the engine has cooled down, remove the spark plug connector from the spark plug.
- The product can cause severe crushing injuries due to its own weight.

Special care must be taken when loading and unloading the petrol ride-on lawnmower for transport in a vehicle or trailer.

Always engage the parking brake (12) and disengage the drive to the mowing unit (3).

When transporting the petrol ride-on lawnmower, observe regional legal regulations, especially with regard to load safety and the transport of objects on loading areas.

This petrol ride-on lawnmower must not be towed. A suitable vehicle or trailer must be used for transport on public roads. When transporting, ensure that the transport device has sufficient payload-bearing capacity and that the petrol ride-on lawnmower is suitably safeguarded.

The transport bar (11) is used to recover a stuck machine. If recovery with a tow rope is not possible, use a tow bar. Always ensure that the tow bar does not have any visible damage and can withstand the resulting forces. Keep the loading area and the area around the silencer and combustion engine free of combustible materials such as straw, leaves or dry grass cuttings during transport.

Always remove the ignition key (18a) from the ignition lock (18) after loading!

### 13. Cleaning and maintenance

#### ⚠ WARNING!

##### **Danger of injury and burning!**

The product can start unexpectedly and cause injuries. In addition, temperatures of 80° C and more can be reached.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the device to cool down before working in the area of the combustion engine, exhaust manifold and silencer in particular, this also applies to all maintenance work on the mowing unit.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.

#### ⚠ WARNING!

##### **Health hazard!**

Inhaling petrol/lubricant vapours may lead to severe health damage, loss of consciousness and, in extreme cases, to death.

- Do not inhale petrol/lubricant vapours.
- Operate the product outdoors only.

#### NOTE!

##### **Risk of damage!**

Water entering the housing can cause engine damages. In addition, the jet of a high-pressure cleaner can damage parts of the product.

- Clean the product with a cloth, hand brush, etc.
- Do not immerse the product in water or other liquids and do not spray it with a high-pressure cleaner.

| Maintenance plan |                          |                          |                          |
|------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                  | after 10 operating hours | after 25 operating hours | Every 50 operating hours |
| Air filter       | Clean                    | Clean                    | Replace                  |
| Spark plug       | Check                    | Clean                    | Replace                  |

#### **Expert inspection required:**

- when the petrol ride-on lawnmower passes over a large object,
- if the engine suddenly stops,
- if the cutting blade is bent (do not straighten it yourself!),
- if the transmission is damaged.

#### **13.1 Cleaning work:**

##### **⚠ WARNING!**

##### **Danger of injury!**

Unintended and unexpected start-up of the product may lead to injuries.

- Switch off the engine before carrying out any cleaning or maintenance work and after the engine has cooled down, disconnect the spark plug connector from the spark plug.

#### **NOTE!**

##### **Risk of damage!**

If the product and its attachment devices are not cleaned regularly, grass/weed debris may become trapped underneath the petrol ride-on lawnmower. This can affect the performance of the product and cause damage in the long run.

- Clean the product with a cloth or a hand brush, etc.
- Do not immerse the product in water or other liquids and do not spray it with a high-pressure cleaner.
- Keep the handles free of oil so that you always have a secure grip.

#### **13.2 Cleaning the device with water (Fig. 1)**

1. Place the hose connector on the water connection (7) of the petrol ride-on lawnmower and open the water tap.
2. Start the petrol ride-on lawnmower and switch on the mowing unit (8) by pushing the lever for the mowing unit (3) forward and to the right until it engages. The rotating cutter bar dashes the water against the underside of the petrol ride-on lawnmower and in doing so cleans it.
3. After approx. 30 seconds, switch off the petrol ride-on lawnmower and the mowing unit (8) again.
4. Close the water tap and pull off the hose connector.
5. Clean the top side with a cloth (do not use any sharp objects, e.g. blades).

**Note:** It is easiest to remove the dirt and grass immediately after mowing. Grass residues and dirt that have dried on can impair mowing. Check that the grass ejector tube is clear of grass residue and clear it out if necessary.

Never clean the mower with a water jet or high pressure cleaner. The motor should remain dry.  
Do not use aggressive cleaning products such as cold cleaners or white spirit.

Never drive close to an edge or ditch for cleaning work (e.g. on the frame of the petrol ride-on lawnmower).

To avoid fire hazard, keep combustion engine, cooling fins, battery compartment, area around fuel tank and exhaust pipe free from grass, leaves or leaking oil (grease).

Always clean the catch basket (2).

### 13.3 Maintenance tasks

Only maintenance work described in this operating manual may be carried out; have all other work carried out by a specialist dealer. If you lack the necessary knowledge and tools, always consult a specialist dealer.

We recommend that maintenance work and repairs be carried out only by a specialist dealer.

Only use tools, accessories or attachment devices which are permitted by the manufacturer of this device or technically similar parts, otherwise there may be a danger of accidents resulting in personal injury or damage to the device. If you have any questions, you should contact a specialist dealer.

Original tools, accessories and spare parts are optimally matched to the device and the user's requirements.

The petrol ride-on lawnmower should be checked by the specialist dealer once a year.

Keep warning and instruction labels clean and legible at all times. Damaged or lost stickers must be replaced with new original ones. If a component is replaced by a new part, make sure that the new part has the same stickers.

For safety reasons, fuel-carrying components (fuel line, fuel valve, fuel tank, fuel cap, connections, etc.) must be checked regularly for damage and leaks and replaced by a specialist if necessary.

The device is equipped with numerous safety features. These devices must not be removed or modified (bypassed, etc.) and must be checked at regular intervals. Work on the safety devices may only be carried out by a specialist.

Keep all nuts, pins and screws, especially the blade fixing screw, firmly tightened so that the device is in a safe operating status.

Worn or damaged parts must be replaced immediately for safety reasons.

Regularly check the catcher (e.g. catch basket, ejector chute) for wear, damage or loss of functionality.

Working under the machine requires special care due to the weight of the petrol ride-on lawnmower. Contact your specialist dealer for this.

Check that the front and rear wheels are secured.

Always keep the petrol ride-on lawnmower and attachment devices in good working order; all safety devices must be in place and in good working order.

Check the function of the brake regularly (every 25 operating hours) and have the necessary settings or maintenance work carried out by a specialist workshop if necessary.

#### 13.3.1 Wheel axles and wheel hubs

To ensure the smooth running of the wheels, we recommend cleaning and lightly greasing the wheel axles and wheel hubs at least once per season.

#### NOTE:

The front and rear wheels (9 + 6) must be disassembled to grease the axles and hubs.

#### 13.3.2 Changing the mowing blade

For safety reasons, only have your mowing blade replaced, sharpened, balanced and fitted by an authorised specialist workshop. To achieve an optimal working result, it is recommended to have the mowing blade checked once a year.

#### 13.3.3 Checking the oil level (Fig. 11 + 12)

##### ⚠ DANGER!

##### Risk of fire and explosion!

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Switch off the engine and let it cool down.
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.
- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.

- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If petrol is leaking, do not start the engine.

**⚠ WARNING!**

**Health hazard!**

Inhaling petrol/lubricant vapours may lead to severe health damage, loss of consciousness and, in extreme cases, to death.

- Do not inhale petrol/lubricant vapours.
- Operate the product outdoors only.

**NOTE!**

**Product damage**

Using the product without or with too little engine and gearbox oil can result in engine damage.

- Fill with petrol and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.
- Only use SAE 30 engine oil.

**NOTE!**

**Environmental damage!**

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

1. Place the petrol ride-on lawnmower on a level, even surface.
2. Remove the ignition key (18a) from the ignition lock (18).
3. Unscrew the oil tank cover with dipstick (21) by turning it anticlockwise and wipe it off.
4. Screw the oil tank cover with dipstick (21) back into the filling nozzle as far as it will go.
5. Pull out the oil tank cover with dipstick (21) and read the oil level in the horizontal position. The oil level must be positioned between the max. and min. of the oil dipstick.

**13.3.4 Oil change**

The engine oil change should be completed annually before the start of the season while the engine is at operating temperature and shut off. Only use engine oil (SAE 30).

**⚠ DANGER!**

Switch off the engine and let it cool down. This can lead to severe burns or death.

1. Place the petrol ride-on lawnmower on a level, even surface.
2. Unscrew the oil tank cover with dipstick (21) by turning it anticlockwise.
3. Use the included injector needle and the hose to suck out the engine oil through the filling nozzle.
4. Fill up with fresh engine oil and check the oil level (see 13.3.3).

Dispose of the used oil in accordance with applicable regulations.

**13.3.5 Air filter maintenance (fig. 14 + 15)**

**⚠ DANGER!**

**Risk of fire and explosion!**

If not cleaned correctly, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Clean the air filter only by knocking it out.
- Never clean the air filter with petrol or flammable solvents.

**NOTE!**

**Risk of damage!**

Operating the engine without the filter element in place can cause engine damage.

- Never run the engine without the air filter element in place.

Fouled air filters (24a) diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Regular inspection is therefore essential.

The air filter should be checked every 25 operating hours and cleaned as required. The air filter must be checked more often in case of very dusty air.

1. Fold the seat up.
2. Take off the air filter cover (24) and remove the air filter (24a).
3. Clean the air filter (24a) only by knocking it out.
4. Replace a defective air filter (24a) with a new one.
5. Put the air filter (24a) back in place and replace the air filter cover (24).

**13.3.6 Spark plug maintenance (Fig. 7a)**

Check the spark plug for dirt for the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary. Thereafter, replace the spark plug every 50 operating hours if necessary.

1. Unhook the catch basket (2) and open the maintenance flap.
2. Pull off the spark plug connector (25a) with a twisting motion.
3. Use the spark plug spanner to remove the spark plug (25).

Use a feeler gauge to set the electrode gap to 0.6 - 0.8 mm. Replace the spark plug (25) and take care not to tighten it too firmly.

### 13.3.7 Replacing the fuse (Fig. 16)

The electric start is protected by a 5A fuse (26).

**Never use another fuse and never bypass it.**

1. Open the fuse holder (26a).
2. Remove the defective fuse (26) from the holder (26a).
3. Insert a new 5A fuse (26).
4. Close the fuse holder (26a).

### 13.3.8 Check the tyre pressure

1. Check the tyre pressure before starting (see also 10.4)!
2. Check the tyre pressure with a commercially available foot pump (not included in the scope of delivery) at regular intervals.
3. If necessary, refill with air using a commercially available foot pump (not included in scope of delivery). The correct tyre pressure is 1.5 bar in the front wheels (9) and 1.8 bar in the rear wheels (6).
4. Important: If the tyre pressure is too low, the risk of damage to the valves and therefore the hoses increases.

**Note:** If you notice that the tyres or wheels are damaged, please contact the customer service or a specialist workshop.

### 13.3.9 Repairs

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

### Important note in the case of repairs:

When returning the device for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

### 13.3.10 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Device type
- Device article number

### Spare parts / accessories

| Spare parts / accessories | Article no.: |
|---------------------------|--------------|
| Lawn mower blade          | 7911200648   |
| Front wheel               | 5911278027   |
| Rear wheel                | 5911278007   |
| Side discharge            | 5911278015   |
| Battery 2Ah               | 7909201708   |
| Battery 4Ah               | 7909201709   |
| Battery charger 2.4       | 77909201710  |
| Battery charger 4.5 A     | 77909201711  |
| Twincharger 2.4 A         | 77909201712  |
| Twincharger 4.5 A         | 77909201713  |

### 13.3.11 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts\*: Spark plug, air filter, fuel filter, mowing blade, V-belt, fuse, tyres, battery

\* may not be included in the scope of delivery!

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

## 14. Storage

### ⚠ DANGER!

#### Risk of fire and explosion!

Storing the product near potential sources of ignition can result in a fire or an explosion. This can lead to severe burns or death.

- Eliminate possible sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

## NOTE!

### Risk of damage!

If the product is not stored properly, the engine can be damaged.

- Store the product protected against dirt, dust and moisture.

### 14.1 Storage during extended breaks in operation

Allow the engine to cool down before parking the device in an enclosed space.

Store the petrol ride-on lawnmower with the tank emptied and also store the fuel supply in a lockable and well-ventilated area.

Never store the device with petrol in the fuel tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks. If the tank has to be emptied (e.g. decommissioning before winter break), the fuel tank should only be emptied outdoors (e.g. empty the tank by running the combustion engine outdoors). Store the petrol ride-on lawnmower in a safe condition.

The ignition key (18a) must always be removed from the ignition lock (18) and stored securely to prevent unauthorised or improper use by children and other persons.

Clean the petrol ride-on lawnmower thoroughly before storing it (e.g. winter break). Dry grass cuttings and leaves near the silencer can catch fire. **Danger of ignition!**

Allow the device to cool down completely before covering it.

Before storage, carry out all necessary maintenance work.

#### 14.1.1 Battery (5a) and battery charger (5b)

Follow the safety and charging instructions and correct usage given in the instruction manual of your Scheppach 20V IXES Series battery (5a) and battery charger (5b). A detailed description of the charging process and further information are provided in this separate operating manual.

#### 14.2 Drain petrol with a petrol extraction pump

1. Hold a collection bucket under the hose of the petrol extraction pump (not included in the scope of delivery).
2. Unscrew and remove the fuel filler cap (22).
3. Push the hose of the petrol extraction pump into the fuel tank and drain the petrol completely using the petrol extraction pump.
4. Retighten the fuel filler cap (22).

## 15. Disposal and recycling

### Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

### Notes on the electrical and electronic equipment act (ElektroG)



**Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!**

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
  - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards).
  - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
  - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
  - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU.

In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

### Notes on lithium-ion batteries



#### Remove the battery before disposing of the device!

- Do not dispose of the battery in household waste, in a fire (risk of explosion) or in water. Damaged batteries can harm the environment and your health if toxic vapours or liquids escape.
- Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC.
- Hand in the device and the battery charger at a recycling centre. The plastic and metal parts used can be separated by type and thus recycled.
- Dispose of batteries when discharged. We recommend covering the poles with an adhesive strip to protect against a short circuit. Do not open the battery.

- Dispose of batteries according to local regulations. Return batteries to a used battery collection point where they can be recycled in an environmentally friendly manner. Ask your local waste disposal company about this.

**You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.**

### Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the motor oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

## 16. Troubleshooting

### Troubleshooting

The table shows potential failures, their possible cause and solutions. However, if you are unable to solve the problem, contact a professional to assist you.

#### ⚠ CAUTION!

Always switch off the engine and disconnect the ignition cable before starting any inspection or adjustment work.

#### ⚠ CAUTION!

If, after making an adjustment or repair to the engine, you let it run for a few minutes, remember that the exhaust pipe and other parts will become hot. Thus, do not touch the parts that emanate heat, as these may burn you.

| Fault                                                   | Possible cause                                                                                                                                                                                                | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unsteady running, strong vibration of the device</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Screws are loose</li> <li>• Mowing blade attachment loose</li> <li>• Mowing blade not balanced</li> <li>• V-belt damaged</li> <li>• Ejector chute blocked</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check screws</li> <li>• Check mowing blade attachment</li> <li>• Replace mowing blade by specialist workshop</li> <li>• Contact the specialist merchant/customer service</li> <li>• Clean the ejector chute</li> </ul> |

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Engine does not run</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect start sequence</li> <li>• Choke setting incorrect</li> <li>• Engine brake lever not pressed</li> <li>• Throttle in wrong position</li> <li>• Spark plug is defective</li> <li>• Fuel tank is empty</li> <li>• Bowden cables too long</li> <li>• poor fuel, storage without emptying the petrol tank, incorrect petrol type</li> <li>• spark plug fouled (carbon residue on the electrodes), electrode distance too large</li> <li>• The spark plug is wet from the petrol (engine flooded)</li> <li>• Engine defective</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check start process</li> <li>• Check choke setting</li> <li>• Press engine brake lever</li> <li>• Check setting</li> <li>• Replace spark plug</li> <li>• Refill with fuel</li> <li>• Adjust the Bowden cables using the union nuts</li> <li>• Empty the fuel tank and carburettor. Fill with fresh fuel</li> <li>• Clean the plug, check the heat value of the plug, replace the spark plug as required, set to 0.6 - 0.8 mm</li> <li>• Dry the spark plug and insert it again</li> <li>• Contact authorised customer service</li> </ul> |
| <b>Combustion engine gets very hot</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cooling fins are dirty</li> <li>• Engine oil level too low</li> <li>• V-belt worn out</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the cooling fins</li> <li>• Check fill level of engine oil and top up engine oil</li> <li>• Replace V-belt</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Device does not move</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmission disengaged</li> <li>• V-belt (transmission) unhooked</li> <li>• V-belt (transmission) worn or damaged</li> <li>• Missing parallel key between rear axle and rear wheels</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Engaging the gear (transmission free-wheel bow)</li> <li>• Hook in the V-belt (transmission)</li> <li>• Replace the V-belt (transmission)</li> <li>• Fitting the parallel key</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Engine runs unsteadily</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Air filter dirty</li> <li>• Spark plug dirty</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the air filter</li> <li>• Clean the spark plug</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Lawn turns yellow, uneven mowing results</b>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mowing blade is not sharp</li> <li>• Cutting height is too low</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sharpen the mowing blade</li> <li>• Set the correct height</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>The discharge of grass clippings is unclean</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cutting height is too low</li> <li>• Mowing blade worn out</li> <li>• Catch basket is clogged</li> <li>• Chute blocked</li> <li>• Grass too wet</li> <li>• Driving speed too high</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set height</li> <li>• Replace the mowing blade</li> <li>• Empty the catch basket or remove the blockage</li> <li>• Clean the ejector chute</li> <li>• Mow during dry weather</li> <li>• Choose a lower gear</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>The mower does not start with the electrical start</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery discharged</li> <li>• Fuse burnt out</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge battery</li> <li>• Replace the fuse</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Motor output drops during mowing</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The driving speed in relation to the cutting height is too high</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the driving speed and increase the cutting height</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Braking power insufficient</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The brake is no longer set correctly</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact the specialist merchant/customer service</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



**Obsah:**
**Strana:**












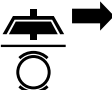
|     |                                    |     |
|-----|------------------------------------|-----|
| 1.  | Vysvětlení symbolů na výrobku..... | 66  |
| 2.  | Úvod.....                          | 71  |
| 3.  | Popis přístroje.....               | 71  |
| 4.  | Rozsah dodávky.....                | 71  |
| 5.  | Použití v souladu s určením.....   | 72  |
| 6.  | Bezpečnostní pokyny.....           | 72  |
| 7.  | Technické údaje.....               | 76  |
| 8.  | Rozbalení.....                     | 77  |
| 9.  | Montáž.....                        | 77  |
| 10. | Před uvedením do provozu.....      | 78  |
| 11. | Obsluha.....                       | 80  |
| 12. | Přeprava (obr. 1).....             | 84  |
| 13. | Čištění a údržba.....              | 85  |
| 14. | Skladování.....                    | 88  |
| 15. | Likvidace a recyklace.....         | 89  |
| 16. | Řešení poruch.....                 | 90  |
| 17. | Prohlášení o shodě.....            | 234 |

## 1. Vysvětlení symbolů na výrobku

Symbole použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provádějí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

|  |                                                                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Před použitím se řiďte všemi bezpečnostními pokyny.</p>                                                                                                                   |
|  | <p>Před uvedením do provozu si přečtěte celý návod k obsluze a dbejte na to, abyste mu porozuměli.</p>                                                                       |
|  | <p><b>Nebezpečí zranění!</b> Nejezděte po svazích o sklonu více než 10° (17 %) a nesekejte na nich. Nejezděte a nesekejte v podélném směru. <b>Nebezpečí převrácení!</b></p> |
|  | <p>Zařízení nikdy neprovozujte bez záchytného koše.</p>                                                                                                                      |
|  | <p>Ohrožení vymrštěvanými předměty za chodu motoru. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní vzdálenost.</p>                                                                     |
|  | <p>Zajistěte, aby jiné osoby dodržovaly dostatečnou bezpečnou vzdálenost. Nedovolte, aby se k přístroji přibližovaly nepovolané osoby.</p>                                   |
|  | <p>Vytáhněte konektor zapalovací svíčky, než začnete s údržbou.</p>                                                                                                          |
|  | <p>Před každou prací na přístroji vytáhněte klíček zapalování řiďte se pokyny v tomto návodu.</p>                                                                            |
|  | <p>Vytáhněte akumulátor, než začnete s údržbou.</p>                                                                                                                          |
|  | <p>Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících žacích nožů.</p>                                                                                                       |

|  |                                                                                                         |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících žacích nožů.</p>                                  |
|  | <p>Důležité. Výfukové plyny jsou jedovaté, proto motor nenechávejte běžet v nevětraných prostorách.</p> |
|  | <p>Pozor - horké povrchy - nebezpečí popálení.</p>                                                      |
|  | <p>Používejte ochranu sluchu a očí!</p>                                                                 |
|  | <p>Používejte bezpečnostní obuv, ochranné rukavice a noste přiléhavý oděv.</p>                          |
|  | <p>Nelezte na žací ústrojí, boční výhoz, kola nebo opláštění sekačky na trávu se sedačkou.</p>          |
|  | <p>POZOR! Provozní látky jsou hořlavé a výbušné – nebezpečí popálení.</p>                               |
|  | <p>Objem nádrže</p>                                                                                     |
|  | <p>Výkon</p>                                                                                            |
|  | <p>Zdvihový objem</p>                                                                                   |
|  | <p>Otáčky</p>                                                                                           |
|  | <p>Objem záchytného koše</p>                                                                            |

|                                                                                     |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|    | <p>Min., max. nastavení výšky sečení</p>                    |
|    | <p>Max. rychlost</p>                                        |
|    | <p>Max. sklon svahu</p>                                     |
|    | <p>Max. šířka</p>                                           |
|    | <p>Hmotnost</p>                                             |
|    | <p>Motorový olej</p>                                        |
|    | <p>Netankujte, je-li motor horký nebo když běží.</p>        |
|   | <p>Délka žacího nože. Max. šířka sečení.</p>                |
|  | <p>Zaručená hladina akustického výkonu</p>                  |
|  | <p>Varování před nebezpečným elektrickým napětím.</p>       |
|  | <p>STOP: Vypnutí motoru<br/>ON: Provoz<br/>START: Start</p> |
|  | <p>Brzdový a spojkový pedál</p>                             |

|  |                                                                     |
|--|---------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Parkovací brzda</p>                                              |
|  | <p>Sytič/regulátor otáček</p>                                       |
|  | <p>Řazení rychlostních stupňů vpřed</p>                             |
|  | <p>Neutrál</p>                                                      |
|  | <p>Zpátečka</p>                                                     |
|  | <p>Pětinasobné přenastavení výšky sečení</p>                        |
|  | <p>Žací ústrojí zap/vyp</p>                                         |
|  | <p>Neřízněte se do LED světlometů sekačky na trávu se sedačkou!</p> |
|  | <p>Zajištění přístroje</p>                                          |
|  | <p>Třída ochrany II</p>                                             |
|  | <p>Výrobek odpovídá platným evropským směrnici.</p>                 |
|  | <p>Výrobek odpovídá platným srbským směrnici.</p>                   |

## Vysvětlení signálních slov v návodu k obsluze

|                          |                                                                                                                                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>NEBEZPEČÍ!</b></p> | <p>Signální slovo označující bezprostředně nastávající nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.</p> |
| <p><b>VAROVÁNÍ!</b></p>  | <p>Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.</p>           |
| <p><b>OPATRNĚ!</b></p>   | <p>Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nezabrání.</p>  |
| <p><b>UPOZORNĚNÍ</b></p> | <p>Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.</p>               |

## 2. Úvod

### VÝROBCE:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

### UPOZORNĚNÍ:

Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:

- neodborné manipulace,
- Nedodržení návodu k obsluze,
- opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky,
- montáže a výměny neoriginálních náhradních dílů,
- použití, které není v souladu s určením,
- Výpadky elektrického zařízení v případě nedodržení elektrických předpisů a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

### Mějte na paměti:

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny, jak s výrobkem bezpečně, odborně a hospodárně pracovat, jak zabránit nebezpečí, ušetřit náklady na opravy, snížit prostoje a zvýšit spolehlivost a životnost výrobku. Kromě bezpečnostních směrnic uvedených v tomto návodu k obsluze musíte striktně dodržovat předpisy platné pro provoz výrobku ve Vaší zemi.

Seznamte se před použitím výrobku se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Výrobek provozujte pouze v souladu s popisem a ve stanoveném rozsahu použití. Návod k obsluze uložte na vhodném místě a v případě předání přístroje třetím osobám předejte všechny podklady.

## 3. Popis přístroje

1. Sedadlo řidiče
  - 1a. Šroub
  - 1b. Matice
  - 1c. Kontaktní spínač sedadla
2. Záchytný koš
3. Žací ústrojí zap/vyp
4. Nastavení výšky sečení
5. Kryt akumulátoru
- 5a akumulátor\*

- 5b Nabíječka\*
6. Kola vzadu
7. Přípojka vody
8. Žací ústrojí (ochrana)
- 8a. Žací nože
9. Kola vpředu
10. LED světla (v závislosti na modelu)
11. Přepravní držadlo
12. Parkovací brzda
13. Brzdový/spojkový pedál
14. Rychlostní páka
15. Sloupek řízení
- 15a. Řídicí tyč
- 15b. Šroub
- 15c. Matice
- 15d. Nátrubek řízení
16. Volant
- 16a. Kryt volantu
- 16b. Matice
- 16c. Kovový disk
- 16d. Uchycení volantu
- 16e. Plastová podložka
- 16f. Gumový kroužek
17. Řazení rychlostních stupňů
18. Zámek zapalování
- 18a. Klíček zapalování
19. Vypínač LED osvětlení (v závislosti na modelu)
20. Vyhozovací kanál
- 20a. Upevňovací hák
- 20b. Vyhozovací kanál (dole)
- 20c. Klapka vyhozovacího kanálu
- 20d. Upevňovací spona vyhozovacího kanálu
- 20e. Upevňovací hák
21. Víčko olejové nádrže s olejovou měrkou
22. Víko nádrže
23. Boční výhoz
24. Pouzdro vzduchového filtru
- 24a Vzduchový filtr
- 25 Zapalovací svíčka
- 25a. Konektor zapalovací svíčky
26. Pojistka 5 A
- 26a Držák pojistky
27. Lankový startér

## 4. Rozsah dodávky

- Benzínová sekačka na trávu se sedačkou
- Boční výhoz (23)
- Sedadlo řidiče (1)
- Záchytný koš (2)
- Sloupek řízení (15)

- Volant (16)
- Nabíječka (5b)\*
- Akumulátor (5a)\*
- Stříkačka 100 ml k odsávání oleje hadičkou
- Trychtýř s hadicí
- Pojistka 5A (26)
- Klíček zapalování 2x (18a)
- Návod k obsluze

Nástroje:

- Klíč na zapalovací svíčky
- Očkový klíč SW13
- Očkový klíč SW10

\* není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

## 5. Použití v souladu s určením

Stroj odpovídá platné ES směrnici o strojních zařízeních.

### Pozor – nebezpečí nehody!

Benzínová sekačka na trávu se sedačkou je určena pouze k sekání trávy, jiné použití není dovoleno.

Před zahájením práce musí být na stroji namontována veškerá ochranná a bezpečnostní zařízení.

- Obsluhující osoba je v pracovní oblasti odpovědná vůči třetím osobám.
- Stroj je koncipován k obsluze jednou osobou.
- Dbejte všech pokynů ohledně bezpečnosti a rizik u stroje.
- Všechny pokyny ohledně bezpečnosti a rizik u stroje udržte v kompletním a čitelném stavu.
- Stroj používejte pouze v technicky bezvadném stavu, v souladu s jeho určením, odpovědně a s vědomím všech nebezpečí, a dodržujte návod k obsluze!
- Ihned odstraňte zejména poruchy (nebo je nechte opravit), které mohou ohrozit bezpečnost!
- Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.
- Je nutné dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence a ostatní všeobecně uznávaná bezpečnostní technická pravidla.
- Stroj směji používat, udržovat nebo opravovat jen odborné osoby, které jsou s ním obeznámeny a jsou informovány o nebezpečí. Svěvolné změny stroje vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.
- Stroj smí být používán jen s originálními příslušenstvím a originálními nástroji výrobce.

- Jakékoli použití, které toto nařízení překračuje, je považováno za použití v rozporu s určením. Za takto vzniklé škody výrobce neručí. Riziko nese výhradně uživatel.
- Pokud si nejste jisti, zda jsou pracovní podmínky bezpečné či nikoliv, se strojem nepracujte.
- Benzínová sekačka na trávu je vhodná pro soukromé používání v domácích zahradách a hobby zahradách. Za sekačky na trávu v soukromých zahradách a hobby zahradách se považují takové, jejichž roční provoz zpravidla nepřekračuje 50 hodin a které se převážně používají k péči o trávu a travnaté plochy, ale ne na veřejných zařízeních, v parcích, na sportovištích, v zemědělství a lesnictví.

Kvůli fyzickému ohrožení uživatele nebo jiných osob se zařízení nesmí používat například:

- k řezání plazivých rostlin,
- k sekání a drcení stromových a keřových odřezků,
- k čištění pěšin a chodníků (odsávání, odfukování),
- k odklizení sněhu pomocí žacího ústrojí,
- k péči o trávník na zelených střechách,
- k urovnávání terénních nerovností jako např. krtin,
- k přepravě fezného materiálu, mimo k tomu určeného záchytného koše.
- Zařízení není schváleno pro silniční provoz.
- Doprava osob (zvláště dětí) a zvířat není dovolena.
- Nikdy nestoupejte na žací ústrojí.
- Z bezpečnostních důvodů se sekačka na trávu nesmí používat jako hnací agregát pro jiné pracovní nástroje a nástrojové mechanismy jakéhokoliv druhu.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Před uvedením přístroje do provozu si za účelem vlastní bezpečnosti důkladně přečtete tuto příručku a všeobecné bezpečnostní pokyny. Pokud přístroj přenecháte třetím osobám, přiložte k němu vždy tento návod k použití.

Respektujte prosím to, že naše přístroje nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme zodpovědnost v případě, když se přístroj použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

## 6. Bezpečnostní pokyny

### ⚠ Pozor!

Při použití přístroje je nutné dodržovat jednotlivá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Pročtete si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny.



Návod k použití dobře uschovejte, abyste měli tyto informace vždy k dispozici. Pokud byste přístroj předali jiné osobě, přiložte k němu prosím i tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

### Kdo nesmí přístroj používat:

- Užívání přístroje nesmí být nikdy povoleno dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám, které nejsou obeznámeny s pokyny.
- Nikdy nedovolte zařízení používat dětem nebo mladistvým mladším 16 let. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Zařízení používejte pouze odpočatí a v dobrém fyzickém i psychickém stavu. Jste-li zdravotně indisponováni, zeptejte se svého lékaře, zda je možné se zařízením pracovat.  
Se zařízením se nesmí pracovat po požití alkoholu, drog nebo léků ovlivňujících reakční schopnost.

### ⚠ Bezpečnost osob

#### Pozor! Ohrožení zdraví vibracemi!

Nadměrné zatížení vibracemi může vést k poškození oběhového nebo nervového systému, zvláště u lidí s problémy s krevním oběhem. Pokud se vyskytnou příznaky, které by mohly být vyvolané vibracemi, se obraťte na lékaře.

Takovými příznaky objevujícími se v prstech, rukou nebo zápěstích jsou například:

- ztráta citu,
- bolesti,
- svalová slabost,
- barevné změny kůže,
- nepříjemné svrbění.

Při provozu držte volant pevně, ale ne křečovitě oběma rukama na určených místech. Časy práce si naplánujte tak, abyste zabránili vyšším zatížením po delší dobu.

**Varování!** Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty. Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto elektrického nástroje obrátily na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

### Oděv a vybavení

- Během práce musíte vždy nosit pevnou obuv s neklouzavou podrážkou. Nikdy nepracujte naboso nebo například v sandálech.
- Přístroj se smí uvést do provozu pouze v dlouhých kalhotách a v přiléhavém oděvu.
- Nikdy nenoste volné oblečení, které by se mohlo zachytit za pohyblivé součásti (ovládací páka) – ani šperky, kravaty a šály.
- Při údržbě a čištění a také během přepravy zařízení mějte vždy navíc pevné rukavice a svažte si a zajistěte dlouhé vlasy (šátek, čepice atd.).
- Při ostření žacího nože je třeba používat vhodně ochranné brýle.

### Během práce

- Nepracujte nikdy, pokud jsou v blízkosti jiné osoby, zvláště děti nebo zvířata. Dávejte pozor, aby tráva nebyla nikdy odhazována ve směru třetí osoby.
- S přístrojem nepracujte za deště, při špatných povětrnostních podmínkách a zvláště, hrozí-li zasažení bleskem.

### Výfukové plyny:

- Ohrožení života otrávením! V případě nevolnosti, bolesti hlavy, poruch vidění (např. zmenšující se zorné pole), poruch sluchu, závratě, klesající schopnosti soustředění ihned ukončete práci. Tyto příznaky mohou být způsobeny mimo jiné příliš vysokou koncentrací výfukových plynů.
- Přístroj vyvíjí jedovaté výfukové plyny, jakmile se rozběhne spalovací motor. Tyto plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, bezbarvý plyn bez zápachu a další škodlivé látky. Spalovací motor se nesmí nikdy uvádět do provozu v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.
- Výfukové plyny spalovacího motoru jsou odváděny do okolí před levým zadním kolem. Při práci se zařízením je třeba dbát na to, aby tato oblast byla vždy čistá a nikdy nebyla zakrytá, aby výfukové plyny mohly volně unikat.

### ⚠ Bezpečnost na pracovišti

- Zkontrolujte celý pozemek, na kterém se zařízení používá a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiná cizí tělesa, která zařízení může zachytit a vymrštit. Ve vysoké trávě se překážky (např. pařezy, kořeny) snadno přehlédnou.
- Před prací se zařízením proto označte všechny cizí objekty skryté ve trávě (překážky), které nelze odstranit.

- Dávejte pozor na prohlubně (díry) v terénu a na ostatní neviditelná nebezpečná místa. Ve vysoké trávě se překážky snadno přehlédnou.
- Zařízení používejte se zvláštní opatrností, když pracujete v blízkosti svahů, okrajů pozemku, příkopů a hrází. Dbejte zvláště na dostatečnou vzdálenost od takových nebezpečných míst.
- Zvláštní opatrností je třeba na nepřehledných místech, u keřů, stromů a ostatních překážek, za kterými se mohou nacházet osoby, zvláště děti nebo zvířata.
- Když někdo vstoupí do oblasti sekání, benzinovou sekačku na trávu se sedačkou ihned zastavte a zavstave žací nože.
- Mějte neustále v patrnosti oblast před vozidlem. Dbejte na překážky, abyste se mohli včas vyhnout.
- Před každým couváním oblast za benzinovou sekačkou na trávu se sedačkou zkontrolujte a případně odpojte přídatný agregát. Nikdy nesekejte couváním, pokud to není bezpodmínečně nutné. Při sekání couváním buďte zvláště opatrní a před zahájením sekání řádně zkontrolujte celou oblast za benzinovou sekačkou na trávu se sedačkou.
- Při práci ve skupině musíte druhým vždy včas sdělit, co zamýšlíte. Udržujte bezpečnou vzdálenost!
- Před každou změnou směru je třeba snížit jízdní rychlost tak, aby uživatel měl neustále kontrolu nad přístrojem a benzinová sekačka na trávu se sedačkou se nemohla převrátit.
- Při provozu v blízkosti silnic a při přejíždění dopravních komunikací je třeba dávat pozor na ostatní účastníky silničního provozu.
- Zvláštní opatrnost je zapotřebí při sekání v blízkosti silnic, cyklistických a pěších stezek. Vyvrstvené objekty mohou vést k těžkým zraněním a škodám.

#### ⚠ Manipulace s benzinem

#### ⚠ Smrteľné nebezpečí! Benzin je jedovatý a vysoce vznětlivý.

- Uchovávejte benzin jen v k tomu určených a přezkoušených nádobách (kanystrech). Uzávěry nádrží je třeba vždy řádně zašroubovat a utáhnout. Vadné uzávěry je třeba z bezpečnostních důvodů vyměnit.
- Benzin chraňte před jiskrami, otevřenými plameny, trvalým ohněm, zdroji tepla a jinými zdroji vznícení. Nekuřte!
- Tankujte pouze venku a během čerpání pohonných hmot nekuřte.
- Před tankováním vypněte spalovací motor a nechte jej vychladnout.

- Benzin je nutné naplnit před spuštěním spalovacího motoru. Během chodu spalovacího motoru nebo když je sekačka horká se nesmí otvírat uzávěr nádrže nebo doplňovat benzin.
- Opatrně a pomalu otevřete uzávěr nádrže. Počkejte na vyrovnání tlaků a teprve potom zcela odstraňte víčko nádrže.
- K tankování používejte vhodný trychtýř nebo plnicí trubku, aby žádné palivo nemohlo vytéci na spalovací motor a kryt, resp. trávník.

#### Nepřepĺnujete palivovou nádrží!

- Aby mělo palivo dostatek místa na rozpínání, palivovou nádrží nikdy nepřepĺnujete přes spodní okraj plnicího hrdla. Dále se řiďte údaji v návodu k obsluze spalovacího motoru.
- Pokud benzin přeteče, spalovací motor nastartujte teprve poté, co jste benzinem znečištěnou plochu vyčistili. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se benzinové výpary odpaří (jsou utřeny do sucha).
- Rozlité palivo vždy setřete.
- Když se benzin dostane na oděv, je třeba se převléknout do jiného.
- Po každém tankování je třeba víčko nádrže řádně zašroubovat a utáhnout. Přístroj se nesmí bez našroubovaného originálního víka nádrže uvádět do provozu.
- Z bezpečnostních důvodů pravidelně kontrolujte palivové vedení, palivovou nádrží, uzávěr nádrže a přípojky, zda nejsou poškozené, zestárlé (křehké), zda pevně sedí a zda nejsou netěsné, a v případě potřeby je vyměňte.
- Nádrží vyprazdňujte pouze venku.
- K likvidaci nebo uskladnění provozních materiálů, např. paliva, nikdy nepoužívejte lahve od nápojů apod. Osoby a zvláště děti by to mohlo zlákat a napít.
- Zařízení nikdy neuchovávejte v budově s benzinem v nádrží. Vznikající benzinové výpary mohou přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami a vznítit se.
- Přístroj a nádrže na pohonné hmoty neukládejte v blízkost topení, teplometů, svářečky a jiných zdrojů tepla.

#### Nebezpečí výbuchu!

Když během provozu zjistíte vadu na nádrží, víčku nádrže nebo na dílech vedoucích palivo (palivové potrubí), je třeba spalovací motor ihned vypnout. Následně vyhledejte specializovaného prodejce.

### Elektrická bezpečnost:

- Připojovací zástrčka nabíječky musí sedět do zásuvky. Zástrčka se nesmí žádným způsobem měnit. V kombinaci s uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako trubkami, topeními, sporáky a chladničkami. Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem.
- Elektrické nástroje chraňte před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny pro nabíjení a správné používání uvedené v návodu k obsluze akumulátoru a nabíječky série Scheppach 20 V IXES.

Podrobný popis procesu nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

**Nesprávné používání akumulátoru a nabíječky může způsobit zásah elektrickým proudem nebo požár.**

### ⚠ Bezpečnostní pokyny pro benzínovou sekačku na trávu se sedačkou

#### Spuštění:

- Zařízení se smí obsluhovat pouze ze sedadla.
- Zařízení startuje na rovině, ne ve svahu.
- Spalovací motor se smí startovat pouze v době větrané pracovní oblasti, zvláště v garážích je třeba dbát na dostatečné větrání.
- Před nastartováním spalovacího motoru odpojte žací nástroj, závěsná zařízení a pohon a silně proslápněte brzdový pedál.
- Při startování dávejte pozor, abyste měli dostatečnou vzdálenost mezi nohama a žacím nástrojem.
- Nespouštějte motor, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
- Nikdy nezvedejte a nepřenašejte sekačku na trávu se spuštěným motorem.
- Používání stroje při nadměrné rychlosti může zvýšit riziko úrazu.
- Nikdy nestartujte spalovací motor zkratováním svorek startéru. Když obejdete běžný okruh startéru, může se benzínová sekačka na trávu se sedačkou náhle dát do pohybu.
- Spalovací motor nikdy nestartujte, když cítíte benzin – **nebezpečí výbuchu!**

### Při práci:

#### ⚠ Varování – nebezpečí zranění!

- Dávejte pozor na pracovní oblast žacího nože. Nikdy nesahejte rukama nebo nohama na otočné díly nebo pod ně. Nikdy se nedotýkejte rotujícího žacího nože. Zdržujte se vždy mimo dosah vyhazovacího otvoru. Vždy dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost.
- Pracujte jen za denního světla nebo v kvalitním umělém světle.
- Při jízdě mimo trávník nebo když nesekáte, je třeba rozpojit žací nůž a žací ústrojí zvednout do nejvyšší sekací polohy.
- Objekty skryté v trávniku (kropící zařízení, kůly, vodní ventily, základy, elektrická vedení atd.) je třeba objíždět. Tyto cizí objekty nikdy nepřejíždějte.
- Během jízdy vždy držte pevně volant oběma rukama.
- Zvláštní opatření je zapotřebí při ježdění po zatravněných a dalších nerovných plochách, protože volant se může kvůli díram, pahrbkům, nárazům atd. sám stočit.
- **Nebezpečí zranění rukou a prstů!**
- Jezděte vždy přiměřenou rychlostí.
- Záchytný koš vyprazdňujte pouze ze sedadla řidiče.
- Před vyprázdněním záchytného koše vždy rozpojte žací nůž a počkejte, dokud se nezastaví.

Vypněte pohon a spalovací motor a počkejte, dokud se žací nůž zcela nezastaví, zatáhněte parkovací brzdu a vyjměte klíček zapalování:

- než uvolníte zablokování nebo odstraníte ucpání ve vyhazovacím kanálu,
- než benzínovou sekačku na trávu se sedačkou zkontrolujete, vyčistíte nebo na ní provedete práce,
- při nárazu žacího nože na cizí předmět. Prohlédněte poškození stroje a řezného nástroje a nechte provést potřebné opravy, než znovu nastartujete,
- pokud přístroj začne abnormálně vibrovat. Je zapotřebí okamžitá kontrola.
- při opouštění, resp. přepravě přístroje.

### Zbytková nebezpečí a ochranná opatření

#### Zanedbání ergonomických zásad

#### Nedbalé používání ochranných pracovních prostředků (OPP)

Nedbalé používání nebo vynechání ochranných pracovních prostředků může vést k těžkým zraněním.

- Noste předepsanou ochrannou výstroj.

### Lidské chování, chybné chování

- Buďte při všech pracích zcela soustředění.

⚠ **Zbytkové nebezpečí** nelze nikdy vyloučit.

### Ohrožení hlukem

#### Poškození sluchu

Delší nechráněná práce s přístrojem může vést k poškození sluchu.

- Zásadně noste ochranu sluchu.

### Chování v případě nouze

Při případné nehodě zaveďte příslušně potřebná opatření první pomoci a vyžádejte si co nejdříve kvalifikovanou lékařskou pomoc.

## 7. Technické údaje

|                                    |                                                           |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Typ motoru                         | 4tákní motor /<br>chlazený vzduchem                       |
| Zdvihový objem                     | 224 cm <sup>3</sup>                                       |
| Volnoběžné otáčky                  | 1800 <sup>+/-100</sup> min <sup>-1</sup>                  |
| Výkon                              | 4,4 kW/ 6 PS                                              |
| Palivo                             | Normální/bezolovnatý/<br>benzín s max. 10 %<br>bioetanolu |
| Obsah nádrže / benzín              | 1,8 l                                                     |
| Motorový olej                      | SAE 30 / 10W30                                            |
| Objem nádrže / olej                | 0,5 l                                                     |
| Přenastavení výšky sečení          | 5 poloh                                                   |
| Plnicí množství<br>záchytného koše | 150 l                                                     |
| Šířka řezu                         | 61 cm                                                     |
| Výška řezu                         | 35-75 mm ±5 mm                                            |
| Hmotnost                           | 120 kg                                                    |
| Rychlost jízdy vpřed               | 1,5, 2,0, 4,0, 6,0 km/h                                   |
| Rychlost jízdy vzad                | 2,4 km/h                                                  |
| Přední kola                        | 10x4,00-4                                                 |
| Tlak vzduchu předních kol          | 1,5 bar                                                   |
| Zadní kola                         | 13 x 5,00-6                                               |
| Tlak vzduchu zadních kol           | 1,8 bar                                                   |
| Třída ochrany LED                  | IP66                                                      |

### Baterie/nabíječka

Technické údaje o baterii a nabíječce naleznete v příloženém návodu k obsluze.

### Pozor!

Přístroj je součástí série Scheppach 20V IXES a je možné jej provozovat s akumulátory série Scheppach 20V IXES. Akumulátory se smí nabíjet pouze nabíječkami série Scheppach 20V IXES.

Technické změny vyhrazeny!

Informace k tvorbě hluku měřené podle příslušných norem (EN ISO 5395) podle ISO 5395-1:2013:

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Akustický tlak L <sub>PA</sub>  | 84,7 dB  |
| Akustický výkon L <sub>WA</sub> | 96,59 dB |
| Nepřesnost měření K             | 1,69 dB  |

Používejte ochranu sluchu.

Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.

|                                             |                                                                   |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Vibrace a <sub>h</sub> (tělo)               | 1,261 m/s <sup>2</sup><br>podle ISO 5395-1                        |
| Vibrace a <sub>h</sub> (ruka-paže - volant) | 3,662m/s <sup>2</sup> / 3,522m/s <sup>2</sup><br>podle ISO 5395-1 |
| Nepřesnost měření K                         | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                              |

Omezte hlučnost a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezvadné výrobky.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění výrobku.
- Přizpůsobte svůj styl práce výrobku.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Případně nechte výrobek přezkoušet.
- Výrobek vypněte, když se nepoužívá.
- Používejte ochranné rukavice.

Při delším používání benzinové sekačky na trávu se sedačkou může dojít k poruše prokrvení způsobené vibracemi (Raynaudův syndrom).

Údaje o trvání použití nelze v tomto případě stanovit, protože to se může u jednotlivých osob lišit.

Tento jev mohou ovlivnit následující faktory:

- Poruchy prokrvení rukou obsluhy
- Nízká vnější teplota
- Dlouhé doby použití

Proto se doporučuje nosit teplé pracovní rukavice a dodržovat pravidelné přestávky.

## 8. Rozbalení

- Otevřete obal a odstraňte balicí materiál.
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství, zda se při přepravě nepoškodily.
- Odstraňte přepravní pojistky (tj. kabelové pásky).
- Nafoukněte všechny 4 pneumatiky (6 + 9) pomocí běžně dostupné nožní pumpy (není součástí rozsahu dodávky).  
Správný tlak v pneumatikách činí 1,5 bar na předních kolech (9) a 1,8 bar na zadních kolech (6).
- Opatrně sundejte benzinovou sekačku na trávu se sedačkou z palety, vy a další 3 osoby.
- Uchopte přístroj za rám - ne za plastové obložení! Vpředu můžete použít přepravní držadlo (11).
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.

### ⚠ NEBEZPEČÍ

**Přístroj a balicí materiály nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!**

## 9. Montáž

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### **Nebezpečí zranění a nebezpečí poškození!**

Použití nesprávných náhradních dílů a příslušenství může vést ke zraněním a poškozením. Mohly by se uvolnit a odmrštit. Mohou také snížit výkon výrobku.

- Používejte je originální náhradní díly a díly příslušenství výrobce. Originální náhradní díly nebo originální příslušenství obdržíte u svého specializovaného prodejce.
- Při nedodržení může dojít ke snížení výkonu výrobku a uvolnění dílů.
- Při nedodržení zaniká záruka výrobce.

Při dodávce jsou některé díly demontovány. Montáž je jednoduchá, pokud dodržíte následující pokyny.

### **Upozornění!**

Při smontování anebo údržbě budete potřebovat následující další nástroje, které netvoří rozsah dodávky:

- odměrná nádoba 1 litr (olej / odolná proti benzínu)
- benzinový kanystr (5 litrů postačí na cca 5 provozních hodin)
- trychtýř (vhodný pro plnicí hrdlo nádrže)

- domácí utěrky (k utření zbytků oleje nebo benzínu; likvidovat na čerpací stanici)
- sací čerpadlo na benzin (plastové provedení, k dispozici v obchodech se stavebninami)
- 0,5 l motorového oleje SAE 30

### **9.1 Montáž sedačky (obr. 3, 4)**

- Sedadlo řidiče (1) namontujte tak, že nejprve ručně utáhnete 2 šrouby M8x16 (1a) a matice M8 (1b).
- Utáhněte 2 šrouby (1a) pomocí plochého klíče (vel. 13 a vel. 10).
- Nyní připojte kabel kontaktního spínače sedadla (1c) (obr. 4).
- Přesunutím sedadla nastavte požadovanou polohu sedadla. Ujistěte se, že bezpečně dosáhnete na ovládací páky a pedál.

### **9.2 Montáž sloupku řízení (obr. 5)**

- Zasuňte sloupek řízení (15) do nátrubku řízení (15d).
- Ujistěte se, že jsou vývrty nad sebou.
- Zaveďte šroub (15b) do vyvrtného otvoru a upevněte jej pomocí matice (15c) a plochého klíče vel. 13.
- Nasadte kryt tyče řízení (15) přes tyč řízení (15a).

### **9.3 Montáž volantu (obr. 6)**

- Na tyč řízení (15a) nasadte plastový kotouč (16e), gumový kroužek (16f) a poté druhý plastový kotouč (16e).
- Poté nasadte uchycení volantu (16d) na tyč řízení.
- Nasadte volant (16) na uchycení volantu (16d).
- Nyní vložte kovový disk (16c) do volantu (16) a připevněte volant maticí (16b) a nástrčným klíčem vel. 13.
- Vsadte kryt volantu (16a) do středu volantu (16) tak, aby se zaaretoval.

### **9.4 Zavěšení záchytného koše (obr. 7)**

- Držte záchytný koš (2) oběma rukama za rukojeti záchytného koše.
- Umístěte záchytný koš (2) symetricky na vedení. Vyrovnějte záchytný koš (2) na benzinové sekačce na trávu se sedačkou.
- Nakloňte záchytný koš (2) mírně dopředu tak, aby přední část záchytného koše (2) zapadla.
- Nyní sklopte záchytný koš (2) zpět dolů.
- Zkontrolujte, zda je záchytný koš (2) správně usazený.

## 9.5 Sečení s vyhazovacím kanálem nebo bočním výhozem

V závislosti na požadovaném pracovním použití můžete volit mezi sečením s vyhazovacím kanálem (20) a sečením s bočním výhozem (23).

### 9.5.1 Vyhazovací kanál (obr. 8 + 9)

Vyhazovací kanál (20 + 20b) je ve stavu při dodání předmontovaný.

Zkontrolujte, zda není poškozený a zda je pevně usazený. Zkontrolujte, zda jsou upevňovací háky (20a + 20e) a upevňovací spona (20d) správně zaháknuté.

V případě poškození jej nechte vyměnit odborníkem.

### 9.5.2 Boční výhoz (obr. 1 + 8 + 9 + 10)

- Nastavte páku pro přenastavení výšky sečení (4) na požadovaný stupeň výšky sečení 1.
- Chcete-li použít boční výhoz (23), vyjměte vyhazovací kanál (20 + 20b):
  - K tomu nejprve stáhněte upevňovací sponu (20d) na horním vyhazovacím kanálu (20) a posuňte ji směrem nahoru.
  - Nyní vyvěste oba upevňovací háky (20a + 20e) ze spodního vyhazovacího kanálu (20b) a zvedněte klapku (20c). Poté můžete vyjmout spodní vyhazovací kanál (20b).
- Poté vložte boční výhoz (23). K tomu opět zvedněte klapku (20c).
- Zkontrolujte, zda boční výhoz (23) pevně sedí. Boční výhoz (23) by nikdy neměl směřovat ve směru lidí, budov nebo silnic.

## 10. Před uvedením do provozu

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů benzínu/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary benzínu/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

Před každým uvedením výrobku do provozu zkontrolujte:

- Těsnost pohonného systému,
- Bezvadný stav a úplnost ochranných zařízení a řezacího ústrojí,
- Pevné utažení veškerých šroubových spojů,
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte,

- zda se řezný nástroj a celá žací jednotka (žací nůž, spojka nože, brzda nože, upevňovací čepy, skříň žacího ústrojí) nachází v bezvadném stavu. Zvláště dbejte na pevné usazení a dávejte pozor na poškození a opotřebení.
- zda je pevně našroubováno víčko nádrže.
- zda jsou nádrž a díly vedoucí palivo a víčko nádrže v bezvadném stavu.
- zda jsou v bezvadném stavu bezpečnostní zařízení a řádně fungují.
- zda jsou pneumatiky (tlak vzduchu, poškození, opotřebení) a rám v bezvadném stavu. Zkontrolujte pevné uložení šroubových spojení. Je třeba provést zvláště všechny údržbářské práce, které jsou uvedené v plánu údržby v rubrice „Před každým uvedením do provozu“.

Před použitím zařízení vyměňte všechny vadné ale i ostatní opotřebené a poškozené díly. Nečitelná nebo poškozená upozornění na nebezpečí a výstražná upozornění na přístroji se musejí vyměnit.

V případě potřeby se obraťte na specializovaného prodejce.

### Pohonná hmota a olej

#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí poškození!

Při použití nesprávně skladovaných nebo prošlých pohonných hmot může dojít k ucpání karburátoru nebo k narušení chodu motoru.

- Nepotřebnou pohonnou hmotu nalijte do vzduchotěsné nádoby a uchovávejte ji v tmavé, chladné místnosti.
- K přepravě a skladování pohonné hmoty používejte pouze k tomu určené a schválené nádoby.

#### UPOZORNĚNÍ!

Sečení benzínovou sekačkou na trávu se sedačkou je možné pouze s nasazeným zachytým košem. Jinak se motor po zapnutí sekačky z bezpečnostních důvodů vypne!

### 10.1 Naplnění motorového oleje a vsazení akumulátoru (obr. 1 + 11 + 12)

#### ⚠ Pozor!

Motor je dodáván bez oleje. Před uvedením do provozu proto musíte bezpodmínečně doplnit olej. Používejte k tomu univerzální olej (SAE 30).

**Před každým sečením je nutné zkontrolovat množství oleje v motoru.**

1. Otevřete víčko olejové nádrže (21) a naplňte nádrž olejem (SAE 30) pomocí trychtýře. Dávejte pozor na max. objem náplně.
2. Poté opět zavřete víčko olejové nádrže (21).
3. Vložte akumulátor (5a) zasunutím podél vodící lišty do přístroje. Slyšitelně zaklapne.

#### **⚠ NEBEZPEČÍ!**

##### **Nebezpečí požáru a výbuchu!**

Palivo ve výparů může při plnění vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Motor vypněte a nechte jej vychladnout.
- Chraňte se před horkem, plameny a jiskrami.
- Plňte palivo pouze na volném prostranství.
- Používejte ochranné rukavice.
- Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.
- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Dávejte pozor na netěsnosti. Pokud vyteče benzín, nestartujte motor.

#### **⚠ VAROVÁNÍ!**

##### **Nebezpečí ohrožení zdraví!**

Vdechnutí výparů benzínu/mazacího oleje může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte benzínové výpary/výpary mazacího oleje.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

#### **UPOZORNĚNÍ!**

##### **Poškození výrobku**

Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

- Před uvedením do provozu doplňte benzín a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.

#### **UPOZORNĚNÍ!**

##### **Poškození životního prostředí!**

Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.

- Olej plňte/vyprazdňujte pouze na rovném, zpevněném povrchu.
- Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
- Vypuštěný olej sbírejte do vhodné nádoby.
- Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a hadr zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

#### **10.2 Dolít benzínu (obr. 13)**

##### **⚠ Pozor!**

**Benzinová sekačka na trávu se sedačkou se dodává bez benzínu. Před uvedením do provozu proto musíte bezpodmínečně doplnit benzín. K tomu použijte benzín Super E5 / E10.**

1. Překlopte sedadlo řidiče (1).
2. Očistěte okolí oblasti plnění. Nečistoty v nádrži způsobují provozní poruchy.
3. Opatrně otevřete víko nádrže (22), aby mohl uniknout případný přetlak.
4. Pomocí trychtýře naplňte nádrž benzinem (Super E5 / E10). Dávejte pozor na max. objem náplně. Opatrně naplňte benzín až k dolní hraně plnicího hrdla.
5. Znovu zavřete víko nádrže (22). Zajistěte, aby byl uzávěr nádrže těsně uzavřený.
6. Očistěte uzávěr nádrže a okolí.
7. Zkontrolujte nádrž a palivová vedení, zda nevykazují netěsnosti.
8. Vzdalte se před spuštěním motoru nejméně tři metry od místa tankování.

#### **10.3 Kontrola tlaku v pneumatikách**

Správný tlak v pneumatikách je základním předpokladem pro dokonale vyvážený řezný nástroj a tím i pro rovnoměrně posekaný trávník.

1. Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách pomocí běžně dostupné nožní vzduchové pumpy.
2. V případě potřeby doplňte vzduch pomocí běžně dostupné nožní vzduchové pumpy (není součástí rozsahu dodávky). Správný tlak v pneumatikách činí 1,5 bar na předních kolech (9) a 1,8 bar na zadních kolech (6).

**Upozornění:** Pokud zjistíte, že jsou pneumatiky nebo kola poškozená, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

#### **10.4 Kontrola kontaktního spínače žacího ústrojí (obr. 1)**

Kontaktní spínač žacího ústrojí zajišťuje, že motor nelze nastartovat, když je žací ústrojí zapojené.

1. Motor je vypnutý.
2. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
3. Prošlápněte zcela brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (12).
4. Žací ústrojí (8) zapněte zatlačením páky pro žací ústrojí (3) dopředu a doprava, dokud nezapadne.

5. Zkuste nastartovat motor (klíček zapalování (18a) v poloze „Start“).
6. Motor nesmí nastartovat!

**Upozornění:** Pokud zjistíte, že kontaktní spínač nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

### 10.5 Kontrola kontaktního spínače sedadla (obr. 1 + 4)

Kontaktní spínač sedadla zajišťuje, že se motor vypne, jakmile na sedadle řidiče nesedí žádná osoba.

1. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
2. Sešlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (12).
3. Nastartujte motor a nechejte jej běžet.
4. Sedadlo řidiče (1) odlehčete tak, že se postavíte (nevystupujte!)
5. Motor se musí vypnout!

**Upozornění:** Pokud zjistíte, že kontaktní spínač nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

### 10.6 Kontrola kontaktního spínače záchytného koše (obr. 1)

Kontaktní spínač na záchytném koši (2) zajišťuje, že se motor vypne, jakmile není záchytný koš (2) při zapnutí žacího ústrojí správně zavěšený.

1. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
2. Sešlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (12).
3. Nastartujte motor a nechejte jej běžet.
4. Žací ústrojí (8) zapněte zatlačením páky pro žací ústrojí (3) pomalu dopředu a doprava, dokud nezapadne.
5. Prázdný záchytný koš (2) mírně nadzvedněte.
6. Motor se musí vypnout!

**Upozornění:** Pokud zjistíte, že kontaktní spínač nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

### 10.7 Kontrola zařízení pro zastavení nože

Při odpojení žacího ústrojí se současně automaticky vyvolá proces brzdění, který během několika sekund zastaví žací nůž.

Běžící nůž vydává zřetelné zvuky větru. Chod nože je signalizován zvukem větru a lze jej tedy kontrolovat.

**Upozornění:** Pokud zjistíte, že zařízení pro zastavení nože nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

## 11. Obsluha

### ⚠ Pozor!

**Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!**

### 11.1 Provozní doby

Dodržujte zákonná ustanovení, která upravují provozní doby sekaček na trávu, které se mohou v různých lokalitách lišit.

Seznamte se s ovládacími prvky, s nastavovacími díly a s používáním zařízení.

Uživatel musí především vědět, jak lze pracovní nástroj a spalovací motor přístroje rychle zastavit.

Zařízení smí používat jen osoby, které si přečetly návod k použití a jsou seznámeny s manipulací se zařízením. Před prvním uvedením do provozu se uživatel musí snažit o získání odborné a praktické instruktáže.

Prodejce nebo jiný odborník musí uživateli vysvětlit, jak zařízení bezpečně používat.

Při této instruktáži je třeba uživateli dát na vědomí,

- že při práci s přístrojem je třeba mimořádná opatrnost a soustředění.
- že benzinovou sekačku na trávu se sedačkou, které klouzá ze svahu, nelze kontrolovat brzdou.

Hlavními příčinami ztráty kontroly nad benzinovou sekačkou na trávu se sedačkou mohou být mimo jiné:

- nedostatečná přilnavost kol,
- příliš rychlá jízda,
- nepřiměřené brzdění,
- nevhodné použití (sportovní akce atd.),
- nedostatečná znalost následků spojených s terénními podmínkami, zvláště na svahu (viz bod 11.6.3 „Práce na svazích“),
- nesprávná montáž a rozdělení zátěže.

### 11.1.1 Zapnutí LED osvětlení (obr. 1) (v závislosti na modelu)

**POZOR! NEDÍVEJTE se přímo do světla! Nikdy ne-miřte světelným paprskem do očí lidí nebo zvířat! Nebezpečí zranění.**

Sekačka na trávu se sedačkou je vybavena LED reflektory, které poskytují dostatečné osvětlení pro sekání trávníku v zamračených dnech nebo na zastíněných zahradách.



1. Zapněte LED osvětlení pomocí spínače pro zapnutí/vypnutí (19).

## VAROVÁNÍ!

Sekačku na trávu se sedačkou nikdy nepoužívejte v noci nebo v extrémní tmě. LED reflektory slouží pouze k osvětlení špatně osvětlených míst na zahradě.

### 11.2 Příprava sečené plochy

1. Před sekáním pečlivě zkontrolujte celou plochu určenou k sekání.
2. Odstraňte kameny, klacky, kosti, dráty, hračky a ostatní předměty, které by přístroj mohl odmrštit.
3. Dbejte na to, aby se na sekané ploše nezdržovaly žádné osoby.

### 11.3 Kontrola žacího nože

#### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí zranění!

Po vypnutí motoru žací nůž ještě několik sekund doběhá. Pokud se dotknete rotujících částí, může dojít k pořezání.

- Počkejte, až se žací nůž zastaví.
- Řezný nástroj nebrzděte rukou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Řezný nástroj držte v dostatečné vzdálenosti od nohou.

1. Před jakoukoli kontrolou žacího nože zastavte motor a vyjměte klíček zapalování (18a) ze zámku zapalování (18).
2. Vyjměte vyhazovací kanál (20) (viz oddíl 9.5) a mírně nadzvedněte klapku (23). Nyní je žací nůž přístupný.
3. Pomocí šroubu nože otočte žací nůž proti směru hodinových ručiček do zorného pole a zkontrolujte jej. K otočení nože použijte plochý klíč vel. 10.
4. Pravidelně kontrolujte, zda je žací nůž správně upravený, v dobrém stavu a dobře nabroušený.
5. V opačném případě nechte žací nůž nabrousit nebo vyměnit ve specializované dílně.

### 11.4 Elektrické nastartování motoru (obr. 1 + 7a)

1. Zkontrolujte úroveň nabití akumulátoru (5a) (viz příložený návod k obsluze) a v případě potřeby ho nabijte.
2. Před každým startováním zkontrolujte hladinu benzínu a motorového oleje (viz oddíly 10.1 a 10.2). Ujistěte se, že je konektor zapalovací svíčky (25a) připojený k zapalovací svíčke (25).

3. Zasuňte nabitý akumulátor (5a) podél vodící lišty do přístroje. Akumulátor (5a) slyšitelně zaklapne.
4. Zahákněte záchytný koš (2). Viz oddíl 9.4.
5. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
6. Žací ústrojí (8) musí být vypnuté.
7. Prošlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (12). Nastavte požadovanou výšku sečení (4). Viz oddíl 11.7.1.
8. Nastavte řazení rychlostí (17) na neutrální „N“.
9. Kvůli ochranné vrstvě na motoru může při prvním použití přístroje dojít k vytvoření malého množství kouře. To je normální jev.
10. Otočte klíčkem zapalování (18a) v zámku zapalování (18) do polohy „Start“, dokud motor nenaskočí, a nechte jej v poloze „On“.

### 11.5 Nastartování motoru bez elektrického startu (obr. 1 + 7a + 13)

1. Před každým startováním zkontrolujte hladinu benzínu a motorového oleje (viz oddíly 10.1 a 10.2). Ujistěte se, že je konektor zapalovací svíčky (25a) připojený k zapalovací svíčke (25).
2. Žací ústrojí (8) musí být vypnuté.
3. Sešlápněte brzdový a spojkový pedál (13) a zatáhněte parkovací brzdu (12). Nastavte požadovanou výšku sečení (4). Viz oddíl 11.6.1.
4. Nastavte řazení rychlostí (17) na neutrální „N“.
5. Vyklopte sedadlo řidiče (1) nahoru.
6. Otočte klíček zapalování do polohy „ON“.
7. Motor spusťte lankovým startérem (27). Za tímto účelem vytáhněte úchop asi o 10-15 cm (dokud neucítíte odpor). A pak prudce zatáhněte. Pokud se motor nenastartuje, zatáhněte za lankový startér (27) znovu.
8. Kvůli ochranné vrstvě na motoru může při prvním použití přístroje dojít k vytvoření malého množství kouře. To je normální jev.
9. Znovu sklopte sedadlo řidiče (1) dolů.
10. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).

#### ⚠ Pozor!

- Nedovolte, aby se lankový startér roztočil zpět.
- Za studeného počasí může být nutné zopakovat startování několikrát.

### 11.6 Rozjetí s vypnutým žacím ústrojím

#### Pozor! Přeazujte pouze v klidovém stavu.

1. Při nízkých otáčkách „Želva“ plně sešlápněte brzdový pedál (13). Tím se uvolní parkovací brzda (12).
2. Zařaďte požadovaný rychlostní stupeň.

3. Pomalu uvolněte brzdový pedál (13), aby se benzinová sekačka na trávu se sedačkou dala do pohybu.
4. Pro zrychlení posuňte rychlostní páku (14) ve směru „Zajíc“.
5. Chcete-li přístroj zastavit, sešlápněte brzdový pedál (13).

### 11.7 Sečení

#### △ VÁROVÁNÍ!

##### Nebezpečí nehody při couvání!

Při couvání dávejte pozor na okolí vzadu!

- Couvání jen v případech potřeby!
- Při zapnutém žacíím ústrojí nelze zařadit zpětný chod.

#### Pokyny k sečení

- Před každým sečením zkontrolujte, zda je žací nůž správně upevněný, v dobrém stavu a dobře nabrušený. Vždy při tom používejte ochranné rukavice!
- Zkontrolujte sekačku, žací nůž a ostatní díly, pokud najedete na cizí předmět nebo pokud přístroj vibruje silněji než normálně.
- Horký motor, výfuk nebo pohon mohou způsobit popáleniny. Proto se jich nedotýkejte.
- Sečte pouze za dostatečné viditelnosti.
- Na silnici nebo v její blízkosti dávejte pozor na provoz. Vyhazovací kanál (20 + 20b) a boční výhoz (23) držte mimo vozovku.
- Vyhňte se místům, na nichž kola nezabírají nebo sekačka má nejistou polohu.
- Před couváním se ujistěte, že za vámi nejsou malé děti.
- Sečení provádějte pouze s ostrými bezvadnými žacími noži, aby nedošlo k roztržení stébel trávy a zloutnutí trávníku.
- K dosažení čistého řezu jezděte se sekačkou na trávu pokud možno v rovných pruzích. Přitom musí mít sečené pruhy několik centimetrů přesah, aby nezůstaly stát žádné pruhy.
- Spodní část krytu sekačky udržujte čistou a odstraňujte bezpodmínečně zbytky trávy. Zbytky trávy komplikují startování, zhoršují kvalitu řezu a vyhazování trávy.

#### 11.7.1 Nastavení výšky sečení (obr. 1)

△ **Pozor! Přestavení výšky sečení se smí provádět pouze při vypnutém žacíím ústrojí.**

Zvolte výšku sečení podle skutečné výšky trávníku. Sečení provádějte několika průjezdy tak, aby se na jeden průjezd zkrátil trávník maximálně o 4 cm.

1. Nastavte páku pro přenastavení výšky sečení (4) na požadovanou výšku sečení.
2. Můžete nastavit 5 různých výšek sečení.

**DŮLEŽITÉ:** Pro přepravu je nutné vždy nastavit řezný nástroj do nejvyšší polohy (úroveň 5).

#### 11.7.2 Sečení / rozjetí se zapnutým žacíím ústrojím (obr. 1)

#### △ VÁROVÁNÍ!

##### Nebezpečí zranění a poškození!

Předměty mohou být odhozeny a zasáhnout a zranit lidi. Pevné předměty mohou výrobek poškodit.

Kromě toho se mohou odmrštit malé kameny nebo jiné předměty do vzdálenosti nejméně 15 metrů. To může způsobit škody na autech, domech a oknech.

- Při sečení zajistěte dostatečný odstup 30 metrů od ostatních osob nebo zvířat.
- Neodstraňujte výrobkem žádné předměty z pěšinek apod.

#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí poškození!

Pokud se výrobek pravidelně nečistí, mohou se pod ochranným štítem zachytit zbytky trávy/plevele. To může ovlivnit výkon výrobku a trvale jej poškodit.

- Výrobek vyčistěte po každém použití.

#### Pozor! Přeřazujte pouze v klidovém stavu.

1. Při nízkých otáčkách „Želva“ plně sešlápněte brzdový pedál (13). Parkovací brzda (12) musí být při tom aktivovaná v poloze P (obr. 1).
2. Pomalu tlačte spinací páčku žacího ústrojí (3) dopředu, dokud nezapadne, aby se žací ústrojí zapnul.
3. Při nízkých otáčkách „Želva“ plně sešlápněte brzdový pedál (13). Tím se uvolní parkovací brzda (12).
4. Zařaďte požadovaný rychlostní stupeň (17).
5. Pomalu uvolněte brzdový pedál (13), sekačka na trávu se tím dá do pohybu.
6. Pro zrychlení posuňte rychlostní páku (14) ve směru „Zajíc“.
7. Chcete-li přístroj zastavit, sešlápněte brzdový pedál (13).

### 11.7.3 Práce na svazích

#### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí v důsledku chyb při jízdě na svazích!

Při jízdě po svazích je nutná mimořádná opatrnost! Neexistuje žádný „bezpečný“ svah. Dbejte zejména následujících bezpečnostních pokynů!

- Pokud by se kola protáčela nebo pokud by vozidlo při jízdě ve svahu uvízlo, vypněte žací ústrojí a přidavné agregáty. Pak pomalu sjíždějte z kopce a opouštějte svah v přímém směru!
- Plný záchytný koš zvyšuje riziko převrácení benzinové sekačky na trávu se sedačkou kvůli její hmotnosti!
- Na svazích musíte dráhu sečení vést příčně ke svahu. Sklouznutí sekačky na trávu lze zabránit šikmou polohou směrem nahoru.
- Svahy jsou jednou z hlavních příčin nehod, při kterých dojde ke ztrátě kontroly nad benzinovou sekačkou na trávu se sedačkou a převrácení přístroje. To může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění.
- Z bezpečnostních důvodů se zařízení nesmí používat na svazích o sklonu více než 10° (17,6 %).
- Sklon svahu 10° odpovídá stoupání 17,6 cm na 100 cm.
- Zabraňte rozjždění nebo zastavení na svahu.
- Přístroj nepoužívejte na místech jako svahy nebo příkopy, kde by se mohlo převrátit nebo sklouznout. Nebezpečí převrácení nebo sklouznutí se zvyšuje, když je podklad kyprý nebo vlhký.
- Na svazích jezděte vždy v podélném směru. V případě příčné jízdy hrozí zvýšené nebezpečí převrácení.
- Při jízdě na svazích neprovádějte žádné náhlé změny rychlosti nebo směru. Práce v takových situacích vyžaduje opatrné, klidné a rovnoměrné ovládnutí benzinové sekačky na trávu se sedačkou.
- Na svazích zabraňte změnám směru jízdy. Na svazích se obračete pouze tehdy, když je to nezbytné; je-li to možné jeďte pomalu a širokým obloukem směrem dolů.
- Nesekejte mokrou trávu, zvláště ne na svazích, protože na mokré trávě klesá přilnavost povrchu. Benzinová sekačka na trávu se sedačkou by mohla sklouznout a uživatel by nad ní mohl ztratit kontrolu.
- Při jízdě po svazích nesmí převodovka běžet na volnoběh.
- Při obsluze závěsných zařízení na svazích je zapotřebí zvláštní opatrnost (změna rozložení váhy na zařízení).
- Když se protáčí kola nebo když vozidlo uvízne při jízdě po svahu směrem nahoru, je třeba žací ústrojí resp. závěsné zařízení rozpojit. Poté svah opusťte pomalou jízdou směrem dolů v přímém směru.

- Benzinovou sekačku na trávu se sedačkou nikdy nezkoušejte stabilizovat tím, že se opřete nohou o zem.
- Nebezpečí převrácení zvyšuje hmotnost záchytného koše, zvláště, když je plný.
- Nikdy nevyprazdňujte ani nezvedejte záchytný koš na šikmé ploše.

### 11.7.4 Vyprázdnění záchytného koše při sezení (obr. 1 + 7)

Zůstává-li řezný materiál na zemi, je záchytný koš plný a je třeba jej vyprázdnit.

1. Vypněte žací ústrojí (8) zatlačením páky pro žací ústrojí (3) dopředu a doleva.
2. Najedte na místo, kde chcete záchytný koš (2) vysypat.
3. Prošlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (12).
4. Nastavte řazení rychlostí (17) na neutrální „N“.
5. Zvedněte úchop záchytného koše (2) pro jeho vyprázdnění.
6. Záchytný koš (2) opět spusťte dolů.

**Pozor:** Pokud není záchytný koš (2) správně zaaretovaný, nelze žací ústrojí (8) zapojit.

### 11.7.5 Vytáhnutí záchytného koše pro vyprázdnění (obr. 7)

Zůstává-li řezný materiál na zemi, je záchytný koš plný a je třeba jej vyprázdnit.

#### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí zranění!

Neúmyslné a neočekávané spuštění výrobku může způsobit zranění.

- Před vyprazdňováním motor vypněte.

1. Prošlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (12).
2. Vypněte žací ústrojí (8) zatlačením páky pro žací ústrojí (3) dozadu a doleva.
3. Nastavte řazení rychlostí (17) na neutrální „N“.
4. Vypněte motor otočením klíčku zapalování (18a) do polohy „Stop“. Poté vytáhněte klíček zapalování (18a) ze zámků zapalování (18).
5. Vytáhněte záchytný koš (2) na vyprázdnění ho.
6. Záchytný koš (2) znovu zavěste.
7. Pokud není záchytný koš (2) správně zaaretovaný, nelze žací ústrojí (8) zapojit.

## 11.8 Zastavení benzínové sekačky na trávu se sedačkou

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí zranění a popálení!

Horký motor, výfuk nebo pohon mohou způsobit popáleníny.

- Nedotýkejte se žádných horkých částí benzínové sekačky na trávu se sedačkou.
- Při zastavení motoru dbejte na to, aby se od horkých částí nemohly vznítit žádné předměty nebo materiály v okolí.

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí zranění a převrácení!

Benzínová sekačka na trávu se sedačkou se může převrátit, pokud není zaparkovaná na rovném povrchu.

- Nebezpečí převrácení nebo sklouznutí se zvyšuje, když je podklad kypřý nebo vlhký.
- Dávejte při zastavení pozor na doběh žacího nástroje, který potřebuje k zastavení několik sekund.

Přístroj zaparkujte následujícím způsobem:

1. Prošlápněte zcela brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (12).
2. Před opuštěním sedadla řidiče vypněte žací ústrojí (8).
3. Nastavte výšku sečení (4) do nejnižší polohy.
4. Posuňte řazení rychlostí (17) do polohy „N“.
5. Vypněte motor otočením klíčku zapalování (18a) v zámku zapalování (18) do polohy „Stop“. Poté vytáhněte klíček zapalování (18a) ze zámku zapalování (18).
6. Klíček zapalování (18a) uchovávejte tak, aby k němu měly přístup pouze oprávněné osoby.
7. Než vystoupíte, ujistěte se, že se benzínová sekačka na trávu se sedačkou zcela zastavila.

## 11.9 Po sečení

1. Nechte vždy nejprve zchladnout motor, než benzínovou sekačku na trávu se sedačkou odstavíte v uzavřené místnosti.
2. Před uskladněním odstraňte trávu, listí, mazivo a olej. Na sekačku nepokládejte žádné jiné předměty.
3. Zkontrolujte před dalším použitím všechny šrouby a matice. Pevně utáhněte uvolněné šrouby.
4. Záchytný koš (2) před opětovným použitím vyprázdněte.
5. Vytáhněte klíček zapalování (18a) ze zámku zapalování (18).

6. Dávejte pozor, aby benzínová sekačka na trávu se sedačkou nebyla odstavena vedle zdroje nebezpečí. Vypouštění plynů může vést k výbuchu.
7. Pokud benzínovou sekačku na trávu se sedačkou delší dobu nepoužíváte, vyprázdněte benzínovou nádrž pomocí benzínového odsávacího čerpadla (není v rozsahu dodávky). Vyměňte také akumulátor (5a).
8. Přístroj naolejujte a proveďte údržbu.

## 12. Přeprava (obr. 1)

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí zranění!

Neúmyslné a neočekávané spuštění výrobku může způsobit zranění.

- Po naložení vypněte motor a po vychladnutí motoru sejměte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
- Výrobek může svou hmotností způsobit vážná zranění pohmožděním.

Při nakládání a vykládání benzínové sekačky na trávu se sedačkou při přepravě vozidlem nebo na přívěsu je třeba postupovat se zvláštní opatřeními.

Vždy zatáhněte parkovací brzdu (12) a odpojte pohon od žacího ústrojí (3).

Při přepravě benzínové sekačky na trávu se sedačkou dodržujte regionální zákonné předpisy, zvláště ty týkající se zajištění nákladu a přepravy předmětů na ložných plochách.

Tuto benzínovou sekačku na trávu se sedačkou nelze táhnout. Pro přepravu na veřejných komunikacích je třeba použít vhodné vozidlo nebo vhodný přívěs.

Při přepravě se ujistěte, že nosnost dopravního prostředku je dostatečná a že je benzínová sekačka na trávu se sedačkou vhodně zajištěná.

Přepravní držadlo (11) se používá k vyproštění uvízlého stroje. Pokud není možné vyproštění pomocí tažného lana, použijte tažnou tyč. Ujistěte se, že tažná tyč nemá žádné viditelné závady a že odolá působícím silám.

Ložnou plochu a oblast okolo tlumiče hluku a spalovacího motoru je třeba během přepravy chránit před hořlavými materiály jako je sláma, listí nebo suché zbytky trávy. Po naložení vždy vyměňte klíček zapalování (18a) ze zámku zapalování (18)!

## 13. Čištění a údržba

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí zranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění. Kromě toho se mohou vyskytnout teploty 80 °C a vyšší.

- Před všemi čisticími a údržbářskými pracemi vypněte motor.
- Před prováděním prací v oblasti spalovacího motoru, výfukového potrubí a tlumičů hluku nechte přístroj vychladnout – to se týká zvláště všech údržbářských prací na žací ústrojí.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí ohrožení zdraví!

Vdechnutí výparů benzínu/mazacího oleje může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte benzínové výpary/výpary mazacího oleje.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí poškození!

Pokud se do opláštění dostane voda, může dojít k poškození motoru. Kromě toho může paprsek vysokotlakého čističe poškodit části výrobku.

- Čistěte výrobek hadrem, ručním kartáčem atd.
- Výrobek nepoužívejte do vody ani jiných kapalin a nestříkejte na něj vysokotlakým čističem.

| Plán údržby       |                           |                           |                             |
|-------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|
|                   | Po 10 provozních hodinách | Po 25 provozních hodinách | každých 50 provozních hodin |
| Vzduchový filtr   | vyčistěte                 | vyčistěte                 | vyměňte                     |
| Zapalovací svíčka | zkontrolujte              | vyčistěte                 | vyměňte                     |

#### Odborná zkouška je zapotřebí:

- když benzínová sekačka na trávu se sedačkou najede na velký předmět,
- když se motor najednou zastaví,
- když se řezný nůž ohne (sami ji opět nenarovnávejte!),
- když je převodovka poškozená.

### 13.1 Čištění:

#### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí zranění!

Neúmyslné a neočekávané spuštění výrobku může způsobit zranění.

- Před čištěním a údržbou vypněte motor a po vychladnutí motoru vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí poškození!

Pokud se výrobek a jeho příslušenství pravidelně nečistí, mohou se pod benzínovou sekačkou na trávu se sedačkou zachytit zbytky trávy/plevele. To může ovlivnit výkon výrobku a trvale jej poškodit.

- Čistěte výrobek hadrem nebo ručním kartáčem atd.
- Výrobek nepoužívejte do vody ani jiných kapalin a nestříkejte na něj vysokotlakým čističem.
- Udržujte rukojeti prosté oleje, abyste měli vždy bezpečný úchop.

### 13.2 Čištění přístroje vodou (obr. 1)

1. Nasadíte hadicovou spojku na přípojku vody (7) benzínové sekačky na trávu se sedačkou a otevřete vodovodní kohoutek.
2. Nastartujte benzínovou sekačku na trávu se sedačkou a zapojte žací ústrojí (8) tak, že zatlačíte páku pro žací ústrojí (3) dopředu a doprava, dokud nezapadne. Rotující řezací lišta stírá vodu na spodní stranu benzínové sekačky na trávu se sedačkou a tím ji očistí.
3. Po přibližně 30 sekundách opět vypněte benzínovou sekačku na trávu se sedačkou a žací ústrojí (8).
4. Zavřete vodovodní kohoutek a odpojte hadicovou přípojku.
5. Očistěte horní část hadrem (nepoužívejte žádné ostré předměty, např. nůž).

**Upozornění:** Odstraňování nečistot a trávy je nejsnadnější hned po sečení. Zaschlé zbytky trávy a nečistoty mohou způsobit narušení sečení. Zkontrolujte, zda je kanál vývodu trávy zbaven zbytků trávy, případně je odstraňte.

Nikdy nečistěte sekačku proudem vody nebo vysokotlakým čističem. Motor musí zůstat suchý.

Nesmí se používat agresivní čisticí prostředky jako čističe zastudena nebo čisticí benzín.

Kvůli čištění (např. rámu benzínové sekačky na trávu se sedačkou) nikdy nenajíždějte blízko k hraně nebo příkopu.

Abyste předešli nebezpečí požáru, zastavte spalovací motor, zbavte chladič žebra, přihrádku na baterie, oblast okolo nádrže a výfuku trávy, listů nebo uniklého oleje (tuku).

Vždy vyčistěte zachytýný koš (2).

### 13.3 Údržbové práce

Provádět se smí pouze údržbové práce popsané v tomto návodu k obsluze, všechny ostatní práce nechte provádět specializovanému prodejce. Pokud by vám chyběly potřebné znalosti a pomůcky, obraťte se na specializovaného obchodníka.

Údržbové práce a opravy nechte provádět pouze specializovaného prodejce.

Používejte pouze nástroje, příslušenství nebo přídatné agregáty, které pro toto zařízení schválil výrobce, nebo technicky podobné díly, jinak hrozí nebezpečí nehod se zraněními osob nebo poškození přístroje.

V případě otázek se obraťte na specializovaného obchodníka.

Originální nástroje, příslušenství a náhradní díly jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny přístroji a požadavkům uživatele.

Benzínovou sekačku na trávu se sedačkou je třeba nechat jednou ročně zkontrolovat specializovaným prodejcem.

Výstražné nálepky a nálepky s upozorněním udržujte vždy čisté a čitelné. Poškozené nebo ztracené nálepky je třeba vyměnit za nové originální štítky. Pokud nahradíte konstrukční díl novým dílem, dbejte na to, aby nový díl obdržel stejnou nálepku.

Z bezpečnostních důvodů je třeba konstrukční součásti vedoucí palivo (palivové vedení, palivový kohout, palivovou nádrž, uzávěr nádrže, přípojky atd.) pravidelně kontrolovat na poškození a netěsná místa a v případě potřeby je nechat vyměnit odborníkem.

Zařízení je vybaveno mnoha bezpečnostními zařízeními. Tato zařízení se nesmí odstraňovat nebo upravovat (přemístit atd.) a je třeba je v pravidelných intervalech kontrolovat. Práce na bezpečnostních zařízeních smí provádět pouze odborník.

Udržujte všechny matice, čepy a šrouby, zvláště pak šrouby upevňující nůž, pevně dotažené, aby se zařízení nacházelo v bezpečném provozním stavu.

Opotřebené nebo poškozené součásti je třeba z bezpečnostních důvodů okamžitě vyměnit.

Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy (např. zachytýný koš, vyhazovací kanál) na opotřebení, poškození nebo ztrátu funkčnosti.

Práce pod strojem vyžadují kvůli hmotnosti benzínové sekačky na trávu se sedačkou zvláštní opatření. Obraťte se proto na svého specializovaného obchodníka.

zkontrolujte bezpečné upevnění předních a zadních kol. Benzínovou sekačku na trávu se sedačkou a přídatné agregáty udržujte vždy v bezvadném provozním stavu; musí být přítomna všechna bezpečnostní zařízení a být v bezvadném provozním stavu.

V pravidelných krátkých intervalech kontrolujte funkci brzdy (každých 25 provozních hodin) a v případě potřeby nechte provést specializovanou dílnou potřebná nastavení, resp. údržbové práce.

#### 13.3.1 Nápravy a náboje kol

Pro zajištění lehkého chodu kol doporučujeme alespoň jednou za sezónu vyčistit a lehce promazat nápravy a náboje kol.

#### UPOZORNĚNÍ:

Přední a zadní kola (9 + 6) je nutné demontovat, aby bylo možné promazat nápravy a náboje.

#### 13.3.2 Výměna žacího nože

Z bezpečnostních důvodů světe ostření, vyvážení a montáž žacího nože pouze specializované dílně. Aby bylo dosaženo optimálního pracovního výsledku, doporučujeme nechat zkontrolovat žací nůž jednou za rok.

#### 13.3.3 Kontrola stavu oleje (obr. 11 + 12)

##### ⚠ NEBEZPEČÍ!

##### Nebezpečí požáru a výbuchu!

Palivo se může při plnění vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Motor vypněte a nechte jej vychladnout.
- Chraňte se před horkem, plameny a jiskrami.
- Plňte palivo pouze na volném prostranství.
- Používejte ochranné rukavice.
- Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.

- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Dávejte pozor na netěsnosti. Pokud vyteče benzín, nestartujte motor.

#### ⚠ VAROVÁNÍ!

##### **Nebezpečí ohrožení zdraví!**

Vdechnutí výparů benzínu/mazacího oleje může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte benzínové výpary/výpary mazacího oleje.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

#### UPOZORNĚNÍ!

##### **Poškození výrobku**

Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

- Před uvedením do provozu doplňte benzín a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.
- Používejte pouze motorový olej SAE 30.

#### UPOZORNĚNÍ!

##### **Poškození životního prostředí!**

Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.

- Olej plňte/vyprazdňujte pouze na rovném, zpevněném povrchu.
- Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
- Vypuštěný olej sbírejte do vhodné nádoby.
- Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a hadr zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

1. Benzínovou sekačku na trávu se sedačkou postavte na rovný a rovný povrch.
2. Vytáhněte klíček zapalování (18a) ze zámku zapalování (18).
3. Odšroubujte víčko olejové nádrže s olejovou měrkou (21) otáčením doleva a otevete je.
4. Zašroubujte víčko olejové nádrže s olejovou měrkou (21) zpět do plnicího hrdla až na doraz.
5. Vytáhněte víčko olejové nádrže s olejovou měrkou (21) a odečtěte množství oleje ve vodorovné poloze. Množství oleje se musí nacházet mezi max. a min. na olejové měrce.

#### 13.3.4 Výměna oleje

Výměnu oleje provádějte jednou ročně před zahájením sezóny při vypnutém motoru zahřátém na provozní teplotu.

Používejte pouze motorový olej (SAE 30).

#### ⚠ NEBEZPEČÍ!

Motor vypněte a nechte jej vychladnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

1. Benzínovou sekačku na trávu se sedačkou postavte na rovný a rovný povrch.
2. Odšroubujte víčko olejové nádrže s olejovou měrkou (21) otáčením doleva.
3. Pomocí dodané stříkačky a hadičky vysajete motorový olej přes plnicí hrdlo.
4. Doplňte čerstvý motorový olej a zkontrolujte množství oleje (viz 13.3.3).

Starý olej musí být zlikvidován podle platných předpisů.

#### 13.3.5 Údržba vzduchového filtru (obr. 14 + 15)

#### ⚠ NEBEZPEČÍ!

##### **Nebezpečí požáru a výbuchu!**

Při nesprávném čištění se palivo může vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Vzduchový filtr čistíte pouze vyklepáním.
- Nikdy nečistíte vzduchový filtr benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

#### UPOZORNĚNÍ!

##### **Nebezpečí poškození!**

Provoz motoru bez vsazeného filtračního prvku může způsobit poškození motoru.

- Nikdy nenechte motor běžet bez vsazeného prvku vzduchového filtru.

Znečištěné vzduchové filtry (24a) snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Proto je nezbytná pravidelná kontrola.

Vzduchový filtr by se měl kontrolovat po každých 25 provozních hodinách a podle potřeby vyčistit. Ve velmi zaprášeném prostředí je nutné kontrolovat vzduchový filtr často.

1. Vyklopte sedadlo nahoru.
2. Zvedněte víko vzduchového filtru (24) a vyjměte vzduchový filtr (24a).
3. Vzduchový filtr (24a) čistíte pouze vyklepáním.
4. Vyměňte vadný vzduchový filtr (24a) za nový.
5. Vložte vzduchový filtr (24a) zpět na místo a nasadte víko vzduchového filtru (24).

### 13.3.6 Údržba zapalovací svíčky (obr. 7a)

Zkontrolujte zapalovací svíčku poprvé po 10 provozních hodinách, zda není znečištěná, a případně ji vyčistěte měděným kartáčem. V případě potřeby pak každých 50 provozních hodin zapalovací svíčku vyměňte.

1. Vyvštete záchytný koš (2) a otevřete klapku pro údržbu.
2. Uvolněte konektor zapalovací svíčky (25a) kruhovým pohybem.
3. Odeberte zapalovací svíčku (25) pomocí klíče na zapalovací svíčky.

Pomocí spárové měrky nastavte vzdálenost na 0,6-0,8 mm. Znovu namontujte svíčku zapalování (25) a dbejte, aby nebyla příliš utažená.

### 13.3.7 Výměna pojistky (obr. 16)

Elektrické nastartování je jištěné 5A pojistkou (26).

**Nikdy nepoužívejte jinou pojistku a nikdy ji nepřemostujte.**

1. Otevřete držák pojistky (26a).
2. Vyjměte vadnou pojistku (26) z držáku (26a).
3. Vložte novou 5A pojistku (26).
4. Zavřete držák pojistky (26a).

### 13.3.8 Kontrola tlaku v pneumatikách

1. Před nastartováním zkontrolujte tlak v pneumatikách (viz také 10.4)!
2. Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách pomocí běžně dostupné nožní vzduchové pumpy (není v rozsahu dodávky).
3. V případě potřeby doplňte vzduch pomocí běžně dostupné nožní vzduchové pumpy (není součástí rozsahu dodávky). Správný tlak v pneumatikách činí 1,5 bar na předních kolech (9) a 1,8 bar na zadních kolech (6).
4. Důležité: V případě příliš nízkého tlaku v pneumatikách se zvyšuje riziko poškození ventilů a tím duše pneumatiky.

**Upozornění:** Pokud zjistíte, že jsou pneumatiky nebo kola poškozená, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

### 13.3.9 Oprava

Po opravě nebo údržbě se přesvědčte, zda byly namontovány všechny bezpečnostní prvky a zda jsou v bezvadném stavu. Nebezpečné součásti skladujte mimo dosah jiných osob včetně dětí.

Pozor: Podle zákona o zbraních na výrobky neručíme za škody způsobené neodbornými opravami nebo nevyužitím originálních náhradních dílů.

Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům nebo autorizovaného odborníka. Totéž platí i pro součásti příslušenství.

### Důležité upozornění v případě opravy:

Při zpětné dodávce zařízení kvůli opravě dbejte, prosím, na to, že zařízení se z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen, když neobsahuje benzín a olej.

### 13.3.10 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje:

- Typ stroje
- Výrobní číslo stroje

### Náhradní díly / příslušenství Č. výrobku:

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Nůž sekačky na trávu    | 7911200648  |
| Přední kolo             | 5911278027  |
| Zadní kolo              | 5911278007  |
| Boční výhoz             | 5911278015  |
| Baterie 2Ah             | 7909201708  |
| Baterie 4Ah             | 7909201709  |
| Nabíječka 2,4           | 77909201710 |
| Nabíječka 4,5 A         | 77909201711 |
| Dvojité nabíječka 2,4 A | 77909201712 |
| Dvojité nabíječka 4,5 A | 77909201713 |

### 13.3.11 Servisní informace

Je nutno dávat pozor na to, že v případě tohoto výrobku podléhají následující díly opotřebení přirozeně nebo použitím, resp. jsou potřeba následující díly jako spotřební materiály.

Opotřebitelné díly\*: Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, benzinový filtr, žací nůž, klinový řemen, pojistka, pneumatiky, akumulátor

\* není nutné zahrnuto v rozsahu dodávky!

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

## 14. Skladování

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

#### Nebezpečí požáru a výbuchu!

Při skladování výrobku v blízkosti možných zdrojů vznícení může dojít k požáru nebo výbuchu. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.



- Odstraňte možné zdroje vznícení, jako jsou kamna, teplovodní plynové kotle, plynové sušičky apod.

## UPOZORNĚNÍ!

### Nebezpečí poškození

Nesprávné skladování výrobku může vést k poškození motoru.

- Výrobek skladujte chráněný před nečistotami, prachem a vlhkostí.

### 14.1 Uskladnění při delších provozních přestávkách

Před zaparkováním přístroje v uzavřené místnosti nechte vychladnout motor.

Benzinovou sekačku na trávu se sedačkou uchovávejte s vyprázdněnou nádrží a zásobu paliva uchovávejte v uzamykatelné a dobře větrané místnosti.

Zařízení nikdy neskladujte s palivem v nádrži v budově, v níž by se výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami. Pokud je třeba vyprázdnit nádrž (např. odstavení před zimní přestávkou), vyprázdněte ji venku (nádrž vyprázdněte např. tím, že necháte spalovací motor běžet venku).

Benzinovou sekačku na trávu se sedačkou skladujte v provozně bezpečném stavu.

Vždy vytáhněte klíček zapalování (18a) ze zámku zapalování (18) a bezpečně jej uložte, abyste zabránili neoprávněnému použití dětmi nebo jinými osobami.

Benzinovou sekačku na trávu se sedačkou před skladováním (např. před zimní přestávkou) důkladně vyčistěte. Suché zbytky trávy a listí se může v blízkosti tlumiče vznítit. **Nebezpečí vznícení!**

Než zařízení zakryjete, nechte je zcela vychladnout. Před uskladněním proveďte všechny potřebné údržbářské práce.

#### 14.1.1 Akumulátor (5a) a nabíječka (5b)

Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny pro nabíjení a správné používání uvedené v návodu k obsluze akumulátoru (5a) a nabíječky (5b) série 20V IXES. Podrobný popis procesu nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

### 14.2 Vypouštění benzínu pomocí benzinového odsávacího čerpadla

1. Pod hadicí benzinového čerpadla držte sběrnou nádobu (není v rozsahu dodávky).
2. Odšroubujte víko nádrže (22) a sejměte jej.
3. Zasuňte hadici benzinového odsávacího čerpadla do benzinové nádrže a odčerpejte benzin.
4. Víko nádrže (22) opět pevně zašroubujte.

## 15. Likvidace a recyklace

### Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

### Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



**Opadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!**

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou nepevno zabudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se opadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
  - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory).
  - Prodejní místa elektrospotřebičů (stacionární a online), pokud jsou obchodníci povinni je odebírat nebo to nabízejí dobrovolně.
  - Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
  - Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.

- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

#### Pokyny k lithio-iontovým akumulátorům



#### **Akumulátor před likvidací přístroje demon- tujte!**

- Nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu, do ohně (nebezpečí výbuchu) ani vody. Poškozené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a vaše zdraví, pokud z nich uniknou toxické výpary nebo kapaliny.
- Vadné nebo vypotřebované akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES.
- Přístroj a nabíječku odevzdejte ve sběrném centru pro recyklaci. Použitě plastové a kovové části lze oddělit podle druhu a předat je tak k recyklaci.

- Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme zakrýt póly lepicí páskou, aby byly chráněny před zkratem. Akumulátor neotvírejte.
- Akumulátory zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Odevzdejte akumulátory ve sběrně starých baterií, kde budou předány k ekologické recyklaci. Informujte se o tomto u místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

#### **O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.**

#### **Paliva a oleje**

- Před likvidací přístroje je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se zachycovat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

## 16. Řešení poruch

### Hledání závad

Tabulka obsahuje možné závady, jejich možnou příčinu a možnosti nápravy. Pokud přesto nedokážete odstranit problém, poraďte se s odborníkem.

#### **⚠ OPATRNĚ!**

Nejprve vypněte motor a vytáhněte kabel zapalování, než začnete s prohlídkou a seřizováním.

#### **⚠ OPATRNĚ!**

Pokud po seřizení nebo opravě motor běží několik minut, nezapomeňte, že výfuk a jiné součásti jsou horké. Proto se jich nedotýkejte, aby nedošlo k popáleninám.

| Porucha                                     | Možná příčina                                                                                                                                                                                                     | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Neklidný běh, silné vibrace zařízení</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Povolené šrouby</li> <li>• Uvolněné upevnění žacího nože</li> <li>• Nevyvážený žací nůž</li> <li>• Poškozený klínový řemen</li> <li>• Ucpaný vyhazovací kanál</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte šrouby</li> <li>• Zkontrolujte upevnění žacího nože</li> <li>• Výměna žacího nože specializovanou dílnou</li> <li>• Kontaktujte specializovaného obchodníka/zákaznický servis</li> <li>• Vyčistěte vyhazovací kanál</li> </ul> |

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor neběží</b>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávné pořadí spouštění</li> <li>Nesprávné nastavení sytiče</li> <li>Nestlačená brzdová páčka motoru</li> <li>Nesprávná poloha plynové páčky</li> <li>Vadná zapalovací svíčka</li> <li>Prázdňá palivová nádrž</li> <li>Příliš dlouhé lanko</li> <li>Nesprávné palivo, uskladnění bez vyprázdnění benzínové nádrže, nesprávný druh benzínu</li> <li>Znečištěná zapalovací svíčka, (zbytky uhlíků na elektrodách), příliš velká vzdálenost mezi elektrodami</li> <li>Zapalovací svíčka je mokrá od benzínu (zahlcený motor)</li> <li>Vadný motor</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte proces startování</li> <li>Zkontrolujte nastavení sytiče</li> <li>Stlače brzdovou páčku motoru</li> <li>Zkontrolujte nastavení</li> <li>Vyměňte zapalovací svíčku</li> <li>Doplňte palivo</li> <li>Nastavte lanko pomocí převlečné matice</li> <li>Vyprázdňete palivovou nádrž a karburátor. Natan-<br/>kujte čerstvý benzín</li> <li>Vyčistěte svíčku, zkontrolujte tepelnou hodnotu<br/>svíčky, příp. ji vyměňte, nastavte 0,6-0,8 mm</li> <li>Vysušte zapalovací svíčku a znovu ji vložte</li> <li>Vyhledejte autorizovaný zákaznický servis</li> </ul> |
| <b>Spalovací motor se velmi zahřívá</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chladicí žebra jsou znečištěná</li> <li>Příliš nízký stav hladiny motorové-<br/>ho oleje</li> <li>Opotřebovaný klínový řemen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyčistěte chladicí žebra</li> <li>Zkontrolujte stav hladiny motorového oleje a do-<br/>plňte motorový olej</li> <li>Vyměňte klínový řemen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Zařízení nejede</b>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rozpojená převodovka</li> <li>Spadl klínový řemen (převodovka)</li> <li>Opotřebovaný nebo poškozený klí-<br/>nový řemen (převodovka)</li> <li>Chybějící lícované pero mezi zadní<br/>nápravou a zadními koly</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spojte převodovku (třmen volnoběhu převodovky)</li> <li>Nasadte klínový řemen (převodovka)</li> <li>Vyměňte klínový řemen (převodovka)</li> <li>Namontujte lícované pero</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Motor běží neklidně</b>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vzduchové filtry jsou znečištěné</li> <li>Znečištěná zapalovací svíčka</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyčistěte vzduchové filtry</li> <li>Vyčistěte zapalovací svíčku</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Trávník žlutne, sečení je nepraví-<br/>delné</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Žací nůž není ostrý</li> <li>Příliš malá výška sečení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naostřete žací nůž</li> <li>Nastavte správnou výšku</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Sebraná tráva je znečištěná</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Příliš nízká výška sečení</li> <li>Opotřebovaný žací nůž</li> <li>Ucpaný záchytný koš</li> <li>Ucpaný kanál</li> <li>Příliš mokrá tráva</li> <li>Příliš vysoká rychlost jízdy</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte výšku</li> <li>Vyměňte žací nůž</li> <li>Vyprázdňete záchytný koš nebo uvolněte ucpané<br/>místo</li> <li>Vyčistěte vyhazovací kanál</li> <li>Sekejte za suchého počasí</li> <li>Zařaďte nižší rychlost</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Sekačku nelze na-<br/>startovat elektric-<br/>kým nastartováním</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vybitý akumulátor</li> <li>Přepálená pojistka</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nabíjení akumulátoru</li> <li>Vyměňte pojistku</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Pokles výkonu mo-<br/>toru během sečení</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Příliš vysoká rychlost jízdy vůči<br/>výšce sečení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Snižte rychlost jízdy a zvyšte výšku sečení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Nedostatečný brz-<br/>ný výkon</b>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Brzda není správně nastavená</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte specializovaného obchodníka/zákaz-<br/>nický servis</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

**Obsah:**
**Strana:**

|     |                                       |     |
|-----|---------------------------------------|-----|
| 1.  | Vysvetlenie symbolov na výrobku ..... | 93  |
| 2.  | Úvod .....                            | 98  |
| 3.  | Opis zariadenia .....                 | 98  |
| 4.  | Rozsah dodávky .....                  | 99  |
| 5.  | Použitie v súlade s určením .....     | 99  |
| 6.  | Bezpečnostné upozornenia .....        | 100 |
| 7.  | Technické údaje .....                 | 103 |
| 8.  | Vybalenie .....                       | 104 |
| 9.  | Montáž .....                          | 104 |
| 10. | Pred uvedením do prevádzky .....      | 105 |
| 11. | Obsluha .....                         | 108 |
| 12. | Preprava (obr. 1) .....               | 112 |
| 13. | Čistenie a údržba .....               | 112 |
| 14. | Skladovanie .....                     | 116 |
| 15. | Likvidácia a recyklácia .....         | 117 |
| 16. | Odstraňovanie porúch .....            | 118 |
| 17. | Vyhlásenie o zhode .....              | 234 |

## 1. Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

|  |                                                                                                                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Pred použitím dodržte všetky bezpečnostné upozornenia.</p>                                                                                                                        |
|  | <p>Pred uvedením do prevádzky si prečítajte a porozumejte celému textu návodu na obsluhu.</p>                                                                                        |
|  | <p><b>Nebezpečenstvo poranenia!</b> Nejazdite a nekoste na svahoch so sklonom viac ako 10° (17 %). Nejazdite a nekoste v pozdĺžnom smere.<br/><b>Nebezpečenstvo prevrátenia!</b></p> |
|  | <p>Nikdy neprevádzkujte zariadenie bez zberného koša.</p>                                                                                                                            |
|  | <p>Nebezpečenstvo spôsobené vyvrátením častí pri bežiacom motore. Bezpodmienečne dodržte bezpečnostnú vzdialenosť.</p>                                                               |
|  | <p>Zabezpečte, aby iné osoby dodržiavali dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť. Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb k prístroju.</p>                                                 |
|  | <p>Pred vykonaním údržbárskych prác odstráňte konektor zapalovacej sviečky.</p>                                                                                                      |
|  | <p>Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite kľúč zapalovania a dodržiavajte pokyny v tomto návode.</p>                                                                          |
|  | <p>Pred vykonaním údržbárskych prác odstráňte akumulátor.</p>                                                                                                                        |
|  | <p>Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov žacej lišty.</p>                                                                                             |

|  |                                                                                                 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov žacej lišty.</p>        |
|  | <p>Dôležité. Výfukové plyny sú jedovaté, preto motor nepoužívajte v nevetraných oblastiach.</p> |
|  | <p>Pozor, horúci povrch – nebezpečenstvo popálenia.</p>                                         |
|  | <p>Používajte ochranu sluchu a ochranu očí!</p>                                                 |
|  | <p>Noste bezpečnostnú obuv, bezpečnostné rukavice a úzko priliehajúci odev.</p>                 |
|  | <p>Nestúpajte na žaciu lištu, bočné vyhadzovanie, kolesá ani teleso traktorovej kosačky.</p>    |
|  | <p>POZOR! Prevádzkové látky sú horľavé a výbušné – nebezpečenstvo popálenia.</p>                |
|  | <p>Objem nádrže</p>                                                                             |
|  | <p>Výkon</p>                                                                                    |
|  | <p>Zdvihový objem</p>                                                                           |
|  | <p>Otáčky</p>                                                                                   |
|  | <p>Objem zberného koša</p>                                                                      |

|  |                                                                 |
|--|-----------------------------------------------------------------|
|  | <p>Prestavenie výšky kosenia min. max.</p>                      |
|  | <p>Max. rýchlosť</p>                                            |
|  | <p>Max. sklon svahu</p>                                         |
|  | <p>Max. šírka</p>                                               |
|  | <p>Hmotnosť</p>                                                 |
|  | <p>Motorový olej</p>                                            |
|  | <p>Netankujte pri horúcom alebo bežiacom motore.</p>            |
|  | <p>Dlhé nože žacej lišty. Max. šírka kosenia.</p>               |
|  | <p>Zaručená hladina akustického výkonu</p>                      |
|  | <p>Varovanie pred nebezpečným elektrickým napätím.</p>          |
|  | <p>STOP: Vypnutie motora<br/>ON: Prevádzka<br/>START: Štart</p> |
|  | <p>Brzdový a spojkový pedál</p>                                 |

|  |                                                               |
|--|---------------------------------------------------------------|
|  | <p>Parkovacia brzda</p>                                       |
|  | <p>Sýtič/regulátor otáčok</p>                                 |
|  | <p>Radenie prevodového stupňa dopredu</p>                     |
|  | <p>Neutrál</p>                                                |
|  | <p>Spiatočný chod</p>                                         |
|  | <p>5-stupňové prestavenie výšky kosenia</p>                   |
|  | <p>Zapnúť/vypnúť žací mechanizmus</p>                         |
|  | <p>Nepozerajte sa do LED svetlometov traktorovej kosačky!</p> |
|  | <p>Poistka prístroja</p>                                      |
|  | <p>Trieda ochrany II</p>                                      |
|  | <p>Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.</p>        |
|  | <p>Výrobok zodpovedá platným srbským smerniciam.</p>          |



## Vysvetlenie signálnych slov v návode na obsluhu

|                               |                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>NEBEZPEČENSTVO!</b></p> | <p>Signálne slovo na označenie bezprostredne hroziacej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.</p>     |
| <p><b>VAROVANIE!</b></p>      | <p>Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.</p>                  |
| <p><b>OPATRNE!</b></p>        | <p>Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému poraneniu.</p>                 |
| <p><b>UPOZORNENIE</b></p>     | <p>Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálnym škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.</p> |

## 2. Úvod

### VÝROBCA:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,

želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým výrobkom.

### UPOZORNENIE:

Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:

- neodbornej manipulácii,
- nedodržaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- použití v rozpore s určením,
- výpadkoch elektrického zariadenia pri nedodržiavaní elektrických predpisov a ustanovení VDE 0100, DIN 57113/VDE0113.

### Dodržiavajte:

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny, ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť doby výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku. Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku.

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozoreniami. Výrobok prevádzkujte len tak, ako je popísané, a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uchovajte na bezpečnom mieste a pri odovzdávaní prístroja tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

## 3. Opis zariadenia

1. Sedadlo vodiča
- 1a. Skrutka
- 1b. Matica
- 1c. Kontaktný spínač sedadla
2. Zberný kôš
3. Zapnúť/vypnúť žací mechanizmus

4. Nastavenie výšky kosenia
5. Kryt akumulátora
- 5a. Akumulátor\*
- 5b. Nabíjačka\*
6. Kolesá vzadu
7. Vodovodná prípojka
8. Žací mechanizmus (ochrana)
- 8a. Nôž žacej lišty
9. Kolesá vpredu
10. LED svetlá (v závislosti od modelu)
11. Prepravný oblúk
12. Parkovacia brzda
13. Brzdový/spojkový pedál
14. Rýchlostná páka
15. Stĺpik riadenia
- 15a. Tyč riadenia
- 15b. Skrutka
- 15c. Matica
- 15d. Objímka riadenia
16. Volant
- 16a. Kryt volantu
- 16b. Matica
- 16c. Kovová podložka
- 16d. Uchytenie volantu
- 16e. Plastová podložka
- 16f. Gumený krúžok
17. Radenie rýchlostných stupňov
18. Spínacia skrinka
- 18a. Kľúč zapaľovania
19. Zapínač/vypínač LED svetla (v závislosti od modelu)
20. Vyhadzovací kanál
- 20a. Upevňovací hák
- 20b. Vyhadzovací kanál (dole)
- 20c. Klapka vyhadzovacieho kanála
- 20d. Upevňovací záves vyhadzovacieho kanála
- 20e. Upevňovací hák
21. Veko olejovej nádrže s meracou tyčou
22. Veko palivovej nádrže
23. Bočné vyhadzovanie
24. Teleso vzduchového filtra
- 24a. Vzduchový filter
25. Zapaľovacia sviečka
- 25a. Konektor zapaľovacej sviečky
26. Poistka 5 A
- 26a. Držiak poistky
27. Štartér s lankovým tiahom

## 4. Rozsah dodávky

- Benzínová traktorová kosačka
- Bočné vyhadzovanie (23)
- Sedadlo vodiča (1)
- Zberný kôš (2)
- Stĺpik riadenia (15)
- Volant (16)
- Nabíjačka (5b)\*
- Akumulátor (5a)\*
- Striekačka 100 ml na odsávanie oleja s hadicou
- Lievik s hadicou
- Poistka 5A (26)
- Kľúč zapalovania 2x (18a)
- Návod na obsluhu

Nástroje:

- Kľúč na zapalovacie sviečky
- Otvorený kľúč veľ. 13
- Otvorený kľúč veľ. 10

\* nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

## 5. Použitie v súlade s určením

Stroj zodpovedá platnej smernici ES o strojových zariadeniach.

### Pozor – nebezpečenstvo úrazu!

Benzínová traktorová kosačka je určená len na kosenie tráv, iné použitie nie je dovolené.

Pred začiatkom práce musia byť na stroji namontované všetky ochranné a bezpečnostné zariadenia.

- Obsluhujúca osoba je v pracovnej oblasti zodpovedná za tretie osoby.
- Stroj je určený iba na obsluhu jednou osobou.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia a upozornenia na nebezpečenstvá na stroji.
- Všetky bezpečnostné upozornenia a upozornenia na nebezpečenstvá na stroji udržiavajte v čitateľnom stave.
- Stroj používajte iba v technicky bezchybnom stave, v súlade s určením, s ohľadom na bezpečnosť a vedomím možných rizík a za dodržiavania návodu na obsluhu!
- Predovšetkým poruchy, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť, sa musia (nechať) bezodkladne odstrániť!
- Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

- Dodržiavajte príslušné predpisy na prevenciu proti nehodám a ostatné všeobecne prijaté bezpečnostno-technické pravidlá.
- Stroj smú používať, udržiavať alebo opravovať iba odborníci, ktorí sú s ním oboznámení a poučení o nebezpečenstvách. Pri škodách vzniknutých v dôsledku svojvoľných zmien na stroji je vylúčená záruka výrobcu.
- Stroj sa smie používať iba spolu s originálnym príslušenstvom a originálnymi nástrojmi od výrobcu.
- Každé nad rámec idúce použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za škody z toho vzniknuté výrobca neručí, riziko znáša samotný používateľ.
- Ak si nie ste istí, či je pracovná podmienka bezpečná alebo nebezpečná, nepracujte so strojom.
- Benzínová kosačka je vhodná na súkromné použitie v záhrade pri dome aj na záhradke. Za kosačky na trávu určené na súkromné použitie v záhrade pri dome a na záhradke sa považujú zariadenia, ktorých ročné použitie spravidla neprekročí 50 hodín a ktoré sa používajú prevažne na ošetrovanie zatrávnených plôch alebo trávnikov, avšak nie vo verejných zariadeniach, v parkoch, na športoviskách ani v poľnohospodárstve či lesníctve.

Z dôvodu nebezpečenstva ohrozenia zdravia používatelia sa prístroj nesmie používať napríklad na:

- na kosenie popínavých rastlín,
- na sekanie a drvenie stromov a krovia,
- na čistenie chodníkov (odsávanie, odfukovanie),
- na odpratávanie snehu pomocou žacieho mechanizmu,
- na údržbu trávniku na strešných rastlín,
- na vyrovnávanie vyvýšení, ako napr. krtnice,
- na prepravu reziva, s výnimkou zberného koša, ktorý je na to učený.
- Prístroj nie je schválený pre verejnú cestnú premávku.
- Preprava osôb (predovšetkým detí) a zvierat je zakázaná.
- Nikdy nestúpajte na žaciu lištu.
- Z bezpečnostných dôvodov sa kosačka nesmie používať ako pohonný agregát pre iné pracovné nástroje a súpravy nástrojov akéhokoľvek druhu.

### ⚠ VAROVANIE

Pred uvedením prístroja do prevádzky si v záujme vlastnej bezpečnosti dôkladne prečítajte túto príručku a všeobecné bezpečnostné upozornenia. Ak prístroj prenechávate tretím osobám, vždy k nemu priložte tento návod na použitie.

Dbajte, prosím, na to, že naše prístroje neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa prístroj používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

## 6. Bezpečnostné upozornenia

### ⚠ Pozor!

Pri použití prístrojov sa musí dodržiavať niekoľko bezpečnostných opatrení, aby sa predišlo poraneniam a škodám. Dôkladne si prečítajte predložený návod na obsluhu/bezpečnostné upozornenia. Tento návod dobre uschovajte, aby ste mali tieto informácie neustále k dispozícii. V prípade, že prístroj odovzdávate iným osobám, odovzdajte im aj tento návod na obsluhu/bezpečnostné upozornenia. Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

### Kto nemôže používať prístroj:

- Deti, osoby so zníženými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi, nesmú nikdy používať prístroj.
- Detom alebo mládeži do 16 rokov nikdy nedovoľte používať prístroj. Miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa.
- Prístroj používajte len oddýchnutý a v dobrom fyzickom a duševnom stave. Ak máte zdravotné postihnutie, mali by ste sa spýtať svojho lekára, či môžete pracovať s prístrojom. Po požití alkoholu, drog alebo liekov, ktoré ovplyvňujú reakčnú schopnosť, nesmiete pracovať s prístrojom.

### ⚠ Bezpečnosť osôb

#### Pozor! Ohrozenie zdravia v dôsledku vibrácií!

Nadmerné zaťaženie v dôsledku vibrácií môže mať za následok poškodenie srdcovo-cievnej a nervovej sústavy, predovšetkým pri ľuďoch s kardiovaskulárnymi problémami. Ak sa vyskytnú symptómy, ktoré mohli byť spôsobené zaťažením vibrácií, obráťte sa na lekára. Takéto symptómy, ktoré sa vyskytujú hlavne v prstoch, rukách alebo zápästiach, sú napríklad:

- necitlivosť,
- bolesti,
- svalová slabosť,

- sfarbenie pokožky,
- nepríjemné mravčenie.

Počas prevádzky držte volant pevne oboma rukami na príslušných miestach, avšak nie křčovito. Pracovné prestávky naplánujte tak, aby sa zabránilo väčšiemu zaťaženiu počas dlhšej doby.

**Varovanie!** Tento elektrický prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne implantáty. Na zníženie nebezpečenstva závažných alebo smrteľných poranení odporúčame osobám s implantátmi prekonzultovať situáciu so svojim lekárom a výrobcom implantátu ešte predtým, ako začnú obsluhovať elektrické náradie.

### Odev a vybavenie

- Počas prác vždy noste pevnú obuv s nekľavou подоšvou. Nikdy nepracujte bosý alebo napríklad v sandáloch.
- Prístroj sa smie uviesť do prevádzky len v dlhých nohaviciach a úzkom priliehajúcom odevu.
- Nikdy nenoste voľný odev, ktorý sa môže zachytiť na pohyblivých dieloch (ovládacia páka) – nenoste ani žiadne šperky, kravaty ani šále.
- Pri údržbárskych a čistiacich prácach, ako aj pri prave prístroja vždy noste pevné rukavice a zviažte a zaisťte si dlhé vlasy (šatka na hlavu, čiapka atď.).
- Pri ostrení noža žacej lišty noste vhodné ochranné okuliare.

### Počas práce

- Nikdy nepracujte s prístrojom, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá. Dbajte na to, aby sa tráva nevyhadzovala smerom na iné osoby.
- S prístrojom nepracujte pri daždi, búrke a predovšetkým pri nebezpečenstve zasiahnutia bleskom.

### Spaliny:

- Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku otravy! Pri nevoľnosti, bolestiach hlavy, poruchách videnia (napr. zúžené zorné pole), poruchách sluchu, závratu, klesajúcej sústrednosti okamžite prestaňte s prácami. Tieto symptómy môžu byť okrem iného spôsobené príliš vysokou koncentráciou spalín.
- Prístroj produkuje jedovaté spaliny, hneď ako beží spaľovací motor. Tieto plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý – plyn bez farby a zápachu, ako aj iné škodliviny. Spaľovací motor sa nesmie nikdy spúšťať v uzavretých alebo zle odvetraných priestoroch.

- Spaliny spaľovacieho motora sa odvádzajú von pred ľavým zadným kolesom. Pri práci s prístrojom dbajte na to, aby bola táto oblasť vždy čistá a nikdy sa nezakrývala, aby sa nehromadili spaliny.

#### ⚠ **Bezpečnosť na pracovisku**

- Skontrolujte celý pozemok, na ktorom sa bude prístroj používať, a odstráňte kamene, vetvy, drôty, kosti a iné cudzie telesá, ktoré by mohol prístroj zachytiť a vymrštiť. Prekážky (napr. pne, korene) je možné ľahko prehliadnuť vo vysokej tráve.
- Preto pred prácami s prístrojom označte všetky cudzie predmety (prekážky) skryté v trávniku, ktoré nie je možné odstrániť.
- Dbajte na priekopy (diery) v teréne a iné neviditeľné nebezpečné miesta. Prekážky je možné ľahko prehliadnuť vo vysokej tráve.
- Prístroj používajte mimoriadne opatrne, keď pracujete v blízkosti svahov, hrán terénu, jám a hrádzí. Predovšetkým dbajte na dostatočnú vzdialenosť od takýchto nebezpečných miest.
- Dávajte mimoriadny pozor na neprehľadných miestach, kroch, stromoch a iných prekážkach, za ktorými sa môžu nachádzať osoby, najmä deti alebo zvieratá.
- Benzínovú traktorovú kosačku okamžite zastavte a vypnite nôž žacej lišty, keď niekto vstúpi do oblasti kosenia.
- Vždy sledujte oblasť pred vozidlom. Dávajte pozor na prekážky, aby ste sa im mohli včas vyhnúť.
- Pred každým cúvaním kontrolujte oblasť za benzínovú traktorovú kosačkou a v prípade potreby odpojte prídavné zariadenie pripojené ku kosačke. Nikdy nekoste pri cúvaní, pokiaľ to nie je nevyhnutné. Pri kosení pri cúvaní dávajte mimoriadny pozor a pred začatím kosenia dôkladne skontrolujte celú oblasť za benzínovú traktorovú kosačkou.
- Pri práci v rámci skupiny musíte iným vždy včas oznámiť, čo zamýšľate urobiť. Dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť!
- Pred každou zmenou smeru znížte jazdnú rýchlosť tak, aby si používateľ vždy zachoval kontrolu nad prístrojom a aby sa benzínová traktorová kosačka nemohla prevrátiť.
- Pri prevádzke v blízkosti ciest a pri prechode dopravných ciest je potrebné dbať na iných účastníkov premávky.
- Dávajte mimoriadny pozor pri kosí v blízkosti ciest, cyklistických ciest a chodníkov. Vymrštené diely môžu spôsobiť ťažké zranenia a poškodenia.

#### ⚠ **Manipulácia s benzínom**

#### ⚠ **Nebezpečenstvo ohrozenia života! Benzín je jedovatý a veľmi zápalný.**

- Benzín uchovávať iba v nádobách na to určených a otestovaných (kanistre). Uzatváracie veká nádrží sa musia vždy riadne naskrutkovať a dotiahnuť. Chybné uzávery sa musia z bezpečnostných dôvodov vymeniť.
- Zabráňte, aby sa do blízkosti benzínu dostali iskry, otvorené plamene, trvalé plamene, zdroje tepla a iné zápalné zdroje. Nefajčite!
- Tankujte iba vonku a počas plnenia nefajčite.
- Pred tankovaním vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť.
- Benzín je potrebné naplniť pred spustením spaľovacieho motora. Počas chodu spaľovacieho motora alebo pri horúcom stroji sa nesmie otvárať uzáver nádrže ani dopĺňať benzín.
- Otvorte uzáver palivovej nádrže opatrne a pomaly. Počkajte na vyrovnanie tlaku a až potom úplne odoberte veko palivovej nádrže.
- Na plnenie používajte vhodný lievik alebo plniacu rúry, aby sa palivo nedostalo na spaľovací motor a kryt, resp. trávnik.

#### ⚠ **Palivovú nádrž nepreplňajte!**

- Na umožnenie rozpinavosti paliva nikdy neplňte palivovú nádrž nad dolnú hranu plniaceho hrdla. Dodržiavajte dodatočné údaje v návode na použitie pre spaľovací motor.
- Ak benzín pretiekol, spustíte spaľovací motor až po vyčistení plochy znečistenej benzínom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa benzínové výpary nevyparia (utrite dosucha).
- Rozliate palivo vždy poutierajte.
- Ak sa benzín dostal na odev, musí sa odev vymeniť.
- Veko nádrže sa musí po každom tankovaní riadne naskrutkovať a dotiahnuť. Prístroj sa nesmie uviesť do prevádzky bez naskrutkovaného originálneho veka palivovej nádrže.
- Z bezpečnostných dôvodov pravidelne kontrolujte palivové potrubie, palivovú nádrž, uzáver palivovej nádrže a prípojky ohľadom poškodení, starnutia (lá mavosť), pevného uloženia a netesných miest a v prípade potreby sa musia vymeniť.
- Nádrž vyprázdňte len v exteriéri.
- Nikdy nepoužívajte nápojové fľaše alebo podobne na likvidáciu alebo skladovanie prevádzkových látok, ako napr. palivá. Osoby, predovšetkým deti, by mohli byť zvädzané piť z týchto nádob.

- Nikdy neuchováajte prístroj s benzínom v nádrži v budove. Vznikajúce benzínové pary sa môžu dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami a vznietiť sa.
- Prístroj a palivovú nádrž neodstavujte v blízkosti vykurovacích telies, teplometov, zväračiek a iných zdrojov tepla.

### Nebezpečenstvo výbuchu!

Ak sa počas prevádzky zistí chyba na nádrži, na veku nádrže alebo na dieloch vedúcich palivo (palivové vedenia), musia sa okamžite vypnúť spaľovací motor. Následne vyhľadajte špecializovaného predajcu.

### Elektrická bezpečnosť:

- Pripojovacia zástrčka nabíjačky musí pasovať do zásuvky. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Neponúžívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemnenými elektrickými náradiami. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako napríklad rúry, vykurovacie zariadenia, sporáky a chladničky. Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Chráňte elektrické náradia pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny pre nabíjanie a správne používanie uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky radu Schepach 20V IXES.

Podrobný popis procesu nabíjania a ďalšie informácie nájdete v tomto samostatnom návode na obsluhu.

**Nesprávne použitie akumulátora a nabíjačky môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.**

### ⚠ Bezpečnostné upozornenia pre benzínovú traktorovú kosačku

#### Štartovanie:

- Prístroj sa smie štartovať len zo sedadla vodiča.
- Prístroj štartujte na rovnom povrchu, nie vo svahovej polohe.
- Spaľovací motor sa smie štartovať len v dobre vetranej pracovnej oblasti, predovšetkým v garážach musí byť zaručené dobré vetranie.

- Pred naštartovaním spaľovacieho motora odpojte rezací nástroj, nastavbové prístroje a pohon a pevne zošliapnite brzdový pedál.
- Pri štartovaní dbajte na to, aby existovala dostatočná vzdialenosť medzi nohami a rezacím nástrojom.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím kanálom.
- Nikdy nedvíhajte a neprenášajte kosačku na trávu s bežiacim motorom.
- Prevádzkovanie stroja s nadmernou rýchlosťou môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
- Nikdy nespúšťajte spaľovací motor zoskratovaním svorky spúšťača. Ak sa obíde normálny okruh spúšťača, môže sa benzínová traktorová kosačka náhle uviesť do pohybu.
- Nikdy neštartujte spaľovací motor, ak zistíte zápach benzínu – **nebezpečenstvo výbuchu!**

### Pracovné použitie:

#### ⚠ Výstraha – nebezpečenstvo zranenia!

- Dávajte pozor na pracovnú oblasť noža žacej lišty. Nikdy nedávajte ruky ani nohy na otáčajúce sa diely alebo pod ne. Nikdy sa nedotýkajte otáčajúceho noža žacej lišty. Vždy sa držte v bezpečnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru. Vždy dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo dobrom umeľlom osvetlení.
- Pri jazde mimo trávniku, alebo keď sa nekosi, musí sa nôž žacej lišty odpojiť a žací mechanizmus sa musí uviesť do najvyššej polohy kosenia.
- Predmety skryté v trávniku (polievacie zariadenia, koly, vodné ventily, podklady, elektrické vedenia atď.) sa musia obísť. Nikdy neprechádzajte cez takéto cudzie predmety.
- Počas jazdy vždy držte volant pevne oboma rukami.
- Dávajte mimoriadny pozor pri jazde po trávnikoch a iných nerovných plochách, pretože volant sa môže samočinne pretočiť v dôsledku dier, hrboľov, výrubov atď.
- **Nebezpečenstvo zranenia rúk a prstov!**
- Vždy jazdite primeranou rýchlosťou.
- Zberný kôš vyprázdňujte len zo sedadla vodiča.
- Pred vyprázdnením zberného koša vždy odpojte nôž žacej lišty a počkajte, kým sa zastaví.

Vypnite pohon, vypnite spaľovací motor a počkajte, kým sa nôž žacej lišty úplne zastaví, zatiahnite parkovaciu brzdú a vytiahnite kľúč zapalovania:

- pred uvoľnením blokovania alebo odstraňovaním upchatí vo vyhadzovacom kanáli,
- pred vykonávaním kontrol, čistenia alebo prác na benzínovej traktorovej kosačke,
- keď nôž žacej lišty zasiahne cudzí predmet. Vyhľadajte poškodenia na stroji a na rezacom nástroji a nechajte vykonať potrebné opravy pred opätovným spustením,
- ak prístroj začne nezvyčajne silno vibrovať. Je potrebná starostlivá kontrola.
- pri opustení, resp. preprave prístroja.

## Zvyškové nebezpečenstvá a ochranné opatrenia

### Zanedbanie ergonomických princípov

#### Nedbalé používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP)

Nedbalé používanie alebo nepoužívanie osobných ochranných prostriedkov môže viesť k závažným poraneniam.

- Noste predpísané ochranné prostriedky.

### Ľudské správanie, chybné správanie

- Pri všetkých prácach musíte byť plne koncentrovaní.

⚠ **Zostatkové nebezpečenstvo** nie je možné vylúčiť.

### Ohrozenie hlukom

#### Poškodenia sluchu

Dlhšie nechránené pracovanie s prístrojom môže viesť k poškodeniam sluchu.

- V každom prípade noste ochranu sluchu.

### Správanie sa v prípade núdze

Pri prípadnom výskyte úrazu vykonajte potrebné opatrenia prvej pomoci a okamžite privolajte kvalifikovanú lekársku pomoc.

## 7. Technické údaje

|                               |                                                       |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Typ motora                    | 4-taktný motor/<br>chladený vzduchom                  |
| Zdvihový objem                | 224 cm <sup>3</sup>                                   |
| Otáčky pri chode<br>naprázdno | 1800 <sup>+/-100</sup> min <sup>-1</sup>              |
| Výkon                         | 4,4 kW/ 6 k                                           |
| Palivo                        | Normálny benzín/<br>bez olova max. 10 %<br>bioetanolu |
| Objem nádrže/benzín           | 1,8 l                                                 |

|                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Motorový olej                     | SAE 30 / 10W30          |
| Objem nádrže/olej                 | 0,5 l                   |
| Prestavenie výšky kosenia         | 5-stupňové              |
| Plniaci množstvo<br>zberného koša | 150 l                   |
| Šírka rezu                        | 61 cm                   |
| Výška rezu                        | 35 – 75 mm ±5 mm        |
| Hmotnosť                          | 120 kg                  |
| Jazdná rýchlosť dopredu           | 1,5, 2,0, 4,0, 6,0 km/h |
| Jazdná rýchlosť dozadu            | 2,4 km/h                |
| Predné kolieska                   | 10x4,00-4               |
| Tlak vzduchu predných<br>kolies   | 1,5 bary                |
| Zadné kolieska                    | 13 x 5,00 – 6           |
| Tlak vzduchu zadných<br>kolies    | 1,8 bary                |
| Trieda ochrany LED                | IP66                    |

### Akumulátor/nabíjačka

Technické údaje o akumulátore a nabíjačke môžete nájsť v priloženom návode na obsluhu.

### Pozor!

Prístroj je súčasťou radu Scheppach 20 V IXES a môže sa prevádzkovať s akumulátormi radu Scheppach 20 V IXES. Akumulátory sa smú nabíjať len nabíjačkami radu Scheppach 20 V IXES.

Technické zmeny vyhradené!

Informácie týkajúce sa tvorby hluku namerané podľa príslušných noriem (EN ISO 5395) podľa ISO 5395-1:2013:

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Hladina akustického tlaku L <sub>PA</sub>  | 84,7 dB  |
| Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> | 96,59 dB |
| Neistota merania K                         | 1,69 dB  |

Noste ochranu sluchu.

Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

|                                                   |                                                                   |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Vibrácie a <sub>n</sub> (telo)                    | 1,261 m/s <sup>2</sup><br>podľa ISO 5395-1                        |
| Vibrácie a <sub>n</sub><br>(ruka-rameno - volant) | 3,662m/s <sup>2</sup> / 3,522m/s <sup>2</sup><br>podľa ISO 5395-1 |

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Neistota merania K | 1,5 m/s <sup>2</sup> |
|--------------------|----------------------|

Vznik hluku a vibrácií obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné výrobky.
- Výrobok pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Svoj spôsob práce prispôbte výrobku.
- Výrobok nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte výrobok prekontrolovať.
- Ak sa výrobok nepoužíva, vypnite ho.
- Noste ochranné rukavice.

Pri dlhšom používaní benzínovej traktorovej kosačky môže dôjsť k poruche prekrvenia v dôsledku vibrácií (syndróm bielych prstov).

V tomto prípade nie je možné poskytnúť informácie o trvaní používania, pretože sa to môže líšiť od osoby k osobe.

Nasledujúce faktory môžu ovplyvniť tento príznak:

- Poruchy prekrvenia rúk obsluhy
- nízke vonkajšie teploty
- dlhé doby používania

Preto odporúčame nosiť teplé pracovné rukavice a dodržiavať pravidelné pracovné prestávky.

## 8. Vybalenie

1. Otvorte balenie a opatrne odstráňte baliaci materiál.
2. Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
3. Prístroj a diely príslušenstva skontrolujte ohľadom poškodení spôsobených prepravou.
4. Odstráňte prepravné poistky (t. j. viazacie pásky).
5. Nahustite pomocou bežne dostupnej nožnej pumpy (nie je v rozsahu dodávky) všetky 4 pneumatiky (6 + 9).  
Správny tlak v pneumatikách predstavuje 1,5 bar na predných kolesách (9) a 1,8 bar na zadných kolesách (6).
6. Spolu s ďalšími 3 osobami odoberte benzínovú traktorovú kosačku opatrne z palety.
7. Uchopte prístroj za rám – nie za plastový kryt! Na prednej strane môžete použiť prepravný oblúk (11).
8. Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.

## ⚠ NEBEZPEČENSTVO

**Prístroj a obalové materiály nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenía!**

## 9. Montáž

### ⚠ VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia!

Použitie nesprávnych náhradných dielov a dielov príslušenstva môže viesť k poraneniám a poškodeniam. Tieto by sa mohli uvoľniť a odletieť. Okrem toho môžu znížiť výkon produktu.

- Používajte iba originálne diely a príslušenstvo od výrobcu. Originálne náhradné diely alebo príslušenstvo získate u vášho špecializovaného predajcu.
- V prípade nedodržania sa môže znížiť výkon produktu a diely sa môžu uvoľniť.
- Pri nedodržaní zaniká garancia od výrobcu.

Pri dodávke sú niektoré diely demontované. Zloženie je jednoduché pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov.

### Upozornenie!

Pri zmontovaní a/alebo pre údržbárske práce je potrebný nasledujúci nástroj, ktoré nie je v rozsahu dodávky:

- odmerka 1 liter (odolná voči oleju/benzínu)
- kanister na benzín (5 litrov stačí na cca 5 prevádzkových hodín),
- lievik (vhodný pre plniaci lievik na benzín),
- Domáce utierky (na utieranie oleja/zvyškov benzínu; likvidácia na mieste plnenia paliva)
- odsávacía pumpa na benzín (plastové vyhotovenie, k dispozícii v železiarstvach)
- 0,5 l motorového oleja SAE 30

### 9.1 Montáž sedadla (obr. 3 + 4)

1. Namontujte sedadlo vodiča (1) tak, že najskôr rukou nasadíte 2 skrutky M8x16 (1a) a matice M8 (1b).
2. Utiahnite 2 skrutky (1a) pomocou otvoreného kľúča (veľ. 13 a 10).
3. Teraz pripojte kábel kontaktného spínača sedadla (1c) (obr. 4).
4. Nastavte požadovanú polohu sedadla posunutím sedadla. Dávajte pozor na to, aby ste mohli bezpečne dosiahnuť na ovládaciu páku a pedál.



## 9.2 Montáž stĺpika riadenia (obr. 5)

1. Zasuňte stĺpik riadenia (15) do objímky riadenia (15d).
2. Dávajte pritom pozor na to, aby sa prekryvali vrtacie otvory.
3. Prestrčte skrutku (15b) cez vyvŕtaný otvor a upevnite ju pomocou matice (15c) a otvoreného kľúča veľ. 13.
4. Nasuňte kryt tyče riadenia (15) cez tyč riadenia (15a).

## 9.3 Montáž volantu (obr. 6)

1. Nasuňte plastovú podložku (16e), gumový krúžok (16f) a následne druhú plastovú podložku (16e) na tyč riadenia (15a).
2. Potom nasadte uchytenie volantu (16d) na tyč riadenia.
3. Nasadte volant (16) na uchytenie volantu (16d).
4. Vložte kovovú podložku (16c) do volantu (16) a upevnite volant pomocou matice (16b) a nástrčkového kľúča veľ. 13.
5. Nasadte kryt volantu (16a) do stredu volantu (16), kým nezapadne.

## 9.4 Zavesenie zberného koša (obr. 7)

1. Držte zberný kôš (2) obomi rukami za rukoväti zberného koša.
2. Položte zberný kôš (2) symetricky na vedenie. Vyrovnajte pritom zberný kôš (2) na benzínovej traktorovej kosačke.
3. Zľahka nakloňte zberný kôš (2) dopredu tak, aby predný diel zberného koša (2) zapadol.
4. Naklopte zberný kôš (2) opäť dozadu.
5. Skontrolujte správne uloženie zberného koša (2).

## 9.5 Kosenie s vyhadzovacím kanálom alebo bočným vyhadzovaním

V závislosti od požadovaného pracovného nasadenia si môžete vybrať medzi kosením s vyhadzovacím kanálom (20) a kosením s bočným vyhadzovaním (23).

### 9.5.1 Vyhadzovací kanál (obr. 8 + 9)

Vyhadzovací kanál (20 + 20b) je v stave pri dodaní predmontovaný.

Skontrolujte, či nie je poškodený a či je pevne uložený. Skontrolujte či sú upevňovacie háky (20a + 20e) a upevňovací záves (20d) správne zavesené.

V prípade poškodenia ho nechajte vymeniť odborníkom.

### 9.5.2 Bočné vyhadzovanie (obr. 1 + 8 + 9 + 10)

1. Zaisťte páku na nastavenie výšky rezu (4) v stupni výšky rezu 1.
2. Na použitie bočného vyhadzovania (23) odstráňte vyhadzovací kanál (20 + 20b):
  - Na tento účel najskôr stiahnite upevňovací záves (20d) na hornom vyhadzovacom kanáli (20) a posuňte ho nahor.
  - Teraz zveste obidva upevňovacie háky (20a + 20e) na dolnom vyhadzovacom kanáli (20b) a zdvihnite klapku (20c). Následne môžete odstrániť dolný vyhadzovací kanál (20b).
3. Potom nasadte bočné vyhadzovanie (23). Na tento účel znova zdvihnite klapku (20c).
4. Skontrolujte pevné uloženie (23) bočného vyhadzovania. Bočné vyhadzovanie (23) by nikdy nemalo smerovať na ľudí, budovy alebo dopravné cesty.

## 10. Pred uvedením do prevádzky

### ⚠ VAROVANIE!

#### Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie benzínových pár/výparov mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte benzínové pary/výpary mazacieho oleja a spaliny.
- Produkt prevádzkujte len v exteriéri.

Skontrolujte produkt pred každým uvedením do prevádzky:

- tesnosť palivového systému,
- bezchybný stav a úplnosť ochranných zariadení a rezacieho prípravku,
- pevné utiahnutie všetkých skrutkových spojov,
- Lahkosť chodu všetkých pohyblivých dielov.

Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte,

- či sa rezací nástroj a celá rezacia jednotka (nôž žacej lišty, spojka noža, brzda noža, pripevňovacie čapy, kryt žacej lišty) nachádzajú v bezchybnom stave. Predovšetkým dbajte na bezpečné uloženie, poškodenia, ako aj opotrebovanie.
- či je veko nádrže pevne naskrutkované.
- či je nádrž a diely vedúce palivo, ako aj veko nádrže v bezchybnom stave.
- či sú bezpečnostné zariadenia v bezchybnom stave a riadne fungujú.

- či sú pneumatiky (tlak vzduchu, poškodenia, opotrebovania) a rám v bezchybnom stave. Skrutkové spoje sa musia skontrolovať na pevné uloženie. Musia sa vykonať predovšetkým všetky údržbárske práce, ktoré sú uvedené v pláne údržby v časti „Pred každým uvedením do prevádzky“.

Pred použitím prístroja vymeňte chybné, ako aj všetky ostatné opotrebované a poškodené diely. Nečitateľné alebo poškodené upozornenia na nebezpečenstvá a výstražné upozornenia na prístroj sa musia vymeniť.

V prípade potreby vyhľadajte špecializovaného predajcu.

## Palivo a olej

### UPOZORNENIE!

#### Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa použijú nesprávne skladované alebo nevypustené palivá, karburátor sa môže upchať alebo môže dôjsť k narušeniu prevádzky motora.

- Nepotrebné palivo nalejte do vzduchotesnej nádoby a uskladnite ju v tmavej, chladnej miestnosti.
- Na prepravu a skladovanie paliva používajte iba nádoby, ktoré sú na to určené a schválené.

### UPOZORNENIE!

Kosenie benzínová traktorová kosačkou je možné len s nasadeným zberným košom. V opačnom prípade sa z bezpečnostných dôvodov vypne motor po pripojení žacej lišty!

## 10.1 Plnenie motorového oleja a vloženie akumulátora (obr. 1 + 11 + 12)

### ⚠ Pozor!

**Motor je dodávaný bez oleja. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne naplňte olej. Použite na to univerzálny olej (SSAE 30). Hladina oleja v motore sa musí skontrolovať pred každým kosením.**

1. Otvorte veko olejovej nádrže (21) a naplňte nádrž olejom (SAE 30) pomocou lievika. Dbajte na maximálnu plniace množstvo.
2. Opäť zatvorte veko olejovej nádrže (21).
3. Vložte akumulátor (5a) tak, že ho po vodiacej lište zasuniete do prístroja. Akumulátor počutefne zapadne.

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

#### Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri plnení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Udržujte ho v dostatočnej vzdialenosti od tepla, plameňov a iskier.
- Palivo doplňajte len v exteriéri.
- Noste ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Spustite výrobok vo vzdialenosti minimálne 3 m od miesta plnenia palivom.
- Dbajte na netesnosti. Ak benzín vyteká, nespúšťajte motor.

### ⚠ VAROVANIE!

#### Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie benzínových pár/výparov mazacieho oleja môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte benzínové pary/výpary mazacieho oleja.
- Produkt prevádzkujte len v exteriéri.

### UPOZORNENIE!

#### Poškodenie výrobku

Ak sa produkt prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja, ale je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.

- Pred uvedením do prevádzky doplňte benzín a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.

### UPOZORNENIE!

#### Škody na životnom prostredí!

Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.

- Naplňte/vyprázdňte olej len na rovných a pevných povrchoch.
- Použite plniace hrdlo alebo lievik.
- Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
- Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
- Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

## 10.2 Plnenie benzínu (obr. 13)

### ⚠ Pozor!

**Benzinová traktorová kosačka sa dodáva bez benzínu. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne doplňte benzín. Použite na to Benzín Super E5/E10.**

1. Sklopte sedadlo vodiča (1).
2. Vyčistite okolie oblasti plnenia. Nečistoty v nádrži spôsobujú prevádzkové poruchy.
3. Opatrne otvorte veko palivovej nádrže (22), aby sa mohol odbúrať prípadný pretlak.
4. Naplňte nádrž pomocou lievika benzínom (Super E5 / E10). Dbajte na maximálnu plniace množstvo. Opatrne naplňte benzín po dolnú hranu plniaceho hrdla.
5. Opäť zatvorte veko palivovej nádrže (22). Skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže tesne zatvorený.
6. Vyčistite uzáver nádrže a okolie.
7. Skontrolujte, či nie sú nádrž a palivové potrubia netesné.
8. Pred naštartovaním motora sa vzdialte aspoň tri metre od miesta tankovania.

## 10.3 Kontrola tlaku v pneumatikách.

Správny tlak v pneumatikách je dôležitým predpokladom pre perfektné vyvážený rezný nástroj, a tým aj pre rovnomerne pokosený trávnik.

1. Kontrolujte tlak v pneumatikách v pravidelných intervaloch pomocou bežne dostupnej nožnej pumpy.
2. V prípade potreby doplňte vzduch pomocou bežne dostupnej nožnej pumpy (nie je v rozsahu dodávky). Správny tlak v pneumatikách predstavuje 1,5 bar na predných kolesách (9) a 1,8 bar na zadných kolesách (6).

**Upozornenie:** Ak zistíte, že pneumatiky alebo kolesá sú poškodené, kontaktujte zákaznický servis resp. odbornú dielňu.

## 10.4 Kontrola kontaktného spínača žacej lišty (obr. 1)

Kontaktný spínač žacej lišty zaisťuje, že motor nemožno naštartovať, ak je kosačka zapnutá.

1. Motor je vypnutý.
2. Posadte sa na sedadlo vodiča (1).
3. Zošliapnite úplne brzdový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdú (12).
4. Zapnite žaciu lištu (8) posunutím páky pre žaciu lištu (3) dopredu a zatlačením doprava, kým nezapadne.

5. Pokúste sa naštartovať motor (kľúč zapalovania (18a) do polohy „Start“).

6. Motor sa nesmie naštartovať!

**Upozornenie:** Ak zistíte, že kontaktný spínač nefunguje správne, kontaktujte zákaznický servis resp. odbornú dielňu.

## 10.5 Kontrola kontaktného spínača sedadla (obr. 1 + 4)

Kontaktný spínač sedadla zaisťuje, že motor sa vypne, hneď ako sa na sedadle vodiča nenachádza žiadna osoba.

1. Posadte sa na sedadlo vodiča (1).
2. Stlačte brzdový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdú (12).
3. Naštartujte motor a nechajte ho bežať.
4. Uvoľnite sedadlo vodiča (1) tak, že sa postavíte (nevstupujte!)
5. Motor sa musí vypnúť!

**Upozornenie:** Ak zistíte, že kontaktný spínač nefunguje správne, kontaktujte zákaznický servis resp. odbornú dielňu.

## 10.6 Kontrola kontaktného spínača zberného koša (obr. 1)

Kontaktný spínač na zbernom koši (2) zaisťuje, že sa motor vypne, akonáhle nie je zberný kôš (2) pri zapnutej žacej lište správne zavesený.

1. Posadte sa na sedadlo vodiča (1).
2. Stlačte brzdový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdú (12).
3. Naštartujte motor a nechajte ho bežať.
4. Zapnite žaciu lištu (8) pomalým posunutím páky pre žaciu lištu (3) dopredu a zatlačením doprava, kým nezapadne.
5. Prázdny zberný kôš (2) mierne nadvihnite.
6. Motor sa musí vypnúť!

**Upozornenie:** Ak zistíte, že kontaktný spínač nefunguje správne, kontaktujte zákaznický servis resp. odbornú dielňu.

## 10.7 Kontrola zariadenia na zastavenie noža

Pri odpojení žacej lišty sa automaticky spustí aj proces brzdenia, ktorý zastaví nôž žacej lišty v priebehu niekoľkých sekúnd.

Bežiaci nôž vydáva zreteľné zvuky vetra. Chod motora je signalizovaný vydávaným zvukom vetra a môže sa tak kontrolovať.

**Upozornenie:** Ak zistíte, že zariadenie na zastavenie noža nefunguje správne, kontaktujte zákaznický servis resp. odbornú dielňu.

## 11. Obsluha

### ⚠ **Pozor!**

**Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!**

#### 11.1 Prevádzkové doby

Dodržiavajte zákonné ustanovenia upravujúce prevádzkové doby kosačiek, ktoré sa môžu líšiť v závislosti od miesta použitia.

Oboznámte sa s ovládacími prvkami a nastavovacími dielmi, ako aj použitím prístroja.

Používateľ musí vedieť najmä to, ako rýchlo zastaviť pracovný nástroj a spaľovací motor prístroja.

Prístroj smú používať len osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a ktorú sú oboznámené s manipuláciou s prístrojom. Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí používateľ odborne a prakticky poučiť.

Predajca alebo iný odborník musí používateľovi vysvetliť bezpečné používanie prístroja.

Pri tomto poučení by mal byť používateľ poučený predovšetkým o tom,

- že pri práci s prístrojom je potrebná maximálna opatrnosť a sústredenosť.
- že benzínová traktorová kosačka, ktorá sa káže na svahu, sa nedá kontrolovať aktivovaním brzdy.

Hlavné príčiny pre stratu kontroly nad benzínovou traktorovou kosačkou môžu byť okrem iného:

- nedostatočné prílnavosť kolies,
- príliš rýchla jazda,
- neprimerané brzdenie,
- neodborné použitie (športové podujatia atď.),
- nedostatočné znalosti o účinkoch, ktoré súvisia s pôdnymi pomermi, predovšetkým na svahu (pozri bod 11.6.3 „Práca vo svahových polohách“),
- nesprávne zavesenie záťaže a zlé rozdelenie záťaženia.

#### 11.1.1 Zapnutie LED svetla (obr. 1) (v závislosti od modelu)

**POZOR! NEPOZERAJTE SA priamo do svetla! Svetelný lúč nikdy nesmerujte na oči ľudí ani zvierat! Nebezpečenstvo poranenia.**

Traktorová kosačka má LED svetlomety, ktoré poskytujú dostatočné osvetlenie na kosenie trávnikov počas zamračených dní alebo v zatienených záhradách.

1. Zapnite LED svetlo pomocou zapínača/vypínača (19).

#### **VAROVANIE!**

Traktorovú kosačku nikdy nepoužívajte v noci alebo v extrémnej tme. LED svetlomety slúžia len na osvetlenie zle osvetlených častí vašej záhrady.

#### 11.2 Príprava žacej plochy

1. Pred kosením starostlivo skontrolujte žaciu plochu.
2. Odstráňte kamene, pne, kosti, drôty, hračky a iný predmet, ktoré by mohli prístroj vymrštiť.
3. Dbajte na to, aby sa na žacej ploche nenachádzali žiadne osoby.

#### 11.3 Kontrola noža žacej lišty

##### ⚠ **VAROVANIE!**

##### **Nebezpečenstvo poranenia!**

Po vypnutí motora dobieha nôž žacej lišty ešte niekoľko sekúnd. Ak sa dotknete rotujúcich dielov, môžu byť dôsledkom rezné poranenia prstov.

- Počkajte, kým sa nôž žacej lišty nezastaví.
- Nebrzdíte rezný nástroj rukou.
- Noste ochranné rukavice.
- Udržiavajte rezný nástroj v dostatočnej vzdialenosti od vašich nôh.

1. Pred akoukoľvek kontrolou noža žacej lišty vypnite motor a vytiahnite kľúč zapalovania (18a) zo spínacej skrinky (18).
2. Odstráňte vyhadzovací kanál (20) (pozri odsek 9.5) a zľahka zdvihnite klapku (23). Teraz je nôž žacej lišty dostupný.
3. Teraz otočte nôž žacej lišty proti smeru hodinových ručičiek do zorného poľa pomocou skrutky noža a skontrolujte ho. Na otočenie noža použite otvorený kľúč veľ. 10.
4. Pravidelne kontrolujte, či je nôž žacej lišty správne pripevnený, v dobrom stave a dobre naostrený.
5. Ak to nie je tento prípad, nechajte nôž žacej lišty nabrúsiť v odbornej dielni alebo ho vymeňte.

#### 11.4 Naštartovanie motora s elektrickým štartovaním (obr. 1 + 7a)

1. Skontrolujte stav nabitia akumulátora (5a) (pozri priložený návod na obsluhu) a prípadne ho nabite.
2. Pred každým spustením skontrolujte hladinu benzínu a motorového oleja (pozri odseky 10.1 a 10.2). Uistite sa, že je konektor zapaľovacej sviečky (25a) pripojený k zapaľovacej sviečke (25).
3. Zasuňte nabitý akumulátor (5a) po vodiacej lište do prístroja. Akumulátor (5a) počuteľne zapadne.
4. Zavesťe zberný kôš (2). Pozri oddiel 9.4.
5. Posadte sa na sedadlo vodiča (1).
6. Žacia lišta (8) musí byť vypnutá.
7. Zošliapnite brzdový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdú (12). Nastavte požadovanú výšku kosenia (4). Pozri oddiel 11.7.1.
8. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (17) na neutrál „N“.
9. V dôsledku ochrannej vrstvy na motore môže dôjsť k miernemu dymeniu, ak používate prístroj po prvýkrát. To je bežný postup.
10. Otočte kľúč zapaľovania (18a) v spínacej skrinke (18) do polohy „Start“, kým motor nenaskočí a nechajte ho v polohe „On“.

#### 11.5 Naštartovanie motora bez elektrického štartovania (obr. 1 + 7a + 13)

1. Pred každým spustením skontrolujte hladinu benzínu a motorového oleja (pozri odseky 10.1 a 10.2). Uistite sa, že je konektor zapaľovacej sviečky (25a) pripojený k zapaľovacej sviečke (25).
2. Žacia lišta (8) musí byť vypnutá.
3. Prešliapnite brzdový a spojkový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdú (12). Nastavte požadovanú výšku kosenia (4). Pozri oddiel 11.6.1.
4. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (17) na neutrál „N“.
5. Vyklopte sedadlo vodiča (1).
6. Prestavte kľúč zapaľovania do polohy „ON“.
7. Motor naštartujte štartérom s lankovým tiahlom (27). Za týmto účelom vytiahnite rukoväť približne o 10 – 15 cm (kým nepocítite odpor). A potom prudko potiahnite. Ak by sa motor nenaštartoval, ešte raz potiahnite štartér s lankovým tiahlom (27).
8. V dôsledku ochrannej vrstvy na motore môže dôjsť k miernemu dymeniu, ak používate prístroj po prvýkrát. To je bežný postup.
9. Znova sklopte sedadlo vodiča (1).
10. Posadte sa na sedadlo vodiča (1).

#### ⚠ Pozor!

- Nenechajte štartér s lankovým tiahlom rýchlo za vrátiť späť.
- Pri chladnom počasí môže byť potrebné zopakovať štartovanie viackrát.

#### 11.6 Štartovanie s vypnutou žacou lištou

##### **Pozor! Radenie vykonávajte len vtedy, keď zariadenie stojí.**

1. Pri nízkych otáčkach „korytnačka“ prešliapnite brzdový pedál (13). Zároveň sa odistiť parkovacia brzda (12).
2. Nastavte požadovanú rýchlosť.
3. Pomaly púšťajte brzdový pedál (13), kým sa benzinová traktorová kosačka nezačne pohybovať.
4. Posuňte rýchlostnú páku (14) v smere „Zajac“ na pridanie plynu.
5. Na zastavenie prístroja šliapnite na brzdový pedál (13).

#### 11.7 Kosenie

##### ⚠ VAROVANIE!

##### **Nebezpečenstvo pádu pri cúvaní!**

Pri cúvaní dávajte pozor na oblasť, v ktorej cúvate!

- Cúvajte, len ak je to nevyhnutné!
- Spätočný chod nie je možné zaradiť pri zapnutej žacej lište.

##### **Pokyny ku koseniu**

- Pred každým kosením skontrolujte, či je nôž žacej lišty správne pripevnený, v dobrom stave a dobre naoštrý. Vždy noste ochranné rukavice!
- Skontrolujte kosačku, nôž žacej lišty a iné diely, ak ste narazili do cudzieho telesa, alebo ak prístroj vibruje výraznejšie než normálne.
- Horúci motor, výfuk alebo pohon môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa ich preto.
- Koste len pri dostatočných svetelných pomeroch.
- Na ceste alebo v blízkosti cesty dávajte pozor na cestnú premávku. Vyhadzovací kanál (20 + 20b) a bočné vyhadzovanie (23) udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od cesty.
- Zabráňte miestam, pri ktorých kolesá nemajú záber alebo je kosenie nebezpečné.
- Pred cúvaním sa uistite, či sa za vami nenachádzajú malé deti.
- Koste len s ostrými, bezchybnými nožmi žacích lišt, aby sa steblá trávy nerozstrapkali a aby trávnik nebol žltý.

- Na dosiahnutie čistého vzhľadu trávniku ved'te kosačku v pokiaľ možno rovných dráhach. Tieto dráhy by sa pritom mali vždy prekrývať o niekoľko centimetrov, aby nezostali stáť žiadne pásiky.
- Spodnú stranu telesa kosačky udržiavajte čisté a bezpodmienečne odstráňte usadeniny trávy. Usadeniny trávy sťažujú proces štartovania, negatívne ovplyvňujú kvalitu kosenia a vyhadzovanie trávy.

#### 11.7.1 Nastavenie výšky kosenia (obr. 1)

**⚠ Pozor! Prestavenie výšky kosenia sa smie vykonávať len pri vypnutom žacom mechanizme.**

Vyberte výšku kosenia, v závislosti od skutočnej dĺžky trávnik. Vykonajte viaceré priechody tak, aby sa za každým ubrali maximálne 4 cm trávnik.

1. Zaisťte páku na nastavenie výšky rezu (4) v požadovanej výške kosenia.
2. Môžete nastaviť až 5 rôznych výšok kosenia.

**DÔLEŽITÉ:** Na prepravu musíte rezný nástroj vždy uviesť do najvyššej polohy (stupeň 5).

#### 11.7.2 Kosenie/štart so zapnutou žacou lištou (obr. 1)

**⚠ VAROVANIE!**

**Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia!**

Predmety môžu byť vymrštené a zasiahnuť osoby a poraniť ich. Pevné predmety môžu poškodiť produkt. Okrem toho môžu byť malé kamienky alebo iné predmety vymrštené do vzdialenosti min. 15 m. To môže viesť k poškodeniam áut, domov a okien.

- Pri kosení dbajte na dostatočnú vzdialenosť 30 metrov od iných osôb a zvierat.
- Neodstraňujte produktom predmety z chodníkov atď.

**UPOZORNENIE!**

**Nebezpečenstvo poškodenia!**

Ak sa prípravok poriadne nečistí, zvyšky trávy/buriny sa môžu zachytiť pod ochranným štítom. To môže negatívne ovplyvniť výkon výrobu a trvalo ho poškodiť.

- Výrobok po každom použití vyčistite.

**Pozor! Radenie vykonávajte len vtedy, keď zariadenie stojí.**

1. Pri nízkych otáčkach „korytnačka“ prešliapnite brzdový pedál (13). Parkovacia brzda (12) musí byť aktívovaná v polohe P (obr. 1).
2. Posuňte spínaciu páčku žacej lišty (3) pomaly smerom vpred, kým nezapadne, aby ste zapli žaciu lištu.
3. Pri nízkych otáčkach „korytnačka“ prešliapnite brzdový pedál (13). Zároveň sa odistí parkovacia brzda (12).

4. Nastavte požadovanú rýchlosť (17).
5. Pomaly púšťajte brzdový pedál (13), kým sa kosačka na trávu nezačne pohybovať.
6. Posuňte rýchlostnú páku (14) v smere „Zajac“ na pridanie plynu.
7. Na zastavenie prístroja šliapnite na brzdový pedál (13).

#### 11.7.3 Práca na svahových polohách

**⚠ VAROVANIE!**

**Nebezpečenstvo v dôsledku chyby pri jazde na svahoch!**

Pri jazde na svahoch sa vyžaduje zvýšená pozornosť! Neexistuje žiadny „bezpečný“ svah. Dodržiavajte preto nasledujúce bezpečnostné upozornenia!

- Ak sa kolesá pretáčajú, alebo ak vozidlo zostane stáť pri jazde po svahu v smere nahor, musí sa žacia lišta a prídavné zariadenie odpojiť. Potom sa musí svah opustiť pomalou jazdou smerom nadol a v rovnom smere!
- Plný zberný kôš zvýši v dôsledku svojej hmotnosti nebezpečenstvo prevrátenia benzínovej traktorovej kosačky!
- Na svahoch sa musí zvoliť dráha priečne k úbočiu. Sklzu kosačky je možné zabrániť šikmou polohou smerom nahor.
- Svahy sú jednou z hlavných príčin nehôd, pri ktorých dôjde ku strate kontroly nad benzínovou traktorovou kosačkou a prístroj sa prevráti. To môže spôsobiť ťažké dokonca až smrteľné zranenia.
- Z bezpečnostných dôvodov sa prístroj nesmie používať na svahoch so stúpaním väčším ako 10° (17,6 %).
- 10° sklon svahu zodpovedá vertikálnemu nárastu 17,6 cm pri horizontálnej dĺžke 100 cm.
- Zabráňte rozbehu alebo zastavovaniu v kopci.
- Nepoužívajte prístroj na miestach ako sú svahy alebo jamy, na ktorých sa môže prevrátiť alebo zošmyknúť. Nebezpečenstvo prevrátenia alebo zošmyknutia je väčšie, ak je podklad voľný alebo mokrý.
- Vo svahoch jazdíte vždy v pozdĺžnom smere. Pri jazde naprieč hrozí zvýšené riziko prevrátenia.
- Pri jazde po svahoch nevykonávajte žiadne náhle zmeny rýchlosti alebo smeru. Práce v takýchto situáciách si vyžadujú opatrené, pokojné a rovnomerné ovládanie benzínovej traktorovej kosačky.
- Zabráňte zmenám smeru vo svahových polohách. Na svahoch sa otáčajte len vtedy, ak je to nevyhnutné; ak je to možné, jazdite pomaly a vo väčších oblúkoch smerom nadol.

- Nekoste mokrú trávu, predovšetkým na svahoch, pretože na mokrej trávě sa znižuje príľnavosť. Benzínová traktorová kosačka by sa mohla zošmyknúť a stať sa tak nekontrolovateľnou pre používateľa.
- Pri jazde po svahoch sa nesmie prevodovka odblokovat' pomocou voľnobehu.
- Pri obsluhu nadstavbových prístrojoch na svahoch dávajte mimoriadny pozor (zmenené rozloženie hmotnosti na prístroji).
- Ak sa kolesá pretáčajú, alebo ak vozidlo zostane stáť pri jazde po svahu v smere nahor, musí sa nôž žacej lišty, resp. nadstavbový prístroj odpojiť. Potom sa musí svah opustiť pomalou jazdou smerom nadol v rovnom smere.
- Nikdy sa nepokúšajte stabilizovať benzínovú traktorovú kosačku podoprením nôhou na zem.
- Hmotnosť zberného koša zvyšuje nebezpečenstvo prevrátenia, najmä keď je plný.
- Nikdy nevyprázdňujte ani nezdvíhajte zberný kôš na šikmej rovine.

#### 11.7.4 Vyprázdnenie zberného koša v sede (obr. 1 + 7)

Ak sa na zemi vyskytuje rezivo, zberný kôš je plný a musí sa vyprázdniť.

1. Vypnite žaciu lištu (8) posunutím páky pre žaciu lištu (3) dopredu a zatlačením doľava.
2. Prejdite na miesto, kde by ste chceli vyprázdniť zberný kôš (2).
3. Zošliapnite brzdový pedál (13) a aktivujte parkovaciu brzdu (12).
4. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (17) na neutrál „N“.
5. Zdvihnite zberný kôš (2) za rukoväť, aby sa vyprázdnil.
6. Zberný kôš (2) znovu spustite.

**Pozor:** Ak zberný kôš (2) nezapadol správne, nie je možné žaciu lištu (8) zapnúť.

#### 11.7.5 Zvesenie zberného koša na vyprázdnenie (obr. 7)

Ak sa na zemi vyskytuje rezivo, zberný kôš je plný a musí sa vyprázdniť.

#### ⚠ **VAROVANIE!**

##### **Nebezpečenstvo poranenia!**

Neúmyselný a nečakaný rozbeh výrobku môže viesť k zraneniam.

- Vypnite motor pred vyprázdnením.

1. Zošliapnite brzdový pedál (13) a aktivujte parkovaciu brzdu (12).

2. Vypnite žaciu lištu (8) posunutím páky pre žaciu lištu (3) dozadu a zatlačením doľava.
3. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (17) na neutrál „N“.
4. Vypnite motor otočením kľúča zapalovania (18a) do polohy „Stop“. Následne vytiahnite kľúč zapalovania (18a) zo spínacej skrinky (18).
5. Zveste zberný kôš (2) a vyprázdnite ho.
6. Znovu zavesíte zberný kôš (2).
7. Ak zberný kôš (2) nezapadol správne, nie je možné žaciu lištu (8) zapnúť.

#### 11.8 Odstavenie benzínovej traktorovej kosačky

##### ⚠ **VAROVANIE!**

##### **Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!**

Horúci motor, výfuk alebo pohon môže spôsobiť popáleniny.

- Nedotýkajte sa horúcich dielov benzínovej traktorovej kosačky.
- Pri vypínaní motora sa uistite, že horúce časti nemôžu zapáliť žiadne predmety alebo materiály v blízkosti.

##### ⚠ **VAROVANIE!**

##### **Nebezpečenstvo poranenia a prevrátenia!**

Benzínová traktorová kosačka sa môže prevrátiť, ak nebola odstavená na rovnom povrchu.

- Nebezpečenstvo prevrátenia alebo zošmyknutia je väčšie, ak je podklad voľný alebo mokrý.
- Pri zastavovaní dbajte na dobeh rezného nástroja, ktorý na zastavenie potrebuje niekoľko sekúnd.

Prístroj odstavte nasledovne:

1. Zošliapnite úplne brzdový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdu (12).
2. Pred opustením sedadla vodiča vypnite žaciu lištu (8).
3. Nastavte výšku kosenia (4) do najnižšej polohy.
4. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (17) do polohy „N“.
5. Vypnite motor otočením kľúča zapalovania (18a) v spínacej skrinke (18) do polohy „Stop“. Následne vytiahnite kľúč zapalovania (18a) zo spínacej skrinky (18).
6. Uschovajte kľúč zapalovania (18a) tak, aby k nemu mali prístup len oprávnené osoby.
7. Pred zosadnutím sa uistite, že sa benzínová traktorová kosačka úplne zastavila.

### 11.9 Po kosení

1. Pred odstavením benzínovej traktorovej kosačky v uzatvorenom priestore vždy nechajte motor vychladnúť.
2. Pred uskladnením odstráňte trávu, listie, mazivo a olej. Na kosačku nekladte žiadne predmety.
3. Pred opätovným použitím skontrolujte všetky skrutky a matice. Utiahnite voľné skrutky.
4. Pred opätovným použitím vyprázdňte zberný kôš (2).
5. Vytiahnite kľúč zapaľovania (18a) zo spínacej skrinky (18).
6. Dbajte na to, aby sa benzínová traktorová kosačka neodstavila vedľa zdroja nebezpečenstva. Únik plynu môže spôsobiť výbuch.
7. V prípade dlhšieho nepoužívania benzínovej traktorovej kosačky vyprázdňte benzínovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie benzínu (nie je v rozsahu dodávky). Vyberte aj akumulátor (5a).
8. Oleje a údržba prístroja.

## 12. Preprava (obr. 1)

### ⚠ VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia!

Neúmyselný a nečakaný rozbeh výrobku môže viesť k zraneniam.

- Po naložení vypnite motor a po jeho vychladnutí vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky zo zapaľovacej sviečky.
- Produkt môže v dôsledku svojej vlastnej hmotnosti spôsobiť ťažké pomliaždeniny.

Pri nakladaní a vykladaní benzínovej traktorovej kosačky pri preprave vo vozidle alebo prívese dávajte mimoriadny pozor.

Vždy zatiahnite parkovaciu brzdú (12) a odpojte pohon od žacej lišty (3).

Pri preprave benzínovej traktorovej kosačky dbajte na regionálne zákonné predpisy, predovšetkým čo sa týka zabezpečenia nákladu a prepravy predmetov na nákladné plochy.

Táto benzínová traktorová kosačka sa nesmie odťahovať. Na prepravu na verejných dopravných cestách sa musí použiť vhodné vozidlo alebo vhodný príves. Pri preprave dbajte na dostatočnú nosnosť prepravného prostriedku a vhodné zaistenie benzínovej traktorovej kosačky.

Prepravný oblúk (11) slúži na vyslobodenie zaseknutého stroja. Ak nie je možné vyslobodenie pomocou odťahovacieho lana, použijete odťahovaciu tyč. Bezpodmienečne dbajte na to, aby odťahovacia tyč nemala žiadne viditeľné nedostatky a aby odolala vznikajúcim silám.

Nákladná plocha a oblasť okolo tmiča zvuku a spaľovacieho motora sa počas prepravy musia udržiavať bez horľavých materiálov, ako je napríklad slama, listia alebo suché zvyšky trávy.

Po naložení vždy vytiahnite kľúč zapaľovania (18a) zo spínacej skrinky (18)!

## 13. Čistenie a údržba

### ⚠ VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia. Okrem toho môžu teploty dosiahnuť 80 °C a viac.

- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Pred prácami v oblasti spaľovacieho motora, zberného výfukového potrubia a tmiča zvuku nechajte prístroj vychladnúť – to sa týka predovšetkým všetkých údržbárskych prác na žacej lište.
- Konektor zapaľovacej sviečky vytiahnite zo zapaľovacej sviečky.

### ⚠ VAROVANIE!

#### Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie benzínových pár/výparov mazacieho oleja môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte benzínové pary/výpary mazacieho oleja.
- Produkt prevádzkujte len v exteriéri.

### UPOZORNENIE!

#### Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa do telesa dostane voda, dôsledkom môžu byť škody na motore. Okrem toho môže prúd z vysokotlakového čističa poškodiť diely produktu.

- Výrobok čistite handrou, ručnou kefou atď.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín a nepostrekujte ho vysokotlakovým čističom.



| Plán údržby         |                              |                              |                                |
|---------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
|                     | po 10 prevádzkových hodinách | po 25 prevádzkových hodinách | každých 50 prevádzkových hodín |
| Vzduchový filter    | vyčistíte                    | vyčistíte                    | vymeňte                        |
| Zapaľovacia sviečka | skontrolujete                | vyčistíte                    | vymeňte                        |

#### Potrebná odborná kontrola:

- keď benzínová traktorová kosačka prejde cez väčší predmet,
- keď sa motor náhle zastaví,
- keď je obojručný nôž ohnutý (nenarovnávajte ju znova sami!),
- keď je poškodená prevodovka.

### 13.1 Čistiace práce:

#### ⚠ VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia!

Neúmyselný a nečakaný rozbeh výrobku môže viesť k zraneniam.

- Pred všetkými čistiacimi a údržbovými prácami vypnite motor a po jeho vychladnutí vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky zo zapaľovacej sviečky.

#### UPOZORNENIE!

#### Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa produkt a jeho prídavné zariadenia pravidelne nečistia, zvyšky trávy/buriny sa môžu zachytiť pod benzínovou traktorovou kosačkou. To môže negatívne ovplyvniť výkon výrobku a trvalo ho poškodiť.

- Výrobok čistíte handrou alebo ručnou kefou atď.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín a nepostrekujte ho vysokotlakovým čističom.
- Rukoväte udržiavajte neznečistené olejom, aby sa vždy dali bezpečne držať.

### 13.2 Čistenie prístroja vodou (obr. 1)

1. Nasaďte kus hadicovej prípojky na vodnú prípojku (7) benzínovej traktorovej kosačky a otvorte vodný kohútik.
2. Naštartujte benzínovú traktorovú kosačku a spustite žaciu lištu (8) posunutím páky pre žaciu lištu (3) dopredu a zatlačením doprava, kým nezapadne. Rotujúca nožová lišta vrhá vodu na spodnú stranu benzínovej traktorovej kosačky a takto ju čistí.
3. Po cca 30 sekundách vypnite opäť benzínovú traktorovú kosačku a žaciu lištu (8).
4. Zatvorte vodný kohútik a stiahnite kus hadicovej prípojky.

5. Vyčistite hornú stranu handrou (nepoužívajte ostré predmety, napr. nôž).

**Upozornenie:** Najjednoduchšie je odstrániť nečistoty a trávu ihneď po kosení. Prischnuté zvyšky trávy a nečistoty môžu spôsobiť obmedzenie oblasti kosenia. Skontrolujte, či je vyhadzovací kanál bez zvyškov trávy a v prípade potreby odstráňte zvyšky trávy.

Nikdy nečistíte kosačku vodným lúčom alebo vysokotlakového čistiaceho prístroja. Motor by mal zostať suchý. Nesmú sa používať agresívne čistiace prostriedky, ako napríklad prístroje na odstraňovanie nečistôt za studena alebo technický benzín.

Pre čistiace práce (napr. na ráme benzínovej traktorovej kosačky) sa nikdy nepribližujte ku hrane alebo jame.

Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte spaľovací motor, chladiace rebrá, priehradku batérie, oblasť okolo nádrže a výfuku čisté od trávy, listia alebo unikajúceho oleja (mazivo).

Vždy čistite zberný kôš (2).

### 13.3 Údržbové práce

Vykonávať sa smú len údržbárske práce, ktoré sú opísané v tomto návode na obsluhu, všetky ostatné práce nechajte vykonať špecializovaným predajcom. Ak vám chýbajú potrebné znalosti a pomôcky, obráťte sa na svojho špecializovaného predajcu.

Odporúčame nechať údržbárske práce a opravy vykonávať len špecializovaným predajcom.

Používajte len nástroje, príslušenstvo alebo prídavné zariadenia, ktoré sú schválené výrobcom tohto prístroja alebo ide o technicky rovnocenné diely, pretože inak môže hroziť nebezpečenstvo úrazov so zraneniami osôb alebo poškodenia prístroja. V prípade otázok sa obráťte na špecializovaného predajcu.

Originálne nástroje, príslušenstvo a náhradné diely sú z hľadiska svojich vlastností optimálne prispôsobené na prístroj a požiadavky používateľa.

Benzínová traktorová kosačka by sa mala v ročných intervaloch kontrolovať špecializovaným predajcom.

Udržiavajte výstražné štítky a štítky s upozorneniami vždy v čistom a čitateľnom stave. Poškodené alebo stratené nálepky sa musia vymeniť za nové originálne štítky. Ak sa súčiastka vymení za novú, dbajte na to, aby sa na nej nachádzali rovnaké nálepky.

Z bezpečnostných dôvodov sa musia konštrukčné diely vedúce palivo (palivové potrubie, palivový kohút, palivová nádrž, uzáver palivovej nádrže, prípojky atď.) pravidelne kontrolovať ohľadom poškodení a netesných miest a v prípade potreby sa musia vymeniť odborníkom.

Prístroj je vybavený mnohými bezpečnostnými zariadeniami. Tieto zariadenia sa nesmú odstrániť ani modifikovať (premostovať atď.) a musia sa kontrolovať v pravidelných intervaloch. Práce na bezpečnostných zariadeniach smie vykonávať len odborník.

Udržiavajte všetky matice, čapy a skrutky, predovšetkým pripevňovaciu skrutku noža, vždy dotiahnuté, aby sa prístroj nachádzal v bezpečnom prevádzkovom stave.

Opotrebované alebo poškodené diely sa musia z bezpečnostných dôvodov okamžite vymeniť.

Pravidelne kontrolujte zberné zariadenie na trávu (napr. zberný kôš, vyhadzovací kanál) ohľadom opotrebovania, poškodenia alebo straty funkčnosti.

Práce pod strojom si vyžadujú mimoriadnu opatrnosť z dôvodu hmotnosti benzínovej traktorovej kosačky. Obráťte sa preto na svojho špecializovaného predajcu,

Skontrolujte bezpečné pripevnenie predných a zadných kolies.

Udržiavajte benzínovú traktorovú kosačku a prídavné zariadenia vždy v bezchybnom prevádzkovom stave; všetky bezpečnostné zariadenia musia byť prítomné a v bezchybnom prevádzkovom stave.

Funkčnosť brzdy kontrolujte pravidelne (každých 25 prevádzkových hodín) a v prípade potreby nechajte vykonať potrebné nastavenia resp. údržbárske práce odbornou dielňou.

### 13.3.1 Nápravy a náboje kolies

Na zaistenie ľahkosti chodu kolies odporúčame vyčistiť a mierne namazať nápravy a náboje kolies aspoň raz za sezónu.

## UPOZORNENIE:

Predné a zadné kolesá (9 + 6) musia byť za účelom mazania náprav a nábojov demontované.

### 13.3.2 Výmena noža žacej lišty

Z bezpečnostných dôvodov nechajte nôž žacej lišty ostriť, vyvažovať a montovať len autorizovanou odbornou dielňou. Na dosiahnutie optimálneho pracovného výsledku odporúčame nechať raz ročne skontrolovať nôž žacej lišty.

### 13.3.3 Kontrola hladiny oleja (obr. 11 + 12):

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

#### Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri plnení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Udržiavajte ho v dostatočnej vzdialenosti od tepla, plameňov a iskier.
- Palivo doplňajte len v exteriéri.
- Noste ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Spustite výrobok vo vzdialenosti minimálne 3 m od miesta plnenia palivom.
- Dbajte na netesnosť. Ak benzín vyteká, nespúšťajte motor.

#### ⚠ VAROVANIE!

#### Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie benzínových pár/výparov mazacieho oleja môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte benzínové pary/výpary mazacieho oleja.
- Produkt prevádzkujte len v exteriéri.

## UPOZORNENIE!

### Poškodenie výrobku

Ak sa produkt prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja, ale je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.

- Pred uvedením do prevádzky doplňte benzín a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.
- Používajte len motorový olej SAE 30.

## UPOZORNENIE!

### Škody na životnom prostredí!

Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.

- Naplňte/vyprázdňte olej len na rovných a pevných povrchoch.
- Použite plniace hrdlo alebo lievik.
- Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
- Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
- Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

1. Odstavte benzínovú traktorovú kosačku na rovnej a priamej ploche.
2. Vytiahnite kľúč zapaľovania (18a) zo spínacej skrinky (18).
3. Odskrutkujte veko olejovej nádrže s meracou tyčou (21) otáčaním doľava a utrite ho.
4. Veko olejovej nádrže s meracou tyčou (21) opäť naskrutkujte až na doraz do plniaceho hrdla.
5. Vytiahnite veko olejovej nádrže s meracou tyčou (21) a odčítajte hladinu oleja vo vodorovnej polohe. Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkou max. a min. mierky oleja.

### 13.3.4 Výmena oleja

Výmena motorového oleja by sa mala vykonávať ročne pred začatím sezóny pri motore zohriatom na prevádzkovú teplotu a vypnutom motore. Používajte len motorový olej (SAE 30).

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

1. Odstavte benzínovú traktorovú kosačku na rovnej a priamej ploche.
2. Odskrutkujte veko olejovej nádrže s meracou tyčou (21) otáčaním doľava.
3. Pomocou dodanej striekačky a hadice odsajte motorový olej cez plniace hrdlo.
4. Doplňte čerstvý motorový olej a skontrolujte hladinu oleja (pozri 13.3.3).

Starý olej sa musí riadne zlikvidovať podľa platných ustanovení.

### 13.3.5 Údržba vzduchového filtra (obr. 14 + 15)

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

##### Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri nesprávnom čistení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vyčistite vzduchový filter len vyklepaním.

- Nikdy nečistite vzduchový filter benzínom alebo horľavými rozpúšťadlami.

#### UPOZORNENIE!

##### Nebezpečenstvo poškodenia!

Prevádzka motora bez nasadeného filtračného prvku môže viesť k poškodeniam motora.

- Nikdy nenechajte bežať motor bez nasadeného prvku vzduchového filtra.

Znečistené vzduchové filtre (24a) znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.

Vzduchový filter by sa mal kontrolovať každých 25 prevádzkových hodín a v prípade potreby vymeniť. Vzduchový filter sa pri veľmi prašnom vzduchu musí kontrolovať častejšie.

1. Vyklopte sedadlo.
2. Odnímte kryt vzduchového filtra (24) a odstráňte vzduchový filter (24a).
3. Vyčistite vzduchový filter (24a) len vyklepaním.
4. Vymeňte poškodený vzduchový filter (24a) za nový.
5. Vložte vzduchový filter (24a) späť na miesto a nasadte kryt vzduchového filtra (24).

### 13.3.6 Údržba zapaľovacej sviečky (obr. 7a)

Skontrolujte zapaľovaciu sviečku až po 10 prevádzkových hodinách ohľadom znečistenia a vyčistite ho prípadne pomocou kľuzy z medeného drôtu. Zapaľovaciu sviečku vymeňte v prípade potreby po každých 50 prevádzkových hodinách.

1. Zveste zberný kôš (2) a otvorte údržbovú klapku.
2. Vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky (25a) otočným pohybom.
3. Odstráňte zapaľovaciu sviečku (25) pomocou kľučka na zapaľovacie sviečky.

Použitím škáromeru nastavte vzdialenosť na 0,6 – 0,8 mm. Znovu namontujte zapaľovaciu sviečku (25) a dbajte na to, aby ste ju nedotáhali príliš pevno.

### 13.3.7 Výmena poistky (obr. 16)

Elektrický štart je chránený poistkou 5 A (26).

#### Nikdy nepoužívajte inú poistku a nikdy ju nepremosťujte.

1. Otvorte držiak poistky (26a).
2. Odstráňte poškodenú poistku (26) z držiaka (26a).
3. Nasadte novú poistku 5 A (26).
4. Zatvorte držiak poistky (26a).

### 13.3.8 Kontrola tlaku v pneumatikách.

1. Pred každým spustením skontrolujte tlak v pneumatikách (pozri tiež 10.4)!
2. Skontrolujte tlak v pneumatikách v pravidelných intervaloch pomocou bežne dostupnej nožnej pumpy (nie je v rozsahu dodávky) .
3. V prípade potreby doplňte vzduch pomocou bežne dostupnej nožnej pumpy (nie je v rozsahu dodávky) . Správny tlak v pneumatikách predstavuje 1,5 bar na predných kolesách (9) a 1,8 bar na zadných kolesách (6).
4. Dôležité: Pri príliš nízkom tlaku v pneumatikách sa zvyšuje riziko pre poškodenie ventilov a tým aj hadíc.

**Upozornenie:** Ak zistíte, že pneumatiky alebo kolesá sú poškodené, kontaktujte zákaznický servis resp. odbornú dielňu.

### 13.3.9 Oprava

Po oprave alebo údržbe sa uistite, že sú namontované všetky bezpečnostné diely a v bezchybnom stave. Diely, ktoré môžu spôsobovať nebezpečenstvá, uchovávajte mimo dosahu iných osôb a detí.

Pozor: Podľa zákona o zodpovednosti za chyby výrobkov neručíme za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornými opravami alebo nepoužívaním originálnych náhradných dielov.

Poverte zákaznický servis alebo autorizovaného odborníka. To isté platí aj pre diely príslušenstva.

### Dôležité upozornenie pre prípad opravy:

V prípade zasielania zariadenia na opravu majte na pamäti, že prístroj sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať na servisnú stanicu bez oleja a benzínu.

### 13.3.10 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobové číslo prístroja

### Náhradné diely/príslušenstvo č. art.:

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Nôž kosačky na trávu    | 7911200648  |
| Predné koleso           | 5911278027  |
| Zadné koleso            | 5911278007  |
| Bočné vyhadzovanie      | 5911278015  |
| Batéria 2Ah             | 7909201708  |
| Batéria 4Ah             | 7909201709  |
| Nabíjačka 2,4 A         | 77909201710 |
| Nabíjačka 4,5 A         | 77909201711 |
| Dvojité nabíjačka 2,4 A | 77909201712 |
| Dvojité nabíjačka 4,5 A | 77909201713 |

### 13.3.11 Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu\*: zapaľovacia sviečka, vzduchový filter, benzínový filter, nôž žacej lišty, klinový remeň, poistka, pneumatika, akumulátor

\* nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

## 14. Skladovanie

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

#### Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Pri skladovaní výrobku v blízkosti možných zápalných zdrojov môže dôjsť k požiaru alebo k výbuchu. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Odstráňte možné zápalné zdroje, ako napr. pece, teplovodné plynové kotle, plynové sušičky atď.

### UPOZORNENIE!

#### Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa produkt neskladuje správne, môže dôjsť k poškodeniam motora.

- Uskladnite výrobok chránený pred špinou, prachom a vlhkosťou.

### 14.1 Skladovanie pri dlhších prevádzkových prestávkach

Pred odstavením prístroja v uzatvorenom priestore nechajte motor vychladnúť.

Uschovajte benzínovú traktorovú kosačku s vyprázdnenou nádržou a zásobu paliva uskladnite v uzatvárateľnom a dobre vetranom priestore.

Nikdy neuschovávajte prístroj s benzínom v palivovej nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov benzínu s otvoreným ohňom alebo iskrami. Ak sa musí nádrž vyprázdniť (napr. odstavenie pred zimnou prestávkou), mala by sa palivová nádrž vyprázdňovať len vonku (nádrž napríklad vyprázdnite ponechaním motora bežať vonku).

Uskladnite benzínovú traktorovú kosačku v prevádzkovo bezpečnom stave.

Kľúč zapalovania (18a) musí byť vždy vytiahnutý zo spínacej skrinky (18) a bezpečne uschovaný, aby sa zabránilo nepovolnému alebo neodbornému používaniu deťmi a inými osobami.

Vyčistíte benzínovú traktorovú kosačku ešte pred uskladnením (napr. zimná prestávka). Suché zvyšky trávy a lístie v blízkosti tlmíča hluku sa môžu zapáliť.

### Nebezpečenstvo zapálenia!

Pred zakrytím nechajte úplne vychladnúť prístroj. Pred uskladnením vykonajte všetky potrebné údržbárske práce.

#### 14.1.1 Akumulátor (5a) a nabíjačka (5b)

Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny pre nabíjanie a správne používanie uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora (5a) a nabíjačky (5b) radu SchepPach 20 V IXES. Podrobný popis procesu nabíjania a ďalšie informácie nájdete v tomto samostatnom návode na obsluhu.

#### 14.2 Vypustenie benzínu pomocou pumpy na odsávanie benzínu

1. Držte zbernú nádobu pod hadicou benzínovej sacej pumpy (nie je v rozsahu dodávky).
2. Odskrutkujte a odoberte veko palivovej nádrže (22).
3. Zasuňte hadicu pumpy na odsávanie benzínu do benzínovej nádrže a úplne vypustite benzín pomocou pumpy.
4. Pevne naskrutkujte späť veko palivovej nádrže (22).

## 15. Likvidácia a recyklácia

### Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

### Upozornenia k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG)



**Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale sa musia odviezť na triedený zber, resp. likvidáciu!**

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušenia! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.

- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
  - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
  - Predajné miesta elektronických zariadení (stacionárne a online), ak sú predajcovia povinní ich prevziať späť alebo ich dobrovoľne ponúknuť.
  - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.
  - Viac dopĺňujúcich podmienok spätného odberu výrobcov a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákazníckom servise.
- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznícky servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení platiť odlišné predpisy.

### Pokyny k lítiovo-iónovému akumulátorom



**Demontujte akumulátor pred likvidáciou prístroja!**

- Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu, nehádzte do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) ani do vody. Poškodené akumulátory môžu poškodiť životné prostredie a vaše zdravie, ak z nich uniknú toxické výpary alebo kvapaliny.
- Chybné alebo vybité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES.
- Odovzdajte prístroj a nabíjačku v recyklačnom streďisku. Použitie plastové a kovové diely sa môžu roztriediť podľa druhu a tak dopraviť na recykláciu.

- Zlikvidujte akumulátory vo vybitom stave. Odporúčame zakryť póly lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Neotvárajte akumulátor.
- Zlikvidujte akumulátory podľa miestnych predpisov. Odovzdajte akumulátory v zbernom stredisku pre batérie na konci životnosti, kde sa dopravía na ekologickú recykláciu. Informujte sa o tom v miestnej spoločnosti na likvidáciu odpadu.

**O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.**

## 16. Odstraňovanie porúch

### Vyhľadávanie chýb

V tabuľke sú zobrazené možné chyby, ich možná príčina a možnosti pre nápravu. Ak sa vám aj napriek tomu nepodarí problém odstrániť, kontaktujte odborníka.

#### ⚠ POZOR!

Pred vykonávaním kontrol alebo nastavení najskôr vypnite motor a vytiahnite kábel zapalovania.

#### ⚠ POZOR!

Ak po nastavení alebo oprave motor bežal niekoľko minút, myslíte na to, že výfuk a iné diely sú horúce. Nedotýkajte sa na zabránenie popáleninám.

| Porucha                                          | Možná príčina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nepokojný chod, silné vibrácie zariadenie</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Povolené skrutky</li> <li>• Upevnenie noža žacej lišty voľné</li> <li>• Nôž žacej lišty nie je vyvážený</li> <li>• Poškodený klinový remeň</li> <li>• Upchatý vyhadzovací kanál</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte skrutky.</li> <li>• Kontrola upevnenia noža žacej lišty</li> <li>• Výmena noža žacej lišty v odbornej dielni</li> <li>• Kontaktujte autorizovaného predajcu/ servis</li> <li>• Vyčistite vyhadzovací kanál</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Motor nebeží</b>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nesprávna štartovacia sekvencia</li> <li>• Nesprávne nastavenie sýtiča</li> <li>• Nestlačená páka motorovej brzdy</li> <li>• Nesprávna poloha plynovej páky</li> <li>• Chybná zapalovacia sviečka</li> <li>• Prázdna palivová nádrž</li> <li>• Príliš dlhé bovdenové lanká</li> <li>• zlé palivo, skladovanie bez vyprázdnenia nádrže na benzín, nesprávny typ benzínu</li> <li>• Znečistená zapalovacia sviečka (zvyšky uhlíka na elektródach), príliš veľká vzdialenosť elektród</li> <li>• Zapalovacia sviečka je mokrá od benzínu (presýtený motor)</li> <li>• Motor je chybný</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte spúšťací proces</li> <li>• Kontrola nastavenia sýtiča</li> <li>• Stlačte páku motorovej brzdy.</li> <li>• Skontrolujte nastavenie.</li> <li>• Vymeňte zapalovaciu sviečku.</li> <li>• Doplňte palivo.</li> <li>• Nastavte bovdenové lanká prostredníctvom prevlečnej matice</li> <li>• Vyprázdňte palivovú nádrž a karburátor. Naplňte čerstvý benzín</li> <li>• Vyčistite sviečku, skontrolujte tepelnú hodnotu sviečky, prípadne vymeňte zapalovaciu sviečku, nastavte 0,6-0,8 mm</li> <li>• Vysušte zapalovaciu sviečku a znovu ju vložte</li> <li>• Vyhľadajte autorizovaný servis.</li> </ul> |

### Palivá a oleje

- Pred likvidáciou prístroja sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spaľovací motor je veľmi horúci</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chladiace rebrá sú znečistené</li> <li>• Príliš nízka hladina motorového oleja</li> <li>• Opotrebovaný klinový remeň</li> </ul>                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Čistenie chladiacich rebier</li> <li>• Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja a doplňte motorový olej</li> <li>• Vymeňte klinový remeň.</li> </ul>                                                                          |
| <b>Prístroj nebeží</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevodovka rozpojená</li> <li>• Klinový remeň (prevodovka) zvesený</li> <li>• Opotrebovaný alebo poškodený klinový remeň (prevodovka)</li> <li>• Chýbajúce lícované perá medzi zadnou nápravou a zadnými kolesami</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapnite spojku prevodovky (strmeň voľný chod prevodovky)</li> <li>• Zaveste klinový remeň (prevodovka)</li> <li>• Vymeňte klinový remeň (prevodovka)</li> <li>• Namontujte lícované pero</li> </ul>                              |
| <b>Motor nebeží pokojne</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vzduchový filter znečistený</li> <li>• Zapaľovacia sviečka znečistená</li> </ul>                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistite vzduchový filter.</li> <li>• Vyčistite zapaľovaciu sviečku.</li> </ul>                                                                                                                                                 |
| <b>Trávnik je žltý, rez je nepravideľný</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nôž žacej lišty nie je ostrý</li> <li>• Príliš malá výška kosenia</li> </ul>                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ostrenie noža žacej lišty</li> <li>• Nastavte správnu výšku</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| <b>Vyhadzovanie trávnik je nečisté</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Príliš malá výška kosenia</li> <li>• Nôž žacej lišty opotrebovaný</li> <li>• Upchatý zberný kôš</li> <li>• Upchatý kanál</li> <li>• Tráva je príliš vlhká</li> <li>• Príliš veľká rýchlosť jazdy</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte výšku</li> <li>• Výmena noža žacej lišty</li> <li>• Vyprázdnite zberný kôš alebo uvoľnite upchatie</li> <li>• Vyčistite vyhadzovací kanál</li> <li>• Koste pri suchom počasí</li> <li>• Zараdte nižší stupeň</li> </ul> |
| <b>Kosačka sa nespúšťa s elektronickým štartom</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulátor je vybitý</li> <li>• Poistka prepálená</li> </ul>                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabitie akumulátora</li> <li>• Výmena poistky</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
| <b>Pokles výkonu motora počas kosenia</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Príliš veľká rýchlosť jazdy vzhľadom na výšku kosenia</li> </ul>                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Znížte rýchlosť jazdy a zvýšte výšku kosenia</li> </ul>                                                                                                                                                                          |
| <b>Nedostatočný brzdivý výkon</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brzda nie je viac správne nastavená</li> </ul>                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte autorizovaného predajcu/servis</li> </ul>                                                                                                                                                                            |

**Tartalomjegyzék:**
**Oldal:**

|     |                                                   |     |
|-----|---------------------------------------------------|-----|
| 1.  | A termékentalálható szimbólumok magyarázata ..... | 121 |
| 2.  | Bevezetés .....                                   | 126 |
| 3.  | A készülék leírása .....                          | 126 |
| 4.  | Szállított elemek .....                           | 126 |
| 5.  | Rendeltetésszerű használat .....                  | 127 |
| 6.  | Biztonsági utasítások .....                       | 128 |
| 7.  | Műszaki adatok .....                              | 131 |
| 8.  | Kicsomagolás .....                                | 132 |
| 9.  | Összeszerelés .....                               | 132 |
| 10. | Üzembe helyezés előtt .....                       | 133 |
| 11. | Kezelés .....                                     | 136 |
| 12. | Szállítás (1. ábra) .....                         | 140 |
| 13. | Tisztítás és karbantartás .....                   | 140 |
| 14. | Tárolás .....                                     | 144 |
| 15. | Ártalmatlanítás és újrahasznosítás .....          | 145 |
| 16. | Hibaelhárítás .....                               | 146 |
| 17. | Megfelelőségi nyilatkozat .....                   | 234 |








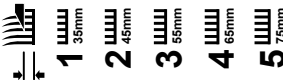


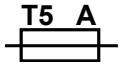



## 1. A termékentalálható szimbólumok magyarázata

A kézikönyvben használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hátrítják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

|  |                                                                                                                                                                               |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Használat előtt vegye figyelembe az összes biztonsági utasítást.</p>                                                                                                       |
|  | <p>Az üzembe helyezés előtt a kezelési útmutató teljes szövegét olvassa el és értelmezze.</p>                                                                                 |
|  | <p><b>Sérülésveszély!</b> Ne haladjon és ne nyírjon fűvet 10°-nál (17%) meredekebb lejtőn. Ne haladjon és ne nyírjon fűvet hosszanti irányban.<br/><b>Borulásveszély!</b></p> |
|  | <p>Soha ne használja a készüléket gyűjtőtartály nélkül.</p>                                                                                                                   |
|  | <p>Ha jár a motor, a kirepülő tárgyak veszélyt okozhatnak. Mindenképpen tartsa be a biztonsági távolságot.</p>                                                                |
|  | <p>Biztosítsa, hogy mások is kellő biztonsági távolságot tartsanak. A készülékkel nem dolgozó személyeket ne engedje az eszköz közelébe.</p>                                  |
|  | <p>Karbantartási munkálatok előtt vegye le a gyertyapipát.</p>                                                                                                                |
|  | <p>A készüléken végzendő minden munkálat előtt húzza ki a gyűjtáskulcsot, és tartsa be az útmutató előírásait.</p>                                                            |
|  | <p>Karbantartási munkálatok előtt távolítsa el az akkumulátort.</p>                                                                                                           |
|  | <p>Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó vágókésektől.</p>                                                                                                                  |

|  |                                                                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó vágókésektől.</p>                                              |
|  | <p>Fontos. A kipufogógázok mérgezőek, a motort ezért ne működtesse nem szellőztetett területeken.</p>     |
|  | <p>Figyelem, forró felület - égési sérülések veszélye.</p>                                                |
|  | <p>Használjon hallásvédőt és védőszemüveget!</p>                                                          |
|  | <p>Viseljen munkavédelmi cipőt, védőkesztyűt és szoros ruházatot.</p>                                     |
|  | <p>Ne másszon fel a főnyíró traktor vágószerkezetére, oldalsó kivetőjére, kerekeire vagy burkolatára.</p> |
|  | <p>FIGYELEM! Az üzemanyagok tűzveszélyesek és robbanékonyak – égési sérülés veszélye.</p>                 |
|  | <p>Tartály térfogata</p>                                                                                  |
|  | <p>Teljesítmény</p>                                                                                       |
|  | <p>Lökettérfogat</p>                                                                                      |
|  | <p>Fordulatszám</p>                                                                                       |
|  | <p>A gyűjtőtartály térfogata</p>                                                                          |

|  |                                                                          |
|--|--------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Vágási magasság beállítása, min. max.</p>                             |
|  | <p>Max. sebesség</p>                                                     |
|  | <p>Max. lejtőszög</p>                                                    |
|  | <p>Max. szélesség</p>                                                    |
|  | <p>Tömeg</p>                                                             |
|  | <p>Motorolaj</p>                                                         |
|  | <p>Ne tankoljon üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró.</p>              |
|  | <p>Fűnyíró kés hossza. Max. vágásszélesség.</p>                          |
|  | <p>Garantált zajteljesítmény-szint</p>                                   |
|  | <p>Figyelmeztetés veszélyes elektromos feszültségre.</p>                 |
|  | <p>STOP: A motor kikapcsolása<br/>ON: Üzemeltetés<br/>START: Indítás</p> |
|  | <p>Fék- és kuplungpedál</p>                                              |

|                                                                                     |                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|    | <p>Rögzítőfék</p>                                             |
|    | <p>Szivató/fordulatszám-szabályzó</p>                         |
|     | <p>Előremeneti fokozat kapcsolása</p>                         |
|    | <p>Üres</p>                                                   |
|    | <p>Hátremeneti fokozat</p>                                    |
|     | <p>5 állásban állítható vágási magasság</p>                   |
|    | <p>Vágószerkezet be/ki</p>                                    |
|   | <p>Ne nézzen bele a fűnyíró traktor LED-es fényszórójába!</p> |
|  | <p>Készülék biztosítása</p>                                   |
|  | <p>II. védelmi osztály</p>                                    |
|  | <p>A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.</p>    |
|  | <p>A termék megfelel a vonatkozó szerbiai irányelveknek.</p>  |

**A kezelési útmutatóban használt jelzőszavak magyarázata**

|                        |                                                                                                                                                       |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VESZÉLY!</b>        | Ez a jelzőszó olyan közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okoz, ha nem kerülik el.             |
| <b>FIGYELMEZTETÉS!</b> | Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat, ha nem kerülik el.                        |
| <b>VIGYÁZAT!</b>       | Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely csekélyebb vagy könnyebb sérülést okozhat, ha nem kerülik el.                             |
| <b>MEGJEGYZÉS</b>      | Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely anyagi járt okozhat a termékben vagy más vagyontárgyakban/tulajdonban, ha nem kerülik el. |

## 2. Bevezetés

### GYÁRTÓ:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### KEDVES ÜGYFELÜNKI!

Sok örömet és sikert kívánunk új terméke használatához.

### MEGJEGYZÉS:

A termék gyártója a hatályos termékefelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- szakszerűtlen kezelés,
- az üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása,
- Illetéktelen javítás,
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje,
- nem rendeltetésszerű használat,
- Ha figyelmen kívül hagyja az elektromos berendezésekre vonatkozó előírásokat, valamint a VDE 0100, a DIN 57113 / VDE0113 előírásait, akkor az elektromos berendezés működésképtelenné válhat.

### Vegye figyelembe a következőket:

Az üzemeltetési útmutató a termék részét képezi.

Fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a termék megbízhatóságát és élettartamát. A jelen üzemeltetési útmutató biztonsági rendelkezése-in túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően, a megadott alkalmazási területen üzemeltesse. Őrizze meg jól az üzemeltetési útmutatót, és ha a készüléket továbbadja harmadik személynek, adja át vele együtt az összes dokumentumot is.

## 3. A készülék leírása

1. Vezetőülés
- 1a. Csavar
- 1b. Anya
- 1c. Ülés érintkezőkapcsolója
2. Gyűjtőtartály
3. Vágószerkezet be/ki
4. Vágási magasság beállítása
5. Akkumulátor fedele

- 5a. Akkumulátor\*
- 5b. Töltőkészülék\*
6. Hátsó kerekek
7. Vízcsatlakozás
8. Vágószerkezet (védelem)
- 8a. Fűnyíró kés
9. Első kerekek
10. LED-világítás (típusfüggő)
11. Szállítókeret
12. Rögzítőfék
13. Fék-/kuplungpedál
14. Fordulatszám-szabályzó kar
15. Kormányoszlop
- 15a. Kormányrúd
- 15b. Csavar
- 15c. Anya
- 15d. Kormányacsonk
16. Kormánykerék
- 16a. Kormánykerék burkolata
- 16b. Anya
- 16c. Fémhárcsa
- 16d. Kormánykerék felvevője
- 16e. Műanyag alátét
- 16f. Gumigyűrű
17. Sebességváltó
18. Gyűjtőkapcsoló
- 18a. Gyűjtőkulcs
19. A LED-világítás (típusfüggő) be-/kikapcsolója
20. Kivető csatorna
- 20a. Rögzítőkampó
- 20b. Kivető csatorna (alul)
- 20c. Kivető csatorna fedele
- 20d. Kivető csatorna rögzítőfüle
- 20e. Rögzítőkampó
21. Olajtartály sapkája nivópálcával
22. Tanksapka
23. Oldalsó kivető
24. Légszűrőház
- 24a Légszűrő
- 25 Gyűjtőgyertya
- 25a. Gyertyapipa
26. 5 A biztosíték
- 26a Biztosítéktartó
27. Berántó szerkezet

## 4. Szállított elemek

- Benzines fűnyíró traktor
- Oldalsó kivető (23)
- Vezetőülés (1)
- Gyűjtőtartály (2)

- Kormányoszlop (15)
- Kormánykerék (16)
- Töltőkészülék (5b)\*
- Akkumulátor (5a)\*
- 100 ml-es fecskendő az olaj tömlővel való leszívásához
- Tölcsér tömlővel
- 5 A biztosíték (26)
- Gyűjtáskulcs, 2 db (18a)
- Kezelési útmutató

Szerszámok:

- Gyertyakulcs
- Villáskulcs, 13-as méret
- Villáskulcs, 10-es méret

\* nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

## 5. Rendeltetészerű használat

A gép megfelel a gépekről szóló EK irányelv hatályos kiadásának.

### Vigyázat – balesetveszély!

A benzines fűnyíró traktor kizárólag fűnyírásra szolgál, semmilyen más felhasználása nem megengedett.

A munka megkezdése előtt az összes védő- és biztonsági berendezést fel kell szerelni a gépre.

- A kezelő személyzet felelős a munkaterületen tartózkodó harmadik felekért.
- A gépet egy személy általi kezelésre tervezték.
- Tartsa be a gépen olvasható összes biztonsági és veszély jelzést.
- A gépen található összes biztonsági és veszélyekre vonatkozó utasítást tartsa teljes mértékben olvasható állapotban.
- A gépet csak műszakilag kifogástalan állapotban, valamint a rendeltetésének megfelelően, biztonság- és veszélytudatosan, a kezelési útmutató figyelembevételével szabad használni!
- Különösen a biztonságot hátrányosan befolyásoló üzemzavarokat kell haladéktalanul elhárít(tat)ni!
- Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatok között megadott méretkorlátokat.
- Tartsa be a vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat és a többi általánosan elfogadott biztonságtechnikai szabályt.

- A gépet csak olyan személy üzemeltetheti, tarthatja karban és javíthatja, akit ezzel megbíztak és a veszélyekkel kapcsolatban kioktattak. Ha a gépen önkényes változtatást hajt végre, az ebből eredő károkról a gyártó nem vállal felelősséget.
- A gépet kizárólag a gyártó eredeti tartozékaival és számaival szabad használni.
- Minden ezen túlmenő használat nem rendeltetészerűnek minősül. Az ebből eredő károkról a gyártó nem felel; a kockázatot egyedül a használó viseli.
- Amennyiben nem biztos abban, hogy egy adott munkafeltétel biztonságos vagy nem biztonságos, akkor ne dolgozzon a géppel.
- A benzines fűnyíró magáncélú használatra alkalmas a ház körüli és hobbikertekben. A fűnyíró ház körüli és hobbikertekben való magáncélú használata azt jelenti, hogy az éves használat alapvetően nem lépi túl az 50 órát, és túlnyomórészt füves vagy gyepes területek gondozására, nem pedig nyilvános tereken, parkokban, sportlétesítményekben, valamint mezőgazdaságban vagy erdőgazdaságban használják.

A felhasználó vagy más személyek testi épségének veszélyeztetése miatt a készülék nem használható például a következő munkákra:

- kúszónövények nyírására,
- fa- és sövénynyesedékek aprítására,
- sétányok tisztítására (felszívásra, lefűvásra),
- hó eltakarítására a vágószerkezet segítségével,
- tetőkert gyepének ápolására,
- a talaj egyenetlenségeinek elsímitására, amilyen pl. a vakondtúrás,
- a nyesedék szállítására, kivéve az erre szolgáló gyűjtőtartályban.
- A készülék nem rendelkezik engedéllyel a közúti közlekedésre.
- Személyek (különösen gyermekek), valamint állatok szállítása nem megengedett.
- Soha ne másszon fel a vágószerkezetre.
- A fűnyíró biztonsági okokból nem szabad meghajtó berendezésként más munkaeszközökkel vagy bármilyen egyéb szerszámkészlettel használni.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kérjük, hogy a saját biztonsága érdekében a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ha a készüléket továbbadja harmadik félnek, mindig mellékelje a használati utasítást is.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy készülékeinket rendeltetésük szerint nem professzionális, hivatásszerű vagy ipari használatra tervezték. A készülékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

## 6. Biztonsági utasítások

### ⚠ Figyelem!

A készülékek használata során a sérülések és károk elkerülése érdekében be kell tartani néhány óvintézkedést. Ezért figyelmesen olvassa el jelen kezelési útmutatót / biztonsági utasításokat. Gondosan őrizze meg, hogy a szükséges információk bármikor a rendelkezésére állhassanak. Amennyiben átadja a készüléket más személynek, akkor kérjük, mellékelje a jelen kezelési útmutatót / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vették figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

### Ki nem használhatja a készüléket:

- A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, illetve nem ismerik az útmutató előírásait.
- Soha ne engedje, hogy gyermek vagy 16 év alatti fiatalkorú használja a készüléket. Helyi rendelkezések megsabhatják a kezelő legkisebb életkorát.
- A készüléket csak kipihenten, megfelelő testi és szellemi állapotban használja. Ha egészsége korlátozott, kérdezze orvosát, hogy használhatja-e a készüléket.

Ha alkoholt, kábítószer, vagy olyan gyógyszert fogyasztott, amely korlátozza a reakcióképességét, ne dolgozzon a készülékkel.

### ⚠ Személyi biztonság

#### Figyelem! A rezgések veszélyeztethetik az egészséget!

A túlzott rezgésterhelés keringési és idegrendszeri károkat okozhat, különösen olyanoknál, akiknek keringési problémái vannak. Ha a rezgésterhelésre visszavezethető tüneteket észlel, forduljon orvoshoz.

Ilyen tünetek például az alábbiak, melyek az ujjakon, a kézfejen vagy a csuklón jelentkezhetnek:

- zsibbadás,
- fájdalom,
- izomgyengeség,

- a bőr elszíneződése,
- kellemetlen bizsergés.

Üzem közben tartsa szilárdan, de nem görcsösen a kormányt az erre szolgáló résznél fogva. Úgy tervezze meg a munkaidejét, hogy elkerülje a hosszabb ideig tartó fokozott terhelést.

**Figyelmeztetés!** Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A komoly és súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos szerszám használata előtt keressék fel orvosukat és implantátumuk gyártóját.

### Ruházat és felszerelés

- Munka közben mindig viseljen erős és jól tapadó cipőt. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy például szandálban.
- A készüléket csak hosszú nadrágban és szűk ruházatban szabad üzembe helyezni.
- Soha ne viseljen laza ruházatot, mely beleakadhat a mozgó alkatrészekbe (kezelőkarok) – továbbá ne viseljen ékszert, nyakkendőt vagy sálát sem.
- Karbantartási és tisztítási munkálatok során, valamint a készülék szállítása közben mindig viseljen a fentiekben kívül erős anyagból készült kesztyűt is, valamint ha hosszú hajat visel, akkor kösse össze és fedje le (kendővel, sapkával, stb.).
- A vágókés élezése során viseljen megfelelő védőszemüveget.

### Munkavégzés közben

- Soha ne dolgozzon a készülékkel, ha más személyek, különösen ha gyerekek vagy állatok vannak a közelben. Ügyeljen arra, hogy a készülékből kirepülő gyp ne irányuljon mások felé.
- Ne dolgozzon a készülékkel esőben, viharban, különösen pedig villámlásveszélyes időben.

### Kipufogógáz:

- Mérgezés okozta életveszély! Rosszullét, fejfájás, látászavar (pl. zsugorodó látómező), hallászavar, szédülés, csökkenő összpontosító képesség esetén azonnal szakítsa meg a munkavégzést. Ezeket a tüneteket többek között a kipufogógáz túl magas koncentrációja is okozhatja.
- Amint a belső égésű motor járni kezd, a készülék mérgező kipufogógázokat bocsát ki.



A kipufogógáz más káros anyagok mellett mérgező szénmonoxidot is tartalmaz, mely színtelen és szagtalan. Soha ne helyezze üzembe a belső égésű motort zárt vagy rosszul szellőző helyiségben.

- A belső égésű motor kipufogógázai a bal hátsó kerek előtt távoznak a szabadba. A készülékkel végzett munka során mindig ügyeljen arra, hogy ez a rész tiszta maradjon, és soha ne legyen letakarva, különben feltorlódhatnak a kipufogógázok.

### ⚠ Munkahelyi biztonság

- Ellenőrizze alaposan a terepet, ahol a készüléket használni tervezi, és távolítsa el az összes követ, botot, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyat, melyet a készülék bekaphat és elrepíthet. A magas fű elrejtetheti az akadályokat (pl. fatönköket, gyökereket).
- Ezért a készülékkel végzendő munka megkezdése előtt jelölje meg az összes olyan idegen tárgyat (akadályt), amely a füves térségen van elrejtve, és amelyet nem lehetett eltávolítani.
- Ügyeljen a terep mélyedéseire (a gödrökre), és a többi, nem látható veszélyforrásra. A magas fűben nehéz észrevenni az akadályokat.
- Rézsű, szegély, árok és tő közelében különös óvatossággal kezelje a készüléket. Különösen ügyeljen a veszélyes helyektől tartandó biztonságos távolságra.
- Legyen különösen óvatos a beláthatatlan helyeken, bokrok, fák és egyéb akadályok közelében, melyek mögött emberek, különösen gyerekek, vagy pedig állatok tartózkodhatnak.
- Ha valaki belép a kaszálás tartományába, azonnal állítsa le a benzines fűnyíró traktort, és kapcsolja ki a fűnyíró kést.
- Mindig tartsa szemmel a jármű előtti területet. Ügyeljen az akadályokra, hogy időben ki tudja kerülni őket.
- Mielőtt hátramenetbe kapcsol, ellenőrizze a benzines fűnyíró traktor mögötti területet, és ha fel van szerelve, válassza le a rácsatlakoztatott berendezést. Soha ne nyírtson fűvet hátramenetben, hacsak nem feltétlenül szükséges. A hátramenetben végzett fűnyírás során fokozott óvatossággal járjon el, és a nyírás megkezdése előtt vizsgálja át alaposan a benzines fűnyíró traktor mögötti teljes területet.
- Ha csoportban dolgozik, mindig időben közölje a többiekkel, mit akar csinálni. Tartsa be a biztonságos távolságot!
- Irányváltás előtt mindig csökkentse le annyira a sebességet, hogy felhasználóként folyamatosan uralni tudja a készüléket, és a benzines fűnyíró traktor ne borulhasson fel.

- Ha utak közelében dolgozik, vagy közlekedési útvonalat keresztez, ügyeljen a többi közlekedőre.
- Különös óvatosságra van szükség utak, kerékpárutak és gyalogjárók közelében. A kirepülő tárgyak súlyos személyi sérülést és anyagi kárt okozhatnak.

### ⚠ A benzin kezelése

### ⚠ Életveszély! A benzin mérgező, és rendkívül gyúlékony.

- Benzint csak erre szolgáló és bevizsgált tartályban (kannában) tároljon. A tárolótartály zárókupakját mindig szabályosan tekerje fel és húzza meg. A megbásozott záróelemet biztonsági okból cserélje le.
- Tartsa távol a benzintől a nyílt lángot, őrlángot, fűtőtestet és egyéb gyújtóforrásokat. Ne dohányozzon!
- Csak a szabadban tankoljon, és a tankolás közben ne dohányozzon.
- Tankolás előtt állítsa le a belső égésű motort, és hagyja lehűlni.
- A benzint a belső égésű motor indítása előtt töltsse be. Ha jár a belső égésű motor, vagy ha már áthelyezte a gépet, a tanksapkát nem szabad kinyitni, és nem szabad benzint utántölteni.
- Lassan és óvatosan nyissa ki a tanksapka zárját. Várja meg, hogy kiegyenlítődjön a nyomás, és csak ezután vegye le teljesen a tanksapkát.
- A tankoláshoz használjon megfelelő tölcscért vagy betöltő csövet, hogy ne folyhasson üzemanyag a belső égésű motorra, a burkolatra, illetve a gyepré.

### Ne töltsse túl az üzemanyagtartályt!

- Azért, hogy az üzemanyagnak kellő tér álljon rendelkezésre a táguláshoz, soha ne töltsse fel az üzemanyagtartályt a betöltő csomak alsó élénél jobban. Vegye figyelembe a belső égésű motor használati útmutatójában olvasható további útmutatásokat is.
- Ha túlsordul a benzin, csak akkor indítsa be a belső égésű motort, ha már megtisztította a benzinnel szennyezett felületet. Amíg el nem párologott a benzingőz, ne kísérelje meg az indítást (törölje szárazra).
- Mindig törölje fel a kifolyt üzemanyagot.
- Ha benzin került a ruhájára, cserélje le a ruhadarabot.
- A tanksapkát minden tankolási folyamat után szabályosan tekerje fel és húzza meg. A készüléket nem szabad üzembe helyezni, amíg az eredeti tanksapka nincs rendesen a helyére csavarva.

- Biztonsági okokból rendszeresen ellenőrizze, hogy az üzemenyag-vezetékek, az üzemenyagtartály, a tanksapkka zárja és a csatlakozások nem sérültek-e, illetve nem öregedtek-e el (ridegedés), valamint szorosan illeszkednek és tömörek-e, és amennyiben szükséges, cserélje le kell őket.
- A tartályt csak a szabadban ürítse le.
- Az üzemi anyagokat, amilyen például az üzemenyag, soha ne tárolja vagy ártalmatlanítsa italos flakonban vagy hasonlóban. Mások, különösen a gyerekek, tévedésből beleihatnak.
- A készüléket soha ne tárolja épületben, ha a tartályában benzin van. A képződő benzingőz nyílt lánggal vagy szikrával érintkezve begyulladhat.
- A készüléket és az üzemenyagtartályt ne állítsa fűtőttest, hősugárzó, hegesztőgép és egyéb hőforrás közelébe.

### Robbanásveszély!

Ha üzemeltetés közben hibát vesz észre a tartályon, a tanksapkán vagy az üzemenyagot továbbító rendszer valamelyik elemén (üzemenyag-vezetékek), azonnal állítsa le a belső égésű motort. Ezt követően keresen fel egy szakkereskedést.

### Elektromos biztonság:

- Az elektromos szerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A dugós csatlakozót semmilyen módon nem szabad módosítani. A védőföldeléssel ellátott elektromos szerszámokkal együtt ne használjon adapteres csatlakozót. A változatlan dugós csatlakozók és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje el a teste földelt felületekkel, például csövekkel, fűtésekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését. Megné az áramütés kockázata, ha a teste földelve van.
- Tartsa esőtől és nedvességtől távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámba hatoló víz növeli az áramütés kockázatát.

Tartsa be a SchepPACH 20 V IXES sorozatú akkumulátor és töltőkészülék használati útmutatójában található biztonsági előírásokat, valamint a töltésre és a helyes használatra vonatkozó utasításokat.

A töltési folyamat részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatók.

**Az akkumulátor és a töltőkészülék nem megfelelő használata áramütést vagy tüzet okozhat.**

### ⚠ A benzines fűnyíró traktorra vonatkozó biztonsági utasítások

#### Indítás:

- A készüléket csak a vezetőülésből szabad elindítani.
- A készüléket sík talajon indítsa be, ne lejtőn.
- A belső égésű motort csak jól szellőző munkaterületen szabad beindítani, garázsban pedig különösen ügyelni kell a megfelelő szellőzésre.
- Mielőtt beindítja a belső égésű motort, válassza le a vágószerszámot, a csatlakoztatott berendezéseket és a meghajtást, és nyomja le teljesen a fékpedált.
- Indításkor figyeljen rá, hogy kellő távolságot tartson a lábfeje és a vágószerszám között.
- Ne indítsa el a motort, ha a kivető csatorna előtt áll.
- Soha ne emelje fel vagy hordozza a fűnyíró, ha jár a motorja.
- Ha a gépet túl nagy sebességgel működteti, az növeli a balesetveszélyt.
- Soha ne indítsa be a belső égésű motort az önindító kapcsainak rövidre zárásával. Ha megkerüli az önindító szabályos áramkörét, a benzines fűnyíró traktor hirtelen mozgásba jöhet.
- Ha benzinszagot érez, soha ne indítsa be a belső égésű motort – **Robbanásveszély!**

#### Munkavégzés:

##### ⚠ Figyelmeztetés – Sérülésveszély!

- Ügyeljen a fűnyíró kés munkavégzési tartományára. Soha ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészre vagy azok alá. Soha ne érjen a forgó fűnyíró késhez. Mindig tartsa magát távol a kivetőnyílástól. Mindig tartsa be a kellő biztonsági távolságot.
- Csak nappal fényben vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Ha nem a gyeppen halad, vagy éppen nem nyírja a fűvet, válassza le a fűnyíró kést, és állítsa a vágószerkezetet a legmagasabb vágási helyzetbe.
- A gyeppen rejtőző tárgyakat (öntözőberendezés, karó, vízszóró fej, alapozás, elektromos vezeték) ki kell kerülni. Soha ne hajtson keresztül efféle idegen tárgyakon.
- Haladás közben mindig tartsa erősen a kormánykereket mindkét kezével.
- Legyen különösen óvatos, ha füves térségen vagy más, egyenetlen talajon halad, mert a kormánykerék magától elfordulhat, amikor gödrön, halmon vagy barázdán hajt keresztül.
- **Fennáll az ujjak és a kéz sérülésének veszélye!**
- Mindig a megfelelő sebességgel haladjon.
- A gyűjtőtartályt csak a vezetőülésben ülve ürítse ki.

- A gyújtótartály ürítése előtt mindig válassza le a fűnyíró kést, és várja meg, amíg megáll.

Kapcsolja ki a hajtást, állítsa le a belső égésű motort, és várja meg, amíg teljesen megáll a fűnyíró kés, majd működtesse a rögzítőféket, és húzza ki a gyújtáskulcsot:

- mielőtt megszünteti a torlaszokat vagy a kivető csatorna eltömődéseit,
- mielőtt a benzines fűnyíró traktort megvizsgálja, tisztítja vagy munkálatokat végez rajta,
- ha a fűnyíró kés idegen testbe ütközik. Vizsgálja meg, hogy nem sérült-e a gép vagy a vágószerszám, és az újbóli üzembe helyezés előtt végeztesse el a szükséges javításokat,
- ha a készülék szokatlanul erősen kezd rázkódni. Azonnali felülvizsgálatra van szükség.
- a készülék elhagyása, illetve szállítása előtt.

#### Fennmaradó veszélyek és védelmi intézkedések

#### Az ergonómiai alapelvek elhanyagolása

#### Egyéni védőfelszerelés (EVE) gondatlan használata

Az egyéni védőfelszerelés gondatlan használata vagy használatának mellőzése súlyos sérüléseket okozhat.

- Viselje az előírt védőfelszerelést.

#### Emberi magatartás, mulasztás

- Minden munkánál folyamatosan maximálisan koncentráljon.

**⚠ Fennmaradó veszély** - soha nem zárható ki.

#### Zaj általi veszély

#### Halláskárosodás

A készülékkel végzett hosszabb, védelem nélküli munka halláskárosodást okozhat.

- Alapvetően viseljen hallásvédőt.

#### Magatartás vész helyzetben

Esetlegesen felmerülő baleset esetén kezdje meg a szükséges elsősegély intézkedéseket, és a lehető leggyorsabban kérjen segítséget szakképzett orvostól.

## 7. Műszaki adatok

|                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| Motor típusa           | Négyütemű motor / léghűtéses |
| Lökettérfogat          | 224 cm <sup>3</sup>          |
| Üresjárat fordulatszám | 1800 <sup>+/-100</sup> /perc |

|                                 |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
| Teljesítmény                    | 4,4 kW/ 6 LE                                   |
| Üzemanyag                       | Normál benzin / ólommentes, max. 10% bioetanol |
| Tartály térfogata / benzin      | 1,8 l                                          |
| Motorolaj                       | SAE 30 / 10W30                                 |
| Tartály térfogata / olaj        | 0,5 l                                          |
| Vágási magasság állítása        | 5 állású                                       |
| Gyújtótartály térfogata         | 150 l                                          |
| Vágásszélesség                  | 61 cm                                          |
| Vágási magasság                 | 35-75 mm ± 5 mm                                |
| Tömeg                           | 120 kg                                         |
| Haladási sebesség előremenetben | 1,5, 2,0, 4,0, 6,0 km/h                        |
| Haladási sebesség hátramenetben | 2,4 km/h                                       |
| Első kerekek                    | 10x4,00-4                                      |
| Első kerekek levegőnyomása      | 1,5 bar                                        |
| Hátsó kerekek                   | 13 x 5,00-6                                    |
| Hátsó kerekek levegőnyomása     | 1,8 bar                                        |
| LED. védelmi osztály            | IP66                                           |

#### Akkumulátor/Töltőkészülék

Az akkumulátorra és a töltőkészülékre vonatkozó műszaki paramétereket a mellékelt kezelési útmutatóban találja.

#### Figyelem!

A készülék a Scheppach 20 V IXES sorozat részét képezi, és a Scheppach 20 V IXES sorozatba tartozó akkumulátorokkal használható. Az akkumulátorokat csak a Scheppach 20 V IXES sorozat töltőkészülékeivel szabad tölteni.

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

Információk a vonatkozó szabványok szerint mért zajképződési értékekhez (EN ISO 5395) az ISO 5395-1:2013 szerint:

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Hangnyomás L <sub>PA</sub>       | 84,7 dB  |
| Hangteljesítmény L <sub>WA</sub> | 96,59 dB |
| Mérési bizonytalanság K          | 1,69 dB  |

Viseljen hallásvédőt.

A zaj hatására halláskárosodást szenvedhet.

|                                                 |                                                                        |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Rezgés $a_n$ (test)                             | 1,261 m/s <sup>2</sup><br>az ISO 5395-1 szerint                        |
| Rezgés $a_n$<br>(kéz és kar - a kormánykeréken) | 3,662m/s <sup>2</sup> / 3,522m/s <sup>2</sup><br>az ISO 5395-1 szerint |
| Mérési bizonytalanság K                         | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                                   |

Csökkentse minimális szintre a zajképződést és a vibrációt!

- Csak kifogástalan állapotban lévő termékeket használjon.
- Rendszeresen végezze el a termék karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa a termékhez.
- Ne terhelje túl a terméket.
- Szükség szerint vizsgáltsa át a terméket.
- Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.
- Viseljen védőkesztyűt.

A benzines fűnyíró traktor hosszabb használata esetén vibráció okozta vérkeringési zavar fordulhat elő (ujjel-színeződési betegség).

A használat időtartamára nem adható meg egyértelmű előírás, mert az személyenként eltérő lehet.

A következő tényezők befolyásolhatják ezt a jelenséget:

- A kezelő kezének vérkeringési zavarai
- alacsony külső hőmérséklet
- hosszú használati időtartam

Ezért ajánlott meleg munkakesztyűt viselni, és rendszeresen munkaszünetet beiktatni.

## 8. Kicsomagolás

1. Nyissa ki a csomagolást, és távolítsa el a csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
3. Ellenőrizze, hogy a készülék és tartozékai nem szenvedtek-e szállítási sérüléseket.
4. Távolítsa el a szállítási biztosításokat (pl. gyorskötőzőket).
5. Fűjtassa fel mind a 4 abroncsot (6 + 9) egy kereskedelmi forgalomban kapható, szokványos pedálos pumpával (nem tartozik a szállított elemek közé). Az abroncsok helyes nyomása 1,5 bar az első ke-rekeken (9), és 1,8 bar a hátsókon (6).
6. Másik 3 személy segítségével vegye le óvatosan a benzines fűnyíró traktort a raklapról.

7. A készüléket a vázánál fogja meg - és ne a műanyag burkolatnál fogva! Az elülső oldalon használható a szállítókengyel (11).
8. Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.

### ⚠ VESZÉLY

**A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszzanak! Le-nyelés és fulladás veszélye áll fenn!**

## 9. Összeszerelés

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

#### Sérülésveszély és dologi kár kockázata!

A nem megfelelő pótalkatrészek és tartozékok használata sérülésekhez és anyagi kárhoz vezethet. Ezek meglazulhatnak és kidobódhatnak. Ezenkívül a készülék teljesítménye is csökkenhet.

- Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit és tartozékait használja. Eredeti pótalkatrészeket vagy tartozékokat szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a termék teljesítmény csökkenhet, az alkatrészek pedig akár ki is lazulhatnak.
- Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a jótállás megszűnik.

Kiszállításkor egyes alkatrészek le vannak szerelve. Összeszerelésük egyszerű, a következő utasítások figyelembevételével.

### Megjegyzés!

Az összeszereléshez és/vagy a karbantartási munkákhoz a következő szerszámokra van szükség, melyek nem tartoznak a szállított elemek közé:

- egy 1 literes mérőpohár (olaj-/benzinálló)
- benzines kanna (5 liter, ami kb. 5 üzemóra ele-gendő)
- tölcser (mely illeszkedik a tartály benzinbetöltő csonkjához)
- háztartási törölökendő (az olaj / benzinmaradék letör-léséhez; a tartály helyének ártalmatlanításához)
- benzinleszívó szivattyú (műanyag kivétel, kereske-delemben kapható)
- 0,5 l motorolaj, SAE 30

### 9.1 Az ülés felszerelése (3 + 4. ábra)

1. Szerelje fel a vezetőülést (1) oly módon, hogy először a helyére teszi kézzel a 2 darab M8x16 méretű csavart (1a) és az M8-as méretű anyákat (1b).
2. Húzza meg a 2 csavart (1a) a villáskulcsokkal (13-as és 10-es méret).
3. Ezután kösse be az ülés érintkezőkapcsolójának kábelét (1c) (4. ábra).
4. Állítsa be a kívánt ülés helyzetet az ülés eltolásával. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan el tudja érni a kezelőkarokat és a pedált.

### 9.2 A kormányoszlop felszerelése (5. ábra)

1. Dugja bele a kormányoszlopot (15) a kormánycsónkba (15d).
2. Közben figyeljen arra, hogy a furatok fedésbe kerüljenek egymással.
3. Dugja át a csavart (15b) a furaton, és rögzítse az anyával (15c) a 13-as méretű villáskulcs segítségével.
4. Tolja rá a kormányrúd burkolatát (15) a kormányrúdra (15a).

### 9.3 A kormánykerék felszerelése (6. ábra)

1. Toljon rá egy műanyag alátétet (16e), a gumigyűrűt (16f) majd még egy műanyag alátétet (16e) a kormányrúdra (15a).
2. Ezután tegye fel a kormánykerék felvevőjét (16d) a kormányrúdra.
3. Tegye fel a kormánykereket (16) a kormánykerék felvevőjére (16d).
4. Ezt követően tegye bele a fém alátétet (16c) a kormánykerékbe (16), és rögzítse a kormánykereket az anyával (16b) egy 13-as méretű dugókulcs segítségével.
5. Tolja bele a kormánykerék burkolatát (16a) a kormánykerék (16) középre, míg a helyére nem pattan.

### 9.4 A gyújtótartály beakasztása (7. ábra)

1. Tartsa meg a gyújtótartályt (2) mindkét kezével a gyújtótartály fogantyúinál fogva.
2. Helyezze rá a gyújtótartályt (2) szimmetrikusan a vezetőelemekre. Közben igazítsa be a gyújtótartályt (2) a benzines fűnyíró traktorhoz.
3. Kissé billentse előre a gyújtótartályt (2), hogy a gyújtótartály (2) első része a helyére pattanjon.
4. Ezután ismét billentse le a gyújtótartályt (2).
5. Ellenőrizze, hogy a gyújtótartály (2) helyesen illeszkedik-e.

### 9.5 Fűnyírás kivető csatornával vagy oldalsó kivetővel

A munkafeladat kívánt jellegétől függően választani lehet, hogy a kivető csatornával (20) vagy az oldalsó kivetővel (23) végzi a fűnyírást.

#### 9.5.1 Kivető csatorna (8 + 9. ábra)

A kivető csatorna (20 + 20b) kiszállítási állapotban elő van szerelve.

Ellenőrizze, hogy nem sérült-e, és hogy szilárdan van-e rögzítve. Ellenőrizze, hogy a rögzítőkampó (20a + 20e) és a rögzítőfül (20d) rendesen be van-e akasztva.

Ha sérültek, javíttassa meg őket szakemberrel.

#### 9.5.2 Oldalsó kivető (1 + 8 + 9 + 10. ábra)

1. Reteszelve a vágási magasság beállító karját (4) a vágási magasság 1. fokozatában.
2. Az oldalsó kivető (23) használatához távolítsa el a kivető csatornát (20 + 20b):
  - Ehhez először húzza le a rögzítőfület (20d) a felső kivető csatornán (20), és tolja fel.
  - Ezután akassza ki mindkét rögzítőkampót (20a + 20e) az alsó kivető csatornán (20b), és emelje fel a fedelet (20c). Ezt követően el lehet távolítani az alsó kivető csatornát (20b).
3. Ennek végétével helyezze be az oldalsó kivetőt (23). Ehhez ismét emelje fel a fedelet (20c).
4. Ellenőrizze az oldalsó kivetőt (23) megfelelő rögzítését. Az oldalsó kivetőnek (23) sosem szabad emberek, épületek vagy közlekedési útvonalak felé mutatnia.

## 10. Üzembe helyezés előtt

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

#### Egészségkárosodás veszélye!

A benzin-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be a benzin-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

Minden üzembe helyezés előtt vizsgálja meg a terméket az alábbi szempontok szerint:

- az üzemanyagrendszer tömítettsége,
- a védőberendezések és a vágóberendezés kifogástalan állapota és hiánytalansága,
- az összes csavarkötés szilárd rögzítése,
- Minden mozgó alkatrész könnyű mozgását.

Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze,

- hogy a vágószerszám és a teljes vágóegység (fűnyíró kés, a kés tengelykapcsolója, a kés fékje, rögzítő csapok, vágószerkezet háza) kifogástalan állapotban van-e. Különösen ügyeljen a szoros illeszkedésre, valamint az esetleges sérülésekre és a kopásra.
- hogy a tanksapka szorosan fel van-e csavarva.
- hogy a tartály és az üzemanyagot szállító alkatrészek, valamint a tanksapka kifogástalan állapotban van-e.
- hogy a biztonsági berendezések kifogástalan állapotban vannak-e, és szabályosan működnek-e.
- hogy az abroncsok (levegőnyomás, sérülések, elhasználódás) és az alváz kifogástalan állapotban vannak-e. Ellenőrizze a csavarkötések rögzítettségét. Pontosabban el kell végezni az összes olyan karbantartási munkát, amely a karbantartási terv „Minden üzembe helyezés előtt” rovatában van feltüntetve.

Mielőtt használatba venné a készüléket, cserélje le az összes meghibásodott, elhasznált vagy sérült alkatrészt. Ha a készüléken elhelyezett, veszélyre figyelmeztető jelzések olvashatatlaná váltak vagy megrongálódtak, cserélje le őket.

Szükség esetén keressen fel egy szakkereskedést.

## Üzemanyag és olaj

### MEGJEGYZÉS!

#### Károsodás veszélye!

Ha olyan üzemanyagot használ, melyet helytelenül tároltak vagy régen nem eresztettek le, akkor eltömődhet a porlasztó, illetve romolhat a motor működése.

- A fel nem használt üzemanyagot töltsse légmentesen záródó tartályba, és tárolja sötét, hűvös helyiségben.
- A hajtóanyag szállításához és tárolásához csak erre a célra alkalmas és engedélyezett tartályt használjon.

### MEGJEGYZÉS!

A benzines fűnyíró traktorral csak akkor lehet fűnyírást végezni, ha be van helyezve a gyűjtőtartályt. Különben a motor biztonsági okokból leáll, amikor rákapcsolja a vágószerkezetet!

## 10.1 A motorolaj betöltése és az akkumulátor behelyezése (1 + 11 + 12. ábra)

### △ Figyelem!

**A motort olaj nélkül szállítjuk. Üzembe helyezés előtt ezert feltétlenül töltsse fel olajjal. Ehhez használjon többfokozatú olajat (SAE 30). Minden fűnyírás előtt ellenőrizze a motor olajsztintjét.**

1. Nyissa fel az olajtartály sapkáját (21), és töltsse fel a tartályt olajjal (SAE 30) a tölcser segítségével. Ügyeljen a max. feltöltési mennyiségre.
2. Ezután zárja vissza az olajtartály sapkáját (21).
3. Helyezze be az akkumulátort (5a) oly módon, hogy betolja a készülékbe a vezetősín mentén. Az akku hallhatóan a helyére kattan.

### △ VESZÉLY!

#### Tűz- és robbanásveszély!

Az üzemanyag betöltéskor begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- Állítsa le és hagyja lehűlni a motort.
- Tartsa távol a hőt, a lángot és a szikrát.
- Üzemanyagot csak a szabadban töltsse fel.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Kerülje, hogy a bőrére vagy a szemébe kerüljön.
- A terméket az üzemanyag betöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- Ügyeljen a tömítetlenségekre. Ha kifolyt a benzin, ne indítsa be a motort.

### △ FIGYELMEZTETÉS!

#### Egészségkárosodás veszélye!

A benzin-/kenőolaj-gőz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be a benzin-/kenőolaj gőzét.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

### MEGJEGYZÉS!

#### A termék károsodása

Ha a terméket túl kevés motor- vagy hajtóműolajjal üzemeltetik, az a motor károsodását okozhatja.

- Üzembe helyezés előtt töltsön be benzint és olajat. A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.

### MEGJEGYZÉS!

#### Környezeti károk!

A kifolyó olaj maradóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan beszennyezheti a vizet.

- Az olajat csak sík és szilárd felületen tölts be / ürítse le.
- Használjon betöltő csonkot vagy tölcserőt.
- A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
- A kifröccsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
- Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

## 10.2 Benzin feltöltése (13. ábra)

### ⚠ Figyelem!

**A benzines fűnyíró traktorban kiszállításkor nincs benzin. Ezért üzembe helyezés előtt feltétlenül tölts fel benzinnel. Ehhez használjon E5 / E10 szuper benzint.**

1. Billentse át a vezetőülést (1).
2. Tisztítsa meg a betöltési terület környékét. A tartályban lévő szennyeződések üzemzavarokat okoznak.
3. Óvatosan nyissa ki a tanksapkát (22), hogy az esetleges túlnyomás fokozatosan szűnjön meg.
4. Tölts fel a tartályt a tölcser segítségével benzinnel (szuper E5 / E10). Ügyeljen a max. feltöltési mennyiségre. Óvatosan tölts be a benzint a betöltő csonk alsó éléig.
5. Zárja vissza a tanksapkát (22). Győződjön meg arról, hogy a tanksapka zárja tömítve zár-e.
6. Tisztítsa meg a benzintartály kupakját és környékét.
7. Ellenőrizze, nem tömítetlen-e a tartály vagy az üzemanyag-vezetékek.
8. A motor beindítása előtt legalább három méter távolságra távolodjon el a tankolás helyszínétől.

## 10.3 Az abroncsnyomás ellenőrzése

A helyes abroncsnyomás lényeges feltétele annak, hogy a vágószerszám tökéletesen vízszintesen álljon, ezáltal pedig annak, hogy egyenletesen tudja nyírni a gyepet.

1. Rendszeres időközönként ellenőrizze az abroncsnyomást kereskedelmi forgalomban kapható szokványos pedálos pumpával.
2. Szükség esetén pumpálja fel újra a kerekeket kereskedelmi forgalomban kapható szokványos pedálos pumpával (nem tartozik a szállított elemek közé). Az abroncsok helyes nyomása 1,5 bar az első kerekeken (9), és 1,8 bar a hátsókon (6).

**Megjegyzés:** Ha azt észleli, hogy az abroncsok vagy a kerekek megsérültek, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve egy szakműhelyhez.

## 10.4 A vágószerkezet érintkezőkapcsolójának ellenőrzése (1. ábra)

A vágószerkezet érintkezőkapcsolója gondoskodik róla, hogy a motort ne lehessen beindítani, amikor rá van kapcsolva a vágószerkezet.

1. A motor le van állítva.
2. Üljön a vezetőülésbe (1).
3. Nyomja le teljesen a fékpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (12).
4. Kapcsolja be a vágószerkezetet (8) oly módon, hogy előretolja, majd jobbra nyomja a vágószerkezet karját (3), míg a helyére nem kattant.
5. Próbálja meg beindítani a motort (a gyújtáskulcsot (18a) az „indítás” helyzetbe fordítva).
6. A motornak nem szabad beindulnia!

**Megjegyzés:** Ha azt észleli, hogy az érintkezőkapcsoló nem működik rendesen, kérjük forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve egy szakműhelyhez.

## 10.5 Az ülés érintkezőkapcsolójának ellenőrzése (1 + 4. ábra)

Az ülés érintkezőkapcsolója gondoskodik arról, hogy leálljon a motor, ha senki nem ül a vezetőülésben.

1. Üljön a vezetőülésbe (1).
2. Nyomja le a fékpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (12).
3. Indítsa el a motort, és hagyja járni.
4. Tehermentesítse a vezetőülést (1) azzal, hogy feláll (de ne szálljon le!).
5. A motornak le kell állnia!

**Megjegyzés:** Ha azt észleli, hogy az érintkezőkapcsoló nem működik rendesen, kérjük forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve egy szakműhelyhez.

## 10.6 A gyújtótartály érintkezőkapcsolójának ellenőrzése (1. ábra)

A gyújtótartályon (2) elhelyezett érintkezőkapcsoló gondoskodik arról, hogy leálljon a motor, ha a gyújtótartály (2) nincs rendesen a helyére akasztva, amikor be van kapcsolva a vágószerkezet.

1. Üljön a vezetőülésbe (1).
2. Nyomja le a fékpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (12).
3. Indítsa el a motort, és hagyja járni.
4. Kapcsolja be a vágószerkezetet (8) oly módon, hogy lassan előretolja, majd jobbra nyomja a vágószerkezet karját (3), míg a helyére nem kattant.
5. Kissé emelje meg az üres gyújtótartályt (2).
6. A motornak le kell állnia!

**Megjegyzés:** Ha azt észleli, hogy az érintkezőkapcsoló nem működik rendesen, kérjük forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve egy szakműhelyhez.

### 10.7 A kés leállító szerkezetének ellenőrzése

Amikor leválasztja a vágószerkezetet, ezzel egy időben automatikusan fékezési művelet váltódik ki, mely néhány másodperc alatt megállítja a fűnyíró kését.

Ha forog a kés, az jól hallható suhogó zajjal jár. Ha forog a kés, azt a suhogó zaj jelzi, és így ellenőrizhető.

**Megjegyzés:** Ha azt észleli, hogy a késleállító szerkezet nem működik rendesen, kérjük forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve egy szakműhelyhez.

## 11. Kezelés

### ⚠ Figyelem!

**Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!**

### 11.1 Üzemidők

Kérjük, vegye figyelembe a fűnyíró üzemidejének szabályozására vonatkozó törvényi rendelkezéseket, amelyek helyileg eltérők lehetnek.

Ismerkedjen meg a készülék kezelőelemeivel és beállítási lehetőségeivel, valamint a készülék használatával. A kezelőnek különösen azzal kell tisztában lennie, hogy a munkaszám és a belső égésű motor hogyan állítható meg hirtelen.

A készüléket csak olyan személy használhatja, aki olvasta a használati útmutatót, és ismeri a készülék kezelésének módját. Az első üzembe helyezés előtt a felhasználónak törekednie kell rá, hogy szakszerű és gyakorlati oktatásban részesüljön.

A forgalmazó vagy más szakember el kell magyarázza a felhasználónak a készülék biztonságos használatát.

A képzés folyamán a felhasználónak különösen azt kell tudatosítania magában,

- hogy a készülékkel végzett munka a lehető legnagyobb gondosságot és összpontosítást követeli meg.
- hogy a benzines fűnyíró traktor, nem uralható a fék működtetésével, ha lecsúszik a lejtőn.

A benzines fűnyíró traktor feletti uralom elvesztésének főbb okai egyebek mellett az alábbiak lehetnek:

- a kerekek nem megfelelő tapadása a talajon,

- gyorsajtás,
- helytelen fékezés,
- szakszerűtlen használat (sportrendezvények, stb.),
- a talajviszonyokból következő hatások ismeretének hiánya, különösen lejtős terepen (lásd a „Munkavégzés lejtős terepen” című 11.6.3 pontnál),
- a teher nem megfelelő felrakása, helytelen teherelosztás.

### 11.1.1 A LED-es világítás bekapcsolása ( 1. ábra) (típusfüggő)

**FIGYELEM! NE nézzen közvetlenül a fénybe! Soha ne irányítsa a fénysugarat emberek vagy állatok szemébe! Sérülésveszély.**

A fűnyíró traktor LED-es fényszórókkal van felszerelve, mely borús napokon vagy árnyékos kertben is kellő világítást biztosít a zöldfelület nyírásához.

1. Kapcsolja be a LED-es világítást a be-/kikapcsolóval (19).

### FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne használja a fűnyíró traktort éjszaka, vagy amikor nagyon sötét van. A LED-es fényszórók kizárólag a kert rosszul megvilágított területeinek kivilágítására szolgálnak.

### 11.2 A nyírándó terület előkészítése

1. A fűnyírást megkezdése előtt gondosan vizsgálja át a nyírándó felületet.
2. Távolítsa el a köveket, botokat, csontokat, drótokat, játékokat és egyéb tárgyakat, amelyeket a készülék elrepíthet.
3. Ügyeljen arra, hogy a nyírándó területen senki ne tartózkodjon.

### 11.3 A fűnyíró kés ellenőrzése

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

#### Sérülésveszély!

Miután leállította a motort, a fűnyíró kés még néhány másodpercig tovább forog. Ha hozzáér a forgó alkatrészekhez, az végátsérüléseket okozhat.

- Várja meg, amíg leáll a fűnyíró kés forgása.
  - Ne fékezze le kézzel a vágószerszámot.
  - Viseljen védőkesztyűt.
  - Tartsa távol a vágószerszámot a lábfejétől.
1. Mielőtt bármilyen ellenőrzést végezne a fűnyíró késen, állítsa le a motort, és húzza ki a gyújtáskulcsot (18a) a gyújtáskapcsolóból (18).



2. Távolítsa el a kivető csatornát (20) (lásd a 9.5 szakaszt), és kissé emelje meg a fedelet (23). Ekkor hozzáférhetővé válik a fűnyíró kés.
3. Forgassa el a fűnyíró kést a kés csavarjával az óramutató járásával ellenkező irányban, hogy a látható tartományba kerüljön, és vizsgálja meg. A kés forgatásához használjon 10-es méretű villáskulcsot.
4. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűnyíró kés megfelelően van-e rögzítve, jó állapotban van-e és éles-e.
5. Ha nem így van, éleztesse meg vagy cseréltesse ki a fűnyíró kést szakműhelyben.

#### 11.4 A motor beindítása önindítóval (1 + 7a ábra)

1. Ellenőrizze az akkumulátor (5a) (lásd a mellékelt kezelési útmutatót), és szükség esetén töltsse fel.
2. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze a benzin- és a motorolajszintet (lásd a 10.1 és a 10.2 szakaszt). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (25a) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (25).
3. Csúsztassa a feltöltött akkumulátort (5a) a vezetősin mentén a készülékbe. Az akkumulátor (5a) hallhatóan a helyére kattan.
4. Akassza be a gyújtótartályt (2). Lásd a 9.4 szakaszt.
5. Üljön a vezetőülésbe (1).
6. A vágószerkezet (8) legyen kikapcsolva.
7. Nyomja le a fékpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (12). Állítsa be a kívánt vágási magasságot (4). Lásd a 11.7.1 szakaszt.
8. Állítsa a sebességváltót (17) üres „N” állásba.
9. A motoron található védőréteg miatt enyhe szagképződés lehetséges, ha a készüléket első alkalommal használja. Ez normális folyamat.
10. Fordítsa a gyújtáskulcsot (18a) „start” állásba a gyújtáskapcsolóban (18), míg be nem indul a motor, majd hagyja az „On” állásban.

#### 11.5 A motor beindítása önindító nélkül (1 + 7a + 13. ábra)

1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze a benzin- és a motorolajszintet (lásd a 10.1 és a 10.2 szakaszt). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (25a) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (25).
2. A vágószerkezet (8) legyen kikapcsolva.
3. Nyomja le a fék- és kuplungpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (12). Állítsa be a kívánt vágási magasságot (4). Lásd a 11.6.1 szakaszt.
4. Állítsa a sebességváltót (17) üres „N” állásba.
5. Billentse fel a vezetőülést (1).

6. Állítsa a gyújtáskulcsot „ON” állásba.
7. Indítsa be a motort az indító berántózsínnyel (27). Ehhez húzza ki a fogantyút kb. 10 - 15 cm-nyire (míg ellenállást nem érez). Ezután húzza meg egy erős rántással. Ha a motor nem indul be, húzza meg újra az indító berántózsínnyel (27).
8. A motoron található védőréteg miatt enyhe szagképződés lehetséges, ha a készüléket első alkalommal használja. Ez normális folyamat.
9. Hajtsa le ismét a vezetőülést (1).
10. Üljön a vezetőülésbe (1).

#### ⚠ Figyelem!

- Ne hagyja visszacsapódní az indító berántózsínnyel.
- Hideg időben szükség lehet az indítás folyamat többszöri megismétlésére.

#### 11.6 Elindulás kikapcsolt vágószerkezettel

##### Figyelem! Csak olyankor váltson sebességet, amikor áll a gép.

1. Alacsony fordulatszám mellett, „teknősbéka” állásban nyomja le teljesen a fékpedált (13). Ekkor kiold a rögzítőfék (12).
2. Kapcsoljon a kívánt sebességfokozatra.
3. Lassan engedje fel a fékpedált (13), ekkor mozgásba jön a benzines fűnyíró traktor.
4. Adjon gázt a fordulatszám szabályozó karját (14) a „nyúl” állás felé tolva.
5. A készülék megállításához nyomja le a fékpedált (13).

#### 11.7 Fűnyírás

##### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

##### Tolatások balesetveszély áll fenn!

Amikor hátramenetben halad, figyeljen a gép mögötti területre!

- Csak akkor tolasson, ha szükséges!
- Amikor be van kapcsolva a vágószerkezet, nem lehet hátrameneti sebességfokozatra váltani.

#### Utasítások a fűnyírásra vonatkozóan

- Minden egyes fűnyírás előtt ellenőrizze, hogy a fűnyíró kés megfelelően van-e rögzítve, jó állapotban van-e és éles-e. Ilyenkor mindig viseljen védőkesztyűt!
- Vizsgálja meg a fűnyírót, a fűnyíró kést és egyéb alkatrészeket, ha idegen testen hajtott át, vagy a készülék a szokásosnál erősebben rázkódik.
- A forró motor, kipufogó és hajtás égési sérülést okozhat. Ezért kerülje ezek megérintését.
- Csak megfelelő fényviszonyok mellett nyírdjon fűvet.

- Közúton vagy közút közelében ügyeljen az ott zajló forgalomra. A kivető csatornát (20 + 20b) és az oldalsó kivetőt (23) tartsa távol a közúttól.
- Kerülje az olyan helyeket, ahol a kerekek kapcsolata a talajjal nem megfelelő, vagy nem biztonságos a fűnyírás.
- Mielőtt hátramenetben haladna, bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak kisgyermek a háta mögött.
- Csak éles, kifogástalan állapotú fűnyíró késsel végezzen fűnyírást, hogy a fűcsomókat ne szaggassa szét, mert ettől megsárgul a gyep.
- A lehető legegyszerűs pályán vezesse a fűnyírót, hogy nyírás után a gyep minél egyenletesebb legyen. Ennek során a pályák mindig fedjék egymást néhány centiméterrel, hogy ne maradjanak ki sávok.
- Tartsa tisztán a fűnyíró házának alsó oldalát, és fel-tétlenül távolítsa el róla a lerakódott fűvet. A fűlerakódások megnehezítik az indítási folyamatot, rontják a vágás minőségét és a fű kivetésének folyamatát.

#### 11.7.1 A vágási magasság beállítása (1. ábra)

**⚠ Figyelem! A vágási magasság állítását csak leállított vágószerkezet mellett végezze.**

A vágási magasságot az adott fű hosszának megfelelően válassza ki. Többször menjen át a területen úgy, hogy egyszerre legfeljebb 4 cm fűvet vágjon le.

1. Reteszelve a vágási magasság beállító karját (4) a kívánt vágási magasságban.
2. Összesen 5 féle vágási magasság állítható be.

**FONTOS:** Szállításhoz mindig a legmagasabb állásba kell állítani a vágószerszámot (5. fokozat).

#### 11.7.2 Fűnyírás / elindulás bekapcsolt vágószerkezettel (1. ábra)

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

**Sérülés- és anyagi kár veszélye!**

A gép kirepíthet egyes tárgyakat, melyek eltalálhatják a közelben tartózkodókat, sérülést okozva nekik. A szilárd tárgyak kárt tehetnek a termékben.

Emellett a kisebb kavicsokat vagy más tárgyakat legalább 15 méteres távolságba is ki tudja repíteni a gép. Ez kárt tehet az autókban, házakban vagy ablakokban.

- A fűnyírási munkálatok során ügyeljen arra, hogy elegendő, legalább 30 méteres távolságot tartson a személyektől és állatoktól.
- A termékkel ne távolítsa el tárgyakat sétányokról, stb.

#### MEGJEGYZÉS!

##### **Károsodás veszélye!**

Ha nem tisztítják meg rendszeresen a terméket, akkor a védőpajzs alatt felgyülemlt fű- és gazmaradványok odaszáradhatnak. Ez csökkentheti a termék teljesítményét, és hosszabb távon kárt tehet benne.

- Minden használat után tisztítsa meg a terméket.

##### **Figyelem! Csak olyankor váltson sebességet, amikor áll a gép.**

1. Alacsony fordulatszám mellett, „teknősbéka” állásban nyomja le teljesen a fékpedált (13). Ilyenkor a rögzítőfék (12) aktív kell legyen, P állásban (1. ábra).
2. A vágószerkezet bekapcsolásához tolja lassan előre a vágószerkezet kapcsolókarját (3), míg a helyére nem kattann.
3. Alacsony fordulatszám mellett, „teknősbéka” állásban nyomja le teljesen a fékpedált (13). Ekkor kiold a rögzítőfék (12).
4. Kapcsoljon a kívánt sebességfokozatba (17).
5. Lassan engedje fel a fékpedált (13), ekkor mozgásba jön a fűnyíró.
6. Adjon gázt a fordulatszám szabályozó karját (14) a „nyúl” állás felé tolva.
7. A készülék megállításához nyomja le a fékpedált (13).

#### 11.7.3 Munkavégzés lejtős terepen

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

**Ha vezetés közben hibázik a lejtőn, az veszélyt jelent!**

Amikor lejtőn dolgozik, legyen különösen óvatos! Nincs „biztonságos” lejtő. Ezzel kapcsolatban különösen vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat!

- Ha megforognak a kerekek, vagy ha a jármű elakad az emelkedőn, válassza le a vágószerkezetet és a felszerelt eszközöket. Ezt követően lassan lefelé haladva, egyenes irányban hagyja el a lejtőt!
- Ha tele van a gyűjtőtartály, akkor a súly fokozza a benzines fűnyíró traktor felborulásának veszélyét!
- Lejtős terepen a vágás pályája átlós legyen. Akadályozza meg a fűnyíró lecsúszását felfelé irányuló, ferde állással.
- A balesetek egyik legfőbb okozója a lejtős terep, ahol a vezető elveszíti uralmát a benzines fűnyíró traktor felett, és a készülék felborul. Ez súlyos, akár halálos balesetet is okozhat.
- A készüléket biztonsági okokból nem szabad 10°-nál (17,6%) meredekebb lejtőn használni.
- 10°-os lejtés 17,6 cm függőleges emelkedésnek felel meg 100 cm vízszintes hosszon.

- Kerülje az elindulást és a megállást a lejtőn.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, azaz rézsűn vagy árokparton, ahol felborulhat vagy lecsúszhat. Ha a talaj laza vagy nedves, a felborulás és lecsúszás veszélye még nagyobb.
- A rézsút mindig hosszanti irányban közelítse meg. Ha keresztben halad, még fokozottabb a felborulás veszélye.
- Lejtőn haladva kerülje a sebesség és az irány hirtelen módosítását. Amikor ilyen helyzetben dolgozik a benzines fűnyíró traktorral, kezelje a gépet különösen elővigyázatosan, nyugodtan és egyenletesen.
- Lejtős terepen kerülje az irányváltásokat. Lejtőn csak akkor forduljon, ha ez elkerülhetetlen; lehetőleg lassan és széles ívben haladjon, a lejtőn lefelé.
- Ne nyírjon nedves fűvet, különösen lejtős terepen, mert a nedves gyepek csökkentik a talaj tapadását. A benzines fűnyíró traktor megcsúszhat, és a felhasználó nem tudja uralni többé.
- Lejtőn való haladás közben nem szabad lekapcsolni a hajtást a meghajtás szabadon futása révén.
- A csatlakoztatott berendezések kezelése lejtős terepen különös elővigyázatosságot igényel (megváltozik a készülék súlyeloszlása).
- Ha megforognak a kerekek, vagy ha a jármű elakad az emelkedőn, akkor le kell választani a fűnyíró kést, ill. a csatlakoztatott berendezést. Ezt követően lassú hátramenetben, egyenes irányban kell elhagyni a lejtőt.
- Soha ne próbálja meg a lábát a földre támasztva stabilizálni a benzines fűnyíró traktort.
- A gyűjtőtartály súlya növeli a felborulás veszélyét, különösen akkor, ha teli van.
- Soha ne ürítse ki vagy emelje meg a gyűjtőtartályt ferde terepen.

#### 11.7.4 A gyűjtőtartály ürítése az ülésből (1 + 7. ábra)

Ha a vágandó anyag a talajon marad, akkor megtelt a gyűjtőtartály, és ki kell üríteni.

1. Kapcsolja le a vágószerkezetet (8) oly módon, hogy előretolja, majd balra nyomja a vágószerkezet karját (3).
2. Hajtson arra a helyre, ahol ki kívánja üríteni a gyűjtőtartályt (2).
3. Nyomja le teljesen a fékpedált (13), és aktiválja a rögzítőféket (12).
4. Állítsa a sebességváltót (17) üres "N" állásba.
5. Emelje meg a gyűjtőtartályt (2) a fogantyúnál fogva, hogy kiürüljön.
6. Eressze vissza a gyűjtőtartályt (2).

**Figyelem:** Ha a gyűjtőtartály (2) nincs rendesen a helyére pattintva, a vágószerkezetet (8) nem lehet bekapcsolni.

#### 11.7.5 A gyűjtőtartály leakasztása ürítéshez (7. ábra)

Ha a vágandó anyag a talajon marad, akkor megtelt a gyűjtőtartály, és ki kell üríteni.

#### △ FIGYELMEZTETÉS!

##### Sérülésveszély!

Ha a termék véletlenül és váratlanul beindul, az sérülést okozhat.

- Ürítés előtt mindig állítsa le a motort.

1. Nyomja le teljesen a fékpedált (13), és aktiválja a rögzítőféket (12).
2. Kapcsolja le a vágószerkezetet (8) oly módon, hogy hátratulja, majd balra nyomja a vágószerkezet karját (3).
3. Állítsa a sebességváltót (17) üres "N" állásba.
4. Állítsa le a motort a gyűjtáskulcsot (18a) „Stop” állásba fordítva. Ezután húzza ki a gyűjtáskulcsot (18a) a gyűjtáskapcsolóból (18).
5. Akassza le a gyűjtőtartályt (2), és ürítse ki.
6. Akassza vissza a gyűjtőtartályt (2).
7. Ha a gyűjtőtartály (2) nincs rendesen a helyére pattintva, a vágószerkezetet (8) nem lehet bekapcsolni.

#### 11.8 A benzines fűnyíró traktor leállítás

#### △ FIGYELMEZTETÉS!

##### Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!

A forró motor, kipufogó és hajtás égési sérülést okozhat.

- Ne érintse meg a benzines fűnyíró traktor forró alkatrészeit.
- Amikor leállítja a motort, ügyeljen arra, hogy a forró alkatrészek ne gyűjthassák meg a közelükben lévő tárgyakat vagy anyagokat.

#### △ FIGYELMEZTETÉS!

##### Sérülés- és felborulásveszély!

Ha nem sík talajon állítja le, a benzines fűnyíró traktor felborulhat.

- Ha a talaj laza vagy nedves, a felborulás és lecsúszás veszélye még nagyobb.
- Leállításkor ügyeljen arra, hogy a vágószerszám egy ideig tovább forog, ami néhány másodperccel meghosszabbítja a teljes leállásig eltelt időt.

Állítsa le a készüléket az alábbiak szerint:

1. Nyomja le teljesen a fékpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (12).
2. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, kapcsolja le a vágószerkezetet (8).
3. Állítsa a vágási magasságot (4) a legalacsonyabb helyzetbe.
4. Tolja a sebességváltót (17) "N" állásba.
5. Állítsa le a motort a gyújtáskulcsot (18a) „Stop” állásba fordítva a gyújtáskapcsolóban (18). Ezután húzza ki a gyújtáskulcsot (18a) a gyújtáskapcsolóból (18).
6. Úgy tárolja a gyújtáskulcsot (18a), hogy illetéktelenek ne férhessenek hozzá.
7. Mielőtt leszáll, győződjön meg arról, hogy a benzines fűnyíró traktor teljesen leállt.

### 11.9 A fűnyírás után

1. Mielőtt zárt helyiségbe állítja a benzines fűnyíró traktort, mindig várja meg, amíg lehűl a motor.
2. Távolítsa el a fűvet, lombot, szennyeződésekét és olajat a tárolás előtt. Ne helyezzen semmilyen egyéb tárgyat a fűnyíróra.
3. Újbóli használat előtt ellenőrizze az összes csavart és anyát. Húzza meg a meglazult csavarokat.
4. Az újbóli használat előtt ürítse ki a gyűjtőtartályt (2).
5. Húzza ki a gyújtáskulcsot (18a) a gyújtáskapcsolóból (18).
6. Ügyeljen arra, hogy a benzines fűnyíró traktort ne állítsa veszélyforrás mellé. A kilépő gáz robbanás-hoz vezethet.
7. Ha hosszabb ideig nem használja a benzines fűnyíró traktort, ürítse ki a benzintartályt benzinle szívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé). Szintén vegye ki az akkumulátort (5a) is.
8. Olajozza meg a készüléket, és végezzen rajta karbantartást.

## 12. Szállítás (1. ábra)

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

#### Sérülésveszély!

Ha a termék véletlenül és váratlanul beindul, az sérülést okozhat.

- Felrakodás után állítsa le a motort, és miután lehűlt a motor, húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
- A termék önsúlya folytán súlyos zúzódasos sérüléseket okozhat.

Amikor szállításához fel- vagy lerakodja a benzines fűnyíró traktort egy járműre vagy utánfutóra, járjon el különös körültekintéssel.

Mindig húzza be a rögzítőféket (12), és válassza le a vágószerkezet (3) meghajtását.

A benzines fűnyíró traktor szállítása során tartsa be a helyben érvényes törvényi előírásokat, különösen a rakomány biztosítására és a rakodófelületen való szállításra vonatkozókat.

Ezt a benzines fűnyíró traktort nem szabad vontatni. A közúti szállításához megfelelő járművet vagy megfelelő utánfutót kell használni. A szállítás során ügyeljen a szállítóeszköz megfelelő teherbírására, és a benzines fűnyíró traktor helyes rögzítésére.

A szállítókengyel (11) az elakadt gép mentésére szolgál. Ha a vontatókötéllel való mentés nem lehetséges, használjon vonórudat. Feltétlenül ügyeljen rá, hogy a vonórúdon ne legyenek látható sérülések, és képes legyen ellenállni az esetlegesen létre jövő erőknél.

A rakodófelületől és a hangtompító valamint a belső égésű motor területétől szállítás során tartsa távol az éghető anyagokat, mint a szalma, a levelek vagy a száraz fűmaradék.

Felrakodás után mindig húzza ki a gyújtáskulcsot (18a) a gyújtáskapcsolóból (18)!

## 13. Tisztítás és karbantartás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

#### Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat. Ezen felül az alkatrészek hőmérséklete elérheti vagy meg is haladhatja a 80 °C-ot.

- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Mielőtt munkálatokba kezdene a belső égésű motoron, a kipufogókönnyökön és a hangtompítón, hagyja lehűlni a készüléket – ez különösen érvényes a vágószerkezeten végzendő összes karbantartási munkára.
- Húzza le a pipát a gyújtógyertyáról.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

#### Egészségkárosodás veszélye!

A benzin-/kenőolaj-gőz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be a benzin/kenőolaj gőzét.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

## MEGJEGYZÉS!

### Károsodás veszélye!

Ha víz kerül a házba, az a motor károsodását okozhatja. Emellett a nagynyomású mosó sugara kárt tehet a termék egyes alkatrészeiben is.

- A terméket ronggyal, kézikéfével stb. tisztítsa.
- A terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne fröcskölje le nagynyomású mosóval.

| Karbantartási terv |                 |                 |                 |
|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                    | 10 üzemóra után | 25 üzemóra után | 50 üzemóránként |
| Légszűrő           | tisztítás       | tisztítás       | csere           |
| Gyújtógyertya      | ellenőrzés      | tisztítás       | csere           |

### Szakember által végzendő ellenőrzés szükséges:

- ha a benzines fűnyíró traktor nagyobb tárgyon hajtott keresztül,
- ha a motor hirtelen leáll,
- ha a vágókés elgörbült (ne próbálja meg saját maga kiegyenesíteni!),
- ha megsérült a hajtómű.

### 13.1 Tisztítási munkálatok:

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

#### Sérülésveszély!

Ha a termék véletlenül és váratlanul beindul, az sérülést okozhat.

- Mielőtt tisztítási vagy karbantartási munkálatokat végezne, mindig állítsa le a motort, és miután lehűlt a motor, húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.

## MEGJEGYZÉS!

### Károsodás veszélye!

Ha nem tisztítja meg rendszeresen a terméket és a rászerezelt eszközöket, akkor a benzines fűnyíró traktor alján felgyülemlt fű- és gazmaradványok odaszáradhatnak. Ez csökkentheti a termék teljesítményét, és hosszabb távon kárt tehet benne.

- Tisztítsa meg a terméket ronggyal vagy kézikéfével, stb.
- A terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne fröcskölje le nagynyomású mosóval.
- A markolatok legyenek olajmentesek, hogy mindig biztos fogást adjanak.

### 13.2 A készülék tisztítása vízzel (1. ábra)

1. Tegye fel a tömlőcsatlakozó idomot a benzines fűnyíró traktor vízcsatlakozójára (7), és nyissa meg a vízcsapot.
2. Indítsa be a benzines fűnyíró traktort, és kapcsolja be a vágószerkezetet (8) oly módon, hogy előretolja, majd jobbra nyomja a vágószerkezet karját (3), míg a helyére nem kattán. A forgó késgerenda a vizet a benzines fűnyíró traktor alája fröcsköl, és ezzel megtisztítja.
3. Kb. 30 másodperc elteltével ismét kapcsolja ki a benzines fűnyíró traktort és a vágószerkezetet (8).
4. Zárja el a vízcsapot, és húzza le a tömlőcsatlakozó idomot.
5. Tisztítsa meg a gép felső oldalát egy ronggyal (ehhez ne használjon éles tárgyakat, pl. kést).

**Megjegyzés:** A szennyeződés és a fű a legkönnyebben közvetlenül a fűnyírás után távolítható el. A megszáradt fűmaradvány és szennyeződés a fűnyíró működését kedvezőtlenül befolyásolhatja. Ellenőrizze, hogy a fűkivető csatorna fűmaradványtól mentes-e, amelyet szükség esetén távolítson el.

Soha ne tisztítsa a fűnyírót vízszugárral vagy nagynyomású tisztítóval. A motornak száraznak kell maradnia. Ne használjon agresszív tisztítószerkezetet, például hideg zsírolót vagy mosóbenzint.

Soha ne hajtson padka vagy árok közelébe a tisztítási munkálatokhoz (pl. a benzines fűnyíró traktor alvázának tisztításához).

A tüzesetek elkerülése érdekében a belső égésű motort, a kipufogót és az üzemyagtartály környékét tartsa tisztán a fűtől, falevéltől és az esetleg kilépő olajtól (zsírtól).

Mindig tisztítsa meg a gyújtótartályt (2).

### 13.3 Karbantartási munkálatok

Csak azokat a karbantartási munkálatokat szabad elvégezni, melyek ebben a kezelési útmutatóban le vannak írva, az összes többi feladatot végeztesse szakkereskedéssel. Ha nincs birtokában a szükséges tudásnak vagy segédeszközöknek, mindig forduljon szakkereskedéshez.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csak szakkereskedéssel végeztesse el.

Csak olyan szerszámokat, tartozékokat és felszerelt eszközöket használjon, melyeket a készülék gyártója engedélyezett, illetve amelyek műszakilag egyenértékűek azokkal, különben fennáll a személyi sérülésel járó balesetek és a készülék károsodásának veszélye. Ha kérdése van, forduljon szakkereskedéshez.

Az eredeti szerszámok, tartozékok és pótkatrészek tulajdonságai optimálisan a készülékhez vannak szabva, és igazodnak a felhasználói igényekhez.

A benzines fűnyíró traktort és a rászertel eszközöket évente egyszer ellenőriztesse szakkereskedéssel.

Az öntapadós figyelmeztető és útmutató jelzéseket mindig tartsa tiszta és olvasható állapotban. A sérült vagy hiányzó öntapadós címkéket pótolja eredeti, új címkékkel. Ha egy alkatrészt ki kell cserélni egy újra, gondoskodjon arról, hogy azon is megtalálható legyen ugyanaz az öntapadós címke.

Biztonsági okokból az üzemanyagot szállító alkatrészeket (üzemanyag-vezeték, üzemanyag-csap, üzemanyagtartály, tanksapka, csatlakozások, stb.) rendszeresen meg kell vizsgálni, hogy nem sérültek vagy nem szivárognak-e, és szükség esetén le kell őket cseréltetni szakemberrel.

A készülék számos biztonsági berendezéssel van felszerelve. Ezeket a berendezéseket nem szabad eltávolítani vagy módosítani (áthidalni, stb.), és rendszeres időközönként meg kell vizsgálni őket. A biztonsági berendezéseken csak szakember végezhet munkát. Tartsa az összes anyát, csapot és csavart mindig jól meghúzva, különös tekintettel a későrgőzítő csavarra, hogy a készülék biztonságos üzemi állapotban maradjon.

Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból azonnal le kell cserélni.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő berendezés (pl. a gyűjtőtartály, a kivető csatorna) nem kopott vagy sérült-e, és továbbra is megfelelően működik-e.

A benzines fűnyíró traktor súlya miatt a gép alatt végzendő munkálatok különös körültekintést igényelnek. Ezért forduljon szakkereskedéshez.

Ellenőrizze az első és hátsó kerekek biztos rögzítését.

Mindig tartsa kifogástalan üzemi állapotban a benzines fűnyíró traktort és a csatlakoztatott berendezéseket; az összes biztonsági berendezés legyen a helyén, és legyen kifogástalan üzemi állapotban.

Rendszeren (25 üzemóránként) ellenőrizze a fék működését, és szükség esetén végezze el a szükséges beállításokat, illetve végeztesse el a karbantartási munkálatokat szakműhelyben.

### 13.3.1 Tengelyek és kerékagyak

A kerekek könnyed járásának biztosításához azt javasoljuk, hogy időnyenként legalább egyszer tisztítsa meg a keréktengelyeket és a kerékagyakat, és enyhén zsírozza be őket.

#### MEGJEGYZÉS:

A tengelyek és kerékagyak kenéséhez le kell szerelni az első és hátsó kerekeket (9 + 6).

### 13.3.2 A fűnyíró kés cseréje

Biztonsági okokból a fűnyíró kés élezését, kiegyensúlyozását és szerelését csak arra feljogosított szakszervizzel végeztesse. Az optimális vágási eredmény eléréséhez javasoljuk, hogy a fűnyíró kést évente egyszer ellenőriztesse.

### 13.3.3 Az olajsínt ellenőrzése (11 + 12. ábra)

#### ⚠ VESZÉLY!

#### Tűz- és robbanásveszély!

Az üzemanyag betöltéskor begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- Állítsa le és hagyja lehűlni a motort.
- Tartsa távol a hőt, a lángot és a szikrát.
- Üzemanyagot csak a szabadban töltsen fel.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Kerülje, hogy a bőrére vagy a szemébe kerüljön.
- A terméket az üzemanyag betöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- Ügyeljen a tömítetlenségekre. Ha kifolyt a benzin, ne indítsa be a motort.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

#### Egészségkárosodás veszélye!

A benzin-/kenőolaj-gőz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be a benzin/kenőolaj gőzét.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

## MEGJEGYZÉS!

### A termék károsodása

Ha a terméket túl kevés motor- vagy hajtóműolajjal üzemeltetik, az a motor károsodását okozhatja.

- Üzembe helyezés előtt töltsön be benzint és olajat.
- A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.
- Csak SAE 30 motorolajat használjon.

## MEGJEGYZÉS!

### Környezeti károk!

A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan beszennyezheti a vizet.

- Az olajat csak sík és szilárd felületen töltsse be / ürítse le.
- Használjon betöltő csontot vagy tölcserőt.
- A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
- A kifröccsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
- Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

1. Állítsa a benzines fűnyíró traktort sík, vízszintes felületre.
2. Húzza ki a gyújtáskulcsot (18a) a gyújtáskapcsolóból (18).
3. Csavarja le az olajtartály sapkáját a nivópálcával együtt (21) balra forgatva, és törölje le.
4. Csavarja vissza az olajtartály sapkáját a nivópálcával együtt (21) ütközésig a betöltő csontba.
5. Húzza ki az olajtartály sapkáját a nivópálcával együtt (21), és vízszintes helyzetben olvassa le az olajsztintet. Az olajsztintnek a nivópálca max. és min. jelzései közé kell esnie.

### 13.3.4 Olajcsere

A motorolaj cseréjét évente, az idény kezdete előtt kell elvégezni üzemmeleg, leállított motornál.

Csak motorolajat használjon (SAE 30).

### ⚠ VESZÉLY!

Állítsa le és hagyja lehűlni a motort. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

1. Állítsa a benzines fűnyíró traktort sík, vízszintes felületre.
2. Csavarja ki az olajtartály sapkáját a nivópálcával együtt (21) balra forgatva.

3. Szívja le a motorolajat a betöltőcsonton keresztül a tartozékként mellékelt fecskendővel és tömlővel.
4. Töltsön be friss motorolajat, és ellenőrizze az olajsztintet (lásd a 13.3.3 szakaszt).

A fáradt olajat a hatályos rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

### 13.3.5 A levegőszűrő karbantartása (14. + 15. ábra) ⚠ VESZÉLY!

#### Tűz- és robbanásveszély!

Ha helytelenül végzi a tisztítást, az üzemanyag begyűladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- A légszűrőt csak kiütögetéssel tisztítsa meg.
- Soha ne tisztítsa a légszűrőt benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel.

## MEGJEGYZÉS!

### Károsodás veszélye!

Ha a motort a szűrőelem behelyezése nélkül üzemelteti, az a motor károsodásához vezethet.

- Soha ne járassa a motort a szűrőelem behelyezése nélkül.

Ha szennyezett a légszűrő (24a), az csökkenti a motor teljesítményét, mivel csekélyebb lesz a porlasztó levegőellátása. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.

A légszűrőt 25 üzemóránként ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tisztítani. Nagyobb portartalmú levegő esetén a levegőszűrőt többször ellenőrizze.

1. Billentse fel az ülést.
2. Vegye le a légszűrőfedelelet (24), és távolítsa el a légszűrőt (24a).
3. A légszűrőt (24a) csak kiütögetéssel tisztítsa.
4. Ha meghibásodott a légszűrő (24a), cserélje ki egy újra.
5. Helyezze vissza a légszűrőt (24a), és tegye vissza a légszűrő fedelét (24).

### 13.3.6 A gyújtógyertya karbantartása (7a ábra)

Először 10 üzemóra után ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya nem szennyezett-e, és szükség esetén tisztítsa meg rézszűrű kefével. Ezután szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát 50 üzemóránként.

1. Akassza le a gyújtótartályt (2), és nyissa fel a karbantartó fedelet.
2. Csavaró mozdulattal húzza le a gyertyapipát (25a).
3. Távolítsa el a gyújtógyertyát (25) a gyertyakulccsal.

Hézagmérő használatával állítsa a be a gyertyahézagot 0,6 - 0,8 mm-re. Helyezze vissza a gyújtógyertyát (25), és ügyeljen arra, hogy ne húzza túl szorosra.

### 13.3.7 A biztosíték cseréje (16. ábra)

Az önindítót 5 A-es biztosíték (26) védi.

**Soha ne használjon más fajta biztosítékot, és soha ne hidálja át a biztosítékot.**

1. Nyissa fel a biztosíték tartóját (26a).
2. Távolítsa el a meghibásodott biztosítékot (26) a tartóból (26a).
3. Tegyen be egy új 5 A-es biztosítékot (26).
4. Zárja le a biztosíték tartóját (26a).

### 13.3.8 Az abroncsnyomás ellenőrzése

1. Indulás előtt ellenőrizze az abroncsnyomást (lásd a 10.4 szakaszt is)!
2. Rendszeres időközönként ellenőrizze az abroncsnyomást kereskedelmi forgalomban kapható szokványos pedálos pumpával (nem tartozik a szállított elemek közé).
3. Szükség esetén pumpálja fel újra a kerekeket kereskedelmi forgalomban kapható szokványos pedálos pumpával (nem tartozik a szállított elemek közé). Az abroncsok helyes nyomása 1,5 bar az első kerekeken (9), és 1,8 bar a hátsókon (6).
4. Fontos: Ha túl a alacsony az abroncsok nyomása, nő a szelepek, és ezzel a tömlők sérülésének veszélye.

**Megjegyzés:** Ha azt észleli, hogy az abroncsok vagy a kerekek megsérültek, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához, illetve egy szakműhelyhez.

### 13.3.9 Javítás

Javítás vagy karbantartás után bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonságtechnikai alkatrészt felhelyezett, és azok kifogástalan állapotban vannak. A sérülésveszélyes alkatrészeket tartsa más személyek és gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.

Figyelem: A termékfelelősségről szóló törvény szerint nem felelünk azokért a károkért, amelyek szakszerűtlen javítás vagy nem eredeti pótalkatrészek használata miatt keletkeznek.

Bízzon meg egy vévőszolgáltatót vagy illetékes szakembert. Ez vonatkozik a tartozékokra is.

### Fontos megjegyzés javítás esetén:

Ha javításra visszaküldi a készüléket, akkor ügyeljen arra, hogy a készüléket biztonsági okokból olaj és a benzín nélkül küldje be a szervizállomásra.

### 13.3.10 Pótalkatrész rendelése

Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:

- A készülék típusa
- A készülék cikkszám

#### Pótalkatrész / Tartozék

| Pótalkatrész / Tartozék      | Cikksz.:    |
|------------------------------|-------------|
| Fűnyíró kés                  | 7911200648  |
| Első kerék                   | 5911278027  |
| Hátsó kerék                  | 5911278007  |
| Oldalsó kivető               | 5911278015  |
| Akkumulátor, 2 Ah            | 7909201708  |
| Akkumulátor, 4Ah             | 7909201709  |
| Töltőkészülék, 2,4           | 77909201710 |
| Töltőkészülék, 4,5 A         | 77909201711 |
| Dupla töltőberendezés, 2,4 A | 77909201712 |
| Dupla töltőberendezés, 4,5 A | 77909201713 |

### 13.3.11 Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek\*: Gyújtógyertya, légszűrő, benzinszűrő, fűnyíró kés, ékszív, biztosíték, abroncsok, akkumulátor

\* nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

## 14. Tárolás

### ⚠ VESZÉLY!

#### Tűz- és robbanásveszély!

Ha a terméket potenciális gyújtóforrások közelében tárolja, az tüzet vagy robbanást okozhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- Távolítsa el a lehetséges gyújtóforrásokat, mint pl. kályha, gázos vízmelegítő, gázüzemű szárítógép, stb.

### MEGJEGYZÉS!

#### Károsodás veszélye!

Ha a terméket nem tárolja szabályosan, az a motor károsodását okozhatja.

- A terméket szennyeződéstől, portól és nedvességtől védve tárolja.



### 14.1 Tárolás hosszabb üzemszünet esetén

Mielőtt a készüléket zárt térbe állítja, hagyja lehűlni a motort.

A benzines fűnyíró traktort üres tartállyal tárolja, és az üzemanyag-készletet emellett zárható, jól szellőző helyiségben tárolja.

A készüléket soha ne tárolja benzinnel az üzemanyag-tartályában olyan épületben, ahol a benzingőz nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe. Ha ki kell üríteni a tartályt (pl. a téli leállítás előtt), akkor az üzemanyag-tartályt ürítését csak a szabadban végezze (a tartályt a szabadban pl. kiürítheti a belső égésű motor járatásával is).

A benzines fűnyíró traktort üzembiztos állapotban tárolja.

A gyújtáskulcsot (18a) mindig húzza ki a gyújtáskapcsolóból (18), és őrizze biztonságos helyen, megakadályozandó, hogy gyermekek vagy más személyek illetéktelenül és szakszerűtlenül használatba vegyék a gépet.

Tárolás előtt (pl. téliesítés alkalmával) tisztítsa meg alaposan a benzines fűnyíró traktort. A hangtompító közelében felhalmozódó száraz fűmaradékok és falevelek meggyulladhatnak. **Gyulladásveszély!**

Mielőtt letakarja, hagyja teljesen lehűlni a készüléket. A tárolás előtt végezze el az összes szükséges karbantartási feladatot.

#### 14.1.1 Akkumulátor (5a) és töltőkészülék (5b)

Tartsa be a Scheppach 20 V IXES sorozatú akkumulátor (5a) és töltőkészülék (5b) használati útmutatójában található biztonsági előírásokat, valamint a töltésre és a helyes használatra vonatkozó utasításokat. A töltési folyamat részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatók.

#### 14.2 Benzin leeresztése benzinleszívó szivattyúval

1. Tartson felfogó tartályt a benzinleszívó szivattyú tömlője alá (nem tartozik a szállított elemek közé).
2. Csavarja le a tanksapkát (22), és távolítsa el.
3. Tolja bele a benzinleszívó szivattyú tömlőjét a benzintartályba, és eressze le teljesen a benzint a benzinleszívó szivattyú segítségével.
4. Csavarja vissza a helyére a tanksapkát (22).

## 15. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

### A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

### Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



**A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!**

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvevőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
  - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok).
  - Az elektronikai berendezés vásárlásának helyszíne (telephellyel rendelkező vagy online forgalmazó), amennyiben a kereskedő kötelezhető a visszavételre, vagy önkéntesen vállalja azt.
  - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
  - A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.

- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közöltek csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiekől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

### Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorokkal kapcsolatosan



#### Az akkumulátort ártalmatlanítás előtt ki kell szerelni a készülékből!

- Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és az egészségében, ha mérgező gőzök vagy folyadékok távoznak belőlük.
- A hibás vagy lemerült akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint hasznosítsa újra.

## 16. Hibaelhárítás

### Hibakeresés

A táblázat a lehetséges hibákat, azok okait és elhárítási megoldásait tartalmazza. Ha a problémát ennek ellenére nem tudná megszüntetni, kérje szakember tanácsát.

#### ⚠ VIGYÁZAT!

Először állítsa le a motort, és húzza ki az indítókábelt, mielőtt ellenőrzéseket vagy beállításokat végezne.

#### ⚠ VIGYÁZAT!

Ha beállítás vagy javítás után a motor néhány percig járt, gondoljon arra, hogy a kipufogó és egyéb alkatrészek forrók. Tehát az égési sérülések elkerülése végett ne érintse meg ezeket.

- A készüléket és a töltőkészüléket egy hulladékkezelőben kell leadni. A felhasznált műanyag és fém részek szelektíven gyűjthetők össze és így újrahasznosíthatók.
- Az akkumulátorokat lemerült állapotban kell ártalmatlanítani. Javasoljuk a pólusokat a rövidzárlat megakadályozása érdekében ragasztószalaggal lefedni. Ne nyissa fel az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az akkumulátort adja le megfelelő gyűjtőhelyen, ahol környezetkímélő módon újrahasznosításra kerül. Az ezzel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi széleszállítóhoz.

### A kiselejtezett készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

### Üzemanyagok és olajok

- A készülék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
- Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

| Üzemzavar                                         | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                   | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A készülék egyetlenül jár, erősen rázkódik</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lazák a csavarok</li> <li>• Laza a fűnyíró kés rögzítése</li> <li>• Nincs kiegyensúlyozva a fűnyíró kés</li> <li>• Sérült az ékszív</li> <li>• Eltömődött a kivető csatorna</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a csavarokat</li> <li>• Ellenőrizze a fűnyíró kés rögzítését</li> <li>• Cseréltesse le a fűnyíró kést szakmúhelyben</li> <li>• Forduljon szakkereskedéshez/vevőszolgálathoz</li> <li>• Tisztítsa meg a kivető csatornát</li> </ul> |

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Nem jár a motor</b></p>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Helytelen az indítási sorrend</li> <li>• Helytelen a szivató beállítása</li> <li>• Nem nyomta le a motorfékkart</li> <li>• A gázkar állása rosszul van beállítva</li> <li>• Meghibásodott a gyújtógyertya</li> <li>• Üres az üzemanyagtartály</li> <li>• Túl hosszú a bowden</li> <li>• rossz az üzemanyag, a benzintartály kiürítése nélkül tárolta a készüléket, helytelen a benzinfajta</li> <li>• elszennyeződött a gyújtógyertya (az elektródán szénlerakódás képződött), túl nagy a gyertyahézag</li> <li>• A gyújtógyertyát eláztatta a benzin (a motor túlszívta magát)</li> <li>• A motor meghibásodott</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az indítási folyamatot</li> <li>• Ellenőrizze a szivató beállítását</li> <li>• Nyomja le a motorfékkart</li> <li>• Ellenőrizze a beállítást</li> <li>• Cserélje ki a gyújtógyertyát</li> <li>• Töltsön be üzemanyagot</li> <li>• Állítsa utána a bowdenek hosszát a hollandi anyával</li> <li>• Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót. Töltsön be friss benzint</li> <li>• Tisztítsa meg a gyertyát, ellenőrizze a hőértékét, szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát, állítsa be a hézagot 0,6 - 0,8 mm-re</li> <li>• Szárítsa meg, és tegye vissza a gyújtógyertyát</li> <li>• Keressen az illetékes vevőszolgálatot</li> </ul> |
| <p><b>A belső égésű motor nagyon felforrósodik</b></p>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Szennyezettek a hűtőbordák</li> <li>• Túl alacsony a motorolaj szintje</li> <li>• Elkopott az ékszíj</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg a hűtőbordákat</li> <li>• Ellenőrizze a motorolaj feltöltési szintjét, és töltsön után motorolajat</li> <li>• Cserélje ki az ékszíjat</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>A készülék nem halad</b></p>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ki van oldva a hajtás</li> <li>• Leakadt az ékszíj (meghajtás)</li> <li>• Elkopott vagy megsérült az ékszíj (meghajtás)</li> <li>• Hiányzik a retesz a hátsó tengely és a hátsó kerekek közül</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja rá a hajtás (hajtás szabadon futásának kengyele)</li> <li>• Akassza vissza az ékszíjat (meghajtás)</li> <li>• Cserélje le az ékszíjat (meghajtás)</li> <li>• Szerelje be a reteszt</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>A motor egyenetlenül jár</b></p>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Szennyezett a légszűrő</li> <li>• Szennyezett a gyújtógyertya</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg a légszűrőt</li> <li>• Tisztítsa meg a gyújtógyertyát</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>A gyp elsárgul, a vágás nem egyenletes</b></p>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Életlen a fűnyíró kés</li> <li>• Túl kicsi a vágási magasság</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Élezze meg a fűnyíró kést</li> <li>• Megfelelő magasságot állítson be</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>A fűkivető rész nem tiszta</b></p>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl alacsony vágásmagasság</li> <li>• Elhasználódott a fűnyíró kés</li> <li>• Eltömődött a gyújtótartály</li> <li>• Eltömődött a csatorna</li> <li>• Túl nedves a fű</li> <li>• Túl nagy a haladási sebesség</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa be a magasságot</li> <li>• Cserélje ki a fűnyíró kést</li> <li>• Ürítse ki a gyújtótartályt, vagy szüntesse meg az eltömődést</li> <li>• Tisztítsa meg a kivető csatornát</li> <li>• száraz időben nyírja a fűvet</li> <li>• Válasszon alacsonyabb sebességfokozatot</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>A fűnyíró nem indul be az elektromos indítással</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az akkumulátor lemerült</li> <li>• Kiegett a biztosíték</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az akkumulátor feltöltése</li> <li>• Cserélje ki a biztosítékot</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>Csökken a motor teljesítménye fűnyírás közben</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl nagy a haladási sebesség a vágási magassághoz képest</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a haladási sebességet és növelje a vágási magasságot</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>Elégtelen a fékteljesítmény</b></p>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A fék beállítása már nem megfelelő</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forduljon szakkereskedéshez/vevőszolgálathoz</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**Spis treści:**
**Strona:**

|     |                                           |     |
|-----|-------------------------------------------|-----|
| 1.  | Objaśnienie symboli na produkcie .....    | 149 |
| 2.  | Instrukcja.....                           | 154 |
| 3.  | Opis urządzenia.....                      | 154 |
| 4.  | Zakres dostawy .....                      | 155 |
| 5.  | Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ..... | 155 |
| 6.  | Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....   | 156 |
| 7.  | Dane techniczne .....                     | 159 |
| 8.  | Rozpakowanie .....                        | 160 |
| 9.  | Montaż .....                              | 161 |
| 10. | Przed uruchomieniem.....                  | 162 |
| 11. | Obsługa .....                             | 164 |
| 12. | Transport (rys. 1).....                   | 169 |
| 13. | Czyszczenie i konserwacja .....           | 169 |
| 14. | Przechowywanie.....                       | 173 |
| 15. | Utylizacja i recykling .....              | 174 |
| 16. | Pomoc dotycząca usterek .....             | 175 |
| 17. | Deklaracja zgodności .....                | 234 |

## 1. Objasnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócić uwagę na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

|  |                                                                                                                                                                                                          |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Przed użyciem przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.</p>                                                                                                                       |
|  | <p>Przed uruchomieniem przeczytać w całości i zrozumieć tekst instrukcji obsługi.</p>                                                                                                                    |
|  | <p><b>Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!</b> Nie jeździć ani nie kosić na zboczach o nachyleniu większym niż 10° (17%). Nie jeździć ani nie kosić wzdłuż. <b>Niebezpieczeństwo przechylenia!</b></p> |
|  | <p>Nigdy nie używać urządzenia bez kosza na trawę.</p>                                                                                                                                                   |
|  | <p>Niebezpieczeństwo ze strony wirujących części przy włączonym silniku. Koniecznie zachować odstęp bezpieczeństwa.</p>                                                                                  |
|  | <p>Upewnić się, że inne osoby zachowują odpowiedni odstęp bezpieczeństwa. Nie pozwalać zbliżać się do urządzenia osobom nieuczestniczącym w pracy.</p>                                                   |
|  | <p>Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.</p>                                                                                                           |
|  | <p>Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.</p>                                |
|  | <p>Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.</p>                                                                                                                                    |
|  | <p>Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży kosiarki.</p>                                                                                                                                         |

|  |                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży kosiarki.</p>                                       |
|  | <p>Ważne. Spaliny są trujące, dlatego nie eksploatować silnika w niewentylowanych pomieszczeniach.</p> |
|  | <p>Uwaga gorące powierzchnie - ryzyko poparzenia.</p>                                                  |
|  | <p>Używać ochrony słuchu i wzroku!</p>                                                                 |
|  | <p>Nosić obuwie ochronne, rękawice ochronne i ściśle przylegającą odzież.</p>                          |
|  | <p>Nie wolno wchodzić na kosiarkę, wyrzut boczny, koła ani obudowę kosiarki spalinowej.</p>            |
|  | <p>UWAGA! Materiały eksploatacyjne są łatwopalne i wybuchowe - niebezpieczeństwo poparzenia.</p>       |
|  | <p>Pojemność zbiornika</p>                                                                             |
|  | <p>Moc</p>                                                                                             |
|  | <p>Pojemność skokowa</p>                                                                               |
|  | <p>Prędkość obrotowa</p>                                                                               |
|  | <p>Pojemność worka na trawę</p>                                                                        |

|  |                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Regulacja wysokości cięcia min. - maks.</p>                        |
|  | <p>Maks. prędkość</p>                                                 |
|  | <p>Maks. nachylenie zbocza</p>                                        |
|  | <p>Maks. szerokość</p>                                                |
|  | <p>Waga</p>                                                           |
|  | <p>Olej silnikowy</p>                                                 |
|  | <p>Nie tankować, gdy silnik jest gorący lub pracuje.</p>              |
|  | <p>Długość noża kosiarki. Maks. szerokość koszenia.</p>               |
|  | <p>Zagwarantowany poziom mocy akustycznej</p>                         |
|  | <p>Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym.</p>       |
|  | <p>STOP: Wyłączenie silnika<br/>ON: Eksploatacja<br/>START: Start</p> |
|  | <p>Pedał hamulca i sprzęgła</p>                                       |

|  |                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Hamulec postojowy</p>                                              |
|  | <p>Regulacja ssania/prędkości</p>                                     |
|  | <p>Zmiana biegów do przodu</p>                                        |
|  | <p>Neutralny</p>                                                      |
|  | <p>Bieg wsteczny</p>                                                  |
|  | <p>5-stopniowa regulacja wysokości cięcia</p>                         |
|  | <p>Kosiarka wł./wyt.</p>                                              |
|  | <p>Nie należy patrzeć w reflektory LED kosiarki spalinowej!</p>       |
|  | <p>Zabezpieczenie urządzenia</p>                                      |
|  | <p>Klasa ochrony II</p>                                               |
|  | <p>Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.</p> |
|  | <p>Produkt jest zgodny z obowiązującymi serbskimi dyrektywami.</p>    |



## Objaśnienie słów sygnałowych w instrukcji obsługi

|                            |                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ZAGROZENIE!</b></p>  | <p>Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>                         |
| <p><b>OSTRZEŻENIE!</b></p> | <p>Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>                    |
| <p><b>OSTROŻNIE!</b></p>   | <p>Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.</p>            |
| <p><b>WSKAZÓWKA</b></p>    | <p>Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie produktu lub własności/posiadanego mienia.</p> |

## 2. Instrukcja

### PRODUCENT:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### SZANOWNY KLIENCIE,

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

### WSKAZÓWKA:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- nieprawidłowej obsługi,
- Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji,
- naprawy wykonywane przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów,
- montaż i wymiana nieoryginalnych części zamiennych,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- Awarie instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

### Przestrzegać:

Instrukcja eksploatacji jest częścią niniejszego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem, sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu. Oprócz przepisów bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji eksploatacji należy bezwzględnie przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju, które dotyczą eksploatacji produktu.

Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Eksploatować produkt tylko zgodnie z opisem i dla podanych obszarów zastosowania. Instrukcję eksploatacji należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

## 3. Opis urządzenia

1. Siedzisko kierowcy
- 1a. Śruba
- 1b. Nakrętka
- 1c. Przełącznik stykowy siedziska

2. Worek na trawę
3. Kosiarka wł./wył.
4. Regulacja wysokości cięcia
5. Pokrywa akumulatora
- 5a. Akumulator\*
- 5b. Ładowarka\*
6. Koła tylne
7. Przyłącze wody
8. Kosiarka (zabezpieczenie)
- 8a. noże do kosiarki
9. Koła przednie
10. Diody LED (w zależności od modelu)
11. Uchwyt transportowy
12. Hamulec postojowy
13. Pedał hamulca / sprzęgła
14. Dźwignia prędkości obrotowej
15. Kolumna kierownicza
- 15a. Drażek kierowniczy
- 15b. Śruba
- 15c. Nakrętka
- 15d. Króciec sterujący
16. Kierownica
- 16a. Osłona kierownicy
- 16b. Nakrętka
- 16c. Tarcza metalowa
- 16d. Mocowanie kierownicy
- 16e. Podkładka z tworzywa sztucznego
- 16f. Gumowy pierścień
17. Przełączanie biegów
18. Wyłącznik zapłonu
- 18a. Kluczyk zapłonowy
19. Włacznik/wyłącznik diody LED (w zależności od modelu)
20. Kanał wyrzutowy
- 20a. Hak mocujący
- 20b. Kanał wyrzutowy (od spodu)
- 20c. Kłapa kanału wyrzutowego
- 20d. Wspornik montażowy kanału wyrzutowego
- 20e. Hak mocujący
21. Pokrywa zbiornika oleju z miernikiem
22. Korek wlewu paliwa
23. Wyrzut boczny
24. Obudowa filtra powietrza
- 24a. Filtr powietrza
25. Świeca zapłonowa
- 25a. Końcówka przewodu świecy zapłonowej
26. Bezpiecznik 5A
- 26a. Uchwyt bezpiecznika
27. Rozrusznik linkowy

## 4. Zakres dostawy

- Kosiarka spalinowa
- Wyrzut boczny (23)
- Siedzisko kierowcy (1)
- Worek na trawę (2)
- Kolumna kierownicza (15)
- Kierownica (16)
- Ładowarka (5b)\*
- Akumulator (5a)\*
- Strzykawką 100 ml do odsysania oleju z wężymkiem
- Lejek z wężem
- Bezpiecznik 5A (26)
- Kluczyk zapłonowy 2x (18a)
- Instrukcja obsługi

Narzędzia:

- Klucz do świec
- Klucz płaski SW13
- Klucz płaski SW10

\* opcjonalnie w zakresie dostawy!

## 5. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna odpowiada obowiązującej dyrektywie maszynowej WE.

### Uwaga – niebezpieczeństwo wypadku!

Kosiarka spalinowa jest przeznaczona wyłącznie do koszenia trawy i nie wolno jej używać do innych celów.

Przed rozpoczęciem pracy na maszynie muszą być zamontowane wszystkie urządzenia ochronne i zabezpieczające.

- Operator jest odpowiedzialny w obszarze roboczym za bezpieczeństwo osób trzecich.
- Maszyna jest przeznaczona do obsługi przez jedną osobę.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących zagrożeń umieszczonych na maszynie.
- Wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń, umieszczone na maszynie należy utrzymywać w stanie czytelnym.
- Maszynę można użytkować wyłącznie w nienaganym stanie technicznym, zgodnie z przeznaczeniem, przestrzegając zasad bezpieczeństwa i ze świadomością zagrożeń oraz stosując się do wskazań zawartych w instrukcji obsługi!

- Zwłaszcza usterki, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo, muszą być niezwłocznie usuwane!
- Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.
- Przestrzegać odnośnych przepisów bezpieczeństwa pracy oraz pozostałych, ogólnie uznanych zasad bezpieczeństwa technicznego.
- Użytkowanie, konserwacja i naprawa maszyny są dozwolone wyłącznie dla osób, które zostały wykwalifikowane w tym zakresie i poinformowane o zagrożeniach. Samowolne zmiany na maszynie wykluczają odpowiedzialność producenta za wynikające stąd szkody.
- Maszynę wolno użytkować wyłącznie z oryginalnym wyposażeniem i narzędziami producenta.
- Każde użycie wykraczające poza wyżej podane jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające stąd szkody producent nie odpowiada; ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- W przypadku wątpliwości, czy warunki robocze są bezpieczne, nie należy pracować z maszyną.
- Spalinowa kosiarka do trawy jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego w ogrodzie przydomowym i ogródkach amatorskich. Pod pojęciem kosiarek do trawy dla ogrodów przydomowych i ogródków amatorskich rozumie się takie urządzenia, których roczne użytkowanie z reguły nie przekracza 50 godzin i są stosowane głównie do pielęgnacji powierzchni trawiastych i trawników, jednak nie na terenie obiektów publicznych, parków, obiektów sportowych ani w gospodarce rolnej i leśnej.

Ze względu na fizyczne zagrożenie dla użytkownika lub innych osób, nie wolno używać urządzenia, na przykład

- do cięcia roślin pnących,
- do cięcia i rozdrabniania ścinek drzew i żywopłotów,
- do czyszczenia chodników (odsysanie, zdmuchiwanie),
- do odśnieżania za pomocą kosiarki,
- do pielęgnacji trawników na dachach,
- do wyrównywania wzniesień terenu takich jak kretowiska.
- do transportu ciętego materiału, z wyjątkiem przewidzianego do tego celu worka na trawę.
- Urządzenie nie jest dopuszczone do użytku na drogach publicznych.
- Przewóz osób (zwłaszcza dzieci) i zwierząt jest zabroniony.
- Nigdy nie wchodzić na kosiarkę.

- Ze względów bezpieczeństwa kosiarki do trawy nie wolno używać jako agregatu napędowego dla wszelkiego rodzaju innych narzędzi roboczych i zestawów narzędzi.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem urządzenia dla własnego bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i ogólnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeżeli urządzenie jest przekazywane osobom trzecim, należy zawsze dołączać instrukcję użytkownika.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze urządzenie nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy urządzenie jest stosowane w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

## 6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### ⚠ Uwaga!

Podczas użytkowania urządzeń należy zastosować pewne środki zabezpieczające w celu uniknięcia obrażeń i uszkodzeń. Dlatego należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi / wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Należy je starannie przechowywać, aby w razie potrzeby w każdej chwili móc uzyskać potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im przekazać również niniejszą instrukcję obsługi / wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki ani szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

### Komu nie wolno używać urządzenia:

- Dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy lub osoby, które nie zapoznały się z instrukcją, nigdy nie mogą korzystać z urządzenia.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom ani młodzieży do poniżej 16 roku życia, które nie znają instrukcji obsługi, na używanie urządzenia. Dolną granicę wieku użytkownika mogą określać przepisy lokalne.
- Używać urządzenia tylko w stanie wypoczętym i w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. W przypadku problemów zdrowotnych należy skonsultować się z lekarzem w kontekście pracy z urządzeniem.

Nie pracować z urządzeniem po zażyciu alkoholu, narkotyków lub leków upośledzających zdolność reakcji.

### ⚠ Bezpieczeństwo osób

#### Uwaga! Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przez drgania!

Nadmierne narażenie na wibracje może prowadzić do uszkodzenia układu krążenia lub nerwów, szczególnie u osób z problemami z krążeniem. Skonsultować się z lekarzem, jeśli wystąpią objawy, które mogły zostać wywołane przez ekspozycję na wibracje.

Takie objawy, które występują głównie w palcach, dłoniach lub nadgarstkach, to na przykład:

- Obojętność,
- Bóle,
- Osłabienie mięśni,
- Przebarwienia skóry,
- Nieprzyjemne mrowienie.

Podczas pracy trzymać kierownicę mocno, ale niezbyt ciasno obiema rękami w wyznaczonych miejscach. Zaplanować godziny pracy w taki sposób, aby uniknąć wyższego poziomu stresu w dłuższym okresie czasu.

**Ostrzeżenie!** Niniejsze narzędzie elektryczne wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne. W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi przed użyciem narzędzia elektrycznego zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

### Odzież i wyposażenie

- Podczas pracy należy zawsze nosić mocne obuwie z przyczepną podeszwą. Nigdy nie pracować boso lub np. w sandałach.
- Urządzenie może być używane tylko mając na sobie długie spodnie i obcisłą odzież.
- Nigdy nie nosić luźnej odzieży, która może zahaczyć o ruchome części (dźwignie sterujące), a także biżuterii, krawatów lub szalików.
- Podczas prac konserwacyjnych i czyszczących, a także podczas transportu urządzenia należy zawsze nosić solidne rękawice oraz wiązać i zabezpieczać długie włosy (chusta, czapka itp.).
- Podczas ostrzenia noża kosiarki należy nosić odpowiednie okulary ochronne.

## W trakcie pracy

- Nigdy nie pracować, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta. Upewnić się, że trawa nigdy nie jest rzucona w kierunku osób trzecich.
- Nie należy pracować z urządzeniem podczas deszczu, burzy, a zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.

## Spaliny:

- Zagrożenie dla życia z powodu zatrucia! W przypadku wystąpienia nudności, bólu głowy, zaburzeń widzenia (np. kurczenie się pola widzenia), niedosłuchu, zawrotów głowy, zmniejszenia zdolności koncentracji, należy natychmiast przerwać pracę. Objawy te mogą być spowodowane m.in. nadmiernym stężeniem spalin.
- Urządzenie generuje trujące spaliny podczas pracy silnika spalinowego. Gazy te zawierają trujące tlenek węgla, bezbarwny i bezwonny gaz, a także inne szkodliwe substancje. Nigdy nie należy używać silnika spalinowego w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach.
- Spaliny z silnika spalinowego są odprowadzane na zewnątrz przed lewym tylnym kołem. Podczas pracy z urządzeniem należy upewnić się, że obszar ten zawsze pozostaje czysty i nigdy nie jest przykryty, aby zapobiec gromadzeniu się spalin.

## ⚠ Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Dokładnie sprawdzić obszar, w którym urządzenie ma być używane i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce, które mogłyby zostać wyrzucone przez urządzenie. Przeszkody (np. pnie drzew, korzenie) można łatwo przeoczyć w wysokiej trawie.
- Dlatego przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy oznaczyć wszystkie ciała obce (przeszkody) ukryte w trawniku, których nie można usunąć.
- Należy zwracać uwagę na zagłębienia (dziury) w terenie i inne niewidoczne miejsca zagrożenia. Przeszkody można łatwo przeoczyć w wysokiej trawie.
- Podczas pracy w pobliżu zboczy, krawędzi terenu, rowów i grobli należy zachować szczególną ostrożność. Należy w szczególności zapewnić odpowiednią odległość od takich niebezpiecznych miejsc.
- Należy zachować szczególną ostrożność w martwych punktach, krzakach, drzewach i innych przeszkodach, za którymi mogą znajdować się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.

- Natychmiast zatrzymać kosiarkę spalinową i wyłączyć noże kosiarki, jeśli ktokolwiek znajdzie się w obszarze koszenia.
- Zawsze należy obserwować obszar przed pojazdem. Należy uważać na przeszkody, aby w porę móc je ominąć.
- Przed wykonaniem manewru cofania należy zawsze sprawdzić obszar za kosiarką spalinową i odłączyć osprzęt, jeśli jest obecny. Nigdy nie należy kosić na biegu wstecznym, jeśli nie jest to absolutnie konieczne. Należy zachować szczególną ostrożność podczas koszenia na biegu wstecznym i dokładnie sprawdzić cały obszar za kosiarką spalinową przed rozpoczęciem koszenia.
- Pracując w grupie, należy zawsze odpowiednio wcześniej informować innych o swoich zamiarach. Przestrzegać odstępu bezpieczeństwa!
- Przed zmianą kierunku jazdy należy zmniejszyć prędkość jazdy, tak aby użytkownik przez cały czas zachowywał kontrolę nad urządzeniem, a kosiarka spalinowa nie mogła się przewrócić.
- Podczas pracy w pobliżu dróg i podczas przekraczania szlaków komunikacyjnych należy zwracać uwagę na innych użytkowników dróg.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas koszenia w pobliżu dróg, ścieżek rowerowych i chodników. Wyrzucone części mogą spowodować poważne obrażenia i uszkodzenia.

## ⚠ Obchodzenie się z benzyną

### ⚠ Zagrożenie dla życia! Benzyna jest toksyczna i wysoce łatwopalna.

- Benzynę przechowywać tylko w przewidzianych do tego celu i sprawdzonych zbiornikach (kanistrach). Korki zamykające muszą być zawsze prawidłowo przykręcone i dokręcone. Uszkodzone zamknięcia muszą być wymienione z przyczyn związanych z bezpieczeństwem.
- Przechowywać benzynę z dala od iskiei, otwartego ognia, stałych płomieni, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu. Nie palić!
- Paliwo należy tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas tej czynności.
- Przed tankowaniem należy wyłączyć silnik spalinowy i pozwolić mu ostygnąć.
- Przed uruchomieniem silnika spalinowego należy uzupełnić paliwo. Jeżeli silnik spalinowy pracuje lub maszyna jest gorąca, nie otwierać zamknięcia zbiornika, ani nie wlewać benzyny.

- Zamknięcie zbiornika należy otworzyć ostrożnie i powoli. Poczekać na wyrównanie ciśnienia i dopiero wtedy całkowicie zdjąć korek wlewu paliwa.
- Do tankowania należy używać odpowiedniego lejka lub rury wlewowej, aby paliwo nie wylało się na silnik spalinowy i obudowę lub trawnik.

### Nie przepelniać zbiornika paliwa!

- Aby pozostawić miejsce na rozprężenie się paliwa, nie należy nigdy napełniać zbiornika paliwa poza dolną krawędź króćca wlewowego. Przestrzegać dodatkowych informacji zawartych w instrukcji obsługi silnika spalinowego.
- Jeśli nastąpiło przelanie benzyny, nie należy uruchamiać silnika spalinowego, dopóki nie zostanie oczyszczone miejsce skażone benzyną. Należy unikać wszelkich prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów benzyny (wytrzeć do sucha).
- Zawsze należy wytrzeć rozlane paliwo.
- Jeśli benzyna znalazła się na ubraniu, należy je zmienić.
- Korek wlewu paliwa musi być prawidłowo założony i dokręcony po każdym tankowaniu. Nie wolno uruchamiać urządzenia bez przykręconego oryginalnego korka wlewu paliwa.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem należy regularnie sprawdzać przewód paliwa, zbiornik paliwa, zamknięcie zbiornika i połączenia pod kątem uszkodzeń, starzenia się (kruchości), szczelności i nieszczelności, a w razie potrzeby wymienić.
- Zbiornik opróżniać tylko na zewnątrz.
- Nigdy nie używać butelek po napojach lub podobnych do usuwania lub przechowywania materiałów eksploatacyjnych, takich jak paliwo. Mogłoby to skusić człowieka, a w szczególności dziecko do wypicia.
- Nigdy nie należy przechowywać urządzenia z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku. Wszelkie powstałe opary benzyny mogą wejść w kontakt z nieosłoniętym płomieniem lub iskrami i zapalić się.
- Nie należy umieszczać urządzenia i zbiornika paliwa w pobliżu grzejników, promienników, urządzeń spawalniczych lub innych źródeł ciepła.

### Niebezpieczeństwo wybuchu!

W przypadku stwierdzenia podczas pracy uszkodzenia zbiornika, korka wlewu paliwa lub części przewodzących paliwo (przewodów paliwa) należy natychmiast wyłączyć silnik spalinowy. Następnie należy skonsultować się z dystrybutorem.

### Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczka przyłączeniowa ładowarki musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Nie używać żadnych przejściówek z uziemionymi narzędziami elektrycznymi. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu fizycznego z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na deszcz i wilgoć. Przedostanie się wody do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących ładowania i prawidłowego zastosowania, które podane są w instrukcji eksploatacji akumulatora i ładowarki serii Scheppach 20 V IXES.

Szczegółowy opis procesu ładowania oraz dalsze informacje znajdują się w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

### Nieprawidłowe użycie akumulatora i ładowarki może spowodować porażenie prądem lub pożar.

### ⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla kosiarek spalinowych

#### Uruchamianie:

- Urządzenie może być uruchamiane wyłącznie z fotela kierowcy.
- Urządzenie należy uruchamiać na równej powierzchni, a nie na pochyłości.
- Silnik spalinowy może być uruchamiany tylko w dobrze wentylowanym miejscu pracy, szczególnie w garażach, należy zadbać o odpowiednią wentylację.
- Przed uruchomieniem silnika spalinowego należy wyłączyć narzędzie tnące, osprzęt i napęd oraz mocno wcisnąć pedał hamulca.
- Podczas uruchamiania należy upewnić się, że odległość między stopami a narzędziem tnącym jest wystarczająca.
- Nie uruchamiać silnika, gdy użytkownik stoi przed kanałem wyrzutowym.
- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki do pracy z włączonym silnikiem.
- Eksploatacja maszyny z nadmierną prędkością może zwiększać niebezpieczeństwo wypadku.
- Nigdy nie należy uruchamiać silnika spalinowego przez zwarcie zacisku rozrusznika.

W przypadku pominięcia normalnego obwodu rozrusznika, kosiarka spalinowa może nagle zacząć się poruszać.

- Nigdy nie należy uruchamiać silnika spalinowego w przypadku wyczucia zapachu benzyny **Zagrożenie wybuchem!**

#### Praca:

#### ⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Należy przestrzegać obszaru roboczego noża kosiarki. Nigdy nie prowadzić rąk ani stóp przy lub pod obracającymi się elementami. Nigdy nie dotykać obracającego się noża kosiarki. Zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego. Zawsze należy zachować wystarczający odstęp bezpieczeństwa.
- Pracę wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Podczas jazdy poza trawnikiem lub gdy nie odbywa się koszenie, nóż kosiarki musi być wyłączony, a kosiarka ustawiona w najwyższej pozycji do cięcia.
- Należy unikać obiektów ukrytych w murawie (systemy zraszaczy, słupki, zawory wodne, fundamenty, kable elektryczne itp.). Nigdy nie należy przejeżdżać po takich ciałach obcych.
- Podczas jazdy należy zawsze mocno trzymać kierownicę obiema rękami.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po trawnikach i innych nierównych powierzchniach, ponieważ kierownica może obracać się samoczynnie z powodu dziur, wzniesień, wybojów itp.
- **Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń dłoni i palców!**
- Należy zawsze jeździć z odpowiednią prędkością.
- Opróżnić kosz na trawę tylko z fotela kierowcy.
- Przed opróżnieniem kosza na trawę należy zawsze wyłączyć nóż kosiarki i poczekać, aż się zatrzyma.

Wyłączyć napęd, wyłączyć silnik spalinowy i odczekać, aż nóż kosiarki całkowicie się zatrzyma, zaciągnąć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki:

- przed odblokowaniem lub usunięciem zatorów w kanale wyrzutowym
- przed przystąpieniem do sprawdzania, czyszczenia lub prac przy kosiarce spalinowej,
- jeśli nóż kosiarki uderzy w obcy przedmiot. Należy zwrócić uwagę na uszkodzenia maszyny i narzędzia tnącego oraz zlecić niezbędne naprawy przed ponownym uruchomieniem,

- jeśli urządzenie zaczyna wibrować z nietypową siłą. Konieczne jest natychmiastowe przeprowadzenie kontroli.
- podczas opuszczania lub transportu urządzenia.

#### Zagrożenia resztkowe i środki ochronne

#### Zlekceważenie zasad ergonomicznych

#### Niestaranne używanie osobistego wyposażenia ochronnego (OWO)

Niestaranne używanie lub nieużywanie osobistego wyposażenia ochronnego może prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Zakładać zalecane wyposażenie ochronne.

#### Zachowanie użytkownika, nieprawidłowe zachowanie

- Zachować pełną koncentrację podczas wykonywania wszystkich prac.

⚠ **Zagrożenie resztkowe** nie może zostać wykluczone.

#### Zagrożenie wskutek hałasu

#### Uszkodzenie słuchu

Dłuższa praca z urządzeniem bez środków ochronnych może spowodować uszkodzenie słuchu.

- Koniecznie zakładać nauszniki ochronne.

#### Postępowanie w nagłych przypadkach

W przypadku ewentualnego wypadku zastosować odpowiednie środki pierwszej pomocy, a następnie jak najszybciej zapewnić wykwalifikowaną pomoc lekarską.

## 7. Dane techniczne

|                                        |                                                        |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Rodzaj silnika                         | 4-suwowy silnik/<br>chłodzony powietrzem               |
| Pojemność skokowa                      | 224 cm <sup>3</sup>                                    |
| Prędkość obrotowa na biegu jałowym     | 1800 <sup>±100</sup> min <sup>-1</sup>                 |
| Moc                                    | 4.4 kW/ 6 PS                                           |
| Paliwo                                 | Zwykła benzyna/<br>bezołowiowa maks.<br>10% bioetanolu |
| Zawartość zbiornika/<br>benzyna        | 1,8 l                                                  |
| Olej silnikowy                         | SAE 30 / 10W30                                         |
| Pojemność zbiornika/<br>objętość oleju | 0,5 l                                                  |
| Regulator wysokości<br>cięcia          | 5-stopniowa                                            |

|                                        |                         |
|----------------------------------------|-------------------------|
| Pojemność worka na trawę               | 150 l                   |
| Szerokość koszenia                     | 61 cm                   |
| Wysokość cięcia                        | 35-75 mm $\pm$ 5 mm     |
| Waga                                   | 120 kg                  |
| Prędkość jazdy V                       | 1,5, 2,0, 4,0, 6,0 km/h |
| Prędkość jazdy R                       | 2,4 km/h                |
| Koła przednie                          | 10x4,00-4               |
| Ciśnienie powietrza w kołach przednich | 1,5 barów               |
| Koła tylne                             | 13 x 5,00-6             |
| Ciśnienie powietrza w kołach tylnych   | 1,8 barów               |
| Klasa ochrony LED                      | IP66                    |

### Bateria/ladowarka

Dane techniczne baterii i ładowarki znajdują się w załączonej instrukcji obsługi.

### Uwaga!

Urządzenie stanowi część serii Scheppach 20 V IXES i może być eksploatowany z akumulatorem z serii Scheppach 20 V IXES. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek Scheppach 20 V serii IXES.

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Informacja i emisja hałasu mierzona według obowiązujących norm: (EN ISO 5395) wg ISO 5395-1:2013:

|                                                                  |                                                                |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Ciśnienie akustyczne $L_{OA}$                                    | 84,7 dB                                                        |
| Moc akustyczna $L_{WA}$                                          | 96,59 dB                                                       |
| Niepewność pomiaru K                                             | 1,69 dB                                                        |
| Nosić nauszники ochronne.<br>Hałas może powodować utratę słuchu. |                                                                |
| Drganie $a_n$ (ciało)                                            | 1,261 m/s <sup>2</sup><br>wg ISO 5395-1                        |
| Drganie $a_n$ (Ramię - kierownica)                               | 3,662m/s <sup>2</sup> / 3,522m/s <sup>2</sup><br>wg ISO 5395-1 |
| Niepewność pomiaru K                                             | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                           |

Ograniczyć wytwarzanie hałasu i wibracje do minimum!

- Stosować wyłącznie sprawne produkty.

- Produkt poddawać regularnej konserwacji i czyszczeniu.
- Dostosować metodę pracy do produktu.
- Nie przeciążać produktu.
- W razie potrzeby oddać produkt do przeglądu.
- Gdy produkt nie jest używany, powinien być wyłączony.
- Nosić rękawice ochronne.

W przypadku dłuższego użytkowania kosiarki spalinywej może dochodzić do zaburzeń krążenia spowodowanych wibracjami („choroba białych palców”).

Podanie informacji o czasie pracy nie jest w takim przypadku możliwe, ponieważ różni się on w zależności od danej osoby.

Następujące czynniki mogą wpływać na to zjawisko:

- zaburzenia krążenia rąk operatora
- niskie temperatury zewnętrzne
- długi czas użytkowania

Dlatego zalecamy zakładanie ciepłych rękawic roboczych i robienia regularnych przerw podczas pracy.

## 8. Rozpakowanie

1. Otworzyć opakowanie i usunąć materiał opakowaniowy.
2. Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
3. Sprawdzić urządzenie i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu.
4. Usunąć blokady transportowe (tj. opaski kablowe).
5. Napompować wszystkie 4 opony (6 + 9) za pomocą dostępnej w handlu pompki nożnej (nie wchodzi w zakres dostawy).  
Prawidłowe ciśnienie w oponach wynosi 1,5 bara na przednich kołach (9) i 1,8 bara na tylnych kołach (6).
6. Wrzaz z 3 innymi osobami ostrożnie zdjąć z palety kosiarkę spalinową.
7. Chwycić urządzenie za ramkę - nie za plastikowy panel! Można użyć uchwytu transportowego (11) z przodu.
8. W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Urządzenie i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!**



## 9. Montaż

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzeń!

Stosowanie nieprawidłowych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego może być przyczyną obrażeń i szkód. Mogą się one poluzować i zostać wyrzucone. Mogą również zmniejszyć wydajność produktu.

- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria producenta. Oryginalne części zamienne lub osprzęt można otrzymać u swojego dystrybutora.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może zmniejszyć wydajność produktu, a części mogą się poluzować.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje unieważnienie gwarancji producenta.

W momencie dostawy niektóre elementy są zdemonstrowane. Montaż jest łatwy, gdy będą przestrzegane następujące wskazówki.

#### Wskazówka!

Podczas montażu i/lub w celu wykonywania prac konserwacyjnych wymagane są dodatkowe narzędzia, które nie są objęte zakresem dostawy:

- miarka 1 l (odporna na olej / benzynę)
- kanister paliwowy (o pojemności 5 l wystarczy na ok. 5 roboczogodzin)
- lejek (pasujący do króćca wlewowego zbiornika)
- ściereczki (do wycierania resztek oleju / benzyny; utylizacja na stacji paliw)
- pompa do odsysania benzyny (wersja plastikowa, dostępna w marketach budowlanych)
- Olej silnikowy SAE 30 0,5 l

### 9.1 Montaż siedziska (rys. 3 + 4)

1. Zamontować siedzisko kierowcy (1), dokręcając najpierw ręcznie 2 śruby M8x16 (1a) i nakrętki M8 (1b).
2. Dokręcić 2 śruby (1a) za pomocą kluczy płaskich (SW13 i SW10).
3. Teraz należy podłączyć przewód przełącznika stykowego siedziska (1c) (rys. 4).
4. Aby ustawić żądaną pozycję siedzenia, należy przesunąć siedzisko. Należy upewnić się, że można bezpiecznie dosięgnąć dźwigni sterujących i pedału.

### 9.2 Montaż kolumny kierowniczej (rys. 5)

1. Włożyć kolumnę kierowniczą (15) do gniazda kierownicy (15d).

2. Upewnić się, że otwory znajdują się jeden nad drugim.
3. Włożyć śrubę (15b) przez wywiercony otwór i dokręcić ją za pomocą nakrętki (15c) i klucza płaskiego SW13.
4. Nasunąć osłonę drążka kierownicy (15) na drążek kierownicy (15a).

### 9.3 Montaż kierownicy (rys. 6)

1. Wsunąć plastikową podkładkę (16e), gumowy pierścień (16f), a następnie drugą plastikową podkładkę (16e) na kierownicę (15a).
2. Następnie umieścić mocowanie kierownicy (16d) na drążku kierowniczym.
3. Umieścić kierownicę (16) na mocowaniu kierownicy (16d).
4. Teraz włożyć tarczę metalową (16c) w kierownicę (16) i zabezpieczyć kierownicę za pomocą nakrętki (16b) i klucza nasadowego SW13.
5. Umieścić osłonę kierownicy (16a) na środku kierownicy (16), aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

### 9.4 Zawieszanie kosza na trawę (rys. 7)

1. Przytrzymać kosz na trawę (2) obiema rękami za uchwyty kosza na trawę.
2. Umieścić kosz na trawę (2) symetrycznie na prowadnicy. Wyrównać kosz na trawę (2) z kosiarką spalinową.
3. Przechylić kosz na trawę (2) lekko do przodu, tak aby zatrzasnęła się przednia część kosza na trawę (2).
4. Teraz odchylić kosz na trawę (2) z powrotem w dół.
5. Sprawdzić, czy kosz na trawę (2) jest prawidłowo osadzony.

### 9.5 Koszenie z kanałem wyrzutowym lub wyrzutem bocznym

W zależności od pożądanego zastosowania roboczego, można wybrać pomiędzy koszeniem z wyrzutem bocznym (23) a koszeniem z kanałem wyrzutowym (20).

#### 9.5.1 Kanał wyrzutowy (rys. 8 + 9)

Kanał wyrzutowy (20 + 20b) jest wstępnie zmontowany w momencie dostawy.

Sprawdzić, czy nie jest uszkodzony i czy jest dobrze dopasowany. Sprawdzić, czy haki mocujące (20a + 20e) i wspornik montażowy (20d) są prawidłowo zamocowane.

Jeśli jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę specjalistom.

### 9.5.2 Wyrzut boczny (rys. 1 + 8 + 9 + 10)

1. Dźwignię regulacji wysokości cięcia (4) należy ustawić na poziom wysokość cięcia 1.
2. Aby użyć wyrzutu bocznego (23), należy zdjąć kanał wyrzutowy (20 + 20b):
  - W tym celu należy najpierw odciągnąć wspornik montażowy (20d) na górnym kanale wyrzutowym (20) i przesunąć go do góry.
  - Następnie należy odcepić dwa haki mocujące (20a + 20e) na dolnym kanale wyrzutowym (20b) i podnieść klapę (20c). Następnie można wyjąć dolny kanał wyrzutowy (20b).
3. Następnie włożyć wyrzut boczny (23). W tym celu należy ponownie podnieść klapę (20c).
4. Sprawdzić, czy wyrzut boczny (23) jest dobrze osadzony. Wyrzut boczny (23) nigdy nie powinien być skierowany w stronę ludzi, budynków lub ulic.

## 10. Przed uruchomieniem

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Zagrożenie zdrowia!

- Wdychanie oparów benzyny / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.
- Nie wdychać oparów benzyny / oleju smarowego ani spalin.
  - Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić produkt pod kątem:

- szczelności systemu paliwowego,
- nienagannego stanu i kompletności urządzeń ochronnych i narzędzia do cięcia,
- stałego osadzenia wszystkich połączeń śrubowych,
- Lekkiego przesuwania wszystkich ruchomych części.

Zawsze przed każdym uruchomieniem należy skontrolować, czy

- narzędzie tnące i cały mechanizm tnący (nóż kosiar ki, sprzęgło noża, hamulec noża, śruby mocujące, obudowa kosiar ki) są w idealnym stanie. Szczególną uwagę należy zwrócić na bezpieczne dopasowanie, uszkodzenia i zużycie.
- czy korek wlewu paliwa jest dobrze dokręcony.
- czy zbiornik i części przewodzące paliwo, a także korek zbiornika są w idealnym stanie.
- czy urządzenia zabezpieczające są w idealnym stanie i działają prawidłowo.

- czy opony (ciśnienie powietrza, uszkodzenia, zużycie) i ramka są w idealnym stanie. Należy sprawdzić szczelność połączeń śrubowych. W szczególności należy przeprowadzić wszystkie prace konserwacyjne wymienione w harmonogramie konserwacji pod nagłówkiem „Przed każdym uruchomieniem”.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy wymienić uszkodzone i zużyte części. Nieczytelne lub uszkodzone ostrzeżenia na urządzeniu należy wymienić.

W razie potrzeby należy skonsultować się ze specjalistą.

### Paliwo i olej

#### WSKAZÓWKA!

##### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W przypadku stosowania niewłaściwie przechowywanego lub nieodprowadzonego paliwa może dojść do zatkania gaźnika lub zakłócenia pracy silnika.

- Nie umieszczać wymaganego paliwa w hermetycznym pojemniku i przechowywać go w ciemnym, chłodnym pomieszczeniu.
- Do transportu i do składowania paliwa stosować tylko przewidziane i dozwolone do tego celu pojemniki.

#### WSKAZÓWKA!

Koszenie za pomocą benzynowej kosiar ki spalinowej jest możliwe tylko z włożonym koszem na trawę. W przeciwnym razie silnik wyłączy się po włączeniu kosiar ki ze względów bezpieczeństwa!

### 10.1 Uzupelnianie oleju silnikowego i wkładanie akumulatora (rys. 1 + 11 + 12)

#### ⚠ Uwaga!

**Silnik jest dostarczany bez oleju. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać olej. Użyć do tego oleju uniwersalnego (SAE 30). Poziom oleju w silniku należy sprawdzać przed każdym koszeniem.**

1. Otworzyć pokrywę zbiornika oleju (21) i napełnić zbiornik olejem (SAE 30) za pomocą lejka. Zwrócić uwagę na maksymalną ilość napełnienia.
2. Następnie ponownie zamknąć pokrywę zbiornika oleju (21).
3. Włożyć akumulator (5a), wsuwając go do urządzenia wzdłuż szyny prowadzącej. Zablokuje się on w słyszalny sposób.

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

### Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Podczas napełniania paliwo może się zapalić i wybuchnąć. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Wylączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, płomieni i iskier.
- Paliwo napełniać wyłącznie na zewnątrz.
- Nosić rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Należy uważać na przecieki. W przypadku wycieku benzyny nie należy uruchamiać silnika.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

### Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów benzyny/oleju smarowego może spowodować poważne uszkodzenie zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów benzyny / oleju smarowego.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

## WSKAZÓWKA!

### Uszkodzenie produktu

Jeśli produkt jest eksploatowany bez lub ze zbyt małą ilością oleju silnikowego i przekładniowego, może to doprowadzić do uszkodzenia silnika.

- Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić benzynę i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.

## WSKAZÓWKA!

### Szkody środowiskowe!

Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz jest silnie toksyczna i może szybko doprowadzić do zanieczyszczenia wody.

- Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
- W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
- Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
- Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 10.2 Wlewanie benzyny (rys. 13)

### ⚠ Uwaga!

**Kosiarka spalinowa jest dostarczona bez paliwa. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać benzynę.**

## W tym celu należy użyć paliwa Super E5 / E10.

1. Rozłożyć siedzisko kierowcy (1).
2. Wyczyścić otoczenie obszaru wlewu. Zanieczyszczenia w zbiorniku powodują zakłócenia pracy.
3. Ostrożnie otworzyć korek wlewu paliwa (22), aby możliwe było zredukowanie ew. występującego nadciśnienia.
4. Zbiornik napełnić benzyną za pomocą lejka (Super E5 / E10). Zwrócić uwagę na maksymalną ilość napełnienia. Ostrożnie wlać paliwo aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
5. Zamknąć korek wlewu paliwa (22). Upewnić się, że zamknięcie zbiornika jest szczelne.
6. Wyczyścić zamknięcie zbiornika i otoczenie.
7. Sprawdzić zbiornik i przewody paliwowe pod kątem nieszczelności.
8. Przed uruchomieniem urządzenia odsunąć się przynajmniej trzy metry od miejsca tankowania.

## 10.3 Kontrola ciśnienia w oponach

Prawidłowe ciśnienie w oponach jest niezbędnym warunkiem perfekcyjnego wyważenia narzędzia tnącego, a tym samym równomiernego skoszenia trawnika.

1. Kontrolować ciśnienie w oponach w regularnych odstępach czasu za pomocą dostępnej w handlu pompki nożnej.
2. W razie potrzeby uzupełnić powietrze za pomocą dostępnej w sprzedaży pompki nożnej (nie wchodzi w zakres dostawy). Prawidłowe ciśnienie w oponach wynosi 1,5 bara na przednich kołach (9) i 1,8 bara na tylnych kołach (6).

**Wskazówka:** Po stwierdzeniu uszkodzenia opon lub kół należy skontaktować się z działem obsługi klienta lub wyspecjalizowanym warsztatem.

## 10.4 Kontrola przełącznika stykowego kosiarki (rys. 1)

Przełącznik stykowy kosiarki uniemożliwia uruchomienie silnika, gdy kosiarka jest włączona.

1. Silnik jest wyłączony.
2. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
3. Wcisnąć całkowicie pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (12).
4. Wylączyć kosiarkę (8), przesuwając dźwignię kosiarki (3) do przodu i naciskając ją w prawo, aż do zatrzaśnięcia.
5. Spróbować uruchomić silnik (kluczyk zapłonu (18a) w pozycji „Start”).
6. Silnik nie może się uruchomić!

**Wskazówka:** Po stwierdzeniu, że przełącznik stykowy nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem.

### 10.5 Kontrola przełącznika stykowego siedziska (rys. 1 + 4)

Przełącznik stykowy siedziska zapewnia wyłączenie silnika, gdy tylko na fotelu kierowcy nie znajduje się żadna osoba.

1. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
2. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (12).
3. Uruchomić silnik i pozostawić go na chodzie.
4. Odciążyć fotel kierowcy (1), wstając (nie zsiadać!).
5. Silnik musi się wyłączyć!

**Wskazówka:** Po stwierdzeniu, że przełącznik stykowy nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem.

### 10.6 Kontrola przełącznika stykowego kosza na trawę (rys. 1)

Przełącznik stykowy na koszu na trawę (2) zapewnia wyłączenie silnika, gdy tylko kosz na trawę (2) nie zostanie prawidłowo podłączony po włączeniu kosiarki.

1. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
2. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (12).
3. Uruchomić silnik i pozostawić go na chodzie.
4. Wyłączyć kosiarkę (8), przesuwając dźwignię kosiarki (3) do przodu i naciskając powoli ją w prawo, aż do zatrzaśnięcia.
5. Lekko podnieść pusty kosz na trawę (2).
6. Silnik musi się wyłączyć!

**Wskazówka:** Po stwierdzeniu, że przełącznik stykowy nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem.

### 10.7 Kontrola urządzenia zatrzymującego nóż

Gdy kosiarka jest wyłączona, automatycznie i jednocześnie uruchamiany jest proces hamowania, który zatrzymuje nóż kosiarki w ciągu kilku sekund.

Pracujący nóż wytwarza wyraźnie odczuwalne szumy wiatru. Bieg noża jest sygnalizowany przez wytwarzany szum wiatru i w ten sposób może być kontrolowany.

**Wskazówka:** Po stwierdzeniu, że urządzenie zatrzymujące nóż nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem.

## 11. Obsługa

### △ Uwaga!

**Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!**

### 11.1 Godziny pracy

Przestrzegać ustawowych postanowień dotyczących regulacji godzin pracy kosiarek do trawy, które mogą się różnić w zależności od miejsca zastosowania.

Należy zapoznać się z elementami obsługi i sterowania, a także z obsługą urządzenia.

W szczególności użytkownik musi wiedzieć, jak szybko zatrzymać narzędzie robocze i silnik spalinowy urządzenia.

Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z instrukcją użytkowania i są zaznajomione z obsługą urządzenia. Przed pierwszym użyciem urządzenia użytkownik musi uzyskać fachowe i praktyczne instrukcje.

Użytkownik musi zostać poinstruowany przez sprzedawcę lub inną wykwalifikowaną osobę, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia.

Podczas tego instruktażu użytkownik powinien być w szczególności świadomy,

- że podczas pracy z urządzeniem wymagana jest szczególna ostrożność i koncentracja.
- że kosiarka spalinowa zjeżdżająca ze zbocza nie może być kontrolowana poprzez uruchomienie hamulców.

Główne przyczyny utraty kontroli nad kosiarką spalinową mogą obejmować:

- brak przyczepności kół,
- zbyt szybką jazdę,
- niewłaściwe hamowanie,
- niewłaściwe użytkowanie (imprezy sportowe itp.),
- brak wiedzy na temat skutków związanych z warunkami podłoża, zwłaszcza na zboczach (patrz rozdział 11.6.3 „Praca na zboczach”),
- nieprawidłowe mocowanie ładunków i zły rozkład obciążenia.

### 11.1.1 Włączanie światła LED (rys. 1) (w zależności od modelu)

**UWAGA! NIE kierować wzroku bezpośrednio na światło! Nigdy nie kierować wiązki światła na oczy ludzi lub zwierząt! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.**

Kosiarka spalinowa jest wyposażona w reflektory LED, które zapewniają wystarczające oświetlenie trawnika podczas koszenia w pochmurne dni lub w zacienionych ogrodach.

1. Włączyć diodę LED za pomocą włącznika/wyłącznika (19).

#### **OSTRZEŻENIE!**

Nigdy nie należy używać kosiarki spalinowej w nocy lub w skrajnych ciemnościach. Reflektory LED służą wyłącznie do oświetlania słabo oświetlonych obszarów ogrodu.

### 11.2 Przygotowanie powierzchni do koszenia

1. Sprawdzić starannie powierzchnię przeznaczoną do koszenia przed rozpoczęciem pracy.
2. Usunąć kamienie, gałęzie, kości druty, zabawki i inne przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez urządzenie.
3. Upewnić się, że na terenie przeznaczonym do koszenia nie znajdują się żadne osoby.

### 11.3 Sprawdzanie noża kosiarki

#### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

#### **Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

Po wyłączeniu silnika nóż kosiarki pracuje jeszcze przez kilka sekund. W przypadku dotknięcia obracających się części może dojść do skaleczeń.

- Poczekać, aż nóż kosiarki się zatrzyma.
- Nie zatrzymywać narzędzia tnącego ręką.
- Nosić rękawice ochronne.
- Narzędzie tnące należy trzymać z dala od nóg.

1. Przed przystąpieniem do kontroli noża kosiarki należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonowy (18a) z wyłącznika zapłonu (18).
2. Wyjąć kanał wyrzutowy (20) (patrz sekcja 9.5) i lekko unieść klapę (23). Nóż kosiarki jest teraz łatwo dostępny.
3. Za pomocą śruby ostrza obrócić nóż kosiarki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do obszaru podglądu i sprawdzić go. Do obrócenia noża użyć klucza płaskiego SW10.

4. Sprawdzać regularnie, czy nóż kosiarki jest prawidłowo zamocowany, jest w dobrym stanie i naostrzony.
5. W przeciwnym razie należy zlecić naostrzenie lub wymianę noża kosiarki w specjalistycznym warsztacie.

### 11.4 Uruchamianie silnika bez rozrusznika elektrycznego (rys. 1 + 7a)

1. Sprawdzić stan naładowania akumulatora (5a) (patrz załączona instrukcja obsługi) i w razie potrzeby naładować go.
2. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poziom benzyny i oleju silnikowego (patrz rozdziały 10.1 i 10.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (25a) jest podłączona do świecy zapłonowej (25).
3. Wsunąć naładowany akumulator (5a) wzdłuż szyny prowadzącej do urządzenia. Akumulator (5a) zatrzaskuje się w słyszalny sposób.
4. Zawiesić kosz na trawę (2). Patrz punkt 9.4.
5. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
6. Kosiarka (8) musi być wyłączona.
7. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (12). Ustawić żądaną wysokość cięcia (4). Patrz punkt 11.7.1.
8. Ustawić dźwignię zmiany biegów (17) na neutralny „N”.
9. Ze względu na powłokę ochronną na silniku może dojść do wytworzenia niewielkiej ilości dymu, jeżeli urządzenie używane jest po raz pierwszy. Jest to normalny proces.
10. Przekręcić kluczyk zapłonu (18a) w wyłączniku zapłonu (18) do pozycji „Start”, aż do uruchomienia silnika i pozostawić go w pozycji „On”.

### 11.5 Uruchamianie silnika rozrusznika elektrycznego (rys. 1 + 7a + 13)

1. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poziom benzyny i oleju silnikowego (patrz rozdziały 10.1 i 10.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (25a) jest podłączona do świecy zapłonowej (25).
2. Kosiarka (8) musi być wyłączona.
3. Wcisnąć pedał hamulca i sprzęgła (13) i zaciągnąć hamulec postojowy (12). Ustawić żądaną wysokość cięcia (4). Patrz punkt 11.6.1.
4. Ustawić dźwignię zmiany biegów (17) na neutralny „N”.
5. Złożyć siedzisko kierowcy (1) do góry.
6. Ustawić kluczyk zapłonowy na pozycji „ON”.

7. Uruchomić silnik za pomocą rozrusznika linkowego (27). W tym celu należy wyciągnąć uchwyt na ok. 10-15 cm (do momentu wycucia oporu). A potem mocno pociągnąć szarpnięciem. Jeżeli silnik się nie uruchomi, należy ponownie pociągnąć za rozrusznik linkowy (27).
8. Ze względu na powłokę ochronną na silniku może dojść do wytworzenia niewielkiej ilości dymu, jeżeli urządzenie używane jest po raz pierwszy. Jest to normalny proces.
9. Ponownie złożyć siedzisko kierowcy (1) do dołu.
10. Usiąść na fotelu kierowcy (1).

#### **⚠ Uwaga!**

- Nie pozwolić, aby rozrusznik linkowy obracał się do tyłu.
- W przypadku niższych temperatur powietrza może okazać się konieczne kilkukrotne powtórzenie czynności rozruchu.

### **11.6 Przejazd przy wyłączonej kosiarce**

**Uwaga! Bieg należy zmieniać tylko podczas postoju.**

1. Całkowicie wcisnąć pedał hamulca (13) przy „zół-wim” tempie. Spowoduje to odblokowanie hamulca postojowego (12).
2. Włączyć żądany bieg.
3. Powoli zwalniać pedał hamulca (13), aby kosiarka spalinowa zaczęła się poruszać.
4. Aby przyspieszyć, należy popchnąć dźwignię prędkości obrotowej (14) w kierunku „zająca”.
5. Aby zatrzymać urządzenie, należy nacisnąć pedał hamulca (13).

### **11.7 Koszenie**

#### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

##### **Ryzyko wypadku podczas cofania!**

Podczas cofania należy zwracać uwagę na obszar za sobą!

- Cofać tylko w razie potrzeby!
- Biegu wstecznego nie można włączyć, gdy kosiarka jest włączona.

#### **Wskazówki dotyczące koszenia**

- Przed każdym koszeniem należy sprawdzić, czy nóż kosiarki jest prawidłowo zamocowany, w dobrym stanie i dobrze naostrzony. Należy zawsze nosić rękawice ochronne!
- Sprawdzić kosiarkę, nóż kosiarki i inne elementy, jeżeli kosiarka najechała na przedmiot lub jeśli urządzenie wibruje bardziej niż zwykle.

- Gorący silnik, rura wybuchowa lub napęd może spowodować poparzenia. Nie wolno ich dotykać.
- Kosić tylko przy odpowiednim świetle.
- Na ulicy i w jej pobliżu zwracać uwagę na ruch drogowy. Trzymać kanał wyrzutowy (20 + 20b) i wyrzut boczny (23) z dala od ulicy.
- Unikać miejsc, w których koła nie dotykają podłoża lub koszenie nie jest bezpieczne.
- Przed cofaniem należy upewnić się, że za plecami nie ma małych dzieci.
- Kosić tylko ostrymi, idealnymi nożami, aby zdźbła trawy nie strzępiły się, a trawnik nie żółkł.
- Aby uzyskać schłodny efekt koszenia, prowadzić kosiarkę do trawy po możliwie najprostszych pasach. Pasy te powinny przy tym zawsze pokrywać się na szerokości paru centymetrów, aby nie pozostawić żadnych nieskoszonych pasków.
- Spód obudowy kosiarki należy utrzymywać w czystości i usuwać wszelkie resztki trawy. Resztki trawy utrudniają proces uruchamiania, wpływają niekorzystnie na jakość koszenia i wyrzut trawy.

#### **11.7.1 Ustawianie wysokości cięcia (rys. 1)**

**⚠ Uwaga! Regulację wysokości koszenia można dokonywać wyłącznie przy wyłączonej kosiarce.**

Wybierać wysokość koszenia dopasowaną do rzeczywistej długości trawy. Wykonywać kilka przejeżdż, tak aby za jednym razem kosić maksymalnie 4 cm trawy.

1. Dźwignię regulacji wysokości cięcia (4) należy ustawić na żadaną wysokość cięcia.
2. Można ustawić 5 różnych wysokości cięcia.

**WAŻNE:** Podczas transportu należy zawsze ustawiać narzędzie tnące w najwyższej pozycji (poziom 5).

#### **11.7.2 Koszenie / przejazd przy włączonej kosiarce (rys. 1)**

#### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

##### **Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzeń!**

Przedmioty mogą zostać wyrzucone w powietrze, uderzając i raniąc ludzi. Stałe przedmioty mogą uszkodzić produkt.

Ponadto małe kamienie lub inne przedmioty mogą zostać rzucone na odległość co najmniej 15 metrów. Może to prowadzić do uszkodzenia samochodów, domów i okien.

- Podczas koszenia należy zachować odpowiednią odległość 30 metrów od innych osób lub zwierząt.
- Nie używać produktu do usuwania przedmiotów z chodników itp.

## WSKAZÓWKA!

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Jeśli produkt nie jest regularnie czyszczony, resztki trawy/chwastów mogą zostać uwięzione pod tarczą ochronną. Może to negatywnie wpłynąć na wydajność produktu i w dłuższej perspektywie spowodować jego uszkodzenie.

- Czyścić produkt po każdym użyciu.

### Uwaga! Bieg należy zmieniać tylko podczas postoju.

1. Całkowicie wcisnąć pedał hamulca (13) przy „żółtym” tempie. Hamulec postojowy (12) musi być włączony w pozycji P (rys. 1).
2. Powoli popchnąć dźwignię włączającą kosiarki (3) do przodu, aż się zatrzaśnie w celu włączenia kosiarki.
3. Całkowicie wcisnąć pedał hamulca (13) przy „żółtym” tempie. Spowoduje to odblokowanie hamulca postojowego (12).
4. Włączyć żądany bieg (17).
5. Powoli zwalniać pedał hamulca (13), aby kosiarka zaczęła się poruszać.
6. Aby przyspieszyć, należy popchnąć dźwignię prędkości obrotowej (14) w kierunku „zajęcia”.
7. Aby zatrzymać urządzenie, należy nacisnąć pedał hamulca (13).

### 11.7.3 Praca na zboczach

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

### Niebezpieczeństwo spowodowane błędami podczas jazdy na zboczach!

Podczas jazdy na zboczach należy zachować szczególną ostrożność! Nie ma czegoś takiego jak „bezpieczne” zbocze. Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

- Jeśli koła zaczną się obracać lub pojazd utknie podczas jazdy pod górę, należy odłączyć kosiarkę i przystawkę. Następnie powoli zjechać i opuścić zbocze w linii prostej!
- Pełny kosz na trawę zwiększa ryzyko przewrócenia się kosiarki spalinowej ze względu na jej ciężar!
- Na zboczach tor cięcia musi przebiegać w poprzek zbocza. Ześlizgiwaniu się kosiarki do trawy można zapobiegać ustawiając ją pod kątem do góry.
- Nachylenia są jedną z głównych przyczyn wypadków, w których dochodzi do utraty kontroli nad kosiarką spalinową i przewrócenia się maszyny. Może to spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie nie może być używane na zboczach o nachyleniu większym niż 10° (17,6%).

- Pochylenie 10° odpowiada pionowemu wzniesieniu o wysokości 17,6 cm i poziomej długości 100 cm.
- Należy unikać ruszania lub zatrzymywania się na zjazdach o dużym nachyleniu.
- Nie należy używać urządzenia w miejscach takich jak zbrocza lub rowy, w których może się ono przewrócić lub ześlizgnąć. Ryzyko przewrócenia się lub poślizgnięcia jest większe, jeśli powierzchnia jest luźna lub wilgotna.
- Zawsze należy zjeżdżać ze zboczy w kierunku wzdłużnym. Istnieje zwiększone ryzyko przewrócenia się podczas jazdy bokiem.
- Podczas jazdy po zboczach nie należy gwałtownie zmieniać prędkości ani kierunku jazdy. Praca w takich sytuacjach wymaga ostrożnej, spokojnej i stabilnej obsługi kosiarki spalinowej.
- Unikaj zmian kierunku jazdy na pochyłościach. Na pochyłościach należy skręcać tylko wtedy, gdy jest to nieuniknione; jeśli to możliwe, należy jechać powoli i szerokim łukiem w kierunku zjazdu.
- Nie należy kosić mokrej trawy, zwłaszcza na zboczach, ponieważ mokra trawa zmniejsza przyczepność. Kosiarka spalinowa może spaść w poślizg, przez co użytkownik nie będzie w stanie jej kontrolować.
- Podczas przejazdu po pochyłościach nie wolno odblokowywać skrzyni biegów za pomocą sprzęgła wolnobiegu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi przystawek na zboczach (zmieniony rozkład masy na urządzeniu).
- Jeśli koła obracają się lub pojazd utknie podczas jazdy pod górę na zboczu, należy odłączyć nóż kosiarki lub przystawkę. Następnie należy opuścić zbocze, schodząc powoli w linii prostej.
- Nigdy nie należy próbować stabilizować kosiarki spalinowej, opierając ją stopą o podłoże.
- Ciężar kosza na trawę zwiększa ryzyko przewrócenia, zwłaszcza gdy jest on pełny.
- Nigdy nie należy opróżniać ani podnosić kosza na trawę na pochyłej płaszczyźnie.

### 11.7.4 Opróżnianie kosza na trawę na siedząco (rys. 1 + 7)

Jeśli ścinki pozostają na ziemi, kosz na trawę jest pełny i należy go opróżnić.

1. Wyłączyć kosiarkę (8), przesuwać dźwignię kosiarki (3) do przodu i naciskając ją w lewo.
2. Podjechać do miejsca, w którym ma zostać opróżniony kosz na trawę (2).
3. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (12).

4. Ustawić dźwignię zmiany biegów (17) na neutralny „N”.
5. Za pomocą uchwytu podnieść kosz na trawę (2), aby go opróżnić.
6. Ponownie opuścić kosz na trawę (2).

**Uwaga:** Jeśli kosz na trawę (2) nie jest prawidłowo włączony, nie można włączyć kosiarki (8).

### 11.7.5 Odczepić kosz na trawę w celu opróżnienia (rys. 7)

Jeśli ścinki pozostają na ziemi, kosz na trawę jest pełny i należy go opróżnić.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

##### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Niezamierzone i nieoczekiwane uruchomienie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

- Przed opróżnieniem wyłączać silnik.
1. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (12).
  2. Wyłączyć kosiarkę (8), przesuwając dźwignię kosiarki (3) do tyłu i naciskając ją w lewo.
  3. Ustawić dźwignię zmiany biegów (17) na neutralny „N”.
  4. Wyłączyć silnik, przekręcając kluczyk zapłonu (18a) do pozycji „Stop”. Wyjąć następnie kluczyk zapłonowy (18a) z wyłącznika zapłonu (18).
  5. Odczepić kosz na trawę (2) i opróżnić go.
  6. Zawiesić z powrotem kosz na trawę (2).
  7. Jeśli kosz na trawę (2) nie jest prawidłowo włączony, nie można włączyć kosiarki (8).

### 11.8 Wyłączanie kosiarki spalinowej

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

##### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!

Gorący silnik, rura wybuchowa lub napęd może spowodować poparzenia.

- Nie dotykać żadnych gorących części kosiarki spalinowej.
- Podczas wyłączania silnika należy upewnić się, że gorące części nie spowodują zapłonu pobliskich przedmiotów lub materiałów.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

##### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i przechylenia!

Kosiarka spalinowa może się przewrócić, jeśli nie zostanie zaparkowana na równej powierzchni.

- Ryzyko przewrócenia się lub poślizgnięcia jest większe, jeśli powierzchnia jest luźna lub wilgotna.
- Podczas zatrzymywania należy zwrócić uwagę na najazd narzędzia tnącego, który trwa kilka sekund, aż do zatrzymania.

Wyłączyć urządzenie w następujący sposób:

1. Wcisnąć całkowicie pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (12).
2. Wyłączyć agregat tnący (8) przed opuszczeniem fotela kierowcy.
3. Należy ustawić wysokość cięcia (4) w najniższej pozycji.
4. Przesunąć dźwignię zmiany biegów (17) do pozycji „N”.
5. Wyłączyć silnik, przekręcając kluczyk zapłonu (18a) w wyłączniku zapłonu (18) do pozycji „Stop”. Wyjąć następnie kluczyk zapłonowy (18a) z wyłącznika zapłonu (18).
6. Kluczyk zapłonu (18a) należy przechowywać w taki sposób, aby dostęp do niego miały wyłącznie upoważnione osoby.
7. Przed odłączeniem kosiarki spalinowej należy upewnić się, że całkowicie się zatrzymała.

### 11.9 Po koszeniu

1. Zawsze należy pozwolić silnikowi ostygnąć przed odstawieniem kosiarki spalinowej w zamkniętym miejscu.
2. Usunąć trawę, liście, smary i olej przed składowaniem. Nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów na kosiarce.
3. Przed ponownym użyciem sprawdzić wszystkie śruby i nakrętki. Dokręć wszystkie poluzowane śruby.
4. Opróżnić kosz na trawę (2) przed ponownym użyciem.
5. Wyjąć kluczyk zapłonowy (18a) z wyłącznika zapłonu (18).
6. Zwracać uwagę, aby nie ustawiać kosiarki spalinowej w pobliżu źródła zagrożenia. Wyciek gazu może prowadzić do wybuchu.
7. Jeśli kosiarka spalinowa nie będzie używana przez dłuższy czas, należy opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy ssącej do benzyny (nie objęta zakresem dostawy). Wyjąć również akumulator (5a).
8. Naoliwić i poddać urządzenie konserwacji.



## 12. Transport (rys. 1)

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Niezamierzone i nieoczekiwane uruchomienie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

- Po załadowaniu należy wyłączyć silnik, a po jego ostygnięciu zdjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej.
- Urządzenie może spowodować poważne obrażenia w wyniku przyniesienia własnym ciężarem.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas załadunku i rozładunku kosiarki spalinowej do transportu w pojeździe lub przyczepie.

Zawsze włączać hamulec postojowy (12) i wyłączać napęd kosiarki (3).

Podczas transportu kosiarki spalinowej należy przestrzegać lokalnych przepisów prawnych, w szczególności dotyczących bezpieczeństwa ładunku i transportu przedmiotów na powierzchniach ładunkowych.

Ta kosiarka spalinowa nie może być holowana. Na potrzeby transportu po drogach publicznych należy używać odpowiedniego pojazdu lub przyczepy. W trakcie transportu należy upewnić się, że środek transportu ma wystarczającą ładowność, a kosiarka spalinowa jest odpowiednio zabezpieczona.

Uchwyt transportowy (11) służy do odzyskiwania zakleszczonej maszyny. Jeśli odzyskiwanie za pomocą linki holowniczej nie jest możliwe, należy użyć haka holowniczego. Należy bezwzględnie upewnić się, że hak holowniczy nie ma widocznych wad i wytrzyma powstające siły. Podczas transportu należy utrzymywać obszar załadunku i obszar wokół tłumika i silnika spalinowego z dala od materiałów łatwopalnych, takich jak słoma, liście lub suche ścinki trawy.

Po załadowaniu należy zawsze wyjąć kluczyk zapłonowy (18a) z wyłącznika zapłonu (18)!

## 13. Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!

Produkt może nieoczekiwanie się uruchomić i doprowadzić do obrażeń. Możliwe jest również osiągnięcie temperatury na poziomie 80°C lub większym.

- Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.

- Przed przystąpieniem do prac w obszarze silnika spalinowego, kolektora wydechowego i tłumika należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów benzyny/oleju smarowego może spowodować poważne uszkodzenie zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów benzyny / oleju smarowego.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

### WSKAZÓWK!

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Jeżeli do obudowy przedostanie się woda, może to doprowadzić do uszkodzenia silnika. Ponadto strumień myjki wysokociśnieniowej może uszkodzić części urządzenia.

- Czyścić urządzenie za pomocą szmatki, szczotki ręcznej itp...
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie lub innych cieczach ani nie spryskiwać przy pomocy myjki wysokociśnieniowej.

| Plan konserwacji |                              |                              |                      |
|------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------|
|                  | Po upływie 10 roboczo-godzin | Po upływie 25 roboczo-godzin | Co 50 roboczo-godzin |
| Filtr powietrza  | Wyczyścić                    | Wyczyścić                    | Wymienić             |
| Świeca zapłonowa | Sprawdzanie                  | Wyczyścić                    | Wymienić             |

#### Wymagana specjalistyczna kontrola:

- jeśli kosiarka spalinowa najeżdża na duży przedmiot,
- jeśli silnik nagle się zatrzyma,
- jeśli nóż tnący jest wygięty (nie prostować go samodzielnie!),
- jeśli przekładnia jest uszkodzona.

### 13.1 Prace czyszczące:

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Niezamierzone i nieoczekiwane uruchomienie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć silnik, a po jego ostygnięciu zdjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej.

## WSKAZÓWKA!

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Jeśli produkt i jego osprzęt nie są regularnie czyszczone, pod kosiarką spalinową mogą gromadzić się resztki trawy/chwastów. Może to negatywnie wpłynąć na wydajność produktu i w dłuższej perspektywie spowodować jego uszkodzenie.

- Czyścić urządzenie za pomocą szmatki lub szczotki ręcznej itp...
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie lub innych cieczach ani nie spryskiwać przy pomocy myjek wysokociśnieniowej.
- Uchwyty utrzymywać w stanie bez oleju, aby zapewnić pewny chwyt.

### 13.2 Czyszczenie urządzenia wodą (rys. 1)

1. Podłączyć króciec węża do przyłącza wody (7) kosiarki spalinowej i otworzyć zawór wody.
2. Uruchoмиć kosiarkę spalinową i włączyć kosiarkę (8), przesuwając dźwignię kosiarki (3) do przodu i naciskając ją w prawo aż do zatrzaśnięcia. Obracająca się belka nożycowa wyrzuca wodę na spód kosiarki spalinowej, czyszcząc ją w ten sposób.
3. Po ok. 30 sekundach ponownie wyłączyć kosiarkę spalinową i kosiarkę (8).
4. Zamknąć kran i zdjąć króciec węża.
5. Wyczyścić górną część szmatką (nie należy używać ostrych przedmiotów, np. noży).

**Wskazówka:** Zabrudzenia i trawę najłatwiej usunąć bezpośrednio po koszeniu. Przyniesione resztki trawy i zabrudzenia mogą prowadzić do pogorszenia jakości koszenia. Sprawdzać, czy kanał wyrzutowy trawy nie jest pokryty resztkami trawy, a w razie potrzeby usunąć je. Nigdy nie czyścić kosiarki strumieniem wody lub myjką wysokociśnieniową. Silnik powinien pozostać suchy.

Nie wolno stosować agresywnych środków czyszczących, takich jak środki do czyszczenia na zimno czy benzyna do czyszczenia.

Nigdy nie podjeżdżać blisko krawędzi lub rowu w celu czyszczenia (np. na ramce kosiarki spalinowej).

Aby uniknąć ryzyka pożaru, należy utrzymywać silnik spalinowy, żeberka chłodzące, komorę baterii, obszar wokół zbiornika i wydech w stanie wolnym od trawy, liści lub wyciekającego oleju (smaru).

Zawsze należy czyścić kosz na trawę (2).

### 13.3 Prace konserwacyjne

Można wykonywać wyłącznie prace konserwacyjne opisane w niniejszej instrukcji obsługi; wszelkie inne prace powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego sprzedawcę. W przypadku braku niezbędnej wiedzy i narzędzi należy zawsze skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Zalecamy, aby prace konserwacyjne i naprawy były wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowanego sprzedawcę.

Należy używać wyłącznie narzędzi, akcesoriów lub przystawek zatwierdzonych przez producenta tego urządzenia lub technicznie podobnych części, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadku skutkującego obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Właściwości oryginalnych narzędzi, akcesoriów i części zamiennych są zoptymalizowane pod kątem urządzenia i wymagań użytkownika.

Kosiarka spalinowa powinna być raz w roku sprawdzana przez specjalistę.

Naklejki ostrzegawcze i informacyjne powinny być zawsze czyste i czytelne. Uszkodzone lub zgubione naklejki należy zastąpić nowymi oryginalnymi naklejkami. Jeśli podzespół zostanie zastąpiony nową częścią, należy upewnić się, że nowa część ma takie same naklejki.

Ze względów bezpieczeństwa podzespoły przewodzące paliwo (przewód paliwowy, zawór paliwa, zbiornik paliwa, korek wlewu paliwa, złącza itp.) muszą być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń i wycieków, a w razie potrzeby wymieniane przez specjalistę.

Urządzenie jest wyposażone w liczne funkcje zabezpieczające. Urządzenia te nie mogą być usuwane ani modyfikowane (mostkowane itp.) i muszą być sprawdzane w regularnych odstępach czasu. Prace przy urządzeniach zabezpieczających mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę.

Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, zwłaszcza wkręt mocujący nóż, powinny być mocno dokręcone, aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia.

Zużyte lub uszkodzone części należy natychmiast wymienić ze względów bezpieczeństwa.

Regularnie sprawdzać mechanizm zbierania trawy (np. kosz na trawę, rynnę wyrzutową) pod kątem zużycia, uszkodzeń lub utraty funkcji.

Praca pod maszyną wymaga szczególnej ostrożności ze względu na ciężar kosiarki spalinowej. Należy zatem skontaktować się z wyspecjalizowaną sprzedawcą.

Skontrolować, czy przednie i tylne koła są pewnie zamocowane.

Kosiarka spalinowa i przystawki muszą być zawsze utrzymywane w nienagannym stanie technicznym; wszystkie urządzenia zabezpieczające muszą być obecne i sprawne.

Regularnie sprawdzać działanie hamulca (co 25 godzin pracy) i w razie potrzeby zlecać wymagane ustawienia lub prace konserwacyjne w specjalistycznym warsztacie.

### 13.3.1 Osie i piasty kół

Aby zapewnić płynną pracę kół, zaleca się czyszczenie i lekkie smarowanie osi kół i piast kół co najmniej raz w sezonie.

#### WSKAZÓWKA:

Przednie i tylne koła (9 + 6) muszą zostać zdemonstrowane w celu nasmarowania osi i piast.

### 13.3.2 Wymiana noża kosiarki

Ze względów bezpieczeństwa wymieniać, ostrzyć, wyważać i montować noże kosiarki tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym. W celu uzyskania optymalnego rezultatu pracy zaleca się poddawanie noża kosiarki kontroli raz do roku.

### 13.3.3 Kontrola poziomu oleju (rys. 11 + 12)

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

#### Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Podczas napełniania paliwo może się zapalić i wybuchnąć. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, płomieni i iskier.
- Paliwo napełniać wyłącznie na zewnątrz.
- Nosić rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Należy uważać na przecieki. W przypadku wycieku benzyny nie należy uruchamiać silnika.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów benzyny/oleju smarowego może spowodować poważne uszkodzenie zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów benzyny / oleju smarowego.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

#### WSKAZÓWKA!

#### Uszkodzenie produktu

Jeśli produkt jest eksploatowany bez lub ze zbyt małą ilością oleju silnikowego i przekładniowego, może to doprowadzić do uszkodzenia silnika.

- Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić benzynę i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.
- Używać wyłącznie oleju silnikowego SAE 30.

#### WSKAZÓWKA!

#### Szkody środowiskowe!

Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz jest silnie toksyczna i może szybko doprowadzić do zanieczyszczenia wody.

- Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
- W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
- Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
- Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użyty w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

1. Kosiarkę spalinową ustawić na płaskiej, równej powierzchni.
2. Wyjąć kluczik zapłonowy (18a) z wyłącznika zapłonu (18).
3. Odkręcić pokrywę zbiornika oleju z miernikiem (21), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wytrzeć ją do czysta.
4. Wkręcić ponownie pokrywę zbiornika oleju z miernikiem (21) do ogranicznika w króćcu wlewowym.
5. Wyciągnąć pokrywę zbiornika oleju z miernikiem (21) i odczytać poziom oleju w pozycji poziomej. Poziom oleju musi zawierać się w zakresie pomiędzy oznaczeniem maks. i min. na prętowym wskaźniku poziomu oleju.

### 13.3.4 Wymiana oleju

Wymianę oleju należy przeprowadzać co rok przed rozpoczęciem sezonu, silnik powinien być ciepły i wyłączony.

Używać wyłącznie oleju silnikowego (SAE 30).

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

1. Kosiarkę spalinową ustawić na płaskiej, równej powierzchni.
2. Odkręcić pokrywę zbiornika oleju z miernikiem (21) obracając w lewo.
3. Odessać olej silnikowy przez króciec wlewowy za pomocą dostarczonej strzykawki i węża.
4. Uzpełnić świeży olej silnikowy i sprawdzić poziom oleju (patrz 13.3.3).

Stary olej należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi postanowieniami.

### 13.3.5 Konserwacja filtra powietrza (rys. 14 + 15)

#### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

##### Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Paliwo może się zapalić i wybuchnąć, jeśli nie zostanie prawidłowo oczyszczone. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Filtr powietrza należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
- Nie wolno czyścić filtra powietrza benzyną ani łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

#### WSKAZÓWKA!

##### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Praca silnika bez zamontowanego wkładu filtra może spowodować uszkodzenie silnika.

- Nigdy nie należy uruchamiać silnika bez zamontowanego wkładu filtra powietrza.

Zabrudzone filtry powietrza (24a) powodują zmniejszenie mocy silnika z powodu niewystarczającego dopływu powietrza do gaźnika. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna.

Filtr powietrza należy sprawdzać co 25 roboczogodzin, a w razie potrzeby wyczyścić. W przypadku silnego zapylenia powietrza filtr powietrza należy sprawdzać częściej.

1. Złożyć siedzisko do góry.
2. Zdjąć pokrywę filtra powietrza (24) i wyjąć filtr powietrza (24a).

3. Filtr powietrza (24a) należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
4. Wymienić uszkodzony filtr powietrza (24a) na nowy.
5. Włożyć z powrotem na miejsce filtr powietrza (24a) i założyć pokrywę filtra powietrza (24).

### 13.3.6 Konserwacja świecy zapłonowej (rys. 7a)

Sprawdzić świecę zapłonową po 10 roboczogodzinach pod kątem zabrudzeń i wyczyścić ją ewentualnie szczotką drucianą. W razie potrzeby świecę zapłonową należy wymieniać co 50 roboczogodzin.

1. Odczepić kosz na trawę (2) i otworzyć klapę konserwacyjną.
2. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (25a) poprzez przekręcenie.
3. Usunąć świecę zapłonową (25) za pomocą klucza do świec.

Przy użyciu szczelnomierza ustawić odstęp na 0,6-0,8 mm. Ponownie zamontować świecę zapłonową (25), uważając, aby nie dokręcić jej zbyt mocno.

### 13.3.7 Wymiana bezpiecznika (rys. 16)

Rozrusznik elektryczny jest zabezpieczony bezpiecznikiem 5A (26).

#### Nigdy nie należy używać innego bezpiecznika ani go pomijać.

1. Otworzyć uchwyt bezpiecznika (26a).
2. Wyjąć uszkodzony bezpiecznik (26) z uchwytu (26a).
3. Włożyć nowy bezpiecznik 5A (26).
4. Zamknąć uchwyt bezpiecznika (26a).

### 13.3.8 Kontrola ciśnienia w oponach

1. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić ciśnienie w oponach (patrz również 10.4)!
2. Kontrolować ciśnienie w oponach w regularnych odstępach czasu za pomocą dostępnej w handlu pompki nożnej (nie wchodzi w zakres dostawy).
3. W razie potrzeby uzupełnić powietrze za pomocą dostępnej w sprzedaży pompki nożnej (nie wchodzi w zakres dostawy). Prawidłowe ciśnienie w oponach wynosi 1,5 bara na przednich kołach (9) i 1,8 bara na tylnych kołach (6).
4. Ważne: Zbyt niskie ciśnienie w oponach zwiększa ryzyko uszkodzenia zaworów, a tym samym dętek.

**Wskazówka:** Po stwierdzeniu uszkodzenia opon lub kół należy skontaktować się z działem obsługi klienta lub wyspecjalizowanym warsztatem.

### 13.3.9 Naprawa

Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.

Uwaga: Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub niestosowania oryginalnych części zamiennych.

Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

#### Ważna wskazówka dotycząca naprawy:

W przypadku odsyłania urządzenia do naprawy na stanowisku serwisowym należy pamiętać, aby ze względów bezpieczeństwa zostało ono opróżnione z oleju i benzyny.

### 13.3.10 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer katalogowy urządzenia

#### Części zamienne / akcesoria Nr artykułu:

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| Nóż kosiarki do trawy    | 7911200648  |
| Koło przednie            | 5911278027  |
| Koło tylne               | 5911278007  |
| Wyrzut boczny            | 5911278015  |
| Bateria 2Ah              | 7909201708  |
| Bateria 4Ah              | 7909201709  |
| Ładowarka 2,4            | 77909201710 |
| Ładowarka 4,5 A          | 77909201711 |
| Podwójna ładowarka 2,4 A | 77909201712 |
| Podwójna ładowarka 4,5 A | 77909201713 |

### 13.3.11 Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne\*: Świeca zapłonowa, filtr powietrza, filtr powietrza, nóż kosiarki, paski klinowe, bezpiecznik, opony, akumulator

\* opcjonalnie w zakresie dostawy!

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

## 14. Przechowywanie

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

#### Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

W przypadku przechowywania urządzenia w pobliżu potencjalnych źródeł zapłonu może dojść do pożaru lub wybuchu. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Usunąć potencjalne źródła zapłonu, takie jak kuchenki, gazowe kotły grzewcze, suszarki gazowe itp.

### WSKAZÓWKA!

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowe przechowywanie urządzenia może spowodować uszkodzenie silnika.

- Produkt należy przechowywać w miejscu chronionym przed brudem, kurzem i wilgocią.

### 14.1 Przechowywanie podczas dłuższych przerw w pracy

Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu.

Kosiarkę spalinową należy przechowywać z pustym zbiornikiem paliwa, a także w zamkniętym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Nigdy nie przechowywać urządzenia z benzyną w zbiorniku paliwa wewnątrz budynku, gdzie opary benzyny mogą wejść w kontakt z otwartym ogniem lub iskrami. W przypadku konieczności opróżnienia zbiornika (np. likwidacja przed przerwą zimową), zbiornik paliwa powinien być opróżniany wyłącznie na zewnątrz (np. opróżnianie zbiornika odbywa się poprzez uruchomienie silnika spalinowego na zewnątrz).

Kosiarkę spalinową przechowywać w stanie zapewniającym bezpieczną eksploatację.

Kluczyk zapłonowy (18a) musi być zawsze wyjęty z wyłącznika zapłonu (18) i bezpiecznie przechowywany, aby zapobiec nieuprawnionemu lub niewłaściwemu użyciu przez dzieci i inne osoby.

Przed przechowywaniem (np. przerwą zimową) należy dokładnie wyczyścić kosiarkę spalinową. Suche ścinki trawy i liście w pobliżu tłumika mogą się zapalić. **Niebezpieczeństwo zapłonu!**

Przed przykryciem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.

Przed przechowywaniem należy przeprowadzić wszystkie niezbędne prace konserwacyjne.

#### 14.1.1 Akumulator (5a) i ładowarka (5b)

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących ładowania i prawidłowego zastosowania, które podane są w instrukcji eksploatacji akumulatora (5a) i ładowarki (5b) serii Schepach 20 V IXES. Szczegółowy opis procesu ładowania oraz dalsze informacje znajdują się w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

#### 14.2 Spuszczenie paliwa za pomocą pompy do odsysania paliwa

1. Pod węzłem pompy ssącej do benzyny (nie objęta zakresem dostawy) umieścić zasobnik.
2. Odkręcić korek wlewu paliwa (22) i go zdjąć.
3. Wsunąć wąż pompy do odsysania paliwa do zbiornika paliwa i całkowicie spuścić paliwo, korzystając z pompy do odsysania paliwa.
4. Ponownie mocno dokręcić korek wlewu paliwa (22).

## 15. Utylizacja i recykling

### Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

### Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



**Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!**

- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczanego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużytego urządzenia elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
  - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki (np. podwórza budynków komunalnych)
  - Punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i internetowe), o ile sprzedawcy są zobowiązani do ich odbioru lub oferują je dobrowolnie.
  - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
  - W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.
- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

### Wskazówki dotyczące akumulatora litowo-jonowego



#### Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator!

- Akumulatora nie wrzucać do odpadów domowych, do ognia (zagrożenie wybuchem) ani do wody. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia, jeśli wydostaną się z nich toksyczne opary lub płyny.
- Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi.
- Oddać urządzenie i ładowarkę do centrum recyklingu. Używane części plastikowe i metalowe można oddzielić według typu i w ten sposób poddać recyklingowi.
- Rozładowane akumulatory należy utylizować. Zaleca się pokrycie biegunów paskiem samoprzylepnym w celu ochrony przed zwarcieniem. Nie otwierać akumulatora.

- Akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki zużytych akumulatorów, gdzie mogą zostać poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Należy zapytać o to lokalną firmę zajmującą się utylizacją odpadów.

#### Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

#### Paliwa i oleje

- Przed utylizacją urządzenia należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

## 16. Pomoc dotycząca usterek

### Wyszukiwanie błędów

Tabela zawiera ewentualne błędy, ich możliwą przyczynę oraz sposoby ich usunięcia. Jeżeli mimo to nie uda się rozwiązać problemu, skorzystać z pomocy specjalisty.

#### ⚠ OSTROŻNIE!

Najpierw wyłączyć silnik i wyciągnąć kabel zapięty przed przystąpieniem do przeglądu lub regulacji.

#### ⚠ OSTROŻNIE!

Jeżeli po zakończeniu regulacji lub naprawy silnik działał przez kilka minut, pamiętać, że rura wydechowa i inne elementy są gorące. Nie dotykać ich, aby uniknąć poparzenia.

| Usterka                                               | Możliwa przyczyna                                                                                                                                                                                                                    | Środek zaradczy                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nierównomierny bieg, silna vibracja urządzenia</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poluzowane śruby</li> <li>• Poluzowane mocowanie noża kosiarki</li> <li>• Nóż kosiarki nie jest wyważony</li> <li>• Pasek klinowy uszkodzony</li> <li>• Kanał wyrzutowy zapchany</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić śruby</li> <li>• Sprawdzić mocowanie noża kosiarki</li> <li>• Wymienić nóż kosiarki w specjalistycznym warsztacie</li> <li>• Skontaktować się z dystrybutorem/działem obsługi klienta</li> <li>• Wyczyścić kanał wyrzutowy</li> </ul> |

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Silnik nie pracuje</b></p>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nieprawidłowa kolejność uruchamiania</li> <li>• Błędne ustawienie choke</li> <li>• Niewciśnięta dźwignia hamulca silnikowego</li> <li>• Dźwignia gazu w nieprawidłowej pozycji</li> <li>• Uszkodzona świeca zapłonowa</li> <li>• Pusty zbiornik paliwa</li> <li>• Zbyt długie cięgna Bowdena</li> <li>• Niewłaściwe paliwo, przechowywanie bez opróżnienia zbiornika paliwa, niewłaściwy typ paliwa</li> <li>• Zabrudzona świeca zapłonowa (osad węglowy na elektrodach), zbyt duża przerwa między elektrodami</li> <li>• Świeca zapłonowa jest mokra od benzyny (silnik się rozładował)</li> <li>• Uszkodzony silnik</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić proces uruchamiania</li> <li>• Sprawdzić ustawienie choke</li> <li>• Naciśnąć dźwignię hamulca silnikowego</li> <li>• Sprawdzić ustawienie</li> <li>• Wymienić świecę zapłonową</li> <li>• Wlać paliwo</li> <li>• Wyregulować cięgna Bowdena za pomocą nakrętki złączkowej</li> <li>• Opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik.</li> <li>• Napełnianie świeżą benzyną</li> <li>• Oczyszczyć świecę zapłonową, sprawdzić wartość cieplną świecy zapłonowej, w razie potrzeby wymienić świecę zapłonową, ustawić 0,6-0,8 mm</li> <li>• Osuszyć świecę zapłonową i włożyć ją ponownie</li> <li>• Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta</li> </ul> |
| <p><b>Silnik spalinowy mocno się nagrzewa</b></p>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Żeberka chłodzące zabrudzone</li> <li>• Zbyt niski poziom oleju silnikowego</li> <li>• Pasek klinowy zużyty</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czyszczenie żeberk chłodzących</li> <li>• Skontrolować poziom napełnienia oleju silnikowego i uzupełnić go</li> <li>• Wymienić pasek klinowy</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>Urządzenie nie jedzie</b></p>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odłączona przekładnia</li> <li>• Pasek klinowy (przekładnia) odczepiony</li> <li>• Zużyty lub uszkodzony pasek klinowy (przekładnia)</li> <li>• Brakujący wpust pasowany między tylną osią a tylnymi kołami</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłączyć przekładnię (wspornik sprzęgła wolnobiegu)</li> <li>• Zaczepić pasek klinowy (przekładnia)</li> <li>• Wymienić pasek klinowy (przekładnia)</li> <li>• Zamontować wpust pasowany</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Silnik pracuje nierównomiernie</b></p>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtr powietrza zabrudzony</li> <li>• Zabrudzona świeca zapłonowa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyścić filtr powietrza</li> <li>• Wyczyścić świecę zapłonową</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>Trawa żółknie, koszenie jest nierównomierne</b></p>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nóż kosiarki jest nieostry</li> <li>• Wysokość koszenia zbyt mała</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naostrzyć nóż kosiarki</li> <li>• ustawić prawidłową wysokość</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Wyrzut trawy nieprawidłowy</b></p>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wysokość koszenia zbyt mała</li> <li>• Nóż kosiarki zużyty</li> <li>• Koszt wychwytyjący zatkany</li> <li>• Kanał zapchany</li> <li>• Trawa zbyt mokra</li> <li>• Zbyt wysoka prędkość przejazdu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawić wysokość</li> <li>• Wymienić nóż kosiarki</li> <li>• Opróżnić kosz wychwytyjący i usunąć zator</li> <li>• Wyczyścić kanał wyrzutowy</li> <li>• Kosić przy bezdeszczowej pogodzie</li> <li>• Wybrać niższy bieg</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Kosiarka nie uruchamia się po starcie elektrycznym</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozładowany akumulator</li> <li>• Przepalony bezpiecznik</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naładować akumulator</li> <li>• Wymienić bezpiecznik</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>Zmniejszenie mocy silnika podczas koszenia</b></p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbyt duża prędkość jazdy w stosunku do wysokości cięcia</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmniejszyć prędkość jazdy i zwiększyć wysokość cięcia</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Niewystarczająca wydajność hamowania</b></p>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hamulec nie jest już prawidłowo ustawiony</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktować się z dystrybutorem/działem obsługi klienta</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



**Sadržaj:**
**Stranica:**

|     |                                        |     |
|-----|----------------------------------------|-----|
| 1.  | Objašnjenje simbola na proizvodu ..... | 178 |
| 2.  | Uvod .....                             | 183 |
| 3.  | Opis uređaja .....                     | 183 |
| 4.  | Opseg isporuke.....                    | 183 |
| 5.  | Namjenska uporaba.....                 | 184 |
| 6.  | Sigurnosne napomene .....              | 185 |
| 7.  | Tehnički podatci .....                 | 188 |
| 8.  | Raspakiravanje .....                   | 189 |
| 9.  | Montaža .....                          | 189 |
| 10. | Prije stavljanja u pogon .....         | 190 |
| 11. | Rukovanje .....                        | 192 |
| 12. | Transport (sl. 1).....                 | 196 |
| 13. | Čišćenje i održavanje .....            | 197 |
| 14. | Skladištenje .....                     | 201 |
| 15. | Zbrinjavanje i recikliranje.....       | 201 |
| 16. | Otklanjanje neispravnosti .....        | 202 |
| 17. | Izjava o sukladnosti .....             | 234 |

## 1. Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

|  |                                                                                                                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Prije uporabe pročitajte sve sigurnosne napomene.</p>                                                                                                                    |
|  | <p>Prije stavljanja u pogon pročitajte i upoznajte se s cjelokupnim tekstom priručnika za uporabu.</p>                                                                      |
|  | <p><b>Opasnost od ozljeda!</b> Ne vozite i ne kosite po padinama s nagibom većim od 10° (17 %). Ne vozite i ne kosite u uzdužnom smjeru. <b>Opasnost od prevrtanja!</b></p> |
|  | <p>Uređaj nikada ne rabite bez sabirne košare.</p>                                                                                                                          |
|  | <p>Opasnost zbog izbačenih dijelova kada motor radi. Svakako održavajte sigurnosnu udaljenost.</p>                                                                          |
|  | <p>Pobrinite se za to da se druge osobe udalje na dovoljnu sigurnosnu udaljenost. Udaljite promatrače od uređaja.</p>                                                       |
|  | <p>Prije obavljanja radova održavanja izvucite utikač svjeće.</p>                                                                                                           |
|  | <p>Prije svih radova na uređaju izvucite kontaktni ključ i pogledajte upute u ovom priručniku.</p>                                                                          |
|  | <p>Prije obavljanja radova održavanja izvadite akumulator.</p>                                                                                                              |
|  | <p>Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa za košenje.</p>                                                                                                        |

|  |                                                                                                                        |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa za košenje.</p>                                                   |
|  | <p>Važno. Dimni plinovi su otrovni, motor stoga ne rabite u neprozračanim prostorima.</p>                              |
|  | <p>Pozor, vruća površina - opasnost od opekline.</p>                                                                   |
|  | <p>Rabite štitnike sluha i štitnik za oči!</p>                                                                         |
|  | <p>Nosite zaštitne cipele, zaštitne rukavice, usko pripijenu odjeću.</p>                                               |
|  | <p>Ne penjite se po mehanizmu za košenje, nastavku za bočno izbacivanje, kotačima ili kućištu traktorske kosilice.</p> |
|  | <p>POZOR! Pogonska sredstva su lakozapaljiva i eksplozivna – opasnost od opekline.</p>                                 |
|  | <p>Zapremina rezervoara</p>                                                                                            |
|  | <p>Snaga</p>                                                                                                           |
|  | <p>Zapremina</p>                                                                                                       |
|  | <p>Brzina vrtnje</p>                                                                                                   |
|  | <p>Zapremina sabirne košare</p>                                                                                        |

|  |                                                                     |
|--|---------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Reguliranje visine rezanja min. maks.</p>                        |
|  | <p>Maks. brzina</p>                                                 |
|  | <p>Maks. nagib padine</p>                                           |
|  | <p>Maks. širina</p>                                                 |
|  | <p>Masa</p>                                                         |
|  | <p>Motorno ulje</p>                                                 |
|  | <p>Ne točite kada je motor vrući ili dok radi.</p>                  |
|  | <p>Duljina noža za košenje. Maks. širina rezanja.</p>               |
|  | <p>Zajamčena razina zvučne snage</p>                                |
|  | <p>Upozorenje na opasan električni napon.</p>                       |
|  | <p>STOP: Isključivanje motora<br/>ON: Rad<br/>START: Pokretanje</p> |
|  | <p>Papučica kočnice i spojke</p>                                    |

|  |                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------|
|  | <p>Parkirna kočnica</p>                                      |
|  | <p>Čok / regulator brzine vrtnje</p>                         |
|  | <p>Mijenjanje stupnjeva prijenosa za vožnju naprijed</p>     |
|  | <p>Neutralni položaj</p>                                     |
|  | <p>Stupanj prijenosa za vožnju unatrag</p>                   |
|  | <p>5-struki regulator visine rezanja</p>                     |
|  | <p>Uključivanje/isključivanje mehanizma za košenje</p>       |
|  | <p>Ne gledajte u LED reflektore traktorske kosilice!</p>     |
|  | <p>Osigurač uređaja</p>                                      |
|  | <p>Razred zaštite II</p>                                     |
|  | <p>Proizvod je u skladu s važećim europskim direktivama.</p> |
|  | <p>Proizvod je u skladu sa važećim srpskim smernicama.</p>   |

## Objašnjenje signalnih riječi u priručniku za uporabu

|                           |                                                                                                                                                                         |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>OPASNOST!</b></p>   | <p>Signalna riječ za označavanje neposredno predstojeće opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili teške ozljede.</p>                            |
| <p><b>UPOZORENJE!</b></p> | <p>Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati smrt ili teške ozljede.</p>                                |
| <p><b>OPREZ!</b></p>      | <p>Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati neznatne ili srednje teške ozljede.</p>                    |
| <p><b>NAPOMENA</b></p>    | <p>Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.</p> |

## 2. Uvod

### PROIZVOĐAČ:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### POŠTOVANI KUPCI,

želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim proizvodom.

### NAPOMENA:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:

- nestručne obrade
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave neovlašteni stručnjaci
- montaže i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe
- kvarova električnog sustava zbog nepridržavanja propisa i odredaba o električnoj energiji VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

### Vodite računa o sljedećem:

Priručnik za uporabu sastavni je dio ovog proizvoda. On sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda. Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Rabite proizvod samo prema opisu i za navedena područja primjene. Sačuvajte priručnik za uporabu, a u slučaju predaje uređaja drugoj osobi, svakako predajte i sve dokumente.

## 3. Opis uređaja

1. Vozačko sjedalo
- 1a. Vijak
- 1b. Matica
- 1c. Kontaktna sklopka sjedala
2. Sabirna košara
3. Uključivanje/isključivanje mehanizma za košenje
4. Regulator visine rezanja
5. Pokrov akumulatora
- 5a Akumulator\*

- 5b Punjač\*
6. Stražnji kotači
7. Vodoopskrbni priključak
8. Mehanizam za košenje (štitić)
- 8a. Nož za košenje
9. Prednji kotači
10. Žaruljice (ovisno o modelu)
11. Transportni stremen
12. Parkirna kočnica
13. Papučica kočnice/spojke
14. Poluga brzine vrtnje
15. Stup upravljača
- 15a. Zakretna motka
- 15b. Vijak
- 15c. Matica
- 15d. Cijev upravljača
16. Upravljač
- 16a. Pokrov upravljača
- 16b. Matica
- 16c. Metalna pločica
- 16d. Držač upravljača
- 16e. Plastična pločica
- 16f. Gumeni prsten
17. Mjenjač
18. Kontaktna brava
- 18a. Kontaktni ključ
19. Žaruljica sklopka za uključivanje/isključivanje (ovisno o modelu)
20. Kanal za izbacivanje
- 20a. Kuka za pričvršćivanje
- 20b. Kanal za izbacivanje (dolje)
- 20c. Zaklopka kanala za izbacivanje
- 20d. Pričvrсна spojnica kanala za izbacivanje
- 20e. Kuka za pričvršćivanje
21. Poklopac rezervoara ulja sa šipkom za mjerenje razine
22. Poklopac rezervoara
23. Nastavak za bočno izbacivanje
24. Kućište filtra zraka
- 24a. Filtar zraka
25. Svjećica
- 25a. Utikač svjećice
26. Osigurač 5 A
- 26a. Držač osigurača
27. Pokretač s poteznom uzicom

## 4. Opseg isporuke

- Benzinska traktorska kosilica
- Nastavak za bočno izbacivanje (23)
- Vozačko sjedalo (1)

- Sabirna košara (2)
- Stup upravljača (15)
- Upravljač (16)
- Punjač (5b)\*
- Akumulator (5a)\*
- Štrcaljka 100 ml za usisavanje ulja s crijevom
- Lijevak s crijevom
- Osigurač 5 A (26)
- Kontaktni ključ 2x (18a)
- Priručnik za uporabu

Alati:

- Ključ za svjećice
- Čeljusni ključ veličine 13
- Čeljusni ključ veličine 10

\* Nisu nužno sadržani u opsegu isporuke!

## 5. Namjenska uporaba

Stroj udovoljava važećoj Direktivi EZ-a o strojevima.

### Pozor – opasnost od nesreća!

Benzinska traktorska kosilica namijenjena je samo za košenje trave, dok svaka druga uporaba nije dopuštena.

Prije početka rada moraju na stroju biti montirane sve zaštitne i sigurnosne naprave.

- U radnom području rukovatelj je odgovoran za treće osobe.
- Stroj je konstruiran tako da njime rukuje jedna osoba.
- Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena i napomena o opasnostima na stroju.
- Sve sigurnosne napomene i napomene o opasnostima na stroju održavajte čitljivima.
- Rabite stroj samo ako je tehnički ispravan i rabite ga namjenski, svjesni sigurnosti i opasnosti, pridržavajući se priručnika za uporabu!
- Naročito odmah otklonite (ili zatražite otklanjanje) neispravnosti koje mogu negativno utjecati na sigurnost!
- Valja se pridržavati proizvođačkih propisa o sigurnosti, radu i održavanju te dimenzija navedenih u tehničkim podacima.
- Potrebno je pridržavati se odgovarajućih propisa o sprječavanju nesreća i drugih, općeprihvaćenih pravila o tehničkoj sigurnosti.
- Stroj smiju rabiti, održavati ili popravljati samo stručnjaci koji su upoznati s njime i podučeni o opasnostima. Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane neovlaštenim izmjenama stroja.

- Stroj je dopušteno rabiti samo s originalnim priborom i originalnim alatima proizvođača.
- Svaka uporaba koja nadilazi navedenu uporabu smatra se nenamjenskom. Proizvođač neće odgovarati za štete nastale takvom uporabom; rizik snosi isključivo korisnik.
- Ako niste sigurni je li neki radni uvjet siguran ili nesiguran, ne radite sa strojem.
- Benzinska kosilica za travu prikladna je za privatnu uporabu u kućnim i hobi vrtovima. Kosilicama za travu za privatne kućne i hobi vrtove smatraju se kosilice čija godišnja uporaba u pravilu ne prelazi 50 sati i koje se uglavnom rabe za njegovanje trave ili travnjaka, ali ne na javnim površinama, u parkovima, sportskim objektima te ne za poljoprivredu i šumarstvo.

Zbog tjelesne ugroženosti korisnika ili drugih osoba uređaj nije dopušteno rabiti, na primjer:

- za rezanje biljaka penjačica,
- za sjeckanje i usitnjavanje orezanog drveća i živica,
- za čišćenje nogostupa (usisavanje, ispuhivanje),
- za čišćenje snijega s pomoću mehanizma za košenje,
- za njegovanje travnjaka na krovnom raslinju,
- za ravnjanje uzvisina kao što su npr. krtičnjaci,
- za transportiranje odrezane trave, osim u predviđenoj sabirnoj košari.
- Uređaj nije odobren za javni cestovni promet.
- Prevoženje ljudi (naročito djece) i životinja nije dopušteno.
- Nikada se ne penjite na mehanizam za košenje.
- Zbog sigurnosnih razloga kosilicu za travu nije dopušteno rabiti kao pogonski agregat za druge radne alate i kompletne alata.

### ⚠ UPOZORENJE

Prije stavljanja uređaja u pogon radi svoje sigurnosti molimo temeljito pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne napomene. Ako uređaj predate drugim osobama, uvijek predajte i ovaj priručnik za uporabu.

Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se uređaj rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.



## 6. Sigurnosne napomene

### ⚠ Pozor!

Prilikom uporabe uređaja valja se pridržavati određenih sigurnosnih mjera kako bi se izbjegle ozljede i oštećenja. Stoga pažljivo pročitajte ovaj priručnik za uporabu i sigurnosne napomene. Sačuvajte ih kako bi vam te informacije uvijek bile dostupne. Ako uređaj predate drugoj osobi, predajte i ovaj priručnik za uporabu / sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika i sigurnosnih napomena.

### Tko ne smije rabiti uređaj:

- Djeci, osobama s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobama koje nisu upoznate s uputama nikada nije dopušteno odobriti uporabu uređaja.
- Nikada ne dopustite djeci ili mladeži mlađoj od 16 godina da rabe uređaj. Lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika.
- Rabite uređaj samo odmorni te u dobrom tjelesnom i psihičkom stanju. Ako ste zdravstveno onesposobljeni, trebali biste pitati liječnika je li moguć rad s uređajem.

Nakon konzumacije alkohola, narkotika ili lijekova koji umanjuju sposobnost reagiranja nije dopušteno raditi uređajem.

### ⚠ Sigurnost ljudi

#### Pozor! Opasnost za zdravlje zbog vibracija!

Prekomjerno vibracijsko opterećenje može dovesti do oštećenja krvotoka ili živaca, posebice u osoba s problemima s cirkulacijom. Obratite se liječniku ako se pojave simptomi koji bi mogli biti posljedica vibracijskog opterećenja.

Takvi simptomi, koji se pretežno pojavljuju u prstima, šakama ili ručnim zglobovima, jesu npr.:

- utrnulost
- bolovi
- slabost u mišićima
- promjene boje kože
- nelagodno bockanje.

Upravljač tijekom rada držite čvrsto, ali ne zgrčeno, objema rukama na predviđenim mjestima. Radna vremena planirajte tako da se izbjegavaju visoka opterećenja tijekom duljeg razdoblja.

**Upozorenje!** Ovaj električni alat tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje može u određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja električnim alatom savjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem tog medicinskog implantata.

### Odjeća i oprema

- Tijekom rada uvijek valja nositi čvrste cipele s potplatima protiv klizanja. Nikada ne radite bosonogi ili, na primjer, u sandalama.
- Uređaj je dopušteno staviti u pogon samo noseći duge hlače i usko pripijenu odjeću.
- Nikada ne nosite labavu odjeću koja može zapeti za pokretne dijelove (upravljačke ručice) – ne nosite ni nakit, kravate i šalove.
- Prilikom radova održavanja i čišćenja te prilikom transportiranja uređaja usto uvijek nosite čvrste rukavice, a dugu kosu vezite i osigurajte (maramom, kapom itd.).
- Prilikom oštrenja noža za košenje potrebno je nositi prikladne zaštitne naočale.

### Tijekom rada

- Nikada ne radite ako se u blizini nalaze ljudi, a naročito djeca, ili životinje. Pobrnite se za to da se trava nikada ne izbacuje u smjeru drugih ljudi.
- Ne radite s uređajem po kiši, nevremenu, a naročito ne u slučaju opasnosti od udara munje.

### Dimni plinovi:

- Opasnost za život zbog trovanja! U slučaju mučnine, glavobolje, smetnje vida (npr. smanjenja vidnog polja), smetnje sluha, vrtoglavice, pada koncentracije odmah prekinite rad. Te simptome može, između ostalog, uzrokovati previsoka koncentracija dimnih plinova.
- Uređaj proizvodi otrovne dimne plinove kada radi motor s unutarnjim izgaranjem. Ti plinovi sadržavaju otrovni ugljikov monoksid, plin bez boje i mirisa te ostale štetne tvari. Motor s unutarnjim izgaranjem ne smije se nikada staviti u pogon u zatvorenim ili loše prozračenim prostorijama.
- Dimni plinovi motora s unutarnjim izgaranjem ispuštaju se na otvoreno ispred lijevog stražnjeg kotača. Pri radu s uređajem treba paziti na to da to područje uvijek bude čisto i da nikada nije prekriveno kako se dimni plinovi ne bi nakupljali.

### △ Sigurnost na radnom mjestu

- Potpuno provjerite zemljište na kojem se uređaj rabi i uklonite sve kamenje, granje, žice, kosti i druga strana tijela koja bi uređaj mogao izbaciti. Prepreke (npr. panjevi, korijenje) moguće je lako previdjeti u visokoj travi.
- Zbog toga prije rada s uređajem označite sve strane objekte (prepreke) skrivene u travnjaku koje nije moguće ukloniti.
- Vodite računa o udubljenjima (rupama) u zemljištu i o drugim neuočljivim opasnim mjestima. Prepreke je moguće lako previdjeti u visokoj travi.
- Rabite uređaj krajnje oprezno kada radite u blizini padina, rubova zemljišta, jama i nasipa. Naročito vodite računa o dovoljnoj udaljenosti od takvih opasnih mjesta.
- Poseban oprez potreban je na nepreglednim mjestima, kod grmlja, drveća i drugih prepreka iza kojih se mogu nalaziti ljudi, a naročito djeca, ili životinje.
- Odmah zaustavite benzinsku traktorsku kosilicu i isključite nož za košenje ako netko uđe u područje košenja.
- Područje ispred vozila uvijek držite na oku. Vodite računa o preprekama kako biste ih mogli pravodobno izbjeći.
- Prije svake vožnje unatrag provjerite područje iza benzinske traktorske kosilice i odvojite priključno oruđe, ako postoji. Nikada ne kosite unatrag ako to nije svakako potrebno. Prilikom vožnje unatrag budite posebno oprezni, a prije početka košenja temeljito provjerite cijelo područje iza benzinske traktorske kosilice.
- Prilikom rada unutar grupe morate druge uvijek pravodobno obavijestiti o tome što namjeravate učiniti. Vodite računa o sigurnosnoj udaljenosti!
- Prije svake promjene smjera valja smanjiti brzinu vožnje tako da korisnik u svakom trenutku zadrži kontrolu nad uređajem i da se benzinska traktorska kosilica ne može prevrnuti.
- Prilikom rada u blizini ulica i prilikom prelaska preko prometnih putova potrebno je paziti na druge sudionike u prometu.
- Poseban oprez potrebno je prilikom košenja u blizini ulica, biciklističkih staza i nogostupa. Izbačeni dijelovi mogu uzrokovati teške ozljede i oštećenja.

### △ Rukovanje benzinom

#### △ Životna opasnost! Benzin je otrovan i vrlo zapaljiv.

- Čuvajte benzin samo u za to predviđenim i odobrenim spremnicima (kanistrima). Zaporne kapice rezervoara valja uvijek propusno navrnuti i pritegnuti. Neispravne zatvarače zbog sigurnosnih razloga valja zamijeniti.
- Držite benzin dalje od iskara, otvorenog plamena, trajnog plamena, izvora topline i drugih izvora zapaljenja. Ne pušite!
- Točite samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja.
- Prije točenja isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pustite ga da se ohladi.
- Benzin valja uliti prije pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem. Dok motor s unutarnjim izgaranjem radi ili kada je stroj vruć zatvarač rezervoara nije dopušteno otvarati, a benzin dolijevati.
- Oprezno i polako otvorite zatvarač rezervoara. Pričekajte izjednačenje tlaka i tek zatim potpuno skinite poklopac rezervoara.
- Za točenje rabite prikladan lijevak ili cijev za ulijevanje kako se motorno gorivo ne bi moglo izliti po motoru s unutarnjim izgaranjem i kućištu ili travnjaku.

### Ne prepunajte rezervoar goriva!

- Kako bi motorno gorivo imalo mjesta za širenje, rezervoar goriva nikada ne punite iznad donjeg ruba nastavka za ulijevanje. Pridržavajte se dodatnih informacija u priručniku za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.
- Ako se benzin prelije, pokrenite motor s unutarnjim izgaranjem tek nakon čišćenja površine onečišćene benzinom. Valja izbjegavati svaki pokušaj pokretanja dok benzinske pare ne ishlape (obrišite).
- Uvijek obrišite proliveno motorno gorivo.
- Ako benzin dospije na odjeću, nju je potrebno promijeniti.
- Poklopac rezervoara valja propisno navrnuti i pritegnuti nakon svakog postupka rezervoara. Uređaj nije dopušteno stavljati u pogon ako nije navrnut originalni poklopac rezervoara.
- Zbog sigurnosnih razloga redovito provjeravajte oštećenost, starenje (krhkost), pritegnutost i propusna mjesta na vodu za gorivo, rezervoaru goriva, zatvaraču rezervoara i priključcima i po potrebi ih zamijenite.
- Praznite rezervoar samo na otvorenom.
- Nikada ne rabite boce za napitke ili slično za zbrinjavanje ili skladištenje pogonskih sredstava kao što je npr. motorno gorivo. Osobe, a naročito djeca, mogli bi doći u iskušenje da ih popiju.

- Uređaj s benzinom u rezervoaru nikada ne čuvajte unutar zgrade. Nastale benzinske pare mogu doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama i zapaliti se.
- Ne polazite uređaj i spremnike goriva u blizinu grijača, infracrvenih grijalica, uređaja za zavarivanje i drugih izvora topline.

### Opasnost od eksplozije!

Ako se tijekom rada utvrdi neispravnost na rezervoaru, na poklopcu rezervoara ili na dijelovima koji provode gorivo (vodovi za gorivo), potrebno je odmah isključiti motor s unutarnjim izgaranjem. Zatim se valja obratiti ovlaštenom distributeru.

### Električna sigurnost:

- Priključni utikač punjača mora odgovarati utičnici. Utikač nije dopušteno ni na koji način izmijeniti. Ne rabite adapterske utikače zajedno s uzemljenim električnim alatima. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Postoji povećan rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

Pridržavajte se sigurnosnih napomena i napomena o punjenju te ispravnoj uporabi koje su navedene u priručniku za uporabu akumulatora i punjača serije Scheppach 20 V IXES.

Detaljan opis postupka punjenja i ostale informacije pronaći ćete u ovim zasebnim uputama za uporabu.

**Pogrešna uporaba akumulatora i punjača može prouzrokovati električni udar ili požar.**

### ⚠ Sigurnosne napomene za benzinsku traktorsku kosilicu

#### Pokretanje:

- Uređaj se smije pokrenuti samo s vozačkog sjedala.
- Uređaj pokrećite na ravnoj površini, a ne na kosini.
- Motor s unutarnjim izgaranjem smije se pokrenuti samo u dobro prozračenom radnom području, a posebice u garažama valja obratiti pozornost na dostatno prozračivanje.
- Prije pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem odvojite rezni alat, priključno oruđe i pogon te u potpunosti čvrsto pritisnite papučicu kočnice.

- Pri pokretanju valja paziti na to da između stopala i reznog alata postoji dovoljan razmak.
- Ne pokrećite motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
- Nikada ne dižite ili nosite kosilicu za travu kada motor radi.
- Rad stroja s prekomjernom brzinom može povećati opasnost od nezgode.
- Motor s unutarnjim izgaranjem nikada ne pokrećite kratkim spajanjem stezaljke pokretača. Ako se uobičajeni krug pokretača zaobiđe, benzinska traktorska kosilica može se iznenada pokrenuti.
- Motor s unutarnjim izgaranjem nikada ne pokrećite ako osjetite miris benzina – **opasnost od eksplozije!**

### Radna uporaba:

#### ⚠ Upozorjenje – opasnost od ozljeda!

- Promatrajte radno područje noža za košenje. Nikada ne stavljajte šake ili stopala na rotirajuće dijelove ili ispod njih. Nikada ne dirajte rotirajući nož za košenje. Uvijek se udaljite od otvora za izbacivanje. Uvijek valja održavati dovoljnu sigurnosnu udaljenost.
- Radite samo po danjoj svjetlosti ili uz jaku umjetnu rasvjetu.
- Prilikom vožnje izvan travnjaka ili tijekom stanki nož za košenje valja odvojiti, a mehanizam za košenje postaviti u najviši položaj rezanja.
- Predmete skrivene u travnjaku (prskalice za travnjak, kolce, ventile za vodu, temelje, električne vodove itd.) potrebno je običi. Nikada ne prelazite preko takvih stranih predmeta.
- Tijekom vožnje upravljač bi uvijek trebalo čvrsto držati objema rukama.
- Poseban oprez potreban je prilikom vožnje po travnjacima i drugim neravnim površinama jer se upravljač može samoinicijativno zakrenuti zbog rupa, brežuljaka, udaraca itd.
- **Opasnost od ozljeda za šake i prste!**
- Uvijek vozite primjerenom brzinom.
- Sabirnu košaru praznite samo s vozačkog sjedala.
- Prije pražnjenja sabirne košare uvijek odvojite nož za košenje i pričekajte da se potpuno zaustavi.

Isključite pogon, motor s unutarnjim izgaranjem i pričekaite da se nož za košenje potpuno zaustavi, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvucite kontaktni ključ:

- prije otpuštanja blokada ili otklanjanja začepjenja u kanalu za izbacivanje,
- prije provjeravanja, čišćenja ili rada na benzinskoj traktorskoj kosilici,

- ako nož za košenje udari u neko strano tijelo. Potražite oštećenja na stroju i reznom alatu i zatražite obavljanje potrebnih popravaka prije ponovnog pokretanja,
- ako uređaj počne neobično jako vibrirati. Potrebna je trenutna provjera.
- prilikom napuštanja i transportiranja uređaja.

### Potencijalne opasnosti i zaštitne mjere

#### Zanemarivanje ergonomskih načela

#### Nemarna uporaba osobne zaštitne opreme (OZO)

Nemarna uporaba ili nenošenje osobne zaštitne opreme mogu uzrokovati teške ozljede.

- Nosite propisanu zaštitnu opremu.

#### Primjereno i neprimjereno ponašanje

- Prilikom svih radova uvijek budite potpuno koncentrirani.

⚠ **Potencijalna opasnost** nije nikada moguće isključiti.

#### Opasnost zbog buke

##### Oštećenja sluha

Dulji rad uređajem bez zaštite može uzrokovati oštećenja sluha.

- U pravilu nosite štitnik sluha.

#### Ponašanje u izvanrednoj situaciji

U slučaju eventualne nezgode pružite primjereno potrebne mjere prve pomoći i odmah potražite stručnu liječničku pomoć.

## 7. Tehnički podatci

|                                  |                                                      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|
| Tip motora                       | 4-taktni motor /<br>hlađen zrakom                    |
| Zapremina                        | 224 cm <sup>3</sup>                                  |
| Brzina vrtnje u praznom hodu     | 1800 <sup>+/-100</sup> min <sup>-1</sup>             |
| Snaga                            | 4,4 kW/ 6 KS                                         |
| Motorno gorivo                   | Obični benzin /<br>bezolovni maks.<br>10 % bioetanol |
| Zapremina rezervoara/benzin      | 1,8 l                                                |
| Motorno ulje                     | SAE 30 / 10W30                                       |
| Zapremina rezervoara/ulje        | 0,5 l                                                |
| Reguliranje visine rezanja       | 5-struko                                             |
| Količina punjenja sabirne košare | 150 l                                                |
| Širina rezanja                   | 61 cm                                                |

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| Visina rezanja                  | 35-75 mm ±5 mm          |
| Masa                            | 120 kg                  |
| Brzina vožnje F                 | 1,5, 2,0, 4,0, 6,0 km/h |
| Brzina vožnje R                 | 2,4 km/h                |
| Prednji kotači                  | 10x4,00-4               |
| Tlak zraka u prednjim kotačima  | 1,5 bar                 |
| Stražnji kotači                 | 13 x 5,00-6             |
| Tlak zraka u stražnjim kotačima | 1,8 bar                 |
| Razred zaštite LED              | IP66                    |

#### Akumulator/punjač

Tehničke podatke o akumulatoru i punjaču možete pronaći u priloženom priručniku za uporabu.

#### Pozor!

Uređaj je dio serije Scheppach 20 V IXES i može se rabiti s akumulatorima serije Scheppach 20 V IXES. Akumulatori se smije puniti samo s pomoću punjača serije Scheppach 20 V IXES.

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

Informacija o razini buke izmjerena u skladu s primjenjivim normama (EN ISO 5395) prema ISO 5395-1:2013:

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Zvučni tlak L <sub>PA</sub>  | 84,7 dB  |
| Zvučna snaga L <sub>WA</sub> | 96,59 dB |
| Nesigurnost mjerenja K       | 1,69 dB  |

Nosite štitnik sluha.

Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

|                                                 |                                                                   |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Vibracije a <sub>h</sub> (tijelo)               | 1,261 m/s <sup>2</sup><br>prema ISO 5395-1                        |
| Vibracije a <sub>h</sub> (ruka-šaka- upravljač) | 3,662m/s <sup>2</sup> / 3,522m/s <sup>2</sup><br>prema ISO 5395-1 |
| Nesigurnost mjerenja K                          | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                              |

Ograničite razinu buke i vibracije na minimum!

- Rabite samo ispravne proizvode.
- Redovito održavajte i čistite proizvod.
- Prilagodite svoj način rada proizvodu.
- Ne preopterećujte proizvod.
- Po potrebi zatražite provjeru proizvoda.

- Isključite proizvod kada nije u uporabi.
- Nosite zaštitne rukavice.

Prilikom dulje primjene benzinske traktorske kosilice mogu nastati problemi s cirkulacijom uvjetovani vibracijama (sindrom bijelih prstiju).

U tom slučaju nije moguće dati opće informacije o trajanju primjene jer se to može razlikovati ovisno o osobi.

Na tu pojavu mogu utjecati sljedeći čimbenici:

- poremećaji s cirkulacijom u šakama rukovatelja
- niske vanjske temperature
- duga vremena primjene

Stoga je preporučljivo nositi tople radne rukavice i praviti redovite stanke tijekom rada.

## 8. Raspakiranje

1. Otvorite pakiranje i izvadite ambalažni materijal.
2. Provjerite je li opseg isporuke potpun.
3. Provjerite postoje li na uređaju i priboru štete kod transporta.
4. Demontirajte transportne osigurače (tj. kableske vezice).
5. Komercijalno dostupnom nožnom pumpom za zrak (nije sadržana u opsegu isporuke) napumpajte sve 4 gume (6 + 9).  
Ispravan tlak u gumama iznosi 1,5 bar u prednjim kotačima (9) i 1,8 bar u stražnjim kotačima (6).
6. Vi i još 3 osobe oprezno skinite benzinsku traktorsku kosilicu s palete.
7. Ne primajte uređaj za okvir - ne za plastičnu oblogu! Na prednjoj strani možete rabiti transportni stremen (11).
8. Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.

### ⚠ OPASNOST

**Uređaj i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!**

## 9. Montaža

### ⚠ UPOZORENJE!

**Opasnost od ozljeda i opasnost od oštećenja!**

Uporaba neispravnih rezervnih dijelova i pribora može uzrokovati ozljede i oštećenja.

Oni bi se mogli otpustiti i izletjeti. Osim toga, oni mogu smanjiti učinak proizvoda.

- Rabite samo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu proizvođača. Originalne rezervne dijelove ili pribor možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- U slučaju nepridržavanja učinak proizvoda može se smanjiti, a dijelovi se mogu otpustiti.
- U slučaju nepridržavanja prestaje proizvođačka garancija.

Kod isporuke su neki dijelovi demontirani. Sastavljanje je jednostavno ako se pridržavate sljedećih uputa.

### Napomena!

Prilikom sastavljanja i/ili za radove održavanja potreban vam je sljedeći dodatni alat koji nije sadržan u opsegu isporuke:

- mjerna posuda od 1 litre (otporna na ulje/benzin)
- kanistar benzina (5 litara je dovoljno za otprilike 5 sati rada)
- lijevak (prikladan za nastavak za ulijevanje benzina u rezervoar)
- kućanske krpe za brisanje (za brisanje ostataka ulja/benzina; zbrinite ih na benzinskoj postaji)
- pumpa za usisavanje benzina (plastična, može se nabaviti u specijaliziranim trgovinama)
- 0,5 l motornog ulja SAE 30

### 9.1 Montiranje sjedala (sl. 3 + 4)

1. Montirajte vozačko sjedalo (1) tako da 2 vijka M8x16 (1a) i maticе M8 (1b) najprije umetnete rukom.
2. Pritegnite 2 vijka (1a) s pomoću čeljusnog ključa (veličine 13 i 10).
3. Sada spojite kabel kontaktne sklopke sjedala (1c) (sl. 4).
4. Pomicanjem sjedala namjestite željeni položaj sjedala. Pazite na to da možete sigurno dosegnuti upravljačke poluge i papučicu.

### 9.2 Montiranje stupa upravljača (sl. 5)

1. Utaknite stup upravljača (15) u zakretni nastavak (15d).
2. Pritom se pobrinite za to da provrti budu jedan iznad drugoga.
3. Umetnite vijak (15b) kroz provrt i pričvrstite ga s pomoću maticе (15c) i čeljusnog ključa veličine 13.
4. Navucite pokrov zakretne motke (15) preko zakretne motke (15a).

### 9.3 Montiranje upravljača (sl. 6)

1. Navucite plastičnu pločicu (16e), gumeni prsten (16f), a zatim drugu plastičnu pločicu (16e) na zakretnu motku (15a).
2. Nakon toga stavite držač upravljača (16d) na zakretnu motku.
3. Stavite upravljač (16) na držač upravljača (16d).
4. Sada umetnite metalnu pločicu (16c) u upravljač (16) i učvrstite upravljač s pomoću matice (16b) i nasadnog ključa veličine 13.
5. Stavite pokrov upravljača (16a) u sredinu upravljača (16) dok se ne uglavi.

### 9.4 Kvačenje sabirne košare (sl. 7)

1. Držite sabirnu košaru (2) s obje ruke za ručke sabirne košare.
2. Postavite sabirnu košaru (2) simetrično na vodilicu. Pritom centrirajte sabirnu košaru (2) na benzinskoj traktorskoj kosilici.
3. Lagano nagnite sabirnu košaru (2) prema naprijed tako da se prednji dio sabirne košare (2) uglavi.
4. Zatim sabirnu košaru (2) ponovno zakrenite prema dolje.
5. Provjerite pravilan dosjed sabirne košare (2).

### 9.5 Košenje s kanalom za izbacivanje ili nastavkom za bočno izbacivanje

Ovisno o željenoj radnoj uporabi možete odabrati košenje s kanalom za izbacivanje (20) i košenje s nastavkom za bočno izbacivanje (23).

#### 9.5.1 Kanal za izbacivanje (sl. 8 + 9)

Kanal za izbacivanje (20 + 20b) unaprijed je montiran prilikom isporuke.

Provjerite njegovu oštećenost i pritegnutost. Provjerite jesu li kuke za pričvršćivanje (20a + 20e) i pričvrсна spojnica (20d) ispravno zakvačeni.

U slučaju oštećenja, zamjenu prepustite stručnjaku.

#### 9.5.2 Nastavak za bočno izbacivanje (sl. 1 + 8 + 9 + 10)

1. Polugu za reguliranje visine rezanja (4) uglavite na stupanj visine rezanja 1.
2. Radi uporabe nastavka za bočno izbacivanje (23) skinite kanal za izbacivanje (20 + 20b):
  - U tu svrhu najprije povucite pričvrсну spojnicu (20d) na gornji kanal za izbacivanje (20) i pomaknite je prema gore.
  - Sada otkvačite dvije kuke za pričvršćivanje (20a + 20e) na donjem kanalu za izbacivanje (20b) i podignite zaklopku (20c). Zatim možete skinuti donji kanal za izbacivanje (20b).

3. Zatim umetnite nastavak za bočno izbacivanje (23). U tu svrhu ponovno podignite zaklopku (20c).
4. Provjerite pritegnutost nastavka za bočno izbacivanje (23). Nastavak za bočno izbacivanje (23) nikada ne smije biti usmjeren prema ljudima, zgradama ili prometnicama.

## 10. Prije stavljanja u pogon

### ⚠ UPOZORENJE!

#### Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od benzina / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare od benzina / mazivog ulja i dimne plinove.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

Prije svakog stavljanja u pogon na proizvodu provjerite:

- nepropusnost sustava pogonskog goriva,
- ispravnost i cjelovitost zaštitnih naprava i reznog sklopa,
- pritegnutost svih vijčanih spojeva,
- Pokretljivost svih pokretnih dijelova.

Prije svakog stavljanja u pogon provjerite,

- jesu li rezni alat i cijeli rezni sklop (nož za košenje, spojka noža, kočnica noža, svornjaci za učvršćivanje, kućište mehanizma za košenje) ispravni. Naročito valja obratiti pozornost na sigurnu učvršćenost, oštećenost i istrošenost.
- je li poklopac rezervoara čvrsto zavrnut.
- jesu li rezervoar i dijelovi koji provode gorivo te poklopac rezervoara u besprijekornom stanju.
- jesu li sigurnosne naprave ispravne i funkcioniraju li ispravno.
- jesu li gume (tlak zraka, oštećenost, istrošenost) i okviri ispravni. Valja provjeriti pritegnutost vijčanih spojeva. Naročito valja obaviti sve radove održavanja navedene u planu održavanja u rubrici „Prije svakog stavljanja u pogon“.

Prije uporabe uređaja zamijenite neispravne te sve ostale istrošene i oštećene dijelove. Nečitljive ili oštećene obavijesti o opasnostima i upozorenjima na uređaju potrebno je zamijeniti.

Po potrebi se obratite ovlaštenom distributeru.

## Pogonsko gorivo i ulje

### NAPOMENA!

#### Opasnost od oštećenja!

Ako se uporabe pogrešno uskladištena ili nedopuštena pogonska goriva, rasplinjač se može začepiti ili ometati rad motora.

- Ulijte suvišno pogonsko gorivo u hermetički zatvoren spremnik i spremite ga u tamnu, hladnu prostoriju.
- Za transport i skladištenje goriva rabite samo za to predviđene i odobrene spremnike.

### NAPOMENA!

Košenje s benzinskom traktorskom kosilicom moguće je samo s umetnutom sabirnom košarom. Inače će se zbog sigurnosnih razloga motor isključiti nakon uključivanja mehanizma za košenje!

## 10.1 Ulivanje motornog ulja i umetanje akumulatora (sl. 1 + 11 + 12)

### ⚠ Pozor!

**Motor se isporučuje bez ulja. Prije stavljanja u pogon stoga svakako nadolijte ulje. U tu svrhu uporabite višenamjensko ulje (SAE 30). Razinu ulja u motoru potrebno je provjeriti prije svake košnje.**

1. Otvorite poklopac rezervoara ulja (21) i napunite rezervoara uljem (SAE 30) s pomoću lijevka. Vodite računa o maksimalnoj količini punjenja.
2. Zatim ponovno zatvorite poklopac rezervoara ulja (21).
3. Umetnite akumulator (5a) gurajući ga u uređaj duž vodilice. On će se čujno uglaviti.

### ⚠ OPASNOST!

#### Opasnost od požara i eksplozije!

Prilikom punjenja motorno gorivo se može zapaliti i eventualno eksplodirati. To može dovesti do teških opekлина ili smrti.

- Isključite motor i pustite ga da se ohladi.
- Ne približavajte vruće izvore, plamen i iskre.
- Ulijevajte motorno gorivo samo na otvorenom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.
- Pokrenite proizvod na udaljenosti od najmanje 3 m od mjesta ulijevanja motornog goriva.
- Vodite računa o propuštanjima. Ako benzin istječe, ne pokrećite motor.

### ⚠ UPOZORENJE!

#### Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od benzina / mazivog ulja može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare od benzina / mazivog ulja.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

### NAPOMENA!

#### Oštećenje proizvoda

Ako proizvod radi bez motornog ulja i ulja za prijenosnike ili s premalo ulja, to može uzrokovati oštećenje motora.

- Prije stavljanja u pogon utočite benzin i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prijenosnike.

### NAPOMENA!

#### Onečišćenje okoliša!

Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.

- Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.
- Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.
- Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.
- Odmah pažljivo obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.
- Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

## 10.2 Ulivanje benzina (sl. 13)

### ⚠ Pozor!

**Benzinska traktorska kosilica isporučuje se bez benzina. Prije stavljanja u pogon stoga svakako ulijte benzin. U tu svrhu uporabite benzin super E5/E10.**

1. Preklopote vozačko sjedalo (1).
2. Očistite okolinu područja ulijevanja. Onečišćenja u rezervoaru uzrokuju neispravnosti u radu.
3. Oprezno otvorite poklopac rezervoara (22) kako bi se mogao otpustiti eventualni pretlak.
4. Napunite rezervoar benzinom s pomoću lijevka (Super E5 / E10). Vodite računa o maksimalnoj količini punjenja. Oprezno ulijte benzin do donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
5. Ponovno zatvorite poklopac rezervoara (22). Pobrinite se za to da se zatvarač rezervoara hermetički zatvori.
6. Očistite zatvarač rezervoara i okolinu.
7. Provjerite rezervoar i postojanje propuštanja na vodovima za gorivo.
8. Prije pokretanja motora udaljite se najmanje tri metra od mjesta točenja.

### 10.3 Provjeravanje tlaka u gumama

Ispravan tlak u gumama važna je pretpostavka za savršeno uravnotežen rezni alat i time za jednoliko košenje travnjaka.

1. U redovitim razmacima provjeravajte tlak u gumama komercijalno dostupnom nožnom pumpom za zrak.
2. Komercijalno dostupnom nožnom pumpom za zrak (nije sadržana u opsegu isporuke) po potrebi dopunite zrak. Ispravan tlak u gumama iznosi 1,5 bar u prednjim kotačima (9) i 1,8 bar u stražnjim kotačima (6).

**Napomena:** Ako utvrdite da su gume ili kotači oštećeni, molimo obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

### 10.4 Provjeravanje kontaktne sklopke mehanizma za košenje (sl. 1)

Kontaktna sklopka mehanizma za košenje osigurava da se motor ne može pokrenuti kada je mehanizam za košenje uključen.

1. Motor je isključen.
2. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
3. Do kraja pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (12).
4. Uključite mehanizam za košenje (8) tako da polugu mehanizma za košenje (3) gurnete prema naprijed i pritisnete nadesno dok se on ne uglati.
5. Pokušajte pokrenuti motor (kontaktni ključ (18a) u položaju „Start“).
6. Motor se ne smije pokrenuti!

**Napomena:** Ako utvrdite da kontaktna sklopka ne funkcionira ispravno, molimo obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

### 10.5 Provjeravanje kontaktne sklopke sjedala (sl. 1 + 4)

Kontaktna sklopka sjedala osigurava da će se motor isključiti ako nitko više ne sjedi na vozačkom sjedalu.

1. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
2. Pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (12).
3. Pokrenite motor i pustite ga da radi.
4. Rasteretite vozačko sjedalo (1) tako da ustanete (ne silazite!).
5. Motor se mora isključiti!

**Napomena:** Ako utvrdite da kontaktna sklopka ne funkcionira ispravno, molimo obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

### 10.6 Provjeravanje kontaktne sklopke sabirne košare (sl. 1)

Kontaktna sklopka na sabirnoj košari (2) osigurava da će se motor isključiti ako sabirna košara (2) nije ispravno zakvačena kada je mehanizam za košenje uključen.

1. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
2. Pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (12).
3. Pokrenite motor i pustite ga da radi.
4. Uključite mehanizam za košenje (8) tako da polugu mehanizma za košenje (3) polako gurnete prema naprijed i pritisnete nadesno dok se on ne uglati.
5. Lagano podignite praznu sabirnu košaru (2).
6. Motor se mora isključiti!

**Napomena:** Ako utvrdite da kontaktna sklopka ne funkcionira ispravno, molimo obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

### 10.7 Provjeravanje naprave za zaustavljanje noža

Pri odvajanju mehanizma za košenje automatski se istodobno aktivira postupak kočenja koji u roku od nekoliko sekundi zaustavlja nož za košenje.

Pokrenut nož proizvodi jasno prepoznatljive zvukove vjetra. Kretanje noža signalizira se generiranim zvukom vjetra i na taj način ga je moguće provjeravati.

**Napomena:** Ako utvrdite da naprava za zaustavljanje noža ne funkcionira ispravno, molimo obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

## 11. Rukovanje

### ⚠ Pozor!

**Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!**

### 11.1 Vremena rada

Molimo pridržavajte se zakonskih propisa o reguliranju vremena rada kosilica za travu koja se mogu lokalno razlikovati.

Upoznajte se s upravljačkim elementima i izvršnim dijelovima te s uporabom uređaja.

Korisnik konkretno mora znati kako je radni alat i motor s unutarnjim izgaranjem uređaja moguće brzo zaustaviti.

Uređaj smiju rabiti samo osobe koje su pročitale priručnik za uporabu i koje su poznate s rukovanjem uređajem. Prije prvog stavljanja u pogon korisnik mora proći stručnu i praktičnu poduku.



Distributer ili neki drugi stručnjak mora korisniku objasniti sigurnu uporabu uređaja.

Prilikom poduke korisniku bi naročito trebalo dati do znanja,

- da su za rad s uređajem potrebni krajnja pozornost i koncentracija.
- da benzinsku traktorsku kosilicu koja klizi po padini nije moguće kontrolirati aktiviranjem kočnice.

Važni uzroci za gubitak kontrole nad benzinskom traktorskom kosilicom mogu, između ostalog, biti:

- nedovoljan kontakt kotača s tlom,
- prebrza vožnja,
- neprimjereno kočenje,
- nepropisna uporaba (sportske manifestacije itd.),
- nedovoljno poznavanje posljedica povezanih s uvjetima tla, naročito na padini (vidi u točki 11.6.3 „Rad na padinama“),
- neispravno kvačenje tereta i loša raspodjela opterećenja.

#### 11.1.1 Uključivanje LED svjetla (sl. 1) (ovisno o modelu)

**POZOR! NE gledajte izravno u svjetlost! Nikada ne usmjeravajte svjetlosnu zraku u oči ljudi ili životinja! Opasnost od ozljeda.**

Traktorska kosilica ima LED reflektore koji omogućavaju da se za tmurnih dana ili u sjenovitim vrtovima osigura dovoljno osvjetljenje košenog travnjaka.

1. Uključite LED svjetlo sklopkom za uključivanje/isključivanje (19).

#### UPOZORENJE!

Nikada ne rabite traktorsku kosilicu po noći ili dubokoj tami. LED reflektori služe samo za osvjetljavanje loše osvijetljenih područja vašeg vrta.

#### 11.2 Pripremanje košene površine

1. Prije košenja pažljivo pregledajte površinu koju treba pokositi.
2. Uklonite kamenje, granje, kosti, žice, igračke i druge predmete koje bi uređaj mogao izbaciti.
3. Pobrinite se za to da na površini koja se kosi nema nikoga.

#### 11.3 Provjeravanje noža za košenje

##### ⚠ UPOZORENJE!

##### Opasnost od ozljeda!

Nakon isključivanja motora nož za košenje nastavlja raditi još nekoliko sekunda. Ako dodirnete rotirajuće dijelove, posljedica mogu biti posjekotine.

- Pričekajte da se nož za košenje zaustavi.
- Ne usporavajte rezni alat rukom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Držite rezni alat dalje od stopala.

1. Prije svake provjere noža za košenje isključite motor i izvucite kontaktni ključ (18a) iz kontaktne brave (18).
2. Skinite kanal za izbacivanje (20) (vidi odjeljak 9.5) i lagano podignite zaklopku (23). Sada možete pristupiti nožu za košenje.
3. S pomoću vijka noža okrenite nož za košenje nalijevo u vidno područje i provjerite ga. Za okretanje noža uporabite čeljusni ključ veličine 10.
4. Redovito provjeravajte je li nož za košenje ispravno učvršćen, ispravan i dobro naoštren.
5. Ako nije, zatražite od specijalizirane radionice da naoštiri ili zamijeni nož za košenje.

#### 11.4 Pokretanje motora električnim pokretačem (sl. 1 + 7a)

1. Provjerite napunjenost akumulatora (5a) (vidi priloženi priručnik za uporabu) i po potrebi ga napunite.
2. Prije svakog pokretanja provjerite razinu benzina i motornog ulja (vidi odjeljke 10.1 i 10.2). Uvjerite se u to da je utikač svjeće (25a) priključen na svjećicu (25).
3. Gurnite napunjeni akumulator (5a) duž vodilice u uređaj. Akumulator (5a) se čujno uglavljuje.
4. Zakvačite sabirnu košaru (2). Vidi odjeljak 9.4.
5. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
6. Mehanizam za košenje (8) mora biti isključen.
7. Pritisnite kočnu papučicu (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (12). Namjestite željenu visinu rezanja (4). Vidi odjeljak 11.7.1.
8. Postavite mjenjač (17) u položaj „N“.
9. Zbog zaštitnog sloja na motoru može nastati nešto dima kada prvi put uporabite uređaj. To je normalan postupak.
10. Okrenite kontaktni ključ (18a) u kontaktnoj bravi (18) u položaj „Start“ dok se motor ne pokrene, a zatim ga pustite u položaju „On“.

#### 11.5 Pokretanje motora bez električnog pokretača (sl. 1 + 7a + 13)

1. Prije svakog pokretanja provjerite razinu benzina i motornog ulja (vidi odjeljke 10.1 i 10.2). Uvjerite se u to da je utikač svjeće (25a) priključen na svjećicu (25).
2. Mehanizam za košenje (8) mora biti isključen.

3. Potpuno pritisnite papučicu kočnice i spojke (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (12). Namjestite željenu visinu rezanja (4). Vidi odjeljak 11.6.1.
4. Postavite mjenjač (17) u položaj „N“.
5. Podignite vozačko sjedalo (1).
6. Postavite kontaktni ključ u položaj „ON“.
7. Pokrenite motor pokretačem s poteznom uzicom (27). U tu svrhu izvucite ručku otprilike 10 – 15 cm (dok ne osjetite otpor). Zatim snažno potegnite trzajem. Ako se motor ne pokrene, ponovno povucite pokretač s poteznom uzicom (27).
8. Zbog zaštitnog sloja na motoru može nastati nešto dima kada prvi put uporabite uređaj. To je normalan postupak.
9. Ponovno spustite vozačko sjedalo (1).
10. Sjednite na vozačko sjedalo (1).

#### ⚠ **Pozor!**

- Ne dopustite da se pokretač s poteznom uzicom odbije.
- Pri hladnom vremenu može biti potrebno više puta ponoviti postupak pokretanja.

### 11.6 Pokretanje s isključenim mehanizmom za košenje

**Pozor! Stupanj prijenosa mijenjajte samo kada uređaj miruje.**

1. Pri niskoj brzini vrtnje označenoj simbolom „kornjače“ do kraja pritisnite papučicu kočnice (13). Pritom se deblokira parkirna kočnica (12).
2. Ubacite u željeni stupanj prijenosa.
3. Polako otpuštajte papučicu kočnice (13) kako bi se benzinska traktorska kosilica pokrenula.
4. Gurnite polugu brzine vrtnje (14) u smjeru simbola „zeca“ kako biste dodali gas.
5. Radi zaustavljanja uređaja pritisnite papučicu kočnice (13).

### 11.7 Košenje

#### ⚠ **UPOZORENJE!**

##### **Opasnost od nesreća prilikom vožnje unatrag!**

- Promatrajte okolinu iza stroja prilikom vožnje unatrag!
- Vozite unatrag samo ako je to potrebno!
  - Kada je mehanizam za košenje uključen, nije moguće ubaciti u stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

#### **Napomene o košenju**

- Prije svakog postupka košenja provjerite je li nož za košenje ispravno učvršćen, ispravan i dobro naoštren. Pritom uvijek nosite zaštitne rukavice!

- Provjerite kosilicu, nož za košenje i druge dijelove ako ste prešli preko stranog tijela ili ako uređaj vibrira neuobičajeno jako.
- Vrući motor, ispuh ili pogon mogu uzrokovati opekline. Stoga ih ne dirajte.
- Kosite samo pri dovoljnim svjetlosnim uvjetima.
- Na ulici ili u blizini ulice vodite računa o cestovnom prometu. Držite kanal za izbacivanje (20 + 20b) i nastavak za bočno izbacivanje (23) dalje od ulice.
- Izbjegavajte mjesta na kojima kotači više ne prijanju ili je košenje nesigurno.
- Prije kretanja unatrag uvjerite se u to da iza vas nema male djece.
- Režite samo oštirim, ispravnim noževima za košenje kako se vlati trave ne bi raščehale i kako trava ne bi požutjela.
- Kako biste postigli uredan uzorak rezanja, vodite kosilicu za travu po mogućnosti po ravnim stazama. Pritom bi se te staze trebale uvijek preklapati za nekoliko centimetara kako ne bi ostale pruge.
- Održavajte donju stranu kućišta za košenje čistom i svakako uklonite naslage trave. Naslage trave otežavaju postupak pokretanja, utječu na kvalitetu rezanja i izbacivanje trave.

#### 11.7.1 Namještanje visine rezanja (sl. 1)

**⚠ Pozor! Namještanje visine rezanja dopušteno je obavljati samo kada je mehanizam za košenje isključen.**

Odaberite visinu rezanja ovisno o stvarnoj duljini trave. Obavite više prolazaka tako da se odjednom odreže maksimalno 4 cm trave.

1. Polugu za reguliranje visine rezanja (4) uglavite na željenu visinu rezanja.
2. Možete namjestiti 5 visina rezanja.

**VAŽNO:** Radi transporta morate rezni alat uvijek postaviti u najviši položaj (stupanj 5).

#### 11.7.2 Košenje/pokretanje s uključenim mehanizmom za košenje (sl. 1)

##### ⚠ **UPOZORENJE!**

##### **Opasnost od ozljeda i oštećenja!**

- Moguće je izbacivanje predmeta koje može nekoga udariti i ozlijediti. Kruti predmeti mogu oštetiti proizvod. Osim toga, moguće je izbacivanje malog kamenja ili drugih predmeta najmanje 15 metara. To može uzrokovati oštećenja na automobilima, kućama i prozorima.
- Vodite računa o dovoljnoj udaljenosti prilikom radova košenja od 30 metara od drugih ljudi ili životinja.
  - Proizvodom ne uklanjajte predmete s nogostupa itd.

## NAPOMENA!

### Opasnost od oštećenja!

Ako se proizvod ne čisti redovito, ostatci trave/korova mogu se zaplesti i zaglaviti ispod štitnika. To može negativno utjecati na radne karakteristike proizvoda i trajno ga oštetiti.

- Očistite proizvod nakon svake uporabe.

### Pozor! Stupanj prijenosa mijenjajte samo kada uređaj miruje.

1. Pri niskoj brzini vrtnje označenoj simbolom „kornjače“ do kraja pritisnite papučicu kočnice (13). Pritom parkirna kočnica (12) mora biti aktivirana u položaju P (sl. 1).
2. Za uključivanje mehanizma za košenje polugu mehanizma za košenje (3) pomaknite polako prema naprijed sve dok se ne uglati.
3. Pri niskoj brzini vrtnje označenoj simbolom „kornjače“ do kraja pritisnite papučicu kočnice (13). Pritom se deblokira parkirna kočnica (12).
4. Ubacite u željeni stupanj prijenosa (17).
5. Polako otpuštajte papučicu kočnice (13) kako bi se kosilica pokrenula.
6. Gurnite polugu brzine vrtnje (14) u smjeru simbola „zeca“ kako biste dodali gas.
7. Radi zaustavljanja uređaja pritisnite papučicu kočnice (13).

### 11.7.3 Rad na padinama

#### ⚠ UPOZORENJE!

#### Opasnost zbog pogreške prilikom vožnje po padinama!

Prilikom vožnje po padinama potreban je poseban oprez! Ne postoji „sigurna“ padina. U vezi s tim naročito pogledajte sljedeće sigurnosne napomene!

- Ako se kotači okreću na mjestu ili ako se vozilo zaustavi prilikom prelaska preko uspona, odvojite mehanizam za košenje i priključna oruđa. Zatim sporom vožnjom unatrag i ravno napustite padinu!
- Puna sabirna košara zbog svoje težine povećava opasnost od prevrtanja benzinske traktorske kosilice!
- Na padinama stazu rezanja valja položiti poprečno na padinu. Otklizavanje kosilice za travu moguće je spriječiti kosim položajem prema gore.
- Padine su jedan od glavnih uzroka nesreća kod kojih su mogući gubitak kontrole i prevrtanje benzinske traktorske kosilice. To može uzrokovati teške ili čak smrtonosne ozljede.
- Zbog sigurnosnih razloga uređaj nije dopušteno rabiti na padinama s nagibom većim od 10° (17,6 %).

- Nagib padine od 10° odgovara okomitom usponu od 17,6 cm na 100 cm vodoravne duljine.
- Izbjegavajte pokretanje ili zaustavljanje na nizbrdici.
- Ne rabite uređaj na mjestima kao što su padine ili jarci na kojima je moguće prevrtanje ili otklizavanje. Opasnost od prevrtanja ili otklizavanja povećava se ako je podloga rahla ili vlažna.
- Po padinama uvijek vozite u uzdužnom smjeru. U slučaju poprečne vožnje postoji povećana opasnost od prevrtanja.
- Prilikom vožnje po padinama ne bi trebalo obavljati nagle promjene brzine ili smjera. Rad u takvim situacijama zahtijeva oprezno, mirno i jednoliko rukovanje benzinskom traktorskom kosilicom.
- Izbjegavajte promjene smjera na padinama. Skrećite na padinama samo ako to ne možete izbjeći; ako je to moguće, vozite polako i u širokim lukovima u smjeru nizbrdo.
- Ne kosite mokru travu, naročito na padinama jer se na mokroj travi smanjuje kontakt s tlom. Benzinska traktorska kosilica mogla bi otklizati i stoga bi korisnik mogao izgubiti kontrolu nad njom.
- Pri vožnji na kosinama prijenosnik se ne smije deblokirati s pomoću jednosmjerne spojke.
- Prilikom rukovanja priključnim oruđima na padinama potreban je poseban oprez (promijenjena raspodjela težine na uređaju).
- Ako se kotači okreću na mjestu ili ako se vozilo zaustavi prilikom prelaska preko padine u smjeru uzbrdo, nož za košenje i priključno oruđe valja odvojiti. Nakon toga padinu valja napustiti sporom vožnjom nizbrdo i ravno.
- Nikada ne pokušavajte stabilizirati benzinsku traktorsku kosilicu podupiranjem stopalom na zemlji.
- Težina sabirne košare povećava opasnost od prevrtanja, posebice kada je napunjena.
- Sabirnu košaru nikada ne praznite i ne podižite na kosoj površini.

### 11.7.4 Praznjenje sabirne košare iz sjedala (sl. 1 + 7)

Ako odrezana trava ostaje na tlu, sabirna je košara puna i valja je isprazniti.

1. Isključite mehanizam za košenje (8) tako da polugu mehanizma za košenje (3) gurnete prema naprijed i pritisnete nalijevo.
2. Odvezite se na mjesto na kojem želite isprazniti sabirnu košaru (2).
3. Do kraja pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (12).
4. Postavite mjenjač (17) u položaj „N“.

5. Podignite sabirnu košaru (2) za ručku kako biste je ispraznili.
  6. Ponovno spustite sabirnu košaru (2).
- Pozor:** ako sabirna košara (2) nije pravilno uglavljena, mehanizam za košenje (8) ne može se uključiti.

### 11.7.5 Otkvačivanje sabirne košare radi pražnjenja (sl. 7)

Ako odrezana trava ostaje na tlu, sabirna je košara puna i valja je isprazniti.

#### ⚠ UPOZORENJE!

##### Opasnost od ozljeda!

Nenamjerno i neočekivano zaustavljanje proizvoda može uzrokovati ozljede.

- Prije pražnjenja isključite motor.

1. Do kraja pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (12).
2. Isključite mehanizam za košenje (8) tako da polugu mehanizma za košenje (3) gurnete prema natrag i pritisnete nalijevo.
3. Postavite mjenjač (17) u položaj „N“.
4. Isključite motor tako da kontaktni ključ (18a) postavite u položaj „Stop“. Nakon toga izvucite kontaktni ključ (18a) iz kontaktne brave (18).
5. Otkvačite sabirnu košaru (2) i ispraznite je.
6. Ponovno zakvačite sabirnu košaru (2).
7. ako sabirna košara (2) nije pravilno uglavljena, mehanizam za košenje (8) ne može se uključiti.

### 11.8 Parkiranje benzinske traktorske kosilice

#### ⚠ UPOZORENJE!

##### Opasnost od ozljeda i opekline!

Vrući motor, ispuh ili pogon mogu uzrokovati opekline.

- Ne dodirujte vruće dijelove benzinske traktorske kosilice.
- Pri isključivanju motora pazite na to da vrući dijelovi ne mogu zapaliti predmete ili materijale koji se nalaze u blizini.

#### ⚠ UPOZORENJE!

##### Opasnost od ozljeda i prevrtanja!

Benzinska traktorska kosilica može se prevrnuti ako nije parkirana na ravnoj površini.

- Opasnost od prevrtanja ili otklizavanja povećava se ako je podloga rahla ili vlažna.
- Prilikom zaustavljanja vodite računa o zaustavnom radu reznog alata kojem treba nekoliko sekunda do zaustavljanja.

Položite uređaj na sljedeći način:

1. Do kraja pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (12).
2. Prije napuštanja vozačkog sjedala isključite mehanizam za košenje (8).
3. Namjestite visinu rezanja (4) na najniži položaj.
4. Pomaknite mjenjač (17) u položaj „N“.
5. Isključite motor tako da kontaktni ključ (18a) u kontaktnoj bravi (18) postavite u položaj „Stop“. Nakon toga izvucite kontaktni ključ (18a) iz kontaktne brave (18).
6. Čuvajte kontaktni ključ (18a) tako da bude pristupačan samo ovlaštenim osobama.
7. Prije silaska uvjerite se u to da se benzinska traktorska kosilica potpuno zaustavila.

### 11.9 Nakon košenja

1. Prije parkiranja benzinske traktorske kosilice u zatvorenu prostoriju uvijek pustite motor da se ohladi.
2. Prije uskladištavanja uklonite travu, lišće, mazivo i ulje. Ne odlažite druge predmete na kosilicu.
3. Prije ponovne uporabe provjerite sve vijke i matice. Pritegnite olabavljene vijke.
4. Prije ponovne uporabe ispraznite sabirnu košaru (2).
5. Izvucite kontaktni ključ (18a) iz kontaktne brave (18).
6. Vodite računa o tome da benzinska traktorska kosilica nije parkirana pored izvora opasnosti. Izlazak plina može uzrokovati eksploziju.
7. U slučaju dulje neuporabe benzinske traktorske kosilice ispraznite rezervoara benzina benzinskom usisnom pumpom (nije sadržana u opsegu isporuke). Isto tako izvadite akumulator (5a).
8. Nauljite i održavajte uređaj.

## 12. Transport (sl. 1)

#### ⚠ UPOZORENJE!

##### Opasnost od ozljeda!

Nenamjerno i neočekivano zaustavljanje proizvoda može uzrokovati ozljede.

- Nakon utovarivanja isključite motor i nakon hlađenja motora odvojite utikač svječiće od svječiće.
- Proizvod može uzrokovati teške ozljede od prignječenja zbog vlastite mase.

Prilikom utovarivanja i istovarivanja benzinske traktorske kosilice u vozilo ili prikolicu valja postupati krajnje oprezno.

Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu (12) i otkvačite pogon mehanizma za košenje (3).

Prilikom transportiranja benzinske traktorske kosilice pridržavajte se regionalnih zakonskih propisa, naročito u vezi sa zaštitom tereta i transportiranjem predmeta na utovarnim platformama.

Ova benzinska traktorska kosilica ne smije se vući. Radi transporta po javnim prometnicama potrebno je rabiti prikladno vozilo ili prikladnu prikolicu. Prilikom transporta vodite računa o dovoljnoj nosivosti transportnog sredstva i prikladnoj zaštiti benzinske traktorske kosilice.

Transportni stremen (11) služi za spašavanje zaglavljelog stroja. Ako spašavanje nije moguće s pomoću užeta za vuču, uporabite vučnu šipku. Obvezno se pobrinute za to da vučna šipka nema vidljivih nedostataka i da može izdržati nastala opterećenja.

Na utovarnoj površini i u području oko prigušivača zvuka i motora s unutarnjim izgaranjem tijekom transporta ne smije biti zapaljivih materijala poput slame, lišća ili suhih ostataka trave.

Nakon utovara uvijek izvucite kontaktni ključ (18a) iz kontaktne brave (18)!

## 13. Čišćenje i održavanje

### ⚠ UPOZORENJE!

#### Opasnost od ozljeda i opekline!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede. Osim toga, mogu postojati temperature više od 80° C.

- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite motor.
- Prije rada u području motora s unutarnjim izgaranjem, ispušnog koljena i prigušivača zvuka pustite uređaj da se ohladi – to se naročito odnosi i na sve radove održavanja na mehanizmu za košenje.
- Skinite utikač svjećeice sa svjećeice.

### ⚠ UPOZORENJE!

#### Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od benzina / mazivog ulja može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare od benzina / mazivog ulja.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

## NAPOMENA!

### Opasnost od oštećenja!

Ako voda prodre u kućište, posljedica mogu biti oštećenja motora. Osim toga, mlaz visokotlačnog čistača može oštetiti dijelove proizvoda.

- Očistite proizvod krpom, ručnom četkom itd.
- Na uranjajte proizvod u vodu ili druge tekućine i ne prskajte ga visokotlačnim čistačem.

| Plan održavanja |                      |                      |                       |
|-----------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
|                 | nakon 10 radnih sati | nakon 25 radnih sati | svakih 50 radnih sati |
| Filtar zraka    | očistite             | očistite             | zamijenite            |
| Svjećeica       | provjerite           | očistite             | zamijenite            |

### Stručna provjera potrebna je:

- ako benzinska traktorska kosilica prijeđe preko velikog predmeta,
- ako se motor iznenada zaustavi,
- ako je rezni nož savijen (ne ravnajte ga samil!),
- ako je prijenosnik oštećen.

### 13.1 Radovi čišćenja:

#### ⚠ UPOZORENJE!

#### Opasnost od ozljeda!

Nenamjerno i neočekivano zaustavljanje proizvoda može uzrokovati ozljede.

- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite motor i nakon hlađenja motora odvojite utikač svjećeice od svjećeice.

## NAPOMENA!

### Opasnost od oštećenja!

Ako se proizvod i njegova priključna oruđa ne čiste redovito, ostaci trave/korova mogu se zaplesti ispod benzinske traktorske kosilice. To može negativno utjecati na radne karakteristike proizvoda i trajno ga oštetiti.

- Očistite proizvod krpom ili ručnom četkom itd.
- Na uranjajte proizvod u vodu ili druge tekućine i ne prskajte ga visokotlačnim čistačem.
- Čistite ručke od ulja kako biste uvijek imali siguran oslonac.

### 13.2 Čišćenje uređaja vodom (sl. 1)

1. Postavite priključni element za crijevo na priključak za vodu (7) benzinske traktorske kosilice i otvorite slavinu za vodu.

2. Pokrenite benzinsku traktorsku kosilicu i uključite mehanizam za košenje (8) tako da polugu mehanizma za košenje (3) gurnete prema naprijed i pritisnete nadesno dok se ne uglavi. Rotirajući nosač noža centrifugira vodu po donjoj strani benzinske traktorske kosilice i tako je čisti.
3. Nakon otprilike 30 sekunda ponovno isključite benzinsku traktorsku kosilicu i mehanizam za košenje (8).
4. Zatvorite slavinu za vodu i skinite priključni element za crljevo.
5. Gornju stranu očistite krpom (pritom ne rabite oštre predmete, npr. nož).

**Napomena:** Najlakše ćete ukloniti prljavštinu i travu odmah nakon košenja. Osušeni ostatci trave i prljavštine mogu negativno utjecati na rad kosilice. Provjerite jesu li iz kanala za izbacivanje trave očišćeni ostati trave i po potrebi ih uklonite.

Kosilicu nikada ne čistite vodenim mlazom ili visokotlačnim čistačem. Motor treba ostati suh.

Nije dopuštena uporaba agresivnih sredstava za čišćenje kao što su hladna sredstva za čišćenje ili benzin za čišćenje.

Radi radova čišćenja (npr. na okviru benzinske traktorske kosilice) nikada ne vozite blizu ruba ili jarka.

Radi izbjegavanja opasnosti od požara čistite motor s unutarnjim izgaranjem, rashladna rebra, baterijski pretinac, područje oko rezervoara i ispuha od trave, lišća ili isteklog ulja (masti).

Uvijek očistite sabirnu košaru (2).

### 13.3 Postupci održavanja

Dopušteno je obavljati samo radove održavanja opisane u ovom priručniku za uporabu, a obavljanje svih ostalih radova prepustite ovlaštenom distributeru. Ako vam trebaju potrebna znanja i pomagala, uvijek se obratite ovlaštenom distributeru.

Preporučujemo da radove održavanja i popravke prepustite samo ovlaštenom distributeru.

Rabite samo alate, pribor ili priključna oruđa koja je odobrio proizvođač ovog uređaja ili tehnički ekvivalentne dijelove jer inače može nastati opasnost od nesreća s tjelesnim ozljedama ili oštećenja uređaja. U slučaju pitanja trebali biste se obratiti ovlaštenom distributeru.

Originalni alati, pribor i rezervni dijelovi svojim su svojstvima optimalno prilagođeni uređaju i zahtjevima korisnika.

Benzinsku traktorsku kosilicu trebao bi jedanput godišnje provjeravati ovlašteni distributer.

Naljepnice s upozorenjima i obavijestima uvijek održavajte čistima i čitljivima. Oštećene ili zagubljene naljepnice valja zamijeniti novim originalnim pločicama. Ako se neka komponenta zamijeni novim dijelom, pobrinite se za to da novi dio sadrži iste naljepnice.

Iz sigurnosnih razloga komponente koje provode gorivo (vod za gorivo, pipac za gorivo, rezervoar goriva, čep rezervoara goriva, priključci itd.) valja redovito provjeravati u pogledu oštećenja i propusnih mjesta te ih, po potrebi, mora zamijeniti stručnjak.

Uređaj je opremljen brojnim sigurnosnim napravama. Te naprave nije dopušteno demontirati ili mijenjati (premošćivati itd.) i potrebno ih je provjeravati u redovitim razmacima. Radove na sigurnosnim napravama smije obavljati samo stručnjak.

Sve matice, svornjaci i vijke, a naročito vijak za učvršćivanje noža, moraju biti čvrsto pritegnuti kako bi uređaj bio siguran za rad.

Istrošene ili oštećene dijelove valja odmah zamijeniti zbog sigurnosnih razloga.

Redovito provjeravajte je li sabirna naprava za travu (npr. sabirna košara, kanal za izbacivanje) istrošena, oštećena ili je li izgubila funkcionalnost.

Radovi ispod stroja zahtijevaju poseban opreza zbog mase benzinske traktorske kosilice. Stoga se obratite ovlaštenom distributeru.

Provjerite jesu li prednji i stražnji kotači dobro pričvršćeni.

Benzinsku traktorsku kosilicu i priključna oruđa uvijek održavajte u ispravnom radnom stanju; sve sigurnosne naprave moraju postojati i biti u ispravnom radnom stanju.

Redovito provjeravajte funkciju kočnice (svakih 25 radnih sati) i, po potrebi, potrebna namještanja odn. radove održavanja prepustite specijaliziranoj radionici.

#### 13.3.1 Osovine i glavine kotača

Kako bi se zajamčila pokretljivost kotača, preporučujemo da osovine kotača i glavine kotača očistite i podmažite najmanje jedanput tijekom sezone.

## NAPOMENA:

Prednje i stražnje kotače (9 + 6) valja demontirati radi podmazivanja osovine i glavina.

### 13.3.2 Zamjena noža za košenje

Zbog sigurnosnih razloga zatražite samo od ovlaštene specijalizirane radionice da mijenja, oštiri, balansira i montira nož za košenje. Radi postizanja optimalnog rezultata rada preporučljivo je zatražiti provjeravanje noža za košenje jedanput godišnje.

### 13.3.3 Provjeravanje razine ulja (sl. 11 + 12)

#### ⚠ OPASNOST!

##### Opasnost od požara i eksplozije!

Prilikom punjenja motorno gorivo se može zapaliti i eventualno eksplodirati. To može dovesti do teških opekline ili smrti.

- Isključite motor i pustite ga da se ohladi.
- Ne približavajte vruće izvore, plamen i iskre.
- Ulijevajte motorno gorivo samo na otvorenom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.
- Pokrenite proizvod na udaljenosti od najmanje 3 m od mjesta ulijevanja motornog goriva.
- Vodite računa o propuštanjima. Ako benzin istječe, ne pokrećite motor.

#### ⚠ UPOZORENJE!

##### Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od benzina / mazivog ulja može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare od benzina / mazivog ulja.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

## NAPOMENA!

### Oštećenje proizvoda

Ako proizvod radi bez motornog ulja i ulja za prijenosnike ili s premalo ulja, to može uzrokovati oštećenje motora.

- Prije stavljanja u pogon utočite benzin i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prijenosnike.
- Rabite samo motorno ulje SAE 30.

## NAPOMENA!

### Onečišćenje okoliša!

Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.

- Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.
- Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.

- Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.
- Odmah pažljivo obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.
- Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

1. Postavite benzinsku traktorsku kosilicu na ravnu, čvrstu podlogu.
2. Izvucite kontaktni ključ (18a) iz kontaktne brave (18).
3. Poklopac rezervoara ulja sa šipkom za mjerenje razine (21) odvrnite okretanjem nalijevo i obrišite ga.
4. Ponovno uvrnite poklopac rezervoara ulja sa šipkom za mjerenje razine (21) do graničnika u nastavak za ulijevanje.
5. Izvucite poklopac rezervoara ulja sa šipkom za mjerenje razine (21) i u vodoravnom položaju očitajte razinu ulja. Razina ulja mora biti između oznaka „max.“ i „min.“ na mjernoj šipki za ulje.

### 13.3.4 Zamjena ulja

Zamjenu motornog ulja trebalo bi obavljati godišnje prije početka sezone kada je motor pri radnoj temperaturi i isključen.

Rabite samo motorno ulje (SAE 30).

#### ⚠ OPASNOST!

Isključite motor i pustite ga da se ohladi. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

1. Postavite benzinsku traktorsku kosilicu na ravnu, čvrstu podlogu.
2. Odvrnite poklopac rezervoara ulja sa šipkom za mjerenje razine (21) okretanjem nalijevo.
3. S pomoću isporučene štrcaljke i crijeva usišite motorno ulje kroz nastavak za ulijevanje.
4. Uljite svježe motorno ulje i provjerite razinu ulja (vidi 13.3.3).

Otpadno ulje potrebno je zbrinuti u skladu s važećim propisima.

### 13.3.5 Održavanje filtra zraka (sl. 14 + 15)

#### ⚠ OPASNOST!

##### Opasnost od požara i eksplozije!

U slučaju pogrešnog čišćenja motorno gorivo može se zapaliti i eventualno eksplodirati. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

- Očistite filtar zraka samo isprašivanjem.
- Nikada ne čistite filtar zraka benzinom ili zapaljivim otapalima.

## NAPOMENA!

### Opasnost od oštećenja!

Rad motora bez umetnutog filtarskog uloška može uzrokovati oštećenja motora.

- Nikada ne pustite motor da radi bez umetnutog uloška filtra zraka.

Onečišćeni filtri zraka (24a) smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka u rasplinjač. Stoga je nužna redovita provjera.

Filtar zraka trebalo bi provjeravati i po potrebi čistiti svakih 25 radnih sati. Ako je zrak vrlo prašnjav, filtari zraka valja provjeravati češće.

1. Podignite sjedalo.
2. Demontirajte poklopac filtra zraka (24) i izvadite filtarski zrak (24a).
3. Očistite filtarski zrak (24a) samo isprašivanjem.
4. Zamijenite neispravan filtarski zrak (24a) novim.
5. Ponovno umetnite filtarski zrak (24a) i stavite poklopac filtra zraka (24).

### 13.3.6 Održavanje svjeće (sl. 7a)

Provjerite onečišćenost svjeće prvi put nakon 10 radnih sati i po potrebi je očistite bakrenom žičanom četkom. Zatim po potrebi zamijenite svjeću svakih 50 radnih sati.

1. Otkvačite sabirnu košaru (2) i otvorite zaklopku za održavanje.
2. Skinite utikač svjeće (25a) okretnim pokretom.
3. Izvadite svjeću (25) ključem za svjeće.

S pomoću mjernih listića namjestite razmak na 0,6-0,8 mm. Ponovno stavite svjeću (25) i pobrinite se za to da je ne pritegnete prejako.

### 13.3.7 Zamjena osigurača (sl. 16)

Električni pokretač osiguran je osiguračem od 5 A (26).

**Nikada ne rabite druge osigurače i ne premošćujte ih.**

1. Otvorite držač osigurača (26a).
2. Izvadite neispravan osigurač (26) iz držača (26a).
3. Umetnite novi osigurač od 5 A (26).
4. Zatvorite držač osigurača (26a).

### 13.3.8 Provjeravanje tlaka u gumama

1. Prije pokretanja provjerite tlak u gumama (vidi i odjeljak 10.4)!
2. U redovitim razmacima provjeravajte tlak u gumama komercijalno dostupnom nožnom pumpom za zrak (nije sadržana u opsegu isporuke).
3. Komercijalno dostupnom nožnom pumpom za zrak (nije sadržana u opsegu isporuke) po potrebi dopunite zrak. Ispravan tlak u gumama iznosi 1,5 bar u prednjim kotačima (9) i 1,8 bar u stražnjim kotačima (6).

4. Važno: Ako je tlak u gumama prenizak, povećava se rizik od oštećenja ventila, a time i crijeva.

**Napomena:** Ako utvrdite da su gume ili kotači oštećeni, molimo obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

### 13.3.9 Popravljanje

Nakon popravljanja ili održavanja provjerite jesu li svi sigurnosni dijelovi montirani i ispravni. Dijelove koji predstavljaju opasnost od ozljeda čuvajte dalje od drugih ljudi i djece.

Pozor: U skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvod ne odgovaramo za štete uzrokovane neispravnim popravcima ili neuporabom originalnih rezervnih dijelova. Angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za pribor.

### Važna napomena u slučaju popravka:

U slučaju vraćanja uređaja radi popravka vodite računa o tome da je uređaj zbog sigurnosti potrebno poslati servisnoj radionici bez ulja i benzina.

### 13.3.10 Naručivanje rezervnih dijelova

Priilikom naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće informacije:

- Tip uređaja
- Broj artikla uređaja

### Rezervni dijelovi / pribor

| Rezervni dijelovi / pribor    | Br. artikla: |
|-------------------------------|--------------|
| Nož kosilice za travu         | 7911200648   |
| Prednji kotač                 | 5911278027   |
| Stražnji kotač                | 5911278007   |
| Nastavak za bočno izbacivanje | 5911278015   |
| Akumulator 2 Ah               | 7909201708   |
| Akumulator 4 Ah               | 7909201709   |
| Punjač 2,4                    | 77909201710  |
| Punjač 4,5 A                  | 77909201711  |
| Dvostruki punjač 2,4 A        | 77909201712  |
| Dvostruki punjač 4,5 A        | 77909201713  |

### 13.3.11 Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvođača sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnog trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi\*: svjeća, filtarski zrak, filtarski benzin, nož za košenje, klinasti remen, osigurač, gume, akumulator

\* Nisu nužno sadržani u opsegu isporuke!



Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

## 14. Skladištenje

### ⚠ OPASNOST!

#### Opasnost od požara i eksplozije!

Prilikom skladištenja proizvoda u blizini mogućih izvora zapaljenja mogu nastati požar ili eksplozija. To može dovesti do teških opekлина ili smrti.

- Udaljite moguće izvore zapaljenja kao što su npr. pećnice, plinski kotlovi za vruću vodu, plinske sušilice itd.

### NAPOMENA!

#### Opasnost od oštećenja!

Ako se proizvod ne skladišti ispravno, to može uzrokovati oštećenja motora.

- Skladištite proizvod zaštićen od prljavštine, prašine i vlage.

### 14.1 Skladištenje tijekom duljih stanki

Prije spremanja uređaja u zatvorenu prostoriju uvijek pustite motor da se ohladi.

Spremite benzinsku traktorsku kosilicu s ispražnjenim rezervoarom, a zalihu goriva spremite u dobro prozračenu prostoriju koja se može zaključati.

Uređaj nikada ne čuvajte s benzinom u rezervoaru goriva unutar zgrade u kojoj bi benzinske pare mogle doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama. Ako rezervoar treba isprazniti (npr. stavljanje izvan uporabe prije zimske stanke), to treba učiniti isključivo na otvorenom (primjerice, rezervoar ispraznite tako da pustite da motor s unutarnjim izgaranjem radi na otvorenom). Benzinsku traktorsku kosilicu skladištite u pogonski sigurnom stanju.

Kontaktni ključ (18a) uvijek je potrebno izvući iz kontaktne brave (18) i spremiti na sigurno mjesto kako bi se spriječio da djeca i druge osobe neovlašteno ili nepropisno rabe uređaj.

Prije skladištenja (npr. zimske stanke) temeljito očistite benzinsku traktorsku kosilicu. Osušeni ostaci trave i lišća u blizini prigušivača zvuka mogu se zapaliti.

#### Opasnost od zapaljenja!

Prije prekrivanja uređaja pustite ga da se potpuno ohladi.

Prije skladištenja provedite sve potrebne radove održavanja.

### 14.1.1 Akumulator (5a) i punjač (5b)

Pridrđavajte se sigurnosnih napomena i napomena o punjenju te ispravnoj uporabi koje su navedene u priručniku za uporabu akumulatora (5a) i punjača (5b) serije Scheppach 20 V IXES. Detaljan opis postupka punjenja i ostale informacije pronaći ćete u ovim zasebnim uputama za uporabu.

### 14.2 Ispuštanje benzina pumpom za usisavanje benzina

1. Postavite sabirni spremnik ispod crijeva pumpe za usisavanje benzina (nije sadržano u opsegu isporuke).
2. Odrvnite poklopac rezervoara (22) i skinite ga.
3. Utaknite crijevo pumpe za usisavanje benzina u rezervoar benzina i potpuno ispuštite benzin s pomoću pumpe za usisavanje benzina.
4. Ponovno pritegnite poklopac rezervoara (22).

## 15. Zbrinjavanje i recikliranje

### Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

### Napomene o Zakonu o električnim i elektroničkim uređajima (ElektroG)



**Otpadni električni i elektronički uređaji ne spadaju u kućanski otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!**

- Stare baterije ili akumulatora koji nisu fiksno ugrađeni u otpadni uređaj potrebno je prije predaje izvaditi tako da se ne unište! Njihovo zbrinjavanje regulirano je zakonom o baterijama.
- Vlasnici i korisnici električnih i elektroničkih uređaja zakonom su obvezni vratiti ih nakon uporabe.
- Krajnji korisnik isključivo je odgovoran za brisanje osobnih podataka na otpadnom uređaju koji treba zbrinuti!
- Simbol prekržiene kante za otpad znači da otpadne električne i elektroničke uređaje nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.
- Otpadne električne i elektroničke uređaje moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:

- Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta).
- Mjesta prodaje električnih uređaja (stacionarna i internetska), ako su trgovci obvezni preuzeti ih ili ako besplatno nude tu uslugu.
- Do tri otpadna električna uređaja po svakoj vrsti uređaja, s duljinom rubova od maksimalno 25 centimetara, možete bez prethodne nabave novog uređaja besplatno predati proizvođaču ili nekom drugom obližnjem ovlaštenom sabiralištu.
- Dodatne dopunske uvjete povrata od proizvođača i distributera možete saznati od servisne službe.
- U slučaju isporuke novog električnog uređaja od proizvođača privatnom kućanstvu on može omogućiti besplatno preuzimanje otpadnog električnog uređaja na zahtjev krajnjeg korisnika. U vezi s tim obratite se servisnoj službi proizvođača.
- Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se montiraju i prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje otpadnih električnih i elektroničkih uređaja.

#### Napomene o litij-ionskim akumulatorima



**Izvadite akumulator prije zbrinjavanja uređaja!**

- Ne bacajte akumulator u kućni otpad, u vatru (opasnost od eksplozije) ili u vodu. Oštećeni akumulatori mogu zagaditi okoliš i ugroziti vaše zdravlje ako počnu izlaziti otrovne pare ili tekućine.
- Neispravne ili istrošene akumulatore potrebno je reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ.
- Odnosite uređaj i punjač u centar za reciklažu. Ondje će odvojiti korištene plastične i metalne dijelove te ih reciklirati.
- Zbrinite akumulatore kada su ispražnjeni. Preporučujemo da polove prekrijete samoljepljivom vrpcom radi zaštite od kratkog spoja. Ne otvarajte akumulator.
- Zbrinite akumulatore u skladu s lokalnim propisima. Predajte akumulatore na sabiralište starih baterija gdje će ih odnijeti na recikliranje. U vezi s tim obratite se lokalnoj tvrtki za gospodarenje otpadom.

**O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.**

#### Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je isprazniti rezervoar goriva i spremnik motornog ulja!
- Motorno gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

## 16. Otklanjanje neispravnosti

### Traženje pogrešaka

Tablica prikazuje moguće pogreške, njihove moguće uzroke i mogućnosti rješavanja. Ako unatoč tome ne uspijete otkloniti problem, obratite se stručnjaku.

#### ⚠ OPREZI

Prije obavljanja provjera ili namještanja najprije isključite motor i izvucite kabel za pokretanje.

#### ⚠ OPREZI

Ako je nakon namještanja ili popravka motor radio nekoliko minuta, imajte na umu da su ispuh i drugi dijelovi vrući. Stoga ih ne dirajte kako biste izbjegli opekline.

| Neispravnost                                | Mogući uzrok                                                                                                                                                                                                                                    | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nemiran rad, jako vibriranje uređaja</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vijci su labavi</li> <li>• Učvršćenje noža za košenje je labavo</li> <li>• Nož za košenje nije balansiran</li> <li>• Klinasti remen je oštećen</li> <li>• Kanal za izbacivanje je začepljen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite vijke</li> <li>• Provjerite učvršćenje noža za košenje</li> <li>• Neka specijalizirana radionica zamijeni nož za košenje</li> <li>• Obratite se ovlaštenom distributeru / servisnoj službi</li> <li>• Očistite kanal za izbacivanje</li> </ul> |

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor ne radi</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogrešan redoslijed pokretanja</li> <li>• Pogrešna postavka čoka</li> <li>• Poluga motorne kočnice nije pritisnuta</li> <li>• Pogrešan položaj poluge gasa</li> <li>• Svjećica je neispravna</li> <li>• Rezervoar goriva je prazan</li> <li>• Predugačka Bowdenova užad</li> <li>• Loše gorivo, skladištenje bez pražnjenja rezervoara benzina, pogrešna vrsta benzina</li> <li>• Svjećica je onečišćena, (ostatci ugljika na elektrodama), prevelik razmak između elektroda</li> <li>• Svjećica je vlažna od benzina (motor je potopljen)</li> <li>• Motor je neispravan</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite postupak pokretanja</li> <li>• Provjerite postavku čoka</li> <li>• Pritisnite polugu motorne kočnice</li> <li>• Provjerite namještanje</li> <li>• Zamijenite svjećicu</li> <li>• Ulijte gorivo</li> <li>• Bowdenovu užad namjestite s pomoću preturane matice</li> <li>• Ispraznite rezervoar goriva i rasplinjač. Ulijte svježi benzin</li> <li>• Očistite svjećicu, provjerite toplinsku vrijednost svjećice, eventualno zamijenite svjećicu, namjestite 0,6 – 0,8 mm</li> <li>• Osušite svjećicu i ponovno je umetnite</li> <li>• Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi</li> </ul> |
| <b>Motor s unutarnjim izgaranjem jako se zagrijava</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rashladna rebra su onečišćena</li> <li>• Preniska razina motornog ulja</li> <li>• Klinasti remen je istrošen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite rashladna rebra</li> <li>• Provjerite napunjenost motornog ulja i dolijte motorno ulje</li> <li>• Zamijenite klinasti remen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Uređaj se ne kreće</b>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mjenjač nije u stupnju prijenosa</li> <li>• Klinasti remen (mjenjač) je otkvačen</li> <li>• Klinasti remen (mjenjač) je istrošen ili oštećen</li> <li>• Nedostaje pero između stražnje osovine i stražnjih kotača</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ubacite mjenjač u stupanj prijenosa (nosač jednosmjerne spojke)</li> <li>• Zakvačite klinasti remen (mjenjač)</li> <li>• Zamijenite klinasti remen (mjenjač)</li> <li>• Montirajte pero</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Motor radi ne-mirno</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtar zraka je onečišćen</li> <li>• Svjećica je onečišćena</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filtar zraka</li> <li>• Očistite svjećicu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Trava žuti, rezanje je nejednoliko</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nož za košenje nije oštar</li> <li>• Visina rezanja je premala</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naoštrite nož za košenje</li> <li>• Namjestite ispravnu visinu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Izbacivanje trave je nepravilno</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visina rezanja je preniska</li> <li>• Nož za košenje je istrošen</li> <li>• Sabirna košara je začepljena</li> <li>• Kanal je začepljen</li> <li>• Trava je suviše mokra</li> <li>• Prevelika brzina vožnje</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Namjestite visinu</li> <li>• Zamijenite nož za košenje</li> <li>• Ispraznite sabirnu košaru ili uklonite začepljenje</li> <li>• Očistite kanal za izbacivanje</li> <li>• Kosite po suhom vremenu</li> <li>• Odaberite niži stupanj prijenosa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Kosilica se ne pokreće električnim pokretačem</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulator je ispražnjen</li> <li>• Osigurač je pregorio</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napunite akumulator</li> <li>• Zamijenite osigurač</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Smanjenje snage motora tijekom košenja</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brzina vožnje prevelika je u odnosu na visinu rezanja</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Smanjite brzinu vožnje i povećajte visinu rezanja</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Kočna snaga nije dovoljna</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kočnica nije više ispravno namještena</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obratite se ovlaštenom distributeru / servisnoj službi</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |













**Kazalo:**
**Stran:**

|     |                                          |     |
|-----|------------------------------------------|-----|
| 1.  | Razlaga simbolov na izdelku .....        | 205 |
| 2.  | Uvod .....                               | 210 |
| 3.  | Opis naprave .....                       | 210 |
| 4.  | Obseg dostave .....                      | 210 |
| 5.  | Namenska uporaba .....                   | 211 |
| 6.  | Varnostni napotki .....                  | 212 |
| 7.  | Tehnični podatki .....                   | 215 |
| 8.  | Razpakiranje .....                       | 216 |
| 9.  | Montaža .....                            | 216 |
| 10. | Pred zagonom .....                       | 217 |
| 11. | Uporaba .....                            | 219 |
| 12. | Transport (sl. 1) .....                  | 223 |
| 13. | Čiščenje in vzdrževanje .....            | 224 |
| 14. | Skladiščenje .....                       | 227 |
| 15. | Odlaganje med odpadke in reciklaža ..... | 228 |
| 16. | Pomoč pri motnjah .....                  | 229 |
| 17. | Izjava o skladnosti .....                | 234 |

## 1. Razlaga simbolov na izdelku

Z uporabo simbolov v tem priročniku želimo vašo pozornost usmeriti na mogoča tveganja. Varnostni simboli in razlage, ki jih spremljajo, je treba natančno razumeti. Sama opozorila ne odpravijo tveganj in ne morejo nadomestiti ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

|  |                                                                                                                                                                           |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Pred uporabo upoštevajte vse varnostne napotke.</p>                                                                                                                    |
|  | <p>Pred zagonom morate prebrati in razumeti celotno besedilo navodil za uporabo.</p>                                                                                      |
|  | <p><b>Nevarnost poškodbe!</b> Ne vozite in ne kosite po strminah, ki so strmejše od 10° (17 %). Ne vozite in ne kosite v vzdolžni smeri. <b>Nevarnost prevrnitve!</b></p> |
|  | <p>Naprave nikoli ne uporabljajte brez lovilnega koša.</p>                                                                                                                |
|  | <p>Nevarnost zaradi izvrženih delov pri delujočem motorju. Obvezno upoštevajte varnostno razdaljo.</p>                                                                    |
|  | <p>Prepričajte se, da so druge osebe na zadostni varnostni razdalji. Neudeleženi osebam ne dovolite v bližino naprave.</p>                                                |
|  | <p>Preden začnete izvajati vzdrževalna dela, odstranite vtič vžigalne svečke.</p>                                                                                         |
|  | <p>Pred kakršnim koli delom na napravi odstranite ključ za zagon in upoštevajte informacije v teh navodilih.</p>                                                          |
|  | <p>Preden začnete izvajati vzdrževalna dela, odstranite akumulator.</p>                                                                                                   |
|  | <p>Rok in nog ne približujte vrtečim se rezilom kosilnice.</p>                                                                                                            |

|                                                                                     |                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Rok in nog ne približujte vrtečim se rezilom kosilnice.</p>                                   |
|    | <p>Pomembno. Izpušni plini so strupeni, zato motor ne sme delovati v neprežračenih območjih.</p> |
|    | <p>Pozor, vroča površina – nevarnost opeklin.</p>                                                |
|    | <p>Uporabljajte zaščito za sluh in oči!</p>                                                      |
|     | <p>Uporabljajte varnostne čevlje, varnostne rokavice in oprijeta oblačila.</p>                   |
|    | <p>Ne stopajte na kosilni mehanizem, stranski izmet, kolesa ali ohišje traktorske kosilnice.</p> |
|    | <p>POZOR! Obratovalna sredstva so vnetljiva in eksplozivna – nevarnost opeklin.</p>              |
|   | <p>Kapaciteta rezervoarja</p>                                                                    |
|  | <p>Moč</p>                                                                                       |
|  | <p>Delovna prostornina</p>                                                                       |
|  | <p>Število vrtljajev</p>                                                                         |
|  | <p>Prostornina lovilnega koša</p>                                                                |

|  |                                                                 |
|--|-----------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nastavitev višine reza min. maks.</p>                        |
|  | <p>najv. hitrost</p>                                            |
|  | <p>najv. nagib</p>                                              |
|  | <p>najv. širina</p>                                             |
|  | <p>Teža</p>                                                     |
|  | <p>Motorno olje</p>                                             |
|  | <p>Pri delujočem ali vročem motorju ne dolivajte goriva.</p>    |
|  | <p>Dolžina rezila kosilnice. Najv. širina reza.</p>             |
|  | <p>Zajamčeni nivo zvočne moči</p>                               |
|  | <p>Opozorilo pred nevarno električno napetostjo.</p>            |
|  | <p>STOP: Izklopite motor<br/>ON: Delovanje<br/>ZAGON: Zagon</p> |
|  | <p>Zavorni pedal in pedal sklopke</p>                           |

|  |                                                        |
|--|--------------------------------------------------------|
|  | <p>Ročna zavora</p>                                    |
|  | <p>Dušilka/regulator števila vrtljajev</p>             |
|  | <p>Prestava za vožnjo naprej</p>                       |
|  | <p>Nevtralna prestava</p>                              |
|  | <p>Prestava za vzvratno vožnjo</p>                     |
|  | <p>5-kratna nastavitve višine reza</p>                 |
|  | <p>Vklop/izklop kosilnega mehanizma</p>                |
|  | <p>Ne glejte v LED-žaromete traktorske kosilnice!</p>  |
|  | <p>Varovalka naprave</p>                               |
|  | <p>Razred zaščite II</p>                               |
|  | <p>Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.</p> |
|  | <p>Izdelek ustreza veljavnim srbskimi direktivam.</p>  |



**Razlaga signalnih besed v navodilih za uporabo**

|            |                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NEVARNOST! | Signalna beseda za označevanje neposredno grozeče nevarne situacije, zaradi katere pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ne prepreči.  |
| OPOZORILO! | Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ne prepreči.         |
| PREVIDNO!  | Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do majhnih ali zmernih poškodb, če se ne prepreči.              |
| NAPOTEK    | Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do materialne škode na izdelku ali lastnini, če se ne prepreči. |

## 2. Uvod

### PROIZVAJALEC:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### SPOŠTOVANI KUPEC,

želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašim novim izdelkom.

### NAPOTEK:

Proizvajalec tega izdelka skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tem izdelku ali poškodbe s tem izdelkom, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblaščenih strokovnjaki,
- vgraditvi neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- uporaba, ki ni v skladu z namenom uporabe,
- izpadu električne naprave pri neupoštevanju električnih predpisov in določil VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

### Upošteвайте naslednje:

Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Navodila vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z izdelkom, o preprečevanju nevarnosti, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe izdelka. Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo izdelka.

Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi napotki za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte samo na način, ki je opisan, in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo dobro shranite, pri prenosu naprave na tretjo osebo pa morate priložite vse dokumente.

## 3. Opis naprave

1. Voznikov sedež
  - 1a. Vijak
  - 1b. Matica
- 1c. Kontaktno stikalo sedeža
2. Lovilni koš
3. Vklon/izklon kosilnega mehanizma
4. Nastavitev višine reza
5. Pokrov akumulatorja

- 5a. Akumulator\*
- 5b. Polnilnik\*
6. Zadnja kolesa
7. Vodni priključek
8. Kosilni mehanizem (zaščita)
- 8a. Rezilo kosilnice
9. Sprednja kolesa
10. LED-luči (odvisno od modela)
11. Transportni ročaj
12. Ročna zavora
13. Zavorni pedal/pedal sklopke
14. Ročica za vrtljaje
15. Volanski drog
- 15a. Krmilo
- 15b. Vijak
- 15c. Matica
- 15d. Nosilec volana
16. Volan
- 16a. Pokrov za volan
- 16b. Matica
- 16c. Kovinska plošča
- 16d. Nosilec volana
- 16e. Plastična podložka
- 16f. Gumijast obroček
17. Prestavna ročica
18. Zagona ključavnica
- 18a. Ključ za zagon
19. Stikalo za vklop/izklon LED lučka (odvisno od modela)
20. Kanal za izmet
- 20a. Pritrdilni kavliji
- 20b. Kanal za izmet (spodaj)
- 20c. Loputa kanala za izmet
- 20d. Pritrdilni jeziček kanala za izmet
- 20e. Pritrdilni kavliji
21. Pokrov rezervoarja za olje z merilno palico
22. Pokrov rezervoarja
23. Stranski izmet
24. Ohišje zračnega filtra
- 24a. Zračni filter
25. Vžigalna svečka
- 25a. Vtič vžigalne svečke
26. Varovalka 5 A
- 26a. Držalo za varovalko
27. Zaganjalna vrvica

## 4. Obseg dostave

- Bencinska sedežna kosilnica
- Stranski izmet (23)
- Voznikov sedež (1)

- Lovilni koš (2)
- Volanski drog (15)
- Volan (16)
- Polnilnik (5b)\*
- Akumulator (5a)\*
- 100-ml brizga za odsesavanje olja s cevko
- Lijak s cevjo
- Varovalka 5 A (26)
- Ključ za zagon 2x (18a)
- Navodila za uporabo

Orodje:

- Ključ za vžigalne svečke
- Viličasti ključ št. 13
- Viličasti ključ št. 10

\* Ni nujno v obsegu dostave!

## 5. Namenska uporaba

Stroj je skladen z veljavno direktivo ES o strojih.

### Pozor – nevarnost nesreče!

Bencinska sedežna kosilnica je namenjena samo za košnjo zelenice, drugačna uporaba ni dovoljena.

Pred začetkom dela je treba namestiti vse zaščitne in varovalne priprave na stroju.

- Upravljalavec je v delovnem območju odgovoren za tretje osebe.
- Stroj je osnovan za upravljanje z eno osebo.
- Upoštevajte vse varnostne napotke in opozorila o nevarnostih na stroju.
- Vsi varnostni napotki in opozorila o nevarnostih na stroju morajo biti popolni in v čitljivem stanju.
- Stroj lahko uporabljate samo v tehnično brezhibnem stanju in skladno z namenom ter navodili za uporabo, pri tem pa morate biti osveščeni o varnosti in se zavedati nevarnosti!
- Še posebej tiste motnje, ki lahko vplivajo na varnost, morate (dati) takoj odpraviti!
- Upoštevati morate proizvajalčeve predpise glede varnosti, dela in vzdrževanja ter meritve iz tehničnih podatkov.
- Upoštevati morate zadevne predpise za preprečevanje nezgod in ostala, splošno priznana varnostno-tehnična pravila.
- Stroj lahko uporabljajo, vzdržujejo ali popravljajo samo strokovnjaki, ki se na to spoznajo in so poučeni o nevarnostih.

Lastnoročne spremembe na stroju izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.

- Stroj se lahko uporablja samo z originalnim priborom in originalnimi orodji proizvajalca.
- Vsaka vrsta uporabe, ki presega opisano, velja za nenamensko uporabo. Proizvajalec ne daje garancije za poškodbe, ki nastanejo kot posledica take uporabe; tveganje pri takih delih nosi izključno uporabnik.
- Če niste prepričani, ali je delovni pogoj varen ali nevaren, ne delajte s strojem.
- Bencinska kosilnica je primerna samo za zasebno uporabo v gospodinskih vrtovih in vrtičkih. Kot kosilnice za zasebne gospodinske vrtove in vrtičke se smatrajo tiste, ki se letno praviloma ne uporabljajo več kot 50 ur in to pretežno za nego trave ali travnih površin, vendar ne na javnih območjih, parkih, športnih površinah ter ne v kmetijstvu in gozdarstvu.

Naprave ne smete uporabljati, ker lahko na primer ogrožate uporabnika ali druge osebe:

- za rezanje plezalk,
- za drobljenje in seklanje odrezkov dreves in žive meje,
- za čiščenje pločnikov (odsesavanje, odpihanje),
- za čiščenje snega s kosilnim mehanizmom,
- za nego trate na strešnih nasadih,
- za izravnavanje višin tal, kot so krtine,
- za transport pokošene trave, razen v priloženem lovilnem košu.
- Naprava ni odobrena za uporabo na javnih cestah.
- Prevoz ljudi (zlasti otrok) in živali ni dovoljen.
- Nikoli ne plezajte na kosilni mehanizem.
- Kosilnice iz varnostnih razlogov ni dovoljeno uporabljati kot pogonski agregat za druga delovna orodja in sklope orodij kakršnekoli vrste.

### ⚠ OPOZORILO

Pred zagonom naprave zaradi lastne varnosti temeljito preberite ta priročnik in splošne varnostne napotke. Če napravo prepustite tretjim osebam, vedno priložite ta navodila za uporabo.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave namensko niso konstruirane za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če napravo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter enakih dejavnostih.

## 6. Varnostni napotki

### ⚠ Pozor!

Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo. Skrbno preberite ta navodila za uporabo oz. varnostne napotke. Skrbno jih shranite, da vam bodo informacije kadarkoli na doseg roke. Če boste napravo predali drugim osebam, jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

### Kdo ne sme uporabljati naprave:

- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci, osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali premalo izkušeni in znanja ali osebe, ki niso seznanjene z navodili.
- Nikoli ne dovolite otrokom ali mladostnikom, mlajšim od 16 let, da uporabljajo napravo. Lokalna določila lahko določajo minimalno starost uporabnika.
- Napravo uporabljajte le, ko ste spočiti ter v dobrem fizičnem in duševnem stanju. Če imate zdravstvene težave, se posvetujte z zdravnikom, ali lahko delate z napravo.  
Ne delajte z napravo po zaužitju alkohola, mamil ali zdravil, ki zmanjšujejo vašo reakcijsko sposobnost.

### ⚠ Varnost oseb

#### Pozor! Ogroženost zdravja zaradi vibracij!

Čezmerna obremenitev zaradi vibracij lahko poškoduje krvni sistem ali živce, še posebej pri osebah s težavami s krvni sistemom. Če se pojavijo simptomi, ki bi jih lahko povzročile vibracije, se obrnite na zdravnika.

Taki simptomi, ki običajno prizadenejo prste, roke ali zapestne sklepe, so na primer:

- otopelost,
- bolečine,
- šibkost mišic,
- razbarvanja kože,
- neprijetno mravljinčenje.

Med uporabo volan dobro primite z obema rokama na predvidenih mestih, vendar ne krčevito. **Čas dela načrtujte tako, da se izognete višji obremenitvi, ki traja dlje časa.**

**Opozorilo!** To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

### Oblačila in oprema

- Med delom morate vedno nositi trdno obutev z nedrsečimi podplati. Nikoli ne delajte bosí ali na primer v sandalih.
- Napravo lahko uporabljate le v dolgih hlačah in tesno prilagajajočih se oblačilih.
- Nikoli ne nosite ohlapnih oblačil, ki se lahko zataknejo za gibljive dele (upravljalne ročice) – ter nakita, kravate in šalov.
- Pri vzdrževalnih delih in čiščenju ter pri transportu naprave vedno nosite močne rokavice ter si spnite in pritrdite dolge lase (z ruto, kapo itd.).
- Pri brušenju rezila kosilnice morate nositi ustrezna zaščitna očala.

### Med delom

- Nikoli ne delajte, medtem ko so v bližini osebe, zlasti otroci ali živali. Pazite, da trave nikoli ne mečete proti tretjim osebam.
- Z napravo ne delajte v dežju, nevihti in še posebej ne, ko obstaja nevarnost udara strele.

### Izpušni plini:

- Smrtna nevarnost zaradi zastrupitve! V primeru slabosti, glavobola ali motenj vida (npr. manjšanje vidnega polja), motnjah sluha, omotici, popuščajoči sposobnosti koncentracije, takoj prenehajte z delom. Te simptome lahko med ostalim povzročajo visoke koncentracije izpušnih plinov.
- Naprava oddaja ustvarja strupene izpušne pline, takoj ko se zažene motor na notranje zgorevanje. Ti plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, brezbarven plin brez vonja, in druge škodljive snovi. Motorja na notranje zgorevanje nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih.
- Izpušni plini motorja na notranje zgorevanje se odvajajo na prosto pred levim zadnjim kolesom. Pri delu z napravo je treba paziti, da je to območje vedno čisto in se ga nikoli ne prekrije, tako da ne pride do zastajanja izpušnih plinov.

### ⚠ **Varnost delovnega območja**

- Temeljito preglejte območje, kjer uporabljate napravo, in odstranite vse kamenje, palice, žice, kosti in druge tujke, ki bi jih stroj lahko izvrigel. Ovi-re (npr. što-re, korenine) lahko zlahka spregledate v visoki travi.
- Zato pred delom za napravo označite vse tujke (ovire), skrite v trati, ki jih ni mogoče odstraniti.
- Pazite na vdolbine (luknje) na terenu in druga ne-vidna nevarna mesta. V visoki travi zlahka spregle-damo ovire.
- Napravo uporabljajte posebej previdno pri delu v bližini pobočij, robov terena, jarkov in nasipov. Pred-vsem se prepričajte, da ohranjate zadostno razdaljo od takih nevarnih območij.
- Posebna previdnost je potrebna pri nepreglednih mestih, grmovju, drevesih in drugih ovirah, za kate-rimi se lahko zadržujejo ljudje, zlasti otroci, ali živali.
- Če kdo vstopi na območje košnje, ustavite bencin-sko sedežno kosilnico in nemudoma ustavite rezila kosilnice.
- Vedno bodite pozorni na območje pred vozilom. Pa-zite na ovire, da se jim pravočasno izognete.
- Pred vsako vzvratno vožnjo preverite območje za bencinsko sedežno kosilnico in, odklopite priključno napravo, če je nameščena. Nikoli ne kosite vzvratno, razen če je to nujno potrebno. Pri vzvratni košnji bodi-te še posebej previdni in pred košnjo temeljito preglej-te celotno območje za bencinsko sedežno kosilnico.
- Ko delate v skupini, morate druge vedno vnaprej obvestiti, kaj nameravate narediti. Upoštevajte var-nostno razdaljo!
- Pred vsako spremembo smeri morate zmanjšati vo-zno hitrost, da ima uporabnik ves čas nadzor nad napravo in da se bencinska sedežna kosilnica ne more prevrniti.
- Pri delu v bližini cest in pri prečkanju prometnih poti bodite pozorni na druge udeležence v prometu.
- Pri košnji v bližini cest, kolesarskih stez in pločnikov je potrebna posebna previdnost. Izvrženi deli lahko povzročijo resne poškodbe in škodo.

### ⚠ **Postopki z bencinom**

#### ⚠ **Smrtna nevarnost! Bencin je strupen in zelo vnetljiv.**

- Bencin shranjujte samo v predvidenih in preverjenih vsebnikih (posodah). Pokrovi posod za gorivo mora-jo biti vedno priviti in ustrezno pritegnjeni. Iz varno-stnih razlogov je treba okvarjene pokrove zamenjati.

- Bencin ne sme biti v bližini isker, odprtega ognja, stalnega ognja, virov toplote in drugih virov vžiga. Ne kadite!
- Gorivo točite samo na prostem in med dolivanjem goriva ne kadite.
- Pred dolivanjem goriva izklopite motor na notranje zgorevanje in počakajte, da se ohladi.
- Bencin dolijte preden zaženete motor na notranje zgorevanje. Ko motor na notranje zgorevanje deluje ali ko je stroj vroč, ne odpirajte pokrova rezervoarja in ne točite bencina.
- Pokrov rezervoarja odprite previdno in počasi. Po-čakajte, da se tlak izenači, in šele nato popolnoma odstranite pokrov rezervoarja.
- Za dolivanje goriva uporabite ustrezen lijak ali pol-nilno cev, da preprečite iztekanje goriva v motor na notranje zgorevanje in ohišje ali travo.

#### **Rezervoarja za gorivo ne napolnite preveč!**

- Da bi se gorivo lahko razširilo, rezervoarja za gorivo nikoli ne napolnite prek spodnjega roba polnilnega nastavka. Glejte dodatne informacije v navodilih za uporabo za motor z notranjim zgorevanjem.
- Če je gorivo preveč izteklo, ne zaženite motorja na notranje zgorevanje, dokler ne očistite površine, onesnažene z bencinom. Motorja ne vžigajte tako dolgo, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo (obrišite).
- Polito gorivo vedno obrišite.
- Če je bencin pripel na oblačila, jih je treba zamenjati.
- Pokrov rezervoarja morate vedno priviti in ustrezno pritegniti. Naprave ne smete uporabljati z odvitim pokrovom rezervoarja.
- Iz varnostnih razlogov redno preverjajte vod za gorivo, rezervoar za gorivo, pokrov rezervoarja in priključke, da ne pride do poškodb, staranja (krhkosti), tesnosti in puščanja, ter jih po potrebi zamenjajte.
- Rezervoar izpraznite samo na prostem.
- Nikoli ne uporabljajte steklenic za pijačo ali podobnega za odstranjevanje ali shranjevanje obratoval-nih sredstev, na primer goriva. Osebe, še posebej otroci, so lahko v skušnjavi, da bi pili iz nje.
- Naprave ne shranjujte z bencinom v rezervoarju v stavbi. Nastali bencinski hlapi lahko pridejo v stik z odprtim ognjem ali iskro in se vnamejo.
- Naprave ali posode za gorivo ne postavljajte v bliži-no grelnikov, radiatorjev, varilnih aparatov ali drugih virov toplote.

### Nevarnost eksplozije!

Če se med delovanjem na rezervoarju, pokrov rezervoarja ali na delih, po katerih teče gorivo (cevi za gorivo), pojavi napaka, je treba motor na notranje zgorevanje takoj izklopiti. **Nato je treba obiskati specializiranega trgovca.**

### Električna varnost:

- Priključni vtič polnilnika se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ni dovoljeno na noben način spreminjati. Adapterskih vtičev ne uporabljajte z električnimi orodji, ki so zaščitno ozemljena. Nespremenjeni vtiči in prilegajoče se vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami cevi, gretij, štedilnikov in hladilnikov. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokroti. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.

Upoštevajte varnostne napotke in navodila za polnjenje in pravilno uporabo, ki so podana v navodilih za uporabo vaše baterije in polnilnika Scheppach serije 20 V IXES.

Podroben opis postopka polnjenja in dodatne informacije najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

**Nepravilna uporaba baterije in polnilnika lahko povzroči električni udar ali požar.**

### ⚠ Varnostni napotki za bencinsko sedežno kosilnico

#### Zagon:

- Napravo lahko zaženete samo z voznikovega sedeža.
- Napravo zaženite na ravni površini, ne na pobočju.
- Motor na notranje zgorevanje se lahko zažene samo v dobro prezračenem delovnem območju, še posebej v garažah je treba paziti na zadostno prezračevnost.
- Pred zagonom motorja na notranje zgorevanje s sprostitvijo sklopke odklopite rezalno orodje, priključne naprave in pogon, obenem pa dobro pritisnite zavorni pedal.
- Pri zagonu morate paziti, da bo razdalja med stopali in rezalnim orodjem zadostna.
- Ne zaganjajte motorja, če stojite pred kanalom za izmet.
- Nikoli ne dvigujte ali nosite kosilnice z delujočim motorjem.

- Če stroj uporabljate s prekomerno hitrostjo, se lahko nevarnost nesreče poveča.
- Motorja na notranje zgorevanje nikoli ne zaženite s kratkim stikom sponke zaganjalnika. Če se zaobide običajni tokokrog zaganjalnika, se lahko bencinska sedežna kosilnica začne premikati sunkovito.
- Motorja na notranje zgorevanje nikoli ne zaženite, če zavohate vonj po bencinu – **Nevarnost eksplozije!**

#### Delo:

##### ⚠ Opozorilo – Nevarnost poškodb!

- Upoštevajte delovno območje rezila kosilnice. Nikoli ne potiskajte rok ali nog na vrteče se dele ali pod njih. Nikoli se ne dotikajte delujočega rezila kosilnice. Vedno bodite dovolj oddaljeni od odprtine za izmet. Vedno vzdržujte zadostno varnostno razdaljo.
- Delajte samo ob dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Ko zapeljete s trate ali ko ne kosite, izklopite rezilo kosilnice in nastavite kosilni mehanizem v najvišji položaj košnje.
- Izogibati se je treba predmetom, ki so skriti v trati (sistemi za škropljenje trate, stebri, vodni ventili, temelji, električni vodi itd.). Nikoli ne vozite čez takšne tujke.
- Med vožnjo morate volan vedno trdno držati z obema rokama.
- Posebna previdnost je potrebna pri vožnji po travnikih in drugih neravnih površinah, saj se lahko na luknjah, klancih, grbinah ipd. volan začne samostojno obračati.
- **Nevarnost poškodb rok in prstov!**
- Vedno vozite s primerno hitrostjo.
- Lovilni koš izpraznite samo z voznikovega sedeža.
- Pred praznjenjem lovilnega koša vedno odklopite rezilo kosilnice in počakajte, da se zaustavi.

Izklopite pogon, zaustavite motor na notranje zgorevanje in počakajte, da se rezilo kosilnice popolnoma zaustavi, zategnite ročno zavoro in izvlecite ključ za zagon:

- preden boste sprostili blokade ali zamašitve v kanalu za izmet;
- pred pregledom, čiščenjem ali delom na bencinski sedežni kosilnici,
- ko rezilo kosilnice zadene tujek. Pred ponovnim zagonom preverite morebitne poškodbe stroja in rezalnega orodja ter dajte opraviti potrebna popravila.
- če naprava začne neobičajno vibrirati. Takoj preverite.
- pri zapuščenju ali transportu naprave.

## Preostale nevarnosti in zaščitni ukrepi

### Zanemarjanje ergonomskih načel

#### Malomarna uporaba osebne zaščitne opreme (PSA)

Malomarna uporaba ali neuporaba osebne zaščitne opreme lahko vodi do hudih poškodb.

- Nosite predpisano zaščitno opremo.

### Človeško ravnanje, napačno ravnanje

- Pri vseh delih bodite popolnoma zbrani.

⚠ **Preostala nevarnost** – nikoli je ni mogoče popolnoma izključiti.

## Ogroženost zaradi hrupa

### Poškodbe sluha

Daljša nezaščiteno delo z napravo lahko privede do poškodb sluha.

- Vedno uporabljajte zaščito za sluh.

### Ravnanje v sili

Če pride do nesreče, izvedite ustrezen postopek prve pomoči in čim prej pokličite usposobljeno zdravniško pomoč.

## 7. Tehnični podatki

|                                  |                                                           |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Tip motorja                      | 4-taktni motor/<br>zračno hlajen                          |
| Delovna prostornina              | 224 cm <sup>3</sup>                                       |
| Število vrtljajev v prostem teku | 1800 <sup>+/-100</sup> min <sup>-1</sup>                  |
| Moč                              | 4,4 kW/6 PS                                               |
| Govivo                           | Običajni bencin/<br>neosvinčen, maks.<br>10 % biotanolola |
| Kapaciteta rezervoarja/bencin    | 1,8 l                                                     |
| Motorno olje                     | SAE 30/10W30                                              |
| Kapaciteta rezervoarja/olja      | 0,5 l                                                     |
| Nastavitev višine reza           | 5-kratno                                                  |
| Kapaciteta lovilnega koša        | 150 l                                                     |
| Širina reza                      | 61 cm                                                     |
| Višina reza                      | 35-75 mm ±5 mm                                            |
| Teža                             | 120 kg                                                    |
| Vozna hitrost V (naprej)         | 1,5, 2,0, 4,0, 6,0 km/h                                   |
| Vozna hitrost R (vzratno)        | 2,4 km/h                                                  |
| Sprednja kolesa                  | 10 x 4,00-4                                               |
| Zračni pritisk sprednja kolesa   | 1,5 barov                                                 |

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Zadnja kolesa                | 13 x 5,00-6 |
| Zračni pritisk zadnja kolesa | 1,8 barov   |
| Razred zaščite LED           | IP66        |

### Baterija/polnilnik

Tehnične podatke za baterijo in polnilnik najdete v priloženih navodilih za uporabo.

### Pozor!

Naprava je del serije Scheppach 20 V IXES in se lahko uporablja z akumulatorji serije Scheppach 20 V IXES. Akumulatorje lahko polnite samo s polnilniki serije Scheppach 20 V IXES.

Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Informacije o nastajanju hrupa, izmerjene v skladu z zadevnimi standardi:(EN ISO 5395) v skladu z ISO 5395-1:2013:

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Raven hrupa L <sub>PA</sub>     | 84,7 dB  |
| Nivo moči zvoka L <sub>WA</sub> | 96,59 dB |
| Merilna negotovost K            | 1,69 dB  |

Nosite zaščito za sluh.

Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

|                                         |                                                                        |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Vibracije a <sub>h</sub> (telo)         | 1,261 m/s <sup>2</sup><br>v skladu z ISO 5395-1                        |
| Vibracije A <sub>h</sub> (roka – volan) | 3,662m/s <sup>2</sup> / 3,522m/s <sup>2</sup><br>v skladu z ISO 5395-1 |
| Merilna negotovost K                    | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                                   |

Hrupnost in vibracij omejite na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne izdelke.
- Redno vzdržujte in čistite izdelek.
- Svoj način dela prilagodite izdelku.
- Ne preobremenite izdelka.
- Po potrebi predajte izdelek v pregled.
- Izključite izdelek, ko ga ne uporabljate.
- Nosite zaščitne rokavice.

Pri daljši uporabi bencinske sedežne kosilnice lahko pride do vibracijsko pogojenih motenj prekrvavitve (Raynaudov sindrom).

Za ta primer ni mogoče navesti podatkov o trajanju uporabe, ker se to razlikuje od osebe do osebe.

Na pojav lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- Težave s cirkulacijo krvi v rokah upravljalca
- nizke zunanje temperature
- dolgi časi uporabe

Zaradi tega se priporoča, da nosite tople delovne rokavice in si privoščite redne delovne premore.

## 8. Razpakiranje

1. Odprite embalažo in odstranite embalažni material.
2. Preverite, ali je obseg dostave celovit.
3. Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom.
4. Odstranite transportna varovala (npr. kabske vezice).
5. Napolnite vse 4 pnevmatike (6 + 9) s standardno nožno črpalko (ni v obsegu dostave).  
Pravilni tlak v pnevmatikah je 1,5 bara na sprednjih kolesih (9) in 1,8 bara na zadnjih kolesih (6).
6. Vi in 3 druge osebe previdno odstranite bencinsko sedežno kosilnico s palete.
7. Napravo primite za okvir – ne za plastični pokrov! Uporabite lahko transportni nosilec (11) na sprednji strani.
8. Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.

### ⚠ NEVARNOST

**Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!**

## 9. Montaža

### ⚠ OPOZORILO!

**Nevarnost poškodbe in poškodb stroja!**

Uporaba neustreznih nadomestnih delov in dodatne opreme lahko povzroči telesne poškodbe in škodo. Lahko se razrahljajo in izletijo iz stroja. Prav tako lahko zmanjšajo učinkovitost izdelka.

- Uporabljajte samo originalne dele in opremo proizvajalca. Originalne nadomestne dele ali pribor dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Če tega ne storite, se lahko zmanjša učinkovitost izdelka in lahko pride do razrahljanja delov.

- Neupoštevanje bo razveljavilo garancijo proizvajalca.

On dobavi so nekateri deli vnaprej sestavljeni. Montaža je enostavna, če upoštevate naslednje napotke.

### Napotek!

Pri montaži in/ali vzdrževalnih delih potrebujete naslednje dodatno orodje, ki ni v obsegu dostave:

- 1-litrski merilni lonček (odporen proti olju/bencinu)
- kanister za bencin (5 litrov zadostuje za pribl. 5 obratovalnih ur)
- lijak (ki se prilega nastavku za nalivanje bencina na rezervoarju)
- gospodinjinske krpe (za brisanje ostankov olja/bencina; zavrzite na bencinskem servisu)
- črpalko za odsesavanje bencina (plastična izvedba, dobavljiva v gradbenih centrih)
- 0,5 litra motornega olja SAE 30

### 9.1 Montaža sedeža (sl. 3 + 4)

1. Sestavite sedež voznika (1) tako, da najprej ročno pritrdite 2 vijaka M8 x 16 (1a) in matice M8 (1b) s viličastim ključem.
2. Privijte 2 vijaka (1a) z viličastim ključem (št. 13 in št. 10).
3. Zdaj priključite kabel kontaktnega stikala sedeža (1c) (sl. 4).
4. S premikanjem sedeža nastavite svoj zeleni položaj. Pazite, da boste pri tem lahko varno dosegli upravljalno ročico in pedal.

### 9.2 Namestitev volanskega droga (sl. 5)

1. Vstavite volanski drog (15) v nosilec volana (15d).
2. Prepričajte se, da so izvrtine ena na drugi.
3. Vstavite vijak (15b) skozi izvrtino in ga pritrdite z matico (15c) in viličastim ključem št. 13.
4. Potisnite pokrov volanskega droga (15) preko volanskega droga (15a).

### 9.3 Namestitev volana (sl. 6)

1. Potisnite plastično podložko (16e), gumijasti obroč (16f) in nato drugo plastično podložko (16e) na volanski drog (15a).
2. Nato namestite nosilec volana (16d) na krmilni drog.
3. Namestite volan (16) na nosilec volana (16d).
4. Zdaj vstavite kovinski disk (16c) v volan (16) in pritrdite volan z matico (16b) in nasadnim ključem št. 13.
5. Pokrov volana (16a) vstavite na sredino volana (16), dokler se ne zaskoči.



#### 9.4 Obešanje lovilnega koša (sl. 7)

1. Lovilni koš (2) držite z obema rokama za ročaje lovilnega koša.
2. Lovilni koš (2) namestite simetrično na vodilo. Pri tem poravnajte lovilni koš (2) in bencinsko sedežno kosilnico.
3. Lovilni koš (2) nagnite rahlo naprej, da se sprednji del lovilnega koša (2) zaskoči.
4. Nato lovilni koš (2) znova obrnite navzdol.
5. Preverite, ali je lovilni koš (2) pravilno nameščen.

#### 9.5 Košnja s kanalom za izmet ali stranskim izmetom

Glede na to, koliko dela želite opraviti, lahko izbirate med košnjo s kanalom za izmet (20) in košnjo s stranskim izmetom (23).

##### 9.5.1 Kanal za izmet (sl. 8 + 9)

Kanal za izmet (20 + 20b) je ob dostavi predhodno sestavljen.

Preverite, ali je poškodovan in trdno pritrjen. Preverite, ali sta pritrtilna kavlija (20a + 20e) in pritrtilni kavelj (20d) pravilno vstavljeni.

Če je kanal poškodovan, naj ga zamenja strokovnjak.

##### 9.5.2 Stranski izmet (sl. 1 + 8 + 9 + 10)

1. Nastavite ročico za nastavitve višine reza (4) v položaj višine reza 1.
2. Če želite uporabiti stranski izmet (23), odstranite kanal za izmet (20 + 20b):
  - To storite tako, da najprej odstranite pritrtilni jezicček (20d) na zgornjem kanalu za izmet (20) in ga potisnite navzgor.
  - Zdaj ločite oba pritrtilna kavlija (20a + 20e) od spodnjega kanala za izmet (20b) in dvignite vrata (20c) navzgor. Nato lahko odstranite spodnji kanal za izmet (20b).
3. Nato vstavite stranski izmet (23). Če želite to narediti, znova dvignite vrata (20c).
4. Preverite, ali je stranski izmet (23) pričvrščen. Stranski izmet (23) ne sme biti usmerjen proti ljudem, zgradbam ali cestam.

## 10. Pred zagonom

### ⚠ OPOZORILO!

#### Nevarnost za zdravje!

Vdihavanje bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

- Ne vdihavajte bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov.
- Izdelek uporabljajte le na prostem.

Pred vsakim zagonom izdelek napravo glede naslednjih točk:

- tesnjenje sistema za gorivo;
- brezhibno stanje in celovitost zaščitnih naprav in rezalne priprave,
- dobra pritrditev vseh vijajčnih povezav,
- lahko premikanje vseh premičnih delov.

Pred vsakim zagonom preverite:

- Ali sta rezalno orodje in celotna rezalna enota (rezilo kosilnice, sklopka rezila, zavora rezila, pritrtilni vijaki, ohišje kosilnice) v brezhibnem stanju. Posebno pozornost je treba nameniti varnemu prileganju, poškodbam in obrabi.
- Ali je pokrov rezervoarja dobro pravit.
- Ali so rezervoar in deli za prevajanje goriva v brezhibnem stanju.
- Ali so varnostne naprave v brezhibnem stanju in pravilno delujejo.
- Ali so pnevmatike (zračni tlak, poškodbe, obraba) in okvir v brezhibnem stanju. Vijajčne povezave je treba preveriti glede varnega prileganja. Predvsem je treba izvesti vsa vzdrževalna dela, ki so navedena v načrtu vzdrževanja pod naslovom „Pred vsakim zagonom“.

Pred uporabo naprave zamenjajte okvarjene in vse ostale obrabljene in poškodovane dele. Nečistljive ali poškodovane oznake za nevarnosti in opozorila na napravi morate zamenjati.

Po potrebi se posvetujte s specializiranim trgovcem.

### Gorivo in olje

#### NAPOTEKI!

#### Nevarnost materialnih poškodb!

Če uporabljate napačno skladiščena goriva ali goriva, ki jih pred skladiščenjem niste odlili, se lahko zamaši uplinjač ali poslabša delovanje motorja.

- Nepotrebno gorivo vlije v zračno neprepustno posodo, ki jo shranite na temnem, hladnem prostoru.
- Za transport in skladiščenje goriva uporabljajte samo predvidene in dovoljene vsebnike.

## NAPOTEKI

Košnja z bencinsko sedežno kosilnico je mogoča samo, če je lovilni koš nameščen. V nasprotnem primeru se bo motor iz varnostnih razlogov zaustavil po vklopu kosilnega mehanizma!

### 10.1 Dolivanje motornega olja in vstavljanje akumulatorja (sl. 1 + 11 + 12)

#### ⚠ Pozor!

**Motor ob dobavi ni napolnjen z oljem. Pred zagonom zato obvezno nalijte olje vanj. Za ta namen uporabite večnamensko olje (SAE 30). Nivo olja v motorju preverite pred vsako košnjo.**

1. Odprite pokrov rezervoarja za olje (21) in rezervoar s pomočjo lijaka napolnite z oljem (SAE 30). Bodite pozorni na najvišjo količino polnjenja.
2. Nato znova zaprite pokrov rezervoarja za olje (21).
3. Vstavite akumulator (5a) tako, da ga potisnete vzdolž vodilne tirnice v napravo. Baterija slišno zaskoči.

#### ⚠ NEVARNOST!

##### Nevarnost požara in eksplozije!

Gorivo se lahko pri polnjenju vžge in po možnosti eksplodira. **To povzroči hude poškodbe ali smrt.**

- Izklopite motor in počakajte, da se ohladi.
- Hraniti ločeno od vročine, ognja in isker.
- Gorivo točite samo na prostem.
- Nosite zaščitne rokavice.
- Izogibajte se stiku s kožo in očmi.
- Izdelek zaženite na razdalji najmanj 3 m od mesta točenja goriva.
- Pazite na netesna mesta. Če izteka bencin, ne zaženite motorja.

#### ⚠ OPOZORILO!

##### Nevarnost za zdravje!

Vdihavanje bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

- Ne vdihavajte bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja.
- Izdelek uporabljajte le na prostem.

## NAPOTEKI

### Poškodbe izdelka

Če izdelek uporabljate s premajhno količino motornega in menjalniškega olja, lahko to povzroči poškodbe motorja.

- Pred zagonom dolijte bencin in olje. Izdelek se odstavi brez motornega in menjalniškega olja.

## NAPOTEKI!

### Poškodbe okolja!

Iztekle olje lahko povzroči trajno škodo na okolju. Teočina je zelo strupena in lahko hitro povzroči onesnaženje vode.

- Olje dolivajte/odstranjujte samo na ravnih, pritrjenih površinah.
- Uporabite polnilni nastavek ali lijak.
- Izpuščeno olje prestrezite s primerno posodo.
- Razlito olje takoj skrbno obrišite in krpe zavrzite skladno z lokalnimi predpisi.
- Olje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

### 10.2 Dolivanje bencina (sl. 13)

#### ⚠ Pozor!

**Bencinska sedežna kosilnica je dostavljen brez bencina. Pred zagonom zato obvezno nalijte bencin. Uporabite bencin Super E5/E10.**

1. Sedež voznika (1) zložite navzdol.
2. Očistite okolico območja za dolivanje goriva. Nečistoče v rezervoarju povzročijo motnje pri delovanju.
3. Pokrov rezervoarja (22) odprite počasi, da sprostite nadtlak, ki je morda prisoten.
4. Rezervoar z lijakom napolnite z bencinom (Super E5/E10). Bodite pozorni na najvišjo količino polnjenja. Bencin dolijte počasi do spodnjega roba nastavka za polnjenje.
5. Pokrov rezervoarja (22) znova zaprite. Prepričajte se, da je pokrov rezervoarja tesno zaprt.
6. Očistite pokrovček rezervoarja in okolico.
7. Preverite, ali rezervoar in vodi za gorivo puščajo.
8. Pred zagonom motorja se od mesta za dolivanje goriva odmaknite za vsaj tri metre.

### 10.3 Preverjanje tlaka v pnevmatikah

Pravilen tlak v pnevmatikah je bistven pogoj za popolnoma uravnoteženo rezalno orodje in s tem tudi za enakomerno pokošeno travo.

1. Redno preverjajte tlak v pnevmatikah s standardno nožno črpalko.
2. Po potrebi dodajte zrak s standardno nožno črpalko (ni vključena v obseg dostave). Pravilni tlak v pnevmatikah je 1,5 bara na sprednjih kolesih (9) in 1,8 bara na zadnjih kolesih (6).

**Napotek:** Če opazite, da so pnevmatike ali kolesa poškodovani, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

#### 10.4 Preverjanje kontaktnega stikala kosilnega mehanizma (sl. 1)

Kontaktno stikalo kosilnega mehanizma zagotavlja, da se motorja ne more zagnati, ko je kosilni mehanizem povezan.

1. Motor je izklopljen.
2. Sedite na voznikov sedež (1).
3. Povsem pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (12).
4. Vključite kosilni mehanizem (8), tako da ročico za kosilni mehanizem (3) potisnete naprej in v desno, dokler se ne zaskoči.
5. Poskusite zagnati motor (ključ za zagon (18a) obrnite v položaj »Zagon«).
6. Motor se ne sme zagnati!

**Napotek:** Če opazite, da kontaktno stikalo ne deluje pravilno, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

#### 10.5 Preverjanje kontaktnega stikala sedeža (sl. 1 + 4)

Kontaktno stikalo sedeža zagotavlja, da se motor izklopi takoj, ko je voznikov sedež prazen.

1. Sedite na voznikov sedež (1).
2. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (12).
3. Zaženite motor in ga pustite delovati.
4. Razbremenite voznikov sedež (1) tako, da vstanete (ne izstopite!)
5. Motor se mora ustaviti!

**Napotek:** Če opazite, da kontaktno stikalo ne deluje pravilno, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

#### 10.6 Preverjanje kontaktnega stikala lovilnega koša (sl. 1)

Kontaktno stikalo na lovilnem košu (2) zagotavlja, da se motor izklopi takoj, ko je lovilni koš (2) pri vklopljenem kosilnem mehanizmu voznikov sedež prazen.

1. Sedite na voznikov sedež (1).
2. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (12).
3. Zaženite motor in ga pustite delovati.
4. Vključite kosilni mehanizem (8), tako da ročico za kosilni mehanizem (3) počasi potisnete naprej in v desno, dokler se ne zaskoči.
5. Prazen lovilni koš (2) malce privzdignite.
6. Motor se mora ustaviti!

**Napotek:** Če opazite, da kontaktno stikalo ne deluje pravilno, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

#### 10.7 Preverjanje naprave za zaustavitev rezila

Pri odklopu kosilnega mehanizma s sklopko se istočasno samodejno sproži postopek zaviranja, ki v nekaj sekundah zaustavi rezilo kosilnice.

Delujoče rezilo povzroča jasno zaznavne zvoke vetra. Na delovanje rezila opozarja hrup vetra, zato ga je mogoče nadzorovati.

**Napotek:** Če opazite, da naprava za zaustavitev rezila ne deluje pravilno, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

### 11. Uporaba

#### ⚠ Pozor!

**Pred zagonom morate izdelek obvezno montirati v celoti!**

#### 11.1 Časi dela

Upoštevajte zakonska določila za regulacijo časov dela s kosilnicami, ki se lahko razlikujejo glede na lokacijo.

Seznajte se z upravljalnimi elementi in nastavitvenimi deli ter z uporabo naprave.

Uporabnik mora predvsem vedeti, kako hitro zaustavi delovno orodje in motor na notranje zgorevanje naprave.

Napravo smejo uporabljati le osebe, ki so prebrale navodila za uporabo in so seznanjene z ravnanjem z napravo. Pred prvim zagonom naprave mora uporabnik pridobiti strokovna in praktična navodila.

Uporabniku mora prodajalec ali druga pristojna oseba poučiti o varni uporabi naprave.

Med tem navodilom je treba uporabnika še posebej opozoriti,

- da delo z napravo zahteva izjemno skrbnost in koncentracijo;
- da bencinske sedežne kosilnice, ki drsi po pobočju, ni mogoče nadzorovati z zavorami.

Glavni vzroki za izgubo nadzora nad bencinsko sedežno kosilnico lahko vključujejo:

- slab oprijem koles,
- prehitra vožnja,
- neustrezno zaviranje,
- nepravilna uporaba (športni dogodki ipd.),

- pomanjkanje znanja o učinkih, povezanih s stanjem tal, zlasti na pobočjih (glejte poglavje 11.6.3 "Delo na pobočjih„),
- nepravilna pritrditev tovora in slaba porazdelitev tovora.

### 11.1.1 Vklp LED lučke (sl. 1) (odvisno od modela)

**POZOR! NE glejte neposredno v svetlobo! Nikoli ne usmerjajte svetlobnega snopa v oči ljudi ali živali! Nevarnost poškodbe.**

Traktorska kosilnica ima LED žaromete, ki omogočajo zadostno osvetlitev zelenice za košnjo ob oblačnih dneh ali na senčnih vrtovih.

1. S stikalom za vklop/izklop (19) vklopite LED.

### OPOZORILO!

Traktorske kosilnice nikoli ne uporabljajte ponoči ali v skrajni temi. LED reflektorji se uporabljajo samo za osvetlitev slabo osvetljenih delov vašega vrta.

### 11.2 Priprava območja košnje

1. Pred košnjo skrbno preglejte območje, ki ga želite kositi.
2. Odstranite kamne, palice, kosti, žice, igrače in druge predmete, ki jih lahko naprava izvrže.
3. Prepričajte se, da se na območju, ki ga želite pokositi, ne zadržujejo osebe.

### 11.3 Preverjanje rezila kosilnice

#### ⚠ OPOZORILO!

#### Nevarnost poškodbe!

Po izklopu motorja rezilo kosilnice še nekaj sekund deluje. Če se dotaknete vrtečih se delov, lahko pride do ureznin.

- Počakajte, da se rezilo kosilnice ustavi.
  - Reزالnega orodja ne zaustavljajte z roko.
  - Nosite zaščitne rokavice.
  - Reزالno orodje držite proč od stopal.
1. Pred kakršnim koli preverjanjem rezila kosilnice ustavite motor in izvlecite ključ za zagon (18a) iz ključavnice za zagon (18).
  2. Odstranite kanal za izmet (20) (glejte poglavje 9.5) in rahlo dvignite vrata (23). Tako postane rezilo kosilnice dostopno.
  3. Z vijakom rezila obrnite rezilo kosilnice v nasprotni smeri urinega kazalca na vidno območje in ga preverite. Za obračanje rezila uporabite viličasti ključ št. 10.

4. Redno preverjajte, če je rezilo kosilnice pravilno pritrjeno, ali je v dobrem stanju in dobro nabrušeno.
5. Če ni, dajte rezilo kosilnice nabrusiti ali zamenjati v specializirani delavnici.

### 11.4 Zagon motorja z električnim zaganjalnikom (sl. 1 + 7a)

1. Preverite stanje napolnjenosti akumulatorja (5a) (glejte priložena navodila za uporabo) in ga po potrebi napolnite.
2. Pred vsakim zagonom preverite nivo bencina in motornega olja (glejte razdelka 10. 1 in 10.2). Zagotovite, da je vtič vžigalne svečke (25a) pritrjen na vžigalno svečko (25).
3. Napolnjeno baterijo (5a) potisnite vzdolž vodilne tirnice v napravo. Akumulator (5a) se slšno zaskoči.
4. Obesite lovilni koš (2). Glejte razdelek 9.4.
5. Sedite na voznikov sedež (1).
6. Kosilni mehanizem (8) mora biti izklopljen.
7. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (12). Nastavite želeno višino rezanja (4). Glejte razdelek 11.7.1.
8. Prestavno ročico (17) premaknite v nevtralni »N« položaj.
9. Zaradi zaščitne plasti na motorju lahko nastane nekaj dima, ko napravo prvič uporabljate. To je običajno.
10. Ključ za zagon (18a) v ključavnici za zagon (18) obrnite in držite v položaju »Start«, dokler se motor ne zažene, nato pa ga spustite v položaj »On«.

### 11.5 Zagon motorja brez E-zaganjalnika (sl. 1 + 7a + 13)

1. Pred vsakim zagonom preverite nivo bencina in motornega olja (glejte razdelka 10. 1 in 10.2). Zagotovite, da je vtič vžigalne svečke (25a) pritrjen na vžigalno svečko (25).
2. Kosilni mehanizem (8) mora biti izklopljen.
3. Pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke (13) in aktivirajte ročno zavoro (12). Nastavite želeno višino rezanja (4). Glejte razdelek 11.6.1.
4. Prestavno ročico (17) premaknite v nevtralni »N« položaj.
5. Sedež voznika (1) zložite navzgor.
6. Ključ za zagon preklpite v položaj »ON«.
7. Zaženite motor z zaganjalno vrvico (27). Pri tem izvlecite ročaj za približno 10-15 cm (dokler ne začutite upora). In nato močno potegnite s potegom. Če se motor ni zagnal, znova potegnite zaganjalno vrvico (27).
8. Zaradi zaščitne plasti na motorju lahko nastane nekaj dima, ko napravo prvič uporabljate. To je običajno.

9. Sedež voznika (1) zopet zložite.
10. Sedite na voznikov sedež (1).

#### ⚠ **Pozor!**

- Ne dovolite, da bi zaganjalna vrstica sunkovito skočila nazaj.
- V hladnem vremenu boste morda morali večkrat ponoviti postopek zagona.

### **11.6 Zagon z izklopljenim kosilnim mehanizmom** **Pozor! Prestavo menjajte samo, ko naprava miruje.**

1. Pri nizkih vrtljajih »Želva«, do konca pohodite zavorni pedal (13). Pri tem se sprostí ročna zavora (12).
2. Nastavite želeno prestavo.
3. Zavorni pedal (13) počasi izpustite, tako da se bencinska sedežna kosilnica začne premikati.
4. Ročico za število vrtljajev (14) premaknite v smeri »Zajca«, da pospešite.
5. Napravo ustavite tako, da pritisnete zavorni pedal (13).

### **11.7 Košnja**

#### ⚠ **OPOZORILO!**

##### **Nevarnost nesreče pri vzvratni vožnji!**

Pri vzvratni vožnji bodite pozorni na okolico za vami!

- Vozite vzvratno le po potrebi!
- Vzvratne vožnje ne morete nastaviti, če je kosilni mehanizem vklopljen.

#### **Napotki za košnjo**

- Pred vsako košnjo preverite, če je rezilo kosilnice pravilno pritrjeno, v dobrem stanju in dobro nabrušeno. Pri tem vedno nosite zaščitne rokavice!
- Preverite kosilnico, rezilo kosilnice in ostale dele, če zadenete ob tujek ali če se naprava trese močneje kot običajno.
- Vroč motor, izpuh ali pogon lahko povzročijo opekline. Ne dotikajte se jih.
- Kosite samo ob zadovoljivi vidljivosti.
- Na cesti ali v bližini ceste pazite na cestni promet. Kanal za izmet (20 + 20b) in stranski izmet (23) naj bo obrnjen stran od ceste.
- Izogibajte se mestom, kjer kolesa nimajo oprijema ali košnja ni varna.
- **Pred premikanjem nazaj zagotovite, da za vami ni majhnih otrok.**
- Kosite samo z ostrim, brezhribnim rezilom kosilnice, da se travne bilke ne razcefrajo in trava ne postane rumena.

- Da bo rez čim bolj čist, kosilnico potiskajte v čim bolj ravnih linijah. Te linije se naj vedno prekrivajo za nekaj centimetrov, da ne ostanejo nepokošeni pasovi.
- Poskrbite, da bo spodnja stran ohišja kosilnice čista in obvezno odstranite ostanke trave. Ostanki trave otežujejo postopek zagona, negativno vplivajo na kakovost reza in izmet trave.

#### **11.7.1 Nastavitev višine reza (sl. 1)**

##### ⚠ **Pozor! Višino reza nastavljajte samo, ko je kosilni mehanizem izklopljen.**

Višino reza izberite glede na dejansko dolžino trave. Izvedite več prehodov, tako da naenkrat pokosite največ 4 cm trave.

1. Nastavite ročico za nastavitev višine reza (4) v želeni položaj višine reza.
2. Nastavite lahko 5 različnih višin košnje.

**POMEMBNO:** Za transport morate rezalno orodje vedno nastaviti v najvišji položaj (stopnja 5).

#### **11.7.2 Košnja/vožnja z vklopljenim kosilnim mehanizmom (sl. 1)**

##### ⚠ **OPOZORILO!**

##### **Nevarnost poškodbe in materialne škode!**

Predmeti se lahko izvržejo in udarijo ter poškodujejo ljudi. Trdni predmeti lahko poškodujejo izdelek.

Poleg tega lahko majhne kamenčke ali druge predmete izvrže tudi do 15 metrov stran. To lahko povzroči škodo na avtomobilih, hišah in oknih.

- Med košnjo poskrbite za zadostno razdaljo 30 metrov od drugih ljudi ali živali.
- Izdelka ne uporabljajte za odstranjevanje predmetov s pešpoti itd.

#### **NAPOTEK!**

##### **Nevarnost materialnih poškodb!**

Če izdelka ne čistite redno, se lahko pokošena trava/pelevel ujame pod zaščitni ščit. **To lahko vpliva na delovanje izdelka in ga trajno poškoduje.**

- **Izdelek očistite po vsaki uporabi.**

##### **Pozor! Prestavo menjajte samo, ko naprava miruje.**

1. Pri nizkih vrtljajih »Želva« do konca pohodite zavorni pedal (13). Parkirna zavora (12) mora biti pri tem aktivirana v položaju P (sl. 1).
2. Prestavno ročico kosilnega mehanizma (3) potisnite počasi naprej, da se zaskoči, s čimer se izklopi kosilni mehanizem.
3. Pri nizkih vrtljajih »Želva«, do konca pohodite zavorni pedal (13). Pri tem se sprostí ročna zavora (12).
4. Nastavite želeno prestavo (17).

5. Zavorni pedal (13) počasi izpusite, tako da se kosilnica začne premikati.
6. Ročico za število vrtljajev (14) premaknite v smeri "Zajca", da pospešite.
7. Napravo ustavite tako, da pritisnete zavorni pedal (13).

### 11.7.3 Delo na pobočjih

#### ⚠ OPOZORILO!

#### Nevarnost zaradi napak med vožnjo na klancu!

Pri vožnji po klancih je potrebna posebna previdnost! "Varnega, klanca ni. Posebej bodite pozorni na naslednje varnostne napotke!

- Če se kolesa vrtijo ali če se vozilo ustavi med vzpenjanjem v hrib, odklopite kosilni mehanizem in priključke. Nato zapustite klanec v počasnem spustu in v poravnani smeri!
- Poln lovilni koš zaradi svoje teže poveča nevarnost prevrnitve bencinske sedežne kosilnice!
- Na pobočjih naj bo linija košnje vedno prečno na pobočje. Drsenje kosilnice lahko preprečite tako, da jo postavite v poševni položaj.
- Pobočja so eden izmed glavnih vzrokov za nesreče, pri katerih uporabnik izgubi nadzor nad bencinsko sedežno kosilnico in se stroj prevrne. To lahko povzroči resne poškodbe ali celo smrt.
- Iz varnostnih razlogov naprave ne smete uporabljati na pobočjih z naklonom večjim od 10° (17,6 %).
- Naklon 10° ustreza navpičnemu dvigu 17,6 cm z vzdoravno dolžino 100 cm.
- Izogibajte se zagonu ali ustavljanju na klancu.
- Naprave ne uporabljajte na območjih, kot so pobočja ali jarki, kjer bi se lahko prevrnili ali zdrsnila.
- Nevarnost prevrnitve ali zdrsa se poveča, če so tla rahla ali vlažna.
- Na klancih vedno vozite v vzdolžni smeri. Pri vožnji v bočni smeri obstaja povečana nevarnost prevrnitve.
- Med vožnjo po klancih ne smete nenadoma spreminjati hitrosti ali smeri. Delo v takšnih situacijah zahteva previdno, mirno in enakomerno delovanje upravljanje bencinske sedežne kosilnice.
- Izogibajte se spreminjanju smeri na pobočjih. Na klance zavijajte le, če je to nujno potrebno; po možnosti vozite počasi in v širokem loku navzdol.
- Ne kosite mokre trave, zlasti na pobočjih, saj mokra trava zmanjša oprijem. Bencinska sedežna kosilnica bi lahko zdrsnila in bi uporabnik izgubil nadzor.
- Pri vožnji na pobočju menjalnika ne smete sprostiti s prostim tekem menjalnika.

- Na pobočjih je posebna previdnost potrebna pri delu s priključnimi napravami (spremenjena razporeditev teže na napravi).
- Če se kolesa vrtijo v prazno ali če se vozilo ustavi med vzpenjanjem po klancu navzgor, odklopite rezilo kosilnice ali priključno napravo. Nato zapustite pobočje v počasnem spustu in v poravnani smeri.
- Bencinske sedežne kosilnice nikoli ne poskušajte stabilizirati tako, da položite nogo na tla.
- Teža lovilnega koša poveča nevarnost prevrnitve, še posebej, kadar je ta poln.
- Lovilnega koša nikoli ne praznite ali dvigujte na nagnjeni površini.

### 11.7.4 Praznjenje lovilnega koša v sedečem položaju (sl. 1 + 7)

Če ostane pokošeni material na tleh, je lovilni koš poln in ga je treba izprazniti.

1. Izklopite kosilni mehanizem (8), tako da ročico za kosilni mehanizem (3) potisnete naprej in v levo.
2. Zapeljite na mesto, kjer želite izprazniti lovilni koš (2).
3. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (12).
4. Prestavno ročico (17) premaknite v nevtralni »N« položaj.
5. Lovilni koš (2) dvignite za ročaj, tako da se izprazni.
6. Lovilni koš (2) zopet spustite.

**Pozor:** Če se lovilni koš (2) ne zaskoči pravilno, ni mogoče vklopiti kosilnega mehanizma (8).

### 11.7.5 Odpenjanje lovilnega koša za praznjenje (sl. 7)

Če ostane pokošeni material na tleh, je lovilni koš poln in ga je treba izprazniti.

#### ⚠ OPOZORILO!

#### Nevarnost poškodbe!

#### Ne nadzorovani in neželeni zagon izdelka lahko povzroči poškodbe.

- Pred praznjenjem izklopite motor.
1. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (12).
  2. Izklopite kosilni mehanizem (8), tako da ročico za kosilni mehanizem (3) potisnete nazaj in v levo.
  3. Prestavno ročico (17) premaknite v nevtralni »N« položaj.
  4. Izklopite motor tako, da ključ za zagon (18a) obrnete v položaj »Stop«. Nato izvlecite ključ za zagon (18a) iz ključavnice za zagon (18).
  5. Odstranite lovilno posodo (2) in jo izpraznite.

6. Lovilni koš (2) znova obesite.
7. Če se lovilni koš (2) ne zaskoči pravilno, ni mogoče vklopiti kosilnega mehanizma (8).

### 11.8 Parkiranje bencinske sedežne kosilnice

#### ⚠ OPOZORILO!

##### Nevarnost poškodb in opeklin!

Vroč motor, izpuh ali pogon lahko povzročijo opeklino.

- Ne dotikajte se vročih delov bencinske sedežne kosilnice.
- **Pri zaustavljanju motorja pazite, da vroči deli ne bodo mogli vžgati bližnjih predmetov ali materialov.**

#### ⚠ OPOZORILO!

##### Nevarnost poškodb in prevrnitve!

Bencinska sedežna kosilnica se lahko prevrne, če ni parkirana na ravni površini.

- Nevarnost prevrnitve ali zdrsa se poveča, če so tla rahla ali vlažna.
- Pri ustavljanju bodite pozorni na naknadno delovanje rezalnega orodja, ki traja nekaj sekund, preden se ustavi.

Napravo izklopite na naslednji način:

1. Povsem pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (12).
2. Preden zapustite voznikov sedež, izklopite kosilni mehanizem (8).
3. Premaknite ročico dušilke (4) v najnižji položaj.
4. Prestavno ročico (17) premaknite v položaj »N«.
5. Izklopite motor tako, da ključ za zagon (18a) v ključavnici za zagon (18) obrnete v položaj »Stop«. Nato izvlecite ključ za zagon (18a) iz ključavnice za zagon (18).
6. Ključ za zagon (18a) hranite tako, da imajo dostop samo pooblaščenec osebe.
7. Pred parkiranjem se prepričajte, da se je bencinska sedežna kosilnica popolnoma ustavila.

### 11.9 Po košnji

1. Počakajte, da se motor najprej ohladi, preden bencinsko sedežno kosilnico odstavite v zaprt prostor.
2. Preden kosilnico shranite, odstranite z nje travo, mazivo in olje. Na kosilnico ne postavljajte drugih predmetov.
3. Pred ponovno uporabo preverite vse vijake in matice. Zategnite zrahljane vijake.
4. Pred ponovno uporabo izpraznite lovilni koš (2).
5. Izvlecite ključ za zagon (18a) iz ključavnice za zagon (18).

6. Pazite, bencinske sedežne kosilnice ne parkirate v bližini vira nevarnosti. Uhajanje plina lahko privede do eksplozije.
7. Pri daljši neuporabi bencinske sedežne kosilnice s sesalno črpalko za bencin izpraznite rezervoar za bencin (ni v obsegu dostave). Odstranite tudi akumulator (5a).
8. Oljite in vzdržujte napravo.

## 12. Transport (sl. 1)

#### ⚠ OPOZORILO!

##### Nevarnost poškodb!

Ne nadzorovani in neželeni zagon izdelka lahko povzroči poškodbe.

- Pri prekladanju morate izklopiti motor in po tem, ko se motor ohladi, sneti vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke.
- Izdelek lahko zaradi svoje lastne teže povzroči hude zmečkanine.

Pri nakladanju in razkladanju bencinske sedežne kosilnice za prevoz v vozilu ali prikolici morate biti posebej previdni.

Vedno aktivirajte ročno zavoro (12) in spojite pogon s kosilnim mehanizmom (3).

Pri transportu bencinske sedežne kosilnice upoštevajte regionalne zakonske predpise, zlasti glede varnosti nakladanja in prevoza predmetov na nakladalnih površinah.

Te bencinske sedežne kosilnice ne smete vleči. Za prevoz po javnih cestah je treba uporabiti ustrezno vozilo ali ustrezno prikolico. Pri transportu se prepričajte, da ima prevozno sredstvo zadostno nosilnost in da je bencinska sedežna kosilnica ustrezno pritrjena.

Transportni nosilec (11) se uporablja za reševanje zataknjenega stroja. Če reševanje z vlečnim kablom ni mogoče, uporabite vlečni drog. Prepričajte se, da vlečni drog nima vidnih poškodb in da lahko prenese nastale sile.

Nakladalna površina in območje okoli zvočne izolacije ter motor na notranje zgorevanje morajo biti med transportom brez gorljivih materialov, kot so slama, listje ali suhi ostanki trave.

Po nakladanju vedno izvlecite ključ za zagon (18a) iz ključavnice za zagon (18)!

### 13. Čiščenje in vzdrževanje

#### ⚠ OPOZORILO!

##### Nevarnost poškodb in opeklin!

Izdelek se lahko nepričakovano zažene in privede do poškodb. Poleg tega lahko nastanejo temperature 80° in več.

- Pred vsemi čiščenji in vzdrževalnimi deli izključite motor.
- Pred deli v območju motorja na notranje zgorevanje, izpušnega zbiralnika in zvočne izolacije počakajte, da se naprava ohladi – to velja še posebej za vsa vzdrževalna dela na kosilnem mehanizmu.
- Snemite vtiči vžigalne svečke z vžigalne svečke.

#### ⚠ OPOZORILO!

##### Nevarnost za zdravje!

Vdihavanje bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

- Ne vdihavajte bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja.
- Izdelek uporabljajte le na prostem.

#### NAPOTEK!

##### Nevarnost materialnih poškodb!

Če v ohišje vdre voda, lahko pride do škode na motorju. Poleg tega lahko curek visokotlačnega čistilnika poškoduje dele izdelka.

- Izdelek čistite s krpo, ščetko itd.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine in ga ne brizgajte z visokotlačnim čistilnikom.

| Načrt vzdrževanja |                      |                      |                        |
|-------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
|                   | po 10 urah delovanja | po 25 urah delovanja | vsakih 50 ur delovanja |
| Zračni filter     | očistite             | očistite             | zamenjajte             |
| Vžigalna svečka   | preverite            | očistite             | zamenjajte             |

#### Strokovni pregled je potreben:

- če ste z bencinsko sedežno kosilnico zapeljali čez večji predmet,
- če se motor nenadoma ustavi,
- če je rezalni nož upognjen (ne ravnajte ga sami!),
- **če je menjalnik poškodovan.**

#### 13.1 Čiščenje:

##### ⚠ OPOZORILO!

##### Nevarnost poškodb!

Nenadzorovani in neželeni zagon izdelka lahko povzroči poškodbe.

- Pred kakršnimkoli čiščenjem in vzdrževalnimi deli izklopote motor in snemite vtiči vžigalne svečke z vžigalne svečke, ko se motor ohladi.

#### NAPOTEK!

##### Nevarnost materialnih poškodb!

Če izdelka in njegovih nastavkov ne čistite redno, se lahko ostanki trave/plevela zataknejo pod bencinsko sedežno kosilnico. **To lahko vpliva na delovanje izdelka in ga trajno poškoduje.**

- Izdelek čistite s krpo ali ščetko itd.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine in ga ne brizgajte z visokotlačnim čistilnikom.
- Na ročajih ne sme biti olja, tako da bo oprijem vedno varen.

#### 13.2 Čiščenje naprave z vodo (sl. 1)

1. Element cevi s priključkom namestite na priključek za vodo (7) bencinske sedežne kosilnice in odprite vodno pipo.
2. Zaženite bencinsko sedežno kosilnico in vklopote kosilni mehanizem (8), tako da ročico za kosilni mehanizem (3) potisnete naprej in v desno, dokler se ne zaskoči. Vrteče se rezilo centrifugira vodo na spodnjo stran bencinske sedežne kosilnice in jo tako čisti.
3. Po pribl. 30 sekundah znova izklopote bencinsko sedežno kosilnico in kosilni mehanizem (8).
4. Zaprite vodno pipo in odstranite element cevi s priključkom.
5. Zgornjo stran očistite s krpo (pri tem ne uporabljajte ostrih predmetov, npr. noža).

**Napotek:** Umazanijo in travo najlažje odstranite takoj po košnji. Zasušeni ostanki trave in umazanija lahko negativno vplivajo na košnjo. Preverite, ali je žleb za odvajanje trave brez pokošene trave, in jo po potrebi odstranite.

Kosilnice nikoli ne čistite s curkom vode ali z visokotlačnim čistilnikom. Motor mora ostati suh.

Agresivnih čistil, kot so sredstva za hladno čiščenje ali čistilni bencin, ni dovoljeno uporabljati.

Pri čistilnih delih (npr. na okvirju bencinske sedežne kosilnice) nikoli ne vozite blizu roba ali jarka.



Da preprečite nevarnost požara, na motorju na notranje zgorevanje, hladilnih rebrih, prostora za akumulator, v območju rezervoarja in izpuhu ne sme biti trave, listja ali iztekle masti (olja).

Vedno očistite lovilni koš (2).

### 13.3 Vzdrževalna dela

Izvajati je dovoljeno samo vzdrževalna dela, ki so opisana v teh navodilih za uporabo, vsa ostala dela naj opravi specializirani trgovec. Če vam primanjkuje potrebnega znanja in orodja, se vedno obrnite na specializiranega trgovca.

Priporočamo, da vzdrževalna dela in popravila izvaja le specializirani trgovec.

Uporabljajte samo orodja, pripomočke ali priključne naprave, ki jih je odobril proizvajalec te naprave ali tehnično podobne dele, sicer lahko pride do nesreč, ki vključujejo telesne poškodbe ali poškodbe naprave. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca.

Lastnosti originalnega orodja, pribora in nadomestnih delov so optimalno prilagojene napravi in zahtevam uporabnika.

Bencinsko sedežno kosilnico mora enkrat letno pregledati specializirani trgovec.

Nalepke z opozorili in informacijami naj bodo vedno čiste in čitljive. Poškodovane ali izgubljene nalepke je treba nadomestiti z novimi originalnimi znaki. Če sestavni del zamenjate z novim delom, se prepričajte, da ima novi del enako nalepko.

Zaradi varnostnih razlogov je treba dele, po katerih se pretaka gorivo (vod za gorivo, pipa za gorivo, rezervoar za gorivo, pokrov rezervoarja, priključki itd.), redno preverjati glede poškodb in netesnečih delov, po potrebi pa jih mora zamenjati strokovnjak.

Naprava je opremljena s številnimi varnostnimi napravami. Teh naprav ne smete odstraniti ali spremeniti (obvod itd.) in jih morate redno preverjati. Dela na varnostnih napravah lahko izvaja samo strokovnjak. Vse matice, sornike in vijake, zlasti pritrdilni vijak rezila, naj bodo dobro priviti, da bo enota zagotavljala varno obratovalno stanje.

Iz varnostnih razlogov je treba obrabljene ali poškodovane dele takoj zamenjati.

Redno preverjajte, ali je lovilna priprava za travo (npr. lovilni koš, izmetni kanal) obrabljena oziroma ali je izgubila sposobnosti delovanja.

Delo pod strojem zahteva posebno previdnost zaradi teže bencinske sedežne kosilnice. Zato se obrnite na svojega specializiranega trgovca.

Preverite, ali so sprednja in zadnja kolesa varno pritrjena.

Bencinska sedežna kosilnica in priključne naprave naj bodo vedno v dobrem obratovalnem stanju; vse varnostne naprave morajo biti nameščene in brezhibno delovati.

Redno preverjajte delovanje zavore (vsakih 25 obratovnih ur) in po potrebi pustite, da potrebne nastavitve oz. vzdrževalna dela opravi strokovna delavnica.

#### 13.3.1 Osi in pesta koles

Za nemoteno premikanje koles priporočamo, da osi in pesta koles očistite vsaj enkrat na sezono ter jih rahlo namastite.

#### NAPOTEK:

Sprednja in zadnja kolesa (9 + 6) je treba razstaviti za mazanje osi in pest.

#### 13.3.2 Menjava rezila kosilnice

Iz varnostnih razlogov naj rezilo kosilnice naostri, uravnoteži in namesti samo pooblaščen specializirana delavnica. Da bo rezultat dela optimalen, priporočamo, da se rezilo kosilnice preveri enkrat letno.

#### 13.3.3 Preverjanje nivoja olja (sl. 11 + 12)

##### ⚠ NEVARNOST!

##### Nevarnost požara in eksplozije!

Gorivo se lahko pri polnjenju vžge in po možnosti eksplodira. **To povzroči hude poškodbe ali smrt.**

- Izklopite motor in počakajte, da se ohladi.
- Hraniti ločeno od vročine, ognja in isker.
- Gorivo točite samo na prostem.
- Nosite zaščitne rokavice.
- Izogibajte se stiku s kožo in očmi.
- Izdelek zaženite na razdalji najmanj 3 m od mesta točenja goriva.
- Pazite na netesna mesta. Če izteka bencin, ne zaženite motorja.

### ⚠ OPOZORILO!

#### **Nevarnost za zdravje!**

Vdihavanje bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

- Ne vdihavajte bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja.
- Izdelek uporabljajte le na prostem.

### **NAPOTEK!**

#### **Poškodbe izdelka**

Če izdelek uporabljate s premajhno količino motornega in menjalniškega olja, lahko to povzroči poškodbe motorja.

- Pred zagonom dolijte bencin in olje. Izdelek se odstavi brez motornega in menjalniškega olja.
- Za ta namen uporabite samo motorno olje SAE 30.

### **NAPOTEK!**

#### **Poškodbe okolja!**

Izteko olje lahko povzroči trajno škodo na okolju. Tekočina je zelo strupena in lahko hitro povzroči onesnaženje vode.

- Olje dolivajte/odstranjujte samo na ravnih, pritrjenih površinah.
- Uporabite polnilni nastavek ali lijak.
- Izpuščeno olje prestrezite s primerno posodo.
- Razlito olje takoj skrbno obrišite in krpe zavrzite skladno z lokalnimi predpisi.
- Olje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

1. Bencinsko sedežno kosilnico postavite na ravno površino.
2. Izvlecite ključ za zagon (18a) iz ključavnice za zagon (18).
3. Odvijte pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (21) tako, da jo zavrtite v levo, nato pa jo obrišite.
4. Pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (21) znova do konca privijte v polnilni nastavek.
5. Izvlecite pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (21) in v vodoravnem položaju odčitajte raven olja. Raven olja mora biti med oznakama za maksimum in minimum na merilni palici za olje.

#### **13.3.4 Menjava olja**

Motorno olje menjajte enkrat na leto pred začetkom sezone, ko je motor ogret na delovno temperaturo in ugasnjen.

Uporabite samo motorno olje (SAE 30).

### ⚠ NEVARNOST!

Izklopite motor in počakajte, da se ohladi. To povzroči hude poškodbe ali smrt.

1. Bencinsko sedežno kosilnico postavite na ravno površino.
2. Odvijte pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (21), tako da ga zavrtite v levo.
3. Z dobavljeno brizgo in cevjo odsesajte motorno olje skozi polnilni nastavek.
4. Dolijte sveže motorno olje in preverite raven olja (glejte razdelek 13.3.3).

Odpadno olje odstranite v skladu z veljavnimi določili.

#### **13.3.5 Vzdrževanje zračnega filtra (sl. 14 + 15)**

### ⚠ NEVARNOST!

#### **Nevarnost požara in eksplozije!**

Gorivo se lahko pri napačnem čiščenju vžge in po možnosti eksplodira. To povzroči hude poškodbe ali smrt.

- Zračni filter očistite s potrkavanjem.
- Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali vnetljivimi topili.

### **NAPOTEK!**

#### **Nevarnost materialnih poškodb!**

**Uporaba motorja brez nameščenega filtrirnega elementa lahko povzroči poškodbe motorja.**

- Motor ne sme nikoli delovati brez nameščenega elementa zračnega filtra.

Umazani zračni filtri (24a) zmanjšajo motorno moč zaradi manjšega dovajanja zraka v uplinjač. Zaradi tega je potrebno redno pregledovanje.

Zračni filter preverite vsakih 25 obratovalnih ur in ga po potrebi očistite. Če je zrak zelo prašen, zračni filter preverjajte pogosteje.

1. Sedež zložite navzgor.
2. Snemite pokrov zračnega filtra (24) in odstranite zračni filter (24a).
3. Zračni filter (24a) očistite samo s potrkavanjem.
4. Zamenjajte pokvarjen zračni filter (24a) z novim.
5. Zračni filter (24a) namestite nazaj in namestite pokrov zračnega filtra (24).

#### **13.3.6 Vzdrževanje vžigalne svečke (sl. 7a)**

Vžigalno svečko po 10 obratovalnih urah prvič preverite glede umazanije in jo po potrebi očistite s krtačo z bakrenimi žicami. Nato vžigalno svečko po potrebi zamenjajte vsakih 50 obratovalnih ur.

1. Odstranite lovilni koš (2) in odprite loputo za vzdrževanje.
2. Snemite vtič vžigalne svečke (25a), tako da ga zavrtite.
3. Vžigalno svečko (25) odstranite s ključem za vžigalne svečke.

S pomočjo tipalnega merila nastavite razmak na 0,6 – 0,8 mm. Ponovno namestite vžigalno svečko (25) in pazite, da je ne zategnete preveč.

### 13.3.7 Zamenjava varovalke (sl. 16)

Električni zaganjalnik je opremljen s 5 A varovalko (26). **Nikoli ne uporabite druge varovalke in je nikoli ne zabožite.**

1. Odprite držalo varovalke (26a).
2. Okvarjeno varovalko (26) odstranite iz držala (26a).
3. Vstavite novo 5 A varovalko (26).
4. Zaprite držalo varovalke (26a).

### 13.3.8 Preverjanje tlaka v pnevmatikah

1. Pred zagonom preverite tlak v pnevmatikah (glejte tudi 10.4)!
2. Redno preverjajte tlak v pnevmatikah s standardno nožno črpalko (ni v obsegu dostave).
3. Po potrebi dodajte zrak s standardno nožno črpalko (ni vključena v obseg dostave). Pravilni tlak v pnevmatikah je 1,5 bara na sprednjih kolesih (9) in 1,8 bara na zadnjih kolesih (6).
4. Pomembno: Če je tlak v pnevmatikah prenizek, se poveča tveganje za poškodbe ventilov in s tem zračnic.

**Napotek:** Če opazite, da so pnevmatike ali kolesa poškodovani, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

### 13.3.9 Popravilo

Po popravilu ali vzdrževanju se prepričajte, da so vsi varnostno relevantni deli nameščeni in v brezhibnem stanju. Dele, ki bi lahko povzročili telesne poškodbe, shranite na drugim osebam in otrokom nedosegljivem mestu.

Pozor: Po zakonu o odgovornosti za izdelke ne jamčimo za poškodbe, ki nastanejo zaradi nestrokovnih popravil ali neuporabe originalnih nadomestnih delov. Pooblastite servisno službo ali pooblaščenega strokovnjaka. Enako velja tudi za pribor.

### Pomemben napotek v primeru popravila:

Ko pripravljate napravo za popravilo, pazite, da jo iz varnostnih razlogov na servis pošljete brez olja in bencina.

### 13.3.10 Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov morate navesti naslednje podatke:

- Tip naprave
- Številka izdelka naprave

#### Nadomestni deli/pribor

| Nadomestni deli/pribor | Št. izdelka: |
|------------------------|--------------|
| Rezilo kosilnice       | 7911200648   |
| Sprednje kolo          | 5911278027   |
| Zadnje kolo            | 5911278007   |
| Stranski izmet         | 5911278015   |
| Baterija 2 Ah          | 7909201708   |
| Baterija 4 Ah          | 7909201709   |
| Polnilnik 2,4          | 77909201710  |
| Polnilnik 4,5 A        | 77909201711  |
| Dvojni polnilnik 2,4 A | 77909201712  |
| Dvojni polnilnik 4,5 A | 77909201713  |

### 13.3.11 Informacije o servisu

Upošteвайте, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli\*: vžigalna svečka, zračni filter, bencinski filter, rezilo kosilnice, klinasti jermen, varovalka, pnevmatike, akumulator

\* Ni nujno v obsegu dostave!

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen odčitajte QR-kodo na naslovni strani.

## 14. Skladiščenje

### ⚠ NEVARNOST!

#### Nevarnost požara in eksplozije!

Pri skladiščenju izdelka v bližini morebitnih virov vnetja lahko pride do požara ali eksplozije. **To povzroči hude poškodbe ali smrt.**

- Odstranite morebitne vire vnetja, kot npr. peči, grelce za vodo na plin, plinske sušilnike ipd.

#### NAPOTEK!

#### Nevarnost materialnih poškodb!

Če izdelka ne skladiščite pravilno, lahko pride do poškodb motorja.

- Izdelek skladiščite tako, da je zaščiten pred umazanijo, prahom in vlago.

### 14.1 Skladiščenje pri daljših premorih v uporabi

Počakajte, da se motor ohladi, preden napravo odstavite v zaklenjen prostor.

Bencinsko sedežno kosilnico z izpraznjenim rezervoarjem in gorivo poleg tega shranite v dobro prezračenem prostoru, ki ga lahko zaklenete.

Naprave nikoli ne skladiščite z bencinom v rezervoarju za gorivo v stavbi, kjer bi bencinski hlapi lahko prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami. Če je treba rezervoar izprazniti (npr. shranjevanje med zimskim premorom), je treba praznjenje rezervoarja za gorivo izvajati samo na prostem (rezervoar npr. izpraznite tako, da pustite motor na notranje zgorevanje delovati na prostem).

Bencinsko sedežno kosilnico skladiščite v obratovalno varnem stanju.

Ključ za zagon (18a) morate vedno odstraniti iz zagonске ključavnice (18) in ga shraniti na varno, da preprečite nepooblaščen ali nepravilno uporabo s strani otrok in drugih oseb.

Bencinsko sedežno kosilnico pred skladiščanjem (npr. zimski premor) temeljito očistite. Suhi ostanki goriva in listje v bližini zvočne izolacije se lahko vnamejo. **Nevarnost vžiga!**

Pred prekrivanjem naprave počakajte, da se popolnoma ohladi.

Pred skladiščanjem izvedite vsa potrebna vzdrževalna dela.

#### 14.1.1 Akumulator (5a) in polnilnik (5b)

Upoštevajte varnostne napotke in navodila za polnjenje in pravilno uporabo, ki so podana v navodilih za uporabo vašega akumulatorja (5a) in polnilnika (5b) Schepach serije 20 V IXES. Podroben opis postopka polnjenja in dodatne informacije najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

### 14.2 Izpuščanje bencina s črpalko za odsesavanje bencina

1. Lovilno posodo pridržite pod cevko bencinske sesalne črpalke (ni v obsegu dostave).
2. Odvijte pokrov rezervoarja (22) in ga odstranite.
3. Cevko črpalke za odsesavanje bencina potisnite v rezervoar za bencin in bencin v celoti izčrpajte s črpalko za bencin.
4. Pokrov rezervoarja (22) znova zategnite.

## 15. Odlaganje med odpadke in reciklaža

### Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavržite okolju prijazno.

### Napotki glede zakona o električnih in elektronskih napravah



**Stare električne in elektronske naprave ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!**

- Stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo na zbirno mesto odstraniti brez uničenja komponent! Navodila za njihovo odstranjevanje ureja zakon o baterijah.
- Lastnik oz. uporabnik električnih in elektronskih naprav je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za brisanje svojih osebnih podatkov na stari napravi, ki jo želi zavreči!
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Električne in elektronske naprave lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
  - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja).
  - Prodajna mesta električnih naprav (stacionarna in spletna), če so trgovci zavezani k prevzemanju starih naprav ali to ponujajo brezplačno.
  - Do tri stare električne naprave na vrsto naprave, za dolžino stranice največ 25 centimetrov, lahko brez predhodnega nakupa nove naprave od proizvajalca oddate pri njem ali na drugem pooblaščenem zbirnem mestu v vaši bližini.
  - Ostale proizvajalčeve in trgovčeve dodatne pogoje za prevzem najdete pri posamezni servisni službi.
- Če proizvajalec dostavi novo električno napravo v zasebno gospodinjstvo, lahko končni uporabnik na zahtevo naroči brezplačen prevzem stare električne naprave. Povežite se s servisno službo proizvajalca.
- Te izjave veljajo le za naprave, ki so nameščene in prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2012/19/EU. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav med odpadke.

## Opombe o litij-ionskih akumulatorjih



### Preden zavržete napravo, odstranite akumulator!

- Akumulatorjev ne mečite med gospodinske odpadke, ogenj (nevarnost eksplozije) ali vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.
- Okvarjene ali porabljene akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES.
- Napravo in polnilnik odnesite na lokacijo za recikliranje. Uporabljene plastične in kovinske dele je mogoče ločiti glede na vrsto in jih tako reciklirati.
- Ko so akumulatorji izpraznjeni, jih zavržite. Priporočamo, da pole pokrijete z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.
- Akumulatorje zavržite v skladu z lokalnimi predpisi. Akumulatorje oddajte na zbirnem mestu za rabljene akumulatorje, kjer jih bodo reciklirali na okolju prijazen način. Posvetujte se s lokalnim podjetjem za odstranjevanje odpadkov.

**Več informacij o odlaganju iztrošene naprave med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.**

### Goriva in olja

- Pred odstranjevanjem naprave med odpadke je treba rezervoar za gorivo in rezervoar za motorno olje izprazniti!
- Gorivo in motorno olje ne sodita med gospodinske, pač pa ju morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okoliju prijazno.

## 16. Pomoč pri motnjah

### Iskanje napak

V tabeli so našteve možne napake, njihov možen vzrok in možnosti ukrepanja. Če težave kljub temu ne morete odpraviti, se posvetujte s strokovnjakom.

#### ⚠ PREVIDNO!

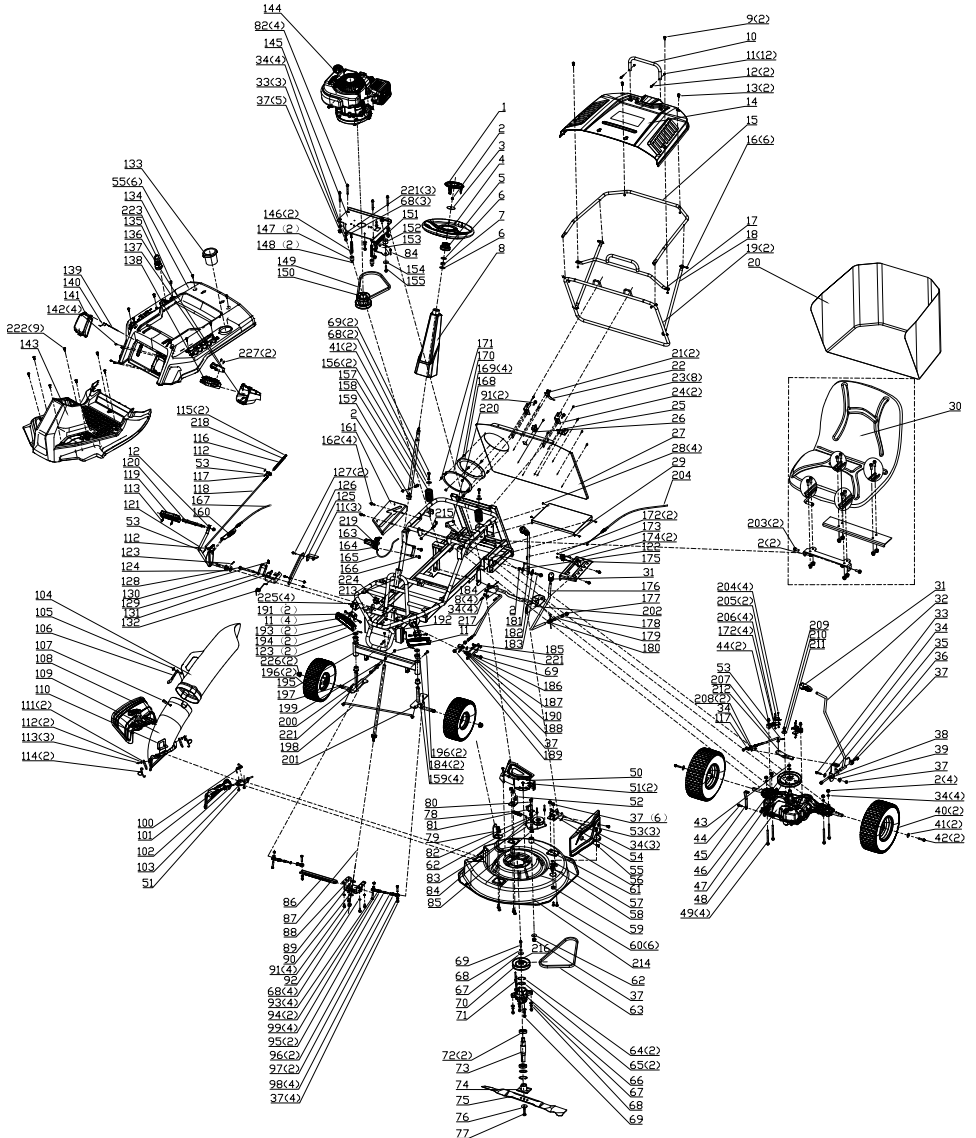
Najprej ugasnite motor in snemite vžigalni kabel, preden boste izvajali preglede ali nastavljanja.

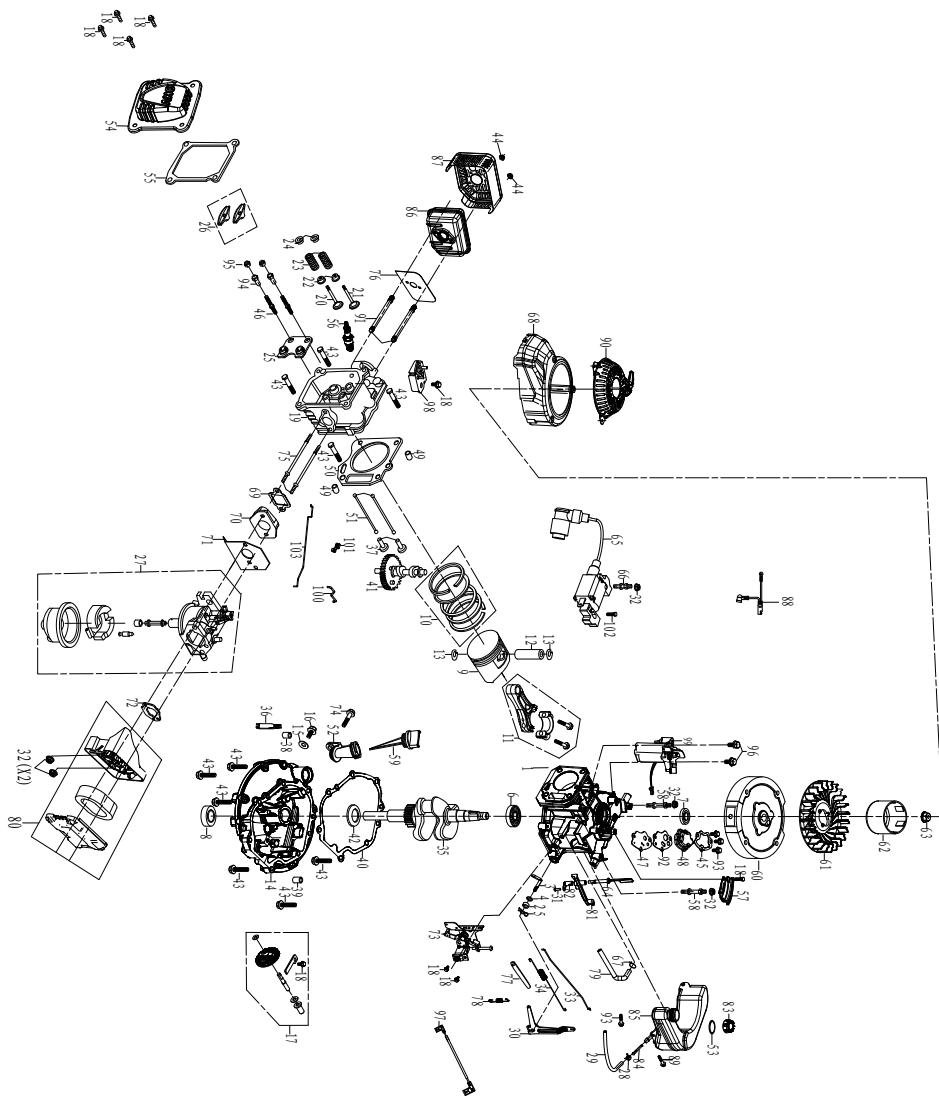
#### ⚠ PREVIDNO!

Če je motor po nastavljanju ali popravilu nekaj časa deloval, ne pozabite, da so izpuh in ostali deli vroči. Ne dotikajte se jih, da se ne opečete.

| Motnja                                     | Morebiten vzrok                                                                                                                                                                                                                             | Ukrep                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nemiren tek, močno tresenje naprave</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vijaki so zrahljani</li> <li>• Nosilec rezila kosilnice je zrahljana</li> <li>• Rezilo kosilnice ni uravnoteženo</li> <li>• Poškodovan klinasti jermen</li> <li>• Zamašen izmetni kanal</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite vijake</li> <li>• Preverite nosilec rezila kosilnice</li> <li>• Rezilo kosilnice mora zamenjati specializirana delavnica</li> <li>• Obrnite se na specializiranega trgovca/podporo za stranke</li> <li>• Očistite izmetni kanal</li> </ul> |

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor ne deluje</b>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napačni vrstni red pri zagonu</li> <li>• Nastavitev dušilke</li> <li>• Vzvod motorne zavore ni pritisnjen</li> <li>• Ročica za plin je v nepravilnem položaju</li> <li>• Vžigalna svečka je okvarjena</li> <li>• Rezervoar za gorivo je prazen</li> <li>• Kabel Bowden je predolg</li> <li>• Slabo gorivo, skladiščenje brez izpraznjenja rezervoarja za bencin, napačna vrsta bencina</li> <li>• Vžigalna svečka je umazana (ostanki oglja na elektrodah), razdalja med elektrodami je prevelika</li> <li>• Vžigalna svečka je navlažena z bencinom (zalit motor)</li> <li>• Motor je okvarjen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite postopek zagona</li> <li>• Preverite nastavitev dušilke</li> <li>• Pritisnite vzvod motorne zavore</li> <li>• Preverite nastavitev</li> <li>• Zamenjajte vžigalno svečko</li> <li>• Napolnite rezervoar za gorivo</li> <li>• Kabel Bowden prilagodite s priključno matico</li> <li>• Izpraznite rezervoar za gorivo in izpraznite uplinjač. Dolijte svež bencin</li> <li>• Očistite svečke, preverite toplotno vrednost svečke in po potrebi zamenjajte vžigalno svečko, nastavite 0,6–0,8 mm</li> <li>• Osušite vžigalno svečko in jo namestite nazaj</li> <li>• Obrnite se na pooblaščen servisno službo</li> </ul> |
| <b>Motor na notranje zgorevanje postane zelo vroč</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hladilna rebra so umazana</li> <li>• Premalo motornega olja</li> <li>• Obrabljen klinasti jermen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite hladilna rebra</li> <li>• Preverite napolnjenost z motornim oljem in dolijte motorno olje</li> <li>• Zamenjajte klinasti jermen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Naprava ne vozi</b>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menjalnik ni sklopljen</li> <li>• Klinasti jermen (menjalnika) ni povezan</li> <li>• Klinasti jermen (menjalnika) je obrabljen ali poškodovan</li> <li>• Manjkajoči vzmetni moznik</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sklopite menjalnik (držalo kolesa prostega teka)</li> <li>• Povežite klinasti jermen (menjalnika)</li> <li>• Zamenjajte klinasti jermen (menjalnika)</li> <li>• Montaža vzmetnega moznika</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Motor teče nemirno</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zračni filter je umazan</li> <li>• Vžigalna svečka je umazana</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Čiščenje zračnega filtra</li> <li>• Očistite vžigalno svečko</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Trava je rumena, rez ni enakomeren</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reziło kosilnice je topo</li> <li>• Prenizka višina reza</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabrusite reziło kosilnice</li> <li>• Nastavite pravilno višino</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Izmet trave ni enakomeren</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Višina reza je prenizka</li> <li>• Reziło kosilnice je obrabljeno</li> <li>• Lovilni koš je zamašen</li> <li>• Zamašen kanal</li> <li>• Premokra trava</li> <li>• Previsoka vozna hitrost</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavite višino</li> <li>• Zamenjajte reziło kosilnice</li> <li>• Izpraznite lovilni koš ali odpravite zamašitev</li> <li>• Očistite izmetni kanal</li> <li>• kosite v suhem vremenu</li> <li>• Izberite nižjo prestavo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Kosilnica se ne zažene z električnim zaganjalnikom</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulator je izpraznjen</li> <li>• Varovalka je pregorela</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Polnjenje akumulatorja</li> <li>• Zamenjajte varovalko</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Padec moči motorja med košnjo</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vozna hitrost je previsoka glede na višino reza</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmanjšajte vožno hitrost in povečajte višino reza</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Nezadostna zavorna moč</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavora ni pravilno nastavljena</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obrnite se na specializiranega trgovca/podporo za stranke</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |









# EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

## EU Declaration of Conformity

### Déclaration de conformité UE



**Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen**

|           |                                                                                                         |           |                                                                                                          |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DE</b> | erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel                            | <b>PL</b> | deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami                               |
| <b>GB</b> | hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article | <b>HU</b> | az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre |
| <b>CZ</b> | prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek                                      | <b>HR</b> | ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle                  |
| <b>SK</b> | prehlasuje nasledujúcu zhodu podla smernice EÚ a noriem pre výrobok                                     | <b>SI</b> | izjavlja slededco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel                                         |

Marke / Brand / Marque:

**SCHEPPACH**

Art.-Bezeichnung:

**BENZIN-AUFSITZRASENMÄHER - MR230-61**

Article name:

**PETROL RIDE-ON LAWNMOWER - MR230-61**

Nom d'article:

**TONDEUSE AUTOPORTÉE - MR230-61**

Art.-Nr. / Art. no. / N° d'ident.:

**5911292801**

|                                                                             |                                                 |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                                         | <input type="checkbox"/> 2004/22/EG             | <input type="checkbox"/> 89/686/EWG_96/58/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                                         | <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             | <input type="checkbox"/> 90/396/EWG          | <b>Annex V</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU                              | <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU* |                                              | <b>Annex VI</b><br>Noise: measured $L_{wa}$ = 96.8 dB; guaranteed $L_{wa}$ = 98 dB<br>$P = xx$ KW; $L/\theta = \alpha$<br><input checked="" type="checkbox"/> Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg<br>Notified Body No.: 0197<br>Certificate No.: JO 60172963 0001 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG                              |                                                 |                                              | <input checked="" type="checkbox"/> 2016/1628/EU                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Annex IV</b><br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Certificate No.: |                                                 |                                              | Emission. No: e13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0011*00                                                                                                                                                                                                                                                            |

**Standard references:**

**EN ISO 5395-3:2013+A1+A2; EN ISO 5395-1:2013+A1; EN ISO 14982:2009**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 25.07.2024

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

**First CE: 2023**

**Subject to change without notice**

**Documents registrar:** David Rümpelein  
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



**Garantie DE**

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

**Warranty GB**

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

**Záruka CZ**

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takovýchto vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonně záruční lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu, v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavatelé. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučené.

**Záruka SK**

Zrejme vady musia byť predstavené v priebehu 8 dní po obdržaní tovaru, ináč zákazník stratí všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparáty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnéj vady. Na časti ktoré sami nevyrábame, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovaru, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

**Szavatosság HU**

A nyilvántaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfélelő kezelés időtartamának hallgatlagos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes részre ezen idő alatti észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingeny. Az alkatrészeket, hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költség beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

**Gwarancja PL**

Wszelkie uszkodzenia muszają być zgłaszane w przeciagu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyn, które okazały się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiazuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

**Garancija HR**

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

**Garancija SI**

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od prodaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.